

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

Harga Speċjali *
20 ta' Jannar 2007

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 41/2007 tal-21 ta' Dicembru 2006 li jstabbilixxi għall-2007 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għal bastimenti Komunitarji, f'ilmijiet fejn huma mehtieġa limiti ta' qbid**

1

Prezz: 34 EUR

MT

* Din il-Harga Speċjali bil-Malti hija ppubblikata bil-lingwi uffiċjali ta' l-Istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fil-ĠU L 15.

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 41/2007

tal-21 ta' Diċembru 2006

li jistabbilixxi għall-2007 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għal bastimenti Komunitarji, f'ilmijiet fejn huma mehtieġa limiti ta' qbid

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu,

Wara li kkunsidra Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduci kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tal-TAC u l-kwoti ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 423/2004 tas-26 ta' Frar 2004 li jistabbilixxi miżuri għall-irkuprar tal-hażna ta' merluzz ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 6 u 8 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 811/2004 tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi l-miżuri għall-irkupru tal-hażna ta' marlozz tat-Tramuntana ⁽⁴⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2166/2005 ta' l-20 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru tal-hażniet tal-marlozz tan-Nofsinhar u ta' l-awwist tan-Norveġja fil-Baħar Kantabriju u fil-Punent tal-Peniżola Iberika ⁽⁵⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 6 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2006 tat-23 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi pjan multiannwali għall-isfruttar sostenibbli tal-hażna ta' lingwata fil-Bajja ta' Biscay ⁽⁶⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jehtieġ li l-Kunsill jadotta l-miżuri mehtieġa biex jiġu żgurati l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi u l-iżvolġiment sostenibbli ta' attivitajiet ta' sajd fil-kunsiderazzjoni tal-pariri xjentifiċi disponibbli u, b'mod partikolari, ir-rapport imhejji mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF).
- (2) Skond l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, hija r-responsabbiltà tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Qabdiet Totali Permessi (TAC) għal kull tip ta' sajd jew grupp ta' tipi ta' sajd. L-opportunitajiet ta' sajd għandhom jiġu allokati lill-Istati Membri u pajjiżi terzi skond il-kriterji stipulati fl-Artikolu 20 ta' dak ir-Regolament.
- (3) Sabiex tiġi żgurata ġestjoni effettiva tat-TACs u l-kwoti, il-kondizzjonijiet speċifiċi li tahtthom isehhu l-operazzjonijiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti.
- (4) Il-prinċipji u ċerti proċeduri għall-ġestjoni tas-sajd jehtieġ li jiġu stabbiliti f'livell Komunitarju, sabiex l-Istati Membri jkun jistgħu jiżguraw il-ġestjoni tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.
- (5) L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jistabbilixxi d-definizzjonijiet rilevanti dwar l-allokazzjoni ta' l-opportunitajiet ta' sajd.

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 70, 9.3.2004, p. 8.

⁽⁴⁾ ĠU L 150, 30.4.2004, p. 1. Verżjoni kkoreġuta fil-ĠU L 185, 24.5.2004, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 345, 28.12.2005, p. 5

⁽⁶⁾ ĠU L 65, 7.3.2006, p. 1

(6) L-opportunitajiet ta' sajd għandhom jintużaw skond il-leġislazzjoni Komunitarja dwar is-sugġett, u b'mod partikolari mar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83 tat-22 ta' Settembru 1983 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar ir-registrazzjoni ta' informazzjoni dwar il-qabdiet ta' hut ta' l-Istati Membri ⁽¹⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2930/86 tat-22 ta' Settembru 1986 li jiddefinixxi l-karatteristiċi tad-dgħajjes tas-sajd ⁽²⁾; ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1381/87 ta' l-20 ta' Mejju 1987 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-immarkar u dokumentazzjoni ta' bastimenti tas-sajd ⁽³⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3880/91 tas-17 ta' Diċembru 1991 dwar is-sottomissjoni ta' statistika nominali dwar il-qabda mill-Istati Membri li jistadu fil-grigal ta' l-Atlantiku ⁽⁴⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni ⁽⁵⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1626/94 tas-27 ta' Gunju 1994 li jesigi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd fil-Mediterran ⁽⁶⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94 tas-27 ta' Gunju 1994 li jniżżel ċerti dispożizzjonijiet rigward permessi speċjali tas-sajd ⁽⁷⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' zġhar ta' organiżmi tal-baħar ⁽⁸⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1434/98 tad-29 ta' Gunju 1998 li jispjefika l-kondizzjonijiet li tahtom jistgħu jinhattu l-aringi għal skopijiet industrijali li mhux għall-konsum dirett tal-bniedem ⁽⁹⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 973/2001 ta' l-14 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti hażniet ta' speċi li jpassu bil-kbir ⁽¹⁰⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002 tas-16 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi htigijiet speċifiċi ta' aċċess u kondizzjonijiet relattivi għas-sajd ta' hażniet tal-baħar fond ⁽¹¹⁾; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar l-immaniġġjar ta' l-isforz għas-sajd li jirrigwarda ċerti żoni u riżorsi tas-sajd tal-Komunità ⁽¹²⁾; ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 Diċembru 2003 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar is-sistemi ta' sorveljanza tal-vapuri bbażata fuq satelliti ⁽¹³⁾; ir-Regolament (KE) Nru 423/2004, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 601/2004 tat-22 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi ċerti miżuri ta' kontroll applikabbli għall-attivitajiet tas-sajd fiż-żona koperta mill-

Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi marittimi hajjin ta' l-Antartiku ⁽¹⁴⁾; ir-Regolament (KE) Nru 811/2004, ir-Regolament (KE) Nru 2166/2005, ir-Regolament (KE) Nru 388/2006 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2015/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jiffissa għall-2007 u l-2008 l-opportunitajiet ta' sajd għal Bastimenti tas-sajd Komunitarji għal ċerti hażniet ta' hut tal-baħar fond ⁽¹⁵⁾.

- (7) Huwa mehtieg, wara l-pariri tal-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES), li tinzamm appllikata sistema temporanja għall-ġestjoni tal-limiti tal-qbid ta' l-inċova fiż-żona VIII ta' l-ICES.
- (8) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1116/2006 ta' l-20 ta' Lulju 2006 li jipprojbixxi s-sajd għall-inċova fis-sub-żona ta' l-ICES VIII ⁽¹⁶⁾ għandu jithassar.
- (9) Huwa mehtieg, skond il-pariri ta' l-ICES, li tinzamm appllikata u tiġi eżaminata mill-ġdid sistema temporanja għall-ġestjoni ta' l-isforzi tas-sajd għaċ-ċiċirell fiż-żoni IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ICES IIa.
- (10) Bħala miżura tranżizzjonali fid-dawl tal-pariri xjentifiċi l-aktar reċenti ta' l-ICES, l-isforz tas-sajd għal ċerti speċi tal-qiegh għandu jitnaqqas aktar.
- (11) Skond l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 huwa d-dmir tal-Kunsill li jiddeċiedi dwar il-kondizzjonijiet assoċjati mal-limiti tal-qbid u/jew limiti ta' l-isforz tas-sajd. Il-pariri xjentifiċi jindikaw li qbid sostanzjali li jisboq it-TACs miftiehma jippreġudika s-sostenibbiltà ta' l-operazzjonijiet tas-sajd. Huwa għalhekk xieraq li jiġu introdotti kondizzjonijiet assoċjati li jissarf u fimplimentazzjoni ahjar tal-possibbiltajiet ta' sajd miftiehma.

(12) Fil-Laqgħa Annwali tagħha fl-2006, l-Organizzazzjoni Għas-Sajd fil-Majjistral ta' l-Atlantiku (NAFO) adottat numru ta' miżuri tekniċi u ta' kontroll. Huwa mehtieg li dawn il-miżuri jiġu implimentati.

(13) Fil-XXV Laqgħa Annwali fl-2006, il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni tar-Riżorsi Hajjin tal-Baħar Antartiku (CCAMLR) adottat limiti ta' qbid rilevanti għall-hażniet disponibbli għal sajd stabbilit minn kwalunkwe Membru tas-CCAMLR. Is-CCAMLR approvat ukoll il-partecipazzjoni ta' bastimenti tal-Komunità f'sajd esploratorju għad-Dissostichus spp. fis-Subżoni FAO 88.1 u 88.2 u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a u 58.4.3b) u rabtet l-attivitajiet tas-sajd rilevanti ma' limiti ta' qbid u ta' qbid incidentali, u wkoll għal ċerti miżuri tekniċi speċifiċi. Dawk il-limiti u miżuri tekniċi għandhom jiġu appllikati wkoll.

⁽¹⁴⁾ ĠU L 97, 1.4.2004, p. 16.

⁽¹⁵⁾ ĠU L 384, 29.12.2006, p. 28.

⁽¹⁶⁾ ĠU L 199, 21.7.2006, p. 8.

⁽¹⁾ ĠU L 276, 10.10.1983, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 1804/2005 (ĠU L 290, 4.11.2005, p. 10).

⁽²⁾ ĠU L 274, 25.9.1986, p. 1. Ir-Regolament kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 3259/94 (ĠU L 339, 29.12.1994, p. 11).

⁽³⁾ ĠU L 132, 21.5.1987, p. 9.

⁽⁴⁾ ĠU L 365, 31.12.1991, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament Nru 448/2005 (ĠU L 74, 19.3.2005, p. 5).

⁽⁵⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 768/2005 (GU L 128, 21.5.2005, p. 1).

⁽⁶⁾ ĠU L 171, 6.7.1994, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 813/2004 (GU L 150, 30.4.2004, p. 32).

⁽⁷⁾ ĠU L 171, 6.7.1994, p. 7.

⁽⁸⁾ ĠU L 125, 27.4.1998, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 2166/2005 (GU L 345, 28.12.2005, p. 5).

⁽⁹⁾ ĠU L 191, 7.7.1998, p. 10. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 2187/2005 (GU L 349, 31.12.2005, p. 1).

⁽¹⁰⁾ ĠU L 137, 19.5.2001, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 831/2004 (GU L 127, 29.4.2004, p. 33).

⁽¹¹⁾ ĠU L 351, 28.12.2002, p. 6. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2269/2004 (GU L 396, 31.12.2004, p. 1).

⁽¹²⁾ ĠU L 289, 7.11.2003, p. 1.

⁽¹³⁾ ĠU L 333, 20.12.2003, p. 17.

- (14) Għall-fini ta' konformità ma' l-obbligi internazzjonali li l-Kummissjoni impenjat ruhha fihom bhala Parti Kontraenti għas-CCAMLR, li jinkludu l-obbligu li tapplika l-miżuri adottati mill-Kummissjoni tas-CCAMLR, it-TACs adottati minn dik il-Kummissjoni għall-istaġun 2006-2007 u l-limiti ta' l-istaġun korrispondenti għandhom japplikaw.
- (15) Skond l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 huwa mehtieg li jiġu identifikati l-hażniet li huma suġġetti għal miżuri varji msemmija fih.
- (16) Bi qbil mal-proċeduri previsti fil-ftehimiet jew protokollu dwar relazzjonijiet tas-sajd, il-Komunità wettqet konsultazzjonijiet dwar drittijiet tas-sajd man-Norveġja ⁽¹⁾, il-Ġzejjer Faroe ⁽²⁾, u Greenland ⁽³⁾.
- (17) Il-Komunità hija parti kontraenti għal bosta organizzazzjonijiet reġjonali għas-sajd. Dawk l-organizzazzjonijiet taw il-parir li għal ċerti speċi jiġu stabbiliti limiti ta' qbid u/jew limitazzjonijiet ta' l-isforz tas-sajd u regoli ta' konservazzjoni oħra. Dawk ir-rakkomandazzjonijiet għandhom għalhekk jiġu implimentati mill-Komunità.
- (18) Għall-aġġustament tal-limitazzjonijiet ta' l-isforzi tas-sajd għall-merluzz kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 423/2004 jinżammu arranġamenti alternattivi sabiex l-isforzi tas-sajd jiġu ġestiti b'mod konsistenti mat-TAC, kif stabbilit fl-Artikolu 8(3) ta' dak ir-Regolament .
- (19) Ċerti dispożizzjonijiet temporanji għandhom jinżammu dwar l-użu ta' data VMS sabiex jipprovdu għal aktar effiċjenza u effettività fil-monitoraġġ, il-kontroll u s-sorveljanza tal-ġestjoni ta' l-isforzi.
- (20) Il-pariri xjentifiċi jindikaw li l-hażniet ta' barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana mhumix mistada b'mod sostenibbli u li l-livelli ta' rimi tal-barbun tat-tbajja' huma għoljin hafna. Il-pariri xjentifiċi u l-pariri tal-Kunsill Konsultattiv Reġjonali għall-Baħar tat-Tramuntana jindikaw li huwa xieraq li jiġu aġġustati l-opportunitajiet tas-sajd f'termini ta' l-isforzi tas-sajd ta' bastimenti li jarmaw għall-barbun tat-tbajja'.
- (21) Il-pariri xjentifiċi jirakkomandaw l-adozzjoni ta' pjan ta' rkupru għall-hażniet ta' lingwata fil-Kanal tal-Punent, jehtieg l-applikazzjoni ta' skema proviżorja tal-ġestjoni ta' l-isforzi, u fl-istess waqt il-Kunsill qed jikkunsidra arranġament fit-tul. Għall-hażniet ta' merluzz fil-Baħar tat-Tramuntana, fl-iSkagerrak u l-Kanal tal-Punent, fil-Baħar Irlandiż u fil-punent ta' l-Iskozja, u l-hażniet ta' marlozz u ta' awwista tan-Norveġja fiż-żoni ICES VIIIc u IXa, jehtieg li tiġu adattati l-livelli ta' l-isforzi permissibbli fi hdan l-iskema tal-ġestjoni.
- (22) Biex jikkontribwixxu għall-konservazzjoni tal-hażniet tal-hut, ċerti miżuri supplimentari ta' kontroll u kondizzjonijiet tekniċi għas-sajd għandhom jiġu implimentati fl-2007.
- (23) Investigazzjonijiet xjentifiċi wrew li l-prassi ta' sajd bl-ixkitti u l-pariti fiż-żoni ta' l-ICES VIVa, VIb, VIIb, VIIc, VIIj, VIIk and XII jikkostitwixxu theddida serja għall-ispeċi tal-baħar fond. Madankollu, miżuri transitorji li jippermettu dan is-sajd taht ċerti kondizzjoni għandhom jiġu implimentati sakemm jiġu adottati miżuri aktar permanenti.
- (24) Sabiex jiġi żgurat sfruttament sostenibbli ta' hażniet ta' marlozz u biex jitnaqqas ir-rimi, l-aħhar żviluppi dwar l-irkaptu selettiv għandhom jinżammu bhala miżuri tranżizzjonali fiż-Żoni ta' l-ICES VIIIa, VIIb u VIIId.
- (25) Jehtieg li jittejjeb il-kontroll tal-hatt l-art u t-trasbord ta' hut iffriżat minn bastimenti ta' pajjiżi terzi li jinhattu fil-portijiet tal-Komunità. F'Novembru 2006 il-Kummissjoni tas-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku (NEAFC) adottat rakkomandazzjoni li tinvolvi l-kontroll mill-Istat tal-port. L-implimentazzjoni ta' dik ir-rakkomandazzjoni fl-ordni legali tal-Komunità għandha tiġi żgurata.
- (26) F'Novembru 2006 in-NEAFC għamlet rakkomandazzjoni għas-sostituzzjoni ta' numru ta' bastimenti fil-lista ta' bastimenti li kienu kkonfermati li żvolġew sajd illegali, mhux rapportat u mhux regolat. L-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet fl-ordni legali Komunitarju għandu jiġi żgurat
- (27) Bhala kontribuzzjoni għall-konservazzjoni tal-qarnit u b'mod partikolari għall-harsien taż-żgħar tiegħu, huwa mehtieg li jiġi stabbilit, fl-2007, qies minimu ta' qarnit mill-ilmijiet marittimi taht is-sovrani ta' jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi u li jinsabu fir-reġjun CECAF sakemm jiġi adottat regolament li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98.
- (28) Fid-dawl tal-parir mill-STEFC, is-sajd bix-xbieki tat-tkarkir bit-travu li jużaw impulsi ta' kurrent elettriku se jkun permess fiż-żoni ta' l-ICES IVc u IVb fin-nofsinar taht ċerti kondizzjonijiet.
- (29) Fil-Laqqha Annwali fl-2006, il-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC) adottat limitazzjonijiet ta' qbid għal tonn tal-pinen sofor, it-tonn għajnu kbira u l-palamit. Ghalkemm il-Komunità m'hijiex membru ta' l-IATTC, huwa mehtieg li jiġu implimentati daww il-miżuri biex tiġi żgurata l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi taht il-ġurisdizzjoni ta' dik l-organizzazzjoni.
- (30) Fit-Tieni Laqqha Annwali tagħha, il-Kummissjoni għas-Sajd fil-Paċifiku tal-Punent u Ċentrali (WCPFC) adottat limitazzjonijiet ta' qbid għat-tonn tal-pinen sofor, it-tonn għajnu kbira u l-palamit, kif ukoll miżuri tekniċi f'dak li għandu x'jaqsm mat-trattament ta' qabdiel inċidentali. Il-Komunità hija Parti Kontraenti tal-WCPFC minn Jannar 2005. Huwa għalhekk mehtieg li daww il-miżuri jiġu implimentati fil-ligijiet tal-Komunità sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi taht il-ġurisdizzjoni ta' dik l-organizzazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 226, 29.8.1980, p. 48.

⁽²⁾ ĠU L 226, 29.8.1980, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 29, 1.2.1985, p. 9.

- (31) Fil-Laqgħa Annwali tagħha fl-2006, il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Preservazzjoni tat-Tonn Atlantiku (ICCAT) adottat tabelli li jindikaw in-nuqqas ta' utilizzazzjoni u l-utilizzazzjoni żejda tal-possibbiltajiet tas-sajd tal-partijiet kontraenti ta' l-ICCAT. F'dak il-kuntest, l-ICCAT adottat Deċiżjoni li fiha osservat li matul is-sena 2004, il-Komunità ma kenitx sfruttat biżżejjed il-kwota tagħha għal diversi hażniet.
- (32) Sabiex jiġu rispettati l-aġġustamenti għall-kwoti tal-Komunità stabbiliti mill-ICCAT, huwa meħtieġ li d-distribuzzjoni ta' l-opportunitajiet tas-sajd li jinholqu minn nuqqas ta' konsum tal-kwoti ssir fuq il-bażi tal-kontribuzzjoni rispettiva ta' kull Stat Membru lejn in-nuqqas ta' użu tal-kwota mingħajr ma jiġu mmodifikati l-arrangamenti tad-distribuzzjoni li jitrattaw l-allokazzjoni annwali tat-TACs.
- (33) Fil-Laqgħa Annwali tagħha fl-2006, l-ICCAT adottat għadd ta' miżuri tekniċi għal ċerti hażniet ta' speċi li jpassu hafna fl-Atlantiku u l-Mediterran, u speċifikat *inter alia* daqs minimu ġdid għat-tonn, restrizzjonijiet tas-sajd f'ċerti żoni u perjodi ta' żmien għall-harsien tat-tonn għajnu kbira, miżuri dwar attivitajiet ta' sajd bħala sport u rikreazzjonali fil-Baħar Mediterran u l-istabbiliment ta' programmi ta' kampjunar għall-istima tad-daqs tat-tonn fil-gaġeġ. Bħala kontribut għall-konservazzjoni tal-hażniet ta' hut huwa neċessarju li jiġu implimentati dawn il-miżuri fl-2007 sakemm jiġi adottat regolament li jemenda r-Regolament (KE) Nru 973/2001]
- (34) Fil-Laqgħa Annwali tagħha ta' l-2006, l-Organizzazzjoni tas-Sajd tax-Xlokk ta' l-Atlantiku (SEAFO) adottat miżuri ta' konservazzjoni sabiex ċerti żoni jingħalqu mill-1 ta' Jannar 2007 u b'hekk jiġu protetti habitats vulnerabbli tal-baħar fond, il-projbizzjoni tat-trasbord fuq il-baħar fiż-Żona tal-Konvenzjoni fi sforz kontra attivitajiet ta' Sajd illegali, mhux rapportati jew mhux regolati(IUU), skema ta' kontroll temporanja li temenda l-Arrangament Temporanju anness mal-Konvenzjoni SEAFO, l-inkorporazzjoni tal-Miżuri ta' Konservazzjoni li ġew adottati fil-Laqgħa Annwali ta' l-2005, kif ukoll miżuri tekniċi sabiex titnaqqas il-mortalità ta' l-ghasafar tal-baħar mill-attivitajiet tas-sajd. Dawn il-miżuri jorbtu lill-Komunità u għalhekk għandhom jiġu implimentati.
- (35) M'għadux xieraq li jingħataw opportunitajiet ta' sajd għall-bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Barbados, Gujana, Surinam, Trinidad u Tobago, il-Ġappun u l-Korea fl-ilmijiet tal-Gujana Franciża minhabba n-nuqqas ta' utilizzazzjoni ta' opportunitajiet ta' sajd, dan għandu jkun rifless fid-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrigwardaw id-Dipartiment tal-Gujana Franciża.
- (36) Sabiex jiġi żgurat li r-rendikont tal-qbid ta' stokkafixx minn pajjiżi terzi ikun korrett, huwa meħtieġ li jinżammu d-dispożizzjonijiet ta' kontroll fuq tali bastimenti.
- (37) Sabiex jiġi assigurat l-għajxien tas-sajjeda tal-Komunità u sabiex jiġi evitat li r-riżorsi jiġu pperikolati kif ukoll kwalunkwe diffikultà li tista' tirriżulta minhabba l-iskadenza tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 51/2006 tat-22 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi għall-2006 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kondizzjonijiet marbuta ma' ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għall-bastimenti tal-Komunità, fl-ilmijiet fejn huma meħtieġa l-limitazzjonijiet tal-qbid⁽¹⁾, huwa essenzjali li dan is-sajd jinfetħ fl-1 ta' Jannar 2007 u li f'Jannar 2007 jinżammu fis-seħh xi wħud mir-regoli ta' dak ir-Regolament. Minhabba l-urġenza tal-kwistjoni, huwa essenzjali li tingħata deroga għall-perjodu ta' sitt ġimgħat imsemmi f'paragrafu I(3) tal-Protokoll dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, annessa mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għas-sena 2007, għal ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, u l-kondizzjonijiet assoċjati li tahtom jistgħu jintużaw tali opportunitajiet tas-sajd.

Barra minn hekk dan ir-Regolament jiffissa ċerti limiti għall-isforzi kif ukoll kondizzjonijiet assoċjati għal Jannar 2008, u għal ċerti hażniet ta' l-Antartiku, jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kondizzjonijiet speċifiċi għall-perjodi stabbiliti fl-Anness IE.

Artikolu 2

Il-kamp ta' applikazzjoni

1. Hlief fejn hu pprovdut mod ieħor, dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (a) Bastimenti tas-sajd tal-Komunità ("Bastimenti tal-Komunità"); kif ukoll
- (b) bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta', u huma reġistrati f'pajjiżi terzi ("bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi") fl-ilmijiet tal-Komunità ("ilmijiet tal-KE").

⁽¹⁾ ĠU L 16, 20.1.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1782/2006 (ĠU L 345, 8.12.2006, p. 10)

2. B'deroga mill-paragrafu 1, dan ir-Regolament m'għandux japplika għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa biss għal skopijiet ta' investigazzjoni xjentifika u li jsiru bil-permess u taht l-awtorità ta' l-Istat Membru kkonċernat u li ġew infurmata bihom bil-quddiem il-Kummissjoni u l-Istat Membru li fl-ilmijiet tiegħu tkun qed issir ir-riċerka.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, flimkien mad-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "qabdiet totali permessi" (TAC) tfisser il-kwantità li tista' tinqabad u tinhatt l-art minn kull hażna kull sena;
- (b) "kwota" tfisser proporzjon mit-TAC allokata lill-Komunità, lill-Istati Membri jew lil pajjiżi terzi;
- (c) "ilmijiet internazzjonali" ifissru ilmijiet li ma jaqgħu taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' ebda Stat;
- (d) "Żona Regolatorja tan-NAFO" tfisser il-parti taż-żona tal-Konvenzjoni ta' l-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (NAFO) li ma taqax taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' l-Istati tal-kosta;
- (e) "Skagerrak" ifisser iż-żona kkonfinata mill-punent minn linja miġbuda mill-fanal ta' Hanstholm għall-fanal ta' Lindesnes u min-nofsinar minn linja miġbuda mill-fanal ta' Skagen għall-fanal ta' Tistlarna u minn dan il-punt għall-eqreb punt fuq il-kosta Svediża;
- (f) "Kattegat" ifisser iż-żona kkonfinata mit-tramuntana minn linja miġbuda mill-fanal ta' Skagen għall-fanal ta' Tistlarna u minn dak il-punt għall-eqreb punt fuq il-kosta Svediża u min-nofsinar minn linja miġbuda minn Hasenøre għal Gribens Spids, minn Korshage għal Spodsbjerg u minn Gilbjerg Hoved għal Kullen;
- (g) "Golf ta' Cadiz" tfisser iż-żona ta' l-ICES IXa lvant tal-longitudni 7°23'48"W.
- (h) "Żona Regolatorja NEAFC" tfisser l-ilmijiet taż-Żoni tal-Konvenzjoni kif definiti fil-Konvenzjoni tal-Kummissjoni tas-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku (NEAFC) li jmorru lil hinn mill-ilmijiet taht il-ġurisdizzjoni tal-Partijiet Kontraenti ta' l-NEAFC.

Artikolu 4

Żoni tas-sajd

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet taż-żoni li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) Żoni ICES (il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3880/91;
- (b) Żoni CECAF (Atlantiku Ċentrali tal-Lvant jew iż-żona maġġuri 34 tal-FAO tas-sajd) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2597/95 tat-23 ta' Ottubru 1995 dwar is-sottomissjoni ta' statistiċi nominali tas-sajd mill-Istati Membri li jistadu f'żoni li m'humiex fin-Nord Atlantiku ⁽¹⁾;
- (c) Żoni NAFO (Organizzazzjoni tas-Sajd tal-Majjistral ta' l-Atlantiku) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2018/93 tat-30 ta' Ġunju 1993 dwar il-preżentazzjoni ta' l-istatistika tal-qabda u ta' l-attività mibgħuta mill-Istati Membri li jistadu fil-Majjistral ta' l-Atlantiku ⁽²⁾;
- (d) Żoni CCAMLR (il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni tar-Riżorsi Hajjin tal-Baħar Antartiku) huma kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 601/2004;
- (e) Iż-żona tal-IATTC (il-Konvenzjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/539/KE tat- 22 ta' Mejju 2006 dwar il-konkluzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni għat-Tishih tal-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali stabbilita mill-Konvenzjoni ta' l-1949 bejn l-Istati Uniti ta' l-Amerika u r-Repubblika tal-Kosta Rika ⁽³⁾;
- (f) Iż-żona tal-WCPFC (il-Konvenzjoni għas-Sajd fil-Paċifiku tal-Punent u Ċentrali) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/75/KE tas-26 ta' April 2004 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Immaniġġjar ta' Stokkijiet ta' Hut Migratorju fl-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent ⁽⁴⁾;
- (g) Iż-żona tal-ICCAT (il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Preservazzjoni tat-Tonn Atlantiku) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 86/238/KEE tad-9 ta' Ġunju 1986 dwar l-Adeżjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn ta' l-Atlantiku, kif

⁽¹⁾ ĠU L 270, 13.11.1995, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 186, 28.7.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

⁽³⁾ ĠU L 224, 16.8.2006, p. 22.

⁽⁴⁾ ĠU L 32, 4.2.2005, p. 1.

- emendata bil-Protokoll meħmuż ma' l-Att Finali tal-Konferenza tal-Plenipotenżari ta' l-Istati li jiffirmaw Parti mill-Konvenzjoni ffirmata f'Parigi fl-10 ta' Lulju 1986 ⁽¹⁾;
- (h) Żoni tas-SEAFO (Organizzazzjoni ta' Sajd tax-Xlokk ta' l-Atlantiku) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2002/738/KE tat-22 ta' Lulju 2002 dwar il-konklużjoni mill-Komunità Ewropea dwar il-Konvenzjoni tal-

Harsien u l-Amministrazzjoni ta' Risorsi tas-Sajd fix-Xlokk ta' l-Oċean Atlantiku ⁽²⁾;

- (i) iż-żona tal-GFCM (il-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Mediterran) hija hekk kif definita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/416/KE tas-16 ta' Ġunju 1998 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Kummissjoni tas-Sajd Ġenerali għall-Mediterran ⁽³⁾;

KAPITOLU II

L-OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U L-KONDIZZJONIJIET ASSOĊJATI GĦALL-BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ

Artikolu 5

Limiti ta' qbid u allokazżjonijiet

1. Il-limiti ta' qbid għall-bastimenti tal-Komunità fl-ilmijiet tal-Komunità jew f'ċerti ilmijiet mhux tal-Komunità u l-allokazżjoni ta' tali limiti ta' qbid bejn l-Istati Membri kif ukoll il-kondizzjonijiet addizzjonali skond l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 huma stipulati fl-Anness I

2. Il-bastimenti tal-Komunità huma b'dan awtorizzati li jagħmlu qabdiet, fil-limiti tal-kwoti stabbiliti fl-Anness I, filmijiet li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tas-sajd tal-Gżejjer Faroe, Greenland, l-Iżlanda u n-Norveġja, u ż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen, sugġetti għall-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 10, 17 u 18.

3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti tal-qabdiet finali għas-sajd għaċ-ċiċirell fiż-Żoni IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIa skond ir-regoli stipulati fil-punt 6 ta' l-Anness IIID.

4. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti ta' qbid għall-capelin fiż-żoni V, ta' l-ICES u l-ilmijiet ta' Greenland taż-żona XIV ta' l-ICES disponibbli għall-Komunità ekwivalenti għal 7,7 % tat-TAC tal-capelin malli t-TAC jiġi stabbilit.

5. Il-limiti ta' qbid għall-ħażna tan-Norway pout fiż-żona ta' l-ICES IIIa u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES IIa u IV, għall-ħażna tal-laċċa kahla fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES IIa u IV u għall-ħażna ta' inċova fiż-żona ta' l-ICES VIII jistgħu jiġu riveduti mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 fid-dawl ta' informazzjoni xjentifika miġbura fl-ewwel nofs ta' l-2007.

6. Għandu jkun ipprobit li bastimenti Komunitarji jistadu għal, iżommu abbord, jittrasbordaw jew iħottu l-art l-ispeċi li ġejjin fl-ilmijiet kollha, kemm tal-Komunità kif ukoll dawk li mhumiex.

— Gabdoll (*Cetorhinus maximus*)

— Kelb il-baħar Abjad (*Carcharodon carcharias*).

7. Għandu jiġi projbit li bastimenti Komunitarji jistadu għall-orange roughy (*Hoplostethus atlanticus*) fil-partijiet taż-żoni V, VI u VII ta' l-ICES li jagħmlu parti miż-żona regolatorja ta' l-NEAFC.

8. Għandu jiġi pprojbit li bastimenti Komunitarji jistadu għar-redfish (*Sebastes mentella*) fil-partijiet taż-Żoni I u II ta' l-ICES li jagħmlu parti miż-żona Regolatorja ta' l-NEAFC mill-1 ta' Jannar 2007 sat-30 ta' Ġunju 2007, bl-eċċezzjoni ta' qabdiet incidentali li ma jistgħux jiġu evitati. Din il-projbizzjoni għandha tapplika wkoll mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2007, jekk hekk reakkomandat minn-NEAFC. F' dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tippubblika notifika tar-Rakkomandazzjoni tan-NEAFC fis-serje 'C' tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 6

Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-allokazżjonijiet

1. L-allokazżjoni ta' opportunitajiet tas-sajd bejn l-Istati Membri kif stabbiliti fl-Anness I għandha tkun bla preġudizzju għal:

- (a) skambji magħmula f'konformità ma' l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002;
- (b) allokazżjonijiet mill-ġdid magħmula f'konformità ma' l-Artikoli 21(4), 23(1) u 32(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93;
- (c) hatt l-art addizzjonali permess skond l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;

⁽²⁾ ĠU L 234, 31.8.2002, p. 39.

⁽³⁾ ĠU L 190, 4.7.1998, p. 34.

⁽¹⁾ ĠU L 162, 18.6.1986, p. 33.

- (d) kwantitajiet miżmuma f'konformità ma' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (e) tnaqqis magħmul f'konformità ma' l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

2. Għall-fini taż-żamma tal-kwoti li jkunu se jiġu ttrasferiti għall-2008, l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 għandu japplika, permezz ta' deroga minn dak ir-Regolament, għall-ħażniet kollha suġġetti għal TAC analitiku.

Artikolu 7

Limiti ta' l-isforzi tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati għall-ġestjoni tal-ħażniet

1. Mill-1 ta' Frar 2007 sal-31 ta' Jannar 2008, il-limiti fuq l-isforzi tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati li huma stipulati fi:

- (a) L-Anness IIA għandu japplika għall-ġestjoni ta' ċerti ħażniet fi Kattegat, Skagerrak u ż-Żoni ta' l-ICES IV, VIa, VIIa, VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES IIA;
- (b) L-Anness IIb għandu japplika għall-ġestjoni tal-marlozz u l-awwist tan-Norveġja fiż-żoni ta' l-ICES VIIIC u IXa bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz.
- (c) L-Anness IIC għandu japplika għall-ġestjoni tal-ħażna tal-lingwata fiż-żona ta' l-ICES VIIe;
- (d) L-Anness IID għandu japplika għall-ġestjoni ta' ċerti ħażniet taċ-ċiċirell fiż-żoni ta' l-ICES IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES IIA;

2. Għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Jannar 2007, għall-ħażniet imsemmija fil-paragrafu 1 l-isforzi tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati, stipulati fl-Annessi IIA, IIB, IIC u IID tar-Regolament (KE) Nru 51/2006 għandhom jibqgħu japplikaw.

3. Il-bastimenti li jużaw tipi ta' rkaptu identifikati fil-punt 4.1 ta' l-Anness IIA, u fil-punt 3 ta' l-Annessi IIB u IIC rispettivament, kif ukoll li jistadu fiż-żoni definiti fil-punt 2 ta' l-Anness IIA, u fil-punt 1 ta' l-Annessi IIB u IIC rispettivament, għandu jkollhom permess speċjali tas-sajd mahruġ skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94, skond kif inhu stipulat f'dawn l-Annessi.

4. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-isforz tas-sajd finali għall-2007 għas-sajd għaċ-ċiċirell fiż-żoni ta' l-ICES IIIa u IV u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIA skond ir-regoli stipulati fil-punt 7 ta' l-Anness IID.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għall-2007 l-livelli ta' l-isforzi tas-sajd, imkejla bħala granet kilowatt barra mill-port, minn bastimenti detenturi ta' permessi tas-sajd għall-baħar fond ma jaqbzux 75 % tal-medja ta' l-isforz tas-sajd annwali magħmul mill-bastimenti ta' l-Istati Membri fl-2003 fi vjaġġi meta nżammu l-permessi tas-sajd fil-baħar fond u kienu jinqabdu speċi tal-baħar fond, kif elenkati fl-Annessi I u II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002. Dan il-paragrafu għandu japplika biss għal vjaġġi tas-sajd li fihom inqabdu aktar minn 100kg ta' speċi tal-baħar fond, minbarra l-*greater silver smelt*.

Artikolu 8

Il-kondizzjonijiet għall-hatt l-art tal-qabdiet u qabdiet inċidentali

1. Hut minn ħażniet li għalihom il-limiti ta' qbid huma stabbiliti għandhom jinżammu abbord jew jinhattu l-art biss jekk:

- (a) il-qabdiet saru minn bastimenti ta' Stat Membru li għandu kwota u dik il-kwota ma ntlahqitx; jew
- (b) il-qabdiet jikkonsistu f'parti minn sehem tal-Komunità li ma jkunx ġie allokat permezz ta' kwota bejn l-Istati Membri, u dak is-sehem ma jkunx ġie eżawrit.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, il-hut li ġej jista' jinżamm abbord u jinhatt l-art anki jekk l-Istat Membru m'għandux kwoti jew, il-kwoti jew l-ishma jkunu eżawriti:

- (a) speċi, minbarra l-aringi u l-kavalli, li
- (i) jinqabdu mhallta ma' speċi oħrajn bi xbieki li l-qies tal-malji tagħhom huwa inqas minn 32 mm f'konformità ma' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 850/98, u
- (ii) ma jintgħažlux la abbord u lanqas mal-hatt l-art;
- jew
- (b) kavalli, meta
- (i) jinqabdu mhallta mas-sawrell jew sardin (*pilchard*);
- (ii) ma jaqbzux 10 % tal-piż totali ta' kavalli, sawrell u sardin abbord u;
- (iii) il-qabdiet ma jintgħažlux la abbord u lanqas mal-hatt l-art.

3. L-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1434/98 m' għandux japplika għal aringi maqbuda fiż-żoni ICES IIIa, IV u VIId u ilmijiet KE taż-żona IIA.

4. Il-hatt l-art kollu għandu jitnaqqas mill-kwota jew, jekk sehem il-Komunità ma jkunx gie allokat bejn l-Istati Membri permezz ta' kwoti, minn sehem il-Komunità, hlief għall-qabdiet magħmula skond id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2.

5. Meta għal Stat Membru il-limiti ta' qbid ta' aringi fiż-żoni ICES IIIa, IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIA jiġu eżawriti, ikun ipprobit għall-bastimenti, li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membru, u li jkunu rreġistrati fil-Komunità, u li jahdmu fis-sajd li għalih japplikaw il-limitazzjonijiet rilevanti, li jhottu l-art qabdiet imhallta li jkun fihom l-aringi.

6. Id-determinazzjoni tal-perċentwal tal-qabdiet inċidentali kif ukoll ir-rimi tagħhom għandhom isiru f'konformità ma' l-Artikoli 4 u 11 tar-Regolament (KE) Nru 850/98.

Artikolu 9

Hatt l-art ta' hut imhallat fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIA

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun fis-seħh programm ta' kampjunar adegwat li jippermetti l-monitoraġġ effiċjenti ta' hatt l-art imhallat skond l-ispeċi maqbuda fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIA ta' l-ICES.

2. Qabdiet imhallta fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE fiż-żona IIA ta' l-ICES għandhom jinhattu l-art biss f'portijiet u postijiet ta' hatt fejn ikun fis-seħh programm ta' tehid ta' kampjuni kif imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 10

Limiti ta' l-aċċess

L-ebda sajd minn bastimenti tal-Komunità m'għandu jsir fi Skagerrak fil-limiti ta' 12-il mil nawtiku mil-linji bażi tan-Norveġja. Madankollu, il-bastimenti li jtajru l-bandiera tad-Danimarka jew l-Iżvezja għandhom jithallew jistadu sa erba' mili mil-linji bażi tan-Norveġja.

Artikolu 11

Miżuri tranżizzjonali tekniċi u ta' kontroll

Miżuri tranżitorji tekniċi u ta' kontroll għall-bastimenti tal-Komunità għandhom ikunu kif stipulati fl-Anness III.

KAPITOLU III

LIMITI TA' QPID U KONDIZZJONIJET ASSOĊJATI GĦAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 12

Miżuri tranżizzjonali tekniċi u ta' kontroll

Miżuri tranżizzjonali tekniċi u ta' kontroll għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom ikunu kif stabbiliti fl-Anness III.

(b) Kelb il-bahar Abjad (*Carcharodon carcharias*).

Artikolu 14

Restrizzjonijiet ġeografici

Artikolu 13

Awtorizzazzjoni

1. Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Venezwela jew in-Norveġja u bastimenti tas-sajd irreġistrati fil-Gżejjer Faroe għandhom ikunu awtorizzati li jagħmlu qabdiet fl-ilmijiet tal-Komunità, fil-limiti ta' qbid stabbiliti fl-Anness I, u suġġetti għall-kondizzjonijiet previsti fl-Artikoli 14 sa 16 u l-Artikoli 19 sa 25.

2. Għandu jkun ipprobit li bastimenti ta' pajjiżi terzi jistadu għal, iżommu abbord, jittrasbordaw jew iħottu l-art l-ispeċi li ġejjin fl-ilmijiet kollha tal-Komunità:

(a) Gabdoll (*Cetorhinus maximus*);

1. Sajd minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tan-Norveġja jew li huma rreġistrati fil-Gżejjer Faroe għandu jkun limitat għal daww il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku li tinsab 'il barra lejn il-bahar minn 12-il mil nawtiku mil-linji ta' bażi ta' l-Istati Membri fiż-żona IV ta' l-ICES, il-Katteġat u l-Oċean Atlantiku fit-tramuntana ta' 43°00'N, hlief għaž-żona msemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

2. Sajd fi Skagerrak minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tan-Norveġja għandu jithalla jsir 'il barra minn erba' mili nawtiċi mil-linji ta' bażi tad-Danimarka u l-Iżvezja.

3. Sajd minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Venezwela għandu jkun limitat għal daww il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku li tinsab 'il barra minn 12-il mil nawtiku mil-linji ta' bażi tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża.

Artikolu 15

Tranżitu mill-ilmijiet tal-Komunità

Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fi tranżitu mill-ilmijiet tal-Komunità għandhom jistivaw ix-xbieki tagħhom b'mod li ma jkunux għal-lest biex jintużaw skond il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) xbieki, iċ-ċomb, u rkaptu simili għandhom ikunu maqlugħa minn mad-dirigenti u hbula u wajers tal-ġbid u l-irfiġh tax-xibka tat-tkarkir;

- (b) ix-xbieki mgħobbija fuq jew 'l fuq mill-gverta għandhom ikunu marbuta fis-sod ma' parti mill-istruttura ta' fuq tal-bastiment.

Artikolu 16

Il-kondizzjonijiet għall-hatt l-art tal-qabdi u qabdi inċidentali

Hut minn hażniet li għalihom hemm stabbiliti limiti ta' qbid m'għandux jinżamm abbord jew jinhatt l-art hlief jekk meħud minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li għandu kwota u dik il-kwota ma tkunx eżawrita.

KAPITOLU IV

ARRANĠAMENTI TA' LIĊENZJAR GĦAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ

Artikolu 17

Liċenzji u kondizzjonijiet assoċjati

1. Minkejja r-regoli ġenerali dwar liċenzji tas-sajd u permessi tas-sajd speċjali provduti fir-Regolament (KE) Nru 1627/94, is-sajd minn bastimenti tal-Komunità fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi għandu jkun suġġett għal pussess ta' liċenzja mahruġa mill-awtoritajiet ta' dak il-pajjiżi terzi.

2. Madankollu, il-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-bastimenti tal-Komunità li ġejjin, huma u jistadu fl-ilmijiet Norveġi tal-Baħar tat-Tramuntana:

- a) bastimenti ta' tunnellaġġ ta' 200 GT jew inqas; jew
- b) bastimenti li jkunu qed jistadu għal speċi għall-konsum mill-bniedem, minbarra kavalli; jew
- c) bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Iżvezja, skond il-prassi stabbilita.

3. In-numru massimu ta' liċenzji u kondizzjonijiet assoċjati oħra għandhom jiġu stabbiliti kif stipulat fil-Parti I ta' l-Anness IV.

Talbiet għal liċenzji għandhom jindikaw it-tipi ta' sajd u l-isem u l-karatteristiċi tal-bastimenti tal-Komunità li għalihom jintalab il-hruġ tal-liċenzji u għandhom jiġu indirizzati mill-awtoritajiet ta' l-Istati Membri lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tressaq dawn it-talbiet lill-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi konċernat.

4. Jekk Stat Membru jittrasferixxi l-kwota tiegħu lil Stat Membru ieħor (tpartit) fiż-żoni ta' sajd stipulati fil-Parti I ta' l-Anness IV, it-trasferiment għandu jinkludi trasferiment xieraq ta' liċenzji u dan għandu jiġi nnotifikat lill-Kummissjoni Madankollu, l-għadd totali ta' liċenzji għal kull zona ta' sajd, kif stipulat fil-Parti I ta' l-Anness IV m'għandux jinqabeż.

5. Il-bastimenti tal-Komunità għandhom jikkonformaw mal-miżuri ta' konservazzjoni u kontroll u d-dispożizzjonijiet l-oħra kollha li jirregolaw iż-żona li jahdmu fiha.

Artikolu 18

Il-Gżejjer Faroe

Il-bastimenti tal-Komunità liċenzjati biex jahdmu fsajd dirett għal speċi wahda fl-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe jistgħu jistadu speċifikament għal speċi oħra sakemm huma jinnotifikaw bil-quddiem lill-awtoritajiet tal-Gżejjer Faroe.

KAPITOLU V

ARRANĠAMENTI TA' LIĊENZJAR GĦAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 19

L-obbligu tal-pussess ta' liċenzja u permess speċjali tas-sajd

1. Minkejja l-Artikolu 28b tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, bastimenti tas-sajd ta' inqas minn 200 GT li jtajru l-bandiera tan-Norveġja għandhom ikunu eżentati mill-obbligu li jkollhom liċenzja u permess speċjali tas-sajd.

2. Il-liċenzja u l-permess speċjali tas-sajd għandhom jinżammu abbord. Madankollu, bastimenti tas-sajd irregistrati fil-Gżejjer Faroe jew in-Norveġja għandhom ikunu eżentati minn dak l-obbligu.

3. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi awtorizzati li jistadu fil-31 ta' Diċembru 2006 jistgħu jkomplu jistadu mill-1 ta' Jannar 2007 sakemm il-lista tal-bastimenti tas-sajd li huma awtorizzati jistadu tiġi mressqa lil, u approvata mill-Kummissjoni.

Artikolu 20

Applikazzjoni għal liċenzja u permess speċjali tas-sajd

Applikazzjoni lill-Kummissjoni għal liċenzja u permess speċjali tas-sajd minn awtorità ta' pajjiż terz għandha tkun akkumpanjata mill-informazzjoni li ġejja:

- (a) isem il-bastiment;
- (b) in-numru ta' reġistrazzjoni;
- (c) l-ittri u n-numri esterni ta' identifikazzjoni;
- (d) il-port ta' reġistrazzjoni;
- (e) l-isem u l-indirizz tas-sid jew is-sid tan-nolleġġ;
- (f) il-piż gross f'tunnellati u t-tul totali;
- (g) is-saħħa tal-magna/i;
- (h) il-kodiċi u l-frekwenza tar-radju;
- (i) il-metodu ta' sajd previst;
- (j) iż-żona ta' sajd prevista;
- (k) l-ispeċi li għalihom huwa previst is-sajd;
- (l) il-perjodu li għalih qed tintalab liċenzja.

Artikolu 21

Għadd ta' liċenzji

L-għadd ta' liċenzji u l-kondizzjonijiet l-oħra assoċjati għandhom jiġu stabbiliti kif stipulat fil-Parti II ta' l-Anness IV.

Artikolu 22

Thassir u rtirar

1. Liċenzji u permessi tas-sajd jistgħu jithassru bil-hsieb li jinharġu liċenzji u permessi speċjali tas-sajd godda. Tali thassir għandu jibda jghodd mill-jum ta' qabel id-data tal-hruġ tal-liċenzji u l-permessi speċjali tas-sajd il-godda mill-Kummissjoni. Il-liċenzji u l-permessi tas-sajd il-godda jibdeu jghoddu mid-data tal-hruġ tagħhom.

2. Liċenzji u permessi speċjali tas-sajd għandhom jiġu rtirati kompletament jew parzjalment qabel id-data ta' l-iskadenza tagħhom jekk il-kwota tal-ħażna partikolari kif stipulat fl-Anness I tkun ġiet eżawrita.

3. Liċenzji u permessi tas-sajd speċjali għandhom jiġu rtirati fil-każ ta' kull nuqqas fil-konformità ma' l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Artikolu 23

Nuqqas ta' konformità mar-regoli rilevanti

1. Għal perjodu li ma jaqbiżx it-12-il xahar, m'għandhom jinharġu l-ebda liċenzja jew permess speċjali tas-sajd għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li ma jkunux harsu l-obbligi stipulati f'dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni għandha tressaq għand l-awtoritajiet tal-pajjiż terz konċernat l-ismijiet u l-karatteristiċi tal-bastimenti tas-sajd ta' pajjiż terz li ma jkunx se jiġi awtorizzat jistad fiż-żona ta' sajd tal-Komunità fix-xahar jew xhur suċċessivi minhabba ksur tar-regoli rilevanti.

Artikolu 24

L-obbligi tad-detentur ta' liċenzja

1. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom jikkonformaw mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' kontroll u mad-dispożizzjonijiet l-oħra li jirregolaw is-sajd minn bastimenti tal-Komunità fiż-żona li jahdmu fiha, b'mod partikolari r-Regolamenti (KEE) Nru 1381/87, (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94, (KE) Nru 850/98, (KE) Nru 1434/98, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 tal-21 ta' Diċembru 2005 għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi fil-baħar baltiku, fil-Belts u fis-Sound ⁽¹⁾.

2. Il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi msemija fil-paragrafu 1 għandhom iżommu ġurnal ta' abbord u fih inizzlu l-informazzjoni msemija fil-Parti I ta' l-Anness V.

3. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi, minbarra bastimenti li jtajru l-bandiera Norveġiża li jistadu fiż-żona IIIa ta' l-ICES, għandhom jittrażmettu l-informazzjoni msemija fl-Anness VI lill-Kummissjoni, f'konformità mar-regoli stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 25

Dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrigwardaw id-Dipartiment tal-Gujana Franciża

1. L-ghoti ta' liċenzji għal sajd fl-ilmijiet tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża għandu jkun suġġett għal impenn minn sid il-bastiment tas-sajd ikkonċernat ta' pajjiż terz li jippermetti t-tluġh abbord ta' osservatur fuq talba tal-Kummissjoni.

2. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża għandhom iżommu ġurnal ta' abbord li jaqbel mal-mudell muri fil-Parti II ta' l-Anness V. Id-data dwar il-qabdiet għandha tintbagħat lill-Kummissjoni meta tintalab, permezz ta' l-awtoritajiet Franciżi.

⁽¹⁾ ĠU L 349, 31.12.2005, p. 1

KAPITOLU VI

**DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI
GHALL-BASTIMENTI TAL-
KOMUNITÀ LI JISTADU FIL-BAHAR
MEDITERRAN**

Artikolu 26

**L-istabbiliment ta' staġun magħluq għas-sajd tal-lampuki
permezz ta' tghamir li jiġma l-hut**

1. Sabiex jiġi mħares il-lampuki (*Coryphaena hippurus*), b'mod partikolari l-hut żgħir, is-sajd għal-lampuki permezz ta' tghamir li jiġma l-hut (FADs) għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Jannar sa l-14 ta' Awissu 2007, fis-subżoni geografici kollha taż-żona tal-Ftehim GFCM.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, jekk Stat Membru jista' juri li minhabba f'kondizzjonijiet hżiena tat-temp, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu ma setgħux jutilizzaw il-jiem normali tas-sajd tagħhom, dak l-Istat Membru jista' jghaddi jiem mitlufa mill-bastimenti tiegħu fis-Sajd FAD sal-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Stati Membri li jkunu jixtiequ jibbenefikaw minn din il-possibiltà għandhom iressqu quddiem il-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Jannar 2008, applikazzjoni għall-ghadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment ikun se jiġi awtorizzat jistad għal-lampuki bl-użu ta' tghamir li jiġma l-hut matul il-perjodu ta' projbizzjoni mill-1 ta' Jannar 2008 sal-31 ta' Jannar 2008. Tali applikazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) rapport bid-dettalji tal-waqfien mill-attivitajiet tas-sajd rilevanti, inkluż informazzjoni meterjoloġika ta' evidenza xierqa;
- (b) l-isem tal-bastiment;
- (c) in-numru ta' reġistrazzjoni;
- (d) l-ittri u n-numri ta' identifikazzjoni esterna, kif definiti fl-Anness I tar-egolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Diċembru 2003 dwar ir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità⁽¹⁾;

Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tikseb mill-Istati Membri lis-Segretarjat Eżekuttiv tal-GFCM.

3. L-Istati Membri għandhom jibgħatu lill-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Novembru 2007, rapport dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1.

⁽¹⁾ ĠU L 5, 9.1.2004, p. 25. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1799/2006 (ĠU L 341, 7.12.2006, p. 26)

Artikolu 27

**L-istabbiliment ta' żoni ristretti għas-sajd sabiex jitharsu l-
habitats sensitivi tal-bahar fond.**

1. Is-sajd bil-hammiela rmunkati u bix-xbieki tat-tkarkir tal-qiegh għandu jkun ipprojbit fiż-żoni kkonfinati minn linji li jgħaqqdu l-koordinati li ġejjin:

- (a) Żona tal-bahar fond ristretta għas-sajd "Lophelia reef off Capo Santa Maria di Leuca"
 - 39° 27,72' N, 18° 10,74' E
 - 39° 27,80' N, 18° 26,68' E
 - 39° 11,16' N, 18° 04,28' E
 - 39° 11,16' N, 18° 35,58' E
- (b) Żona tal-bahar fond ristretta għas-sajd "The Nile delta area cold hydrocarbon seeps"
 - 31° 30.00' N, 33° 10.00' E
 - 31° 30.00' N, 34° 00.00' E
 - 32° 00.00' N, 34° 00.00' E
 - 32° 00.00' N, 33° 10.00' E
- (c) Żona tal-bahar fond ristretta għas-sajd "The Eratosthemes Seamount"
 - 33° 00.00' N, 32° 00.00' E
 - 33° 00.00' N, 33° 00.00' E
 - 34° 00.00' N, 33° 00.00' E
 - 34° 00.00' N, 32° 00.00' E

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji għall-harsien tal-habitats sensitivi tal-bahar fond fiż-żoni msemmija fil-paragrafu 1 u b'mod partikolari għandhom jiżguraw li jharsu dawn iż-żoni mill-impatti ta' kwalunkwe attività oħra ta' sajd li thedded il-konservazzjoni tal-karatteristiċi partikolari ta' dawn il-habitats speċifiċi.

KAPITOLU VII

**DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GHAL
BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ LI
JISTADU FIŻ-ŻONA REGOLATORJA
TAN-NAFO**

TAQSIMA 1

Parteċipazzjoni tal-komunità

Artikolu 28

Lista ta' bastimenti

1. Huma biss bastimenti tal-Komunità ta' aktar minn 50 tunnellata gross li ngħataw permessi tas-sajd speċjali mill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom u li huma inklużi fir-reġistru tal-bastimenti tan-NAFO li għandhom jiġu awtorizzati, bil-kondizzjonijiet stipulati fil-permessi tagħhom, li jistadu, iżommu abbord, jittrasbordaw u jhottu l-art riżorsi tas-sajd miż-Żona Regolatorja tan-NAFO.

2. Kull Stat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni f'format li jinqara mill-kompjuter, minn ta' l-inqas 15-il jum qabel ma l-bastiment il-ġdid jidhol fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO, dwar kull emenda fil-lista tiegħu ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu rreġistrati fil-Komunità li huma awtorizzati li jistadu fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi din l-informazzjoni fil-pront lis-Segretarjat tan-NAFO.

3. L-informazzjoni msemmija f'paragrafu 2 għandha tkopri dan li ġej:

- (a) in-numru intern tal-bastiment, kif definit fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 26/2004;
- (b) il-kodiċi internazzjonali tar-radju;
- (c) is-sid tan-nolleġġ tal-bastiment, fejn japplika;
- (d) it-tip ta' bastiment.

4. Għal bastimenti li temporanjament itajru l-bandiera ta' Stat Membru (*bare boat charter*), l-informazzjoni ppreżentata għandha barra minn hekk tinkludi:

- (a) id-data li minnha l-bastiment ġie awtorizzat li jtajjar il-bandiera ta' l-Istat Membru;
- (b) id-data li li minnha l-bastiment ġie awtorizzat mill-Istat Membru li jkun involut fis-sajd fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO;
- (c) isem l-Istat fejn huwa rreġistrat il-bastiment jew fejn kien irreġistrat qabel u d-data li minnha waqaf itajjar il-bandiera ta' dak l-Istat;

- (d) isem il-bastiment;
- (e) in-numru ta' registrazzjoni uffiċjali tal-bastiment mahruġ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti;
- (f) il-port ta' l-irmieġ permanenti tal-bastiment wara t-trasferiment;
- (g) isem is-sid jew is-sid tan-nolleġġ tal-bastiment;
- (h) dikjarazzjoni li l-kaptan ingħata kopja tar-regolamenti fis-sehh fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO;
- (i) l-ispeċi prinċipali li jista' jistad għalihom il-bastiment fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO;
- (j) is-Subżoni fejn il-bastiment huwa mistenni li jistad.

SEZZJONI 2

Miżuri tekniċi

Artikolu 29

Qisien tal-malji

1. L-użu ta' xbieki tat-tkarkir li għandhom kwalunkwe sezzjoni tal-malji li jkun izgħar minn 130 mm għandhom ikunu pprojbiti milli jistadu għall-ispeċi ta' hut tal-qieġ imsemmija fl-Anness VII minbarra għas-*Sebastes mentella* kif jissemma' fil-paragrafu 3. Dan id-daqs tal-malja jista' jitnaqqas għal minimu ta' 60 mm għal sajd dirett ta' klamari tal-ġwienah qosra (*Illex illecebrosus*). Għal sajd dirett tar-rebekkini (*Rajidae*) dan id-daqs tal-malja għandu jiżdied għal minimu ta' 280 mm fil-manka u 220 mm f'kull parti ohra tax-xibka tat-tkarkir.

2. Bastimenti li jistadu għall-gambli (*Pandalus borealis*) għandhom jużaw xbieki b'qies minimu tal-malji ta' 40 mm.

3. Bastimenti li jistadu għas-*Sebastes mentella* pelaġika (*Oceanic redfish*) fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 1F u 3K għandhom jużaw xbieki b'qies minimu tal-malji ta' 100 mm.

Artikolu 30

Irkaptu mwahhal max-xbiek

1. L-użu ta' kwalunkwe mezz jew apparat għajr daww deskritti f'dan l-Artikolu li jimblokka l-malji tax-xbiek jew li jċekken id-daqs tagħhom għandu jkun ipprojbit.

2. Inċirati, xbieki u kull materjal iehor jista' jitwawwal mal-parti ta' taht tal-manka sabiex titnaqqas jew ma ssirx hsara.

3. Jista' jitwawwal irkaptu man-naha ta' fuq tal-manka sakemm dan ma jxekklix il-malji tal-manka. L-użu ta' sottovesti tan-naha ta' fuq għandu jkun limitat għal daww elenkati fl-Anness VIII.

4. Bastimenti li jistadu għall-gambli (*Pandalus borealis*) għandhom jużaw gradilji jew grilji ta' gradazzjoni bi spazju massimu bejn il-vireg ta' 22 mm. Bastimenti li jistadu għall-gambli fid-Divizjoni 3L għandhom ukoll ikunu mġhammra b'toggle chains ta' tul minimu ta' 72 cm kif deskritt fl-Anness IX.

Artikolu 31

Qabdiet incidentali miżmuma abbord

1. Il-bastimenti tas-sajd għandhom jillimitaw il-qabdiet incidentali tagħhom għal massimu ta' 2 500 kg jew 10 %, skond liema jkun l-akbar għal kull speċi msemija fl-Anness IC li għaliha ma tkun giet alllokata l-ebda kwota lill-Komunità f'dik id-Divizjoni.

2. F'każijiet fejn tkun fis-sehh projbizzjoni fuq is-sajd jew tkun giet uttilizzata kompletament kwota "Oħrajn", il-qabda incidentali għall-ispeċi kkonċernata ma tistax tisboq il-1 250 kg jew 5 %, skond liema jkun l-akbar.

3. Il-perċentwali fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu kkalkulati bħala l-perċentwal, f'piz, għal kull speċi tal-qabda totali miżmuma abbord. Qabdiet ta' gambli ma għandhomx jiġi inkluzi fil-kalkolu mal-livell ta' qabdiet incidentali ta' speċi ta' hut tal-qiegh.

Artikolu 32

Qabdiet incidentali fi kwalunkwe refgħa waħda

1. Jekk il-perċentwali ta' qabdiet incidentali fi kwalunkwe refgħa waħda jkun qabzu l-perċentwali stipulati fl-Artikolu 31 (1) u (2), il-bastiment għandu immedjatament jiċċaqtaq għal 10 mili nawtiċi minn kwalunkwe pożizzjoni tas-sajda preċedenti u matul is-sajda li jmiss iżomm distanza minima ta' 10 mili nawtiċi minn kwalunkwe pożizzjoni tar-refgħa ta' qabel. Jekk wara li jkun iċċaqtaq, ir-refgħa li jmiss taqbeż dawn il-limiti ta' qabdiet incidentali, il-bastimenti għandhom iħallu d-Divizjoni u ma jirritornawx lura għall-inqas għal 60 siegħa.

2. Fil-każ li t-total ta' qabdiet incidentali ta' speċi ta' hut tal-qiegh soġġett għal kwota fi kwalunkwe refgħa fis-sajd għall-gambli jaqbeż il-5 % tal-piż fid-Divizjoni 3M jew 2,5 % tal-piż fid-Divizjoni 3L, il-bastiment għandu jiċċaqtaq għal minimu ta' 10 mili nawtiċi minn kwalunkwe pożizzjoni tas-sajda preċedenti u matul ir-refgħa li jmiss iżomm distanza minima ta' 10 mili nawtiċi minn kwalunkwe pożizzjoni tar-refgħa ta' qabel. Jekk wara li jkun iċċaqtaq, ir-refgħa li jmiss taqbeż dawn il-limiti ta'

qabdiet incidentali, il-bastimenti għandhom iħallu d-Divizjoni u ma jirritornawx lura għall-inqas għal 60 siegħa.

3. Il-perċentwal tal-qabdiet incidentali awtorizzati fi kwalunkwe refgħa waħda hija kkalkulata bħala l-perċentwal, f'piz, għal kull speċi tal-qabda totali f'dik ir-refgħa.

Artikolu 33

Sajd dirett u qabdiet incidentali

1. Il-kaptani tal-bastimenti tal-Komunità ma jistgħux iwettqu attivitajiet ta' sajd dirett għal speċi li għalihom japplikaw limiti ta' qabdiet incidentali. Attività tas-sajd dirett għal speċi partikolari titqies li tkun seħhet meta dik l-speċi tinkludi l-akbar perċentwal fil-piż tal-qabda fi kwalunkwe refgħa waħda.

2. Madankollu, meta bastiment ikun qed jistad direttament għar-raj bi xbieki bid-daqs tal-malji legali xieraq għal daww it-tip ta' sajd, l-ewwel darba li, f'refgħa, qabdiet ta' speċi li għalihom il-limiti ta' qbid incidentali jinkludu l-oghla perċentwali, fil-piż tal-qabda totali, għandhom jitqiesu bħala incidentali. F'dan il-każ il-bastiment għandu jibdel il-pożizzjoni immedjatament skond l-Artikolu 32(1) u (2).

3. Wara kwalunkwe assenza ta' mill-inqas 60 siegħa minn Divizjoni skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 32(1) u (2) il-kaptani ta' bastimenti Komunitarji għandhom jesegwixxu sajda bi prova, li m'għandhiex iddum aktar minn 3 siegħat. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jekk f'refgħa minn sajda bi prova bħal din, il-qabdiet ta' speċi li għalihom il-limiti ta' qbid incidentali jinkludu l-oghla perċentwal, fil-piż tal-qabda totali, m'għandhiex titqies bħala sajda diretta. F'dan il-każ il-bastiment għandu jibdel il-pożizzjoni immedjatament skond l-Artikolu 32 (1) u (2).

Artikolu 34

Daqs minimu ta' hut

1. Hut miż-Żona ta' Regolamentazzjoni NAFO li mhux tad-daqs stipulat fl-Anness X m'għandux jiġi pproċessat, jinżamm abbord, jiġi ttrasbordat, jinhatt l-art, jew jiġi ttrasportat, mahzun, mibjugħ, muri jew offrut għall-bejgħ, imma għandu jerga' jitqieghed immedjatament lura fil-baħar.

2. Fejn il-kwantità ta' hut maqbuda li mhux tad-daqs meħtieġ kif stipulat fl-Anness X jaqbeż l-10 % tal-kwantità totali, il-bastiment għandu jiċċaqtaq għal distanza ta' mill-anqas hames mili nawtiċi minn kwalunkwe pożizzjoni tar-refgħa preċedenti qabel titkompla l-attività ta' sajd. Kwalunkwe hut ipproċessat, li għalih japplika daqs minimu ta' hut meħtieġ, li huwa iżgħar mill-ekwivalenti tat-tul li jissemew fl-Anness X, għandu jitqies li jorigina minn hut li huwa iżgħar mid-daqs minimu ta' hut.

TAQSIMA 3

L-istabbiliment ta' zoni ristretti għas-sajd sabiex jitharsu l-habitats sensittivi tal-baħar fond (għoljiet f'qiegħ il-baħar)

Artikolu 35

Rkaptu għas-sajd tal-qiegh

Attivitajiet ta' sajd li jinvolvu rkaptu għas-sajd tal-qiegh għandu jkun ipprobit fiż-żoni li ġejjin:

Żona:	Koordinat 1	Koordinat 2	Koordinat 3	Koordinat 4
Orphan Knoll	50.00.30	51.00.30	51.00.30	50.00.30
	47.00.30	45.00.30	47.00.30	45.00.30
Corner	35.00.00	36.00.00	36.00.00	35.00.00
Seamounts	48.00.00	48.00.00	52.00.00	52.00.00
Newfoundland	43.29.00	44.00.00	44.00.00	43.29.00
Seamounts	43.20.00	43.20.00	46.40.00	46.40.00
New England	35.00.00	39.00.00	39.00.00	35.00.00
Seamounts	57.00.00	57.00.00	64.00.00	64.00.00

TAQSIMA 4

miżuri ta' kontroll

Artikolu 36

Tikkettjar tal-prodott u stivar separat

1. Il-hut kollu pproċessat li jinqabad miż-Żona Regolatorja tan-NAFO għadu jiġi ttikkettjat b'tali mod li kull speċi u kategorija ta' prodott kif imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-7 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura⁽¹⁾ u fil-każ tal-gambli, id-data tal-qbid tkun identifikabbli. Hu għandu jiġi mmarkat ukoll bhala maqbud fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO.

2. Il-gambli kollha maqbuda mid-Divizjoni 3L u 3M u l-Halibatt ta' Greenland kollu maqbud mis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3KLMNO għandhom jiġu mmarkati bhala maqbuda minn dawn iż-żoni rispettivi.

3. Sabiex titqies is-sikurezza legittima u r-responsabbiltajiet navigazzjonali tal-kaptan tal-bastiment, għandu japplika dan li ġej:

(a) Il-qabdiet kollha meħuda miż-Żona Regolatorja tan-NAFO għandhom jiġu stivati separatament minn qabdiet maqbuda l barra minn din iż-żona. Huma għandhom jinżammu viżibbilment separati. Per eżempju permezz tal-plastik, plywood jew xbieki;

(b) Il-qabdiet jistgħu jiġu stivati f'aktar minn parti wahda ta' l-istiva imma f'kull parti ta' l-istiva fejn huma stivati,

⁽¹⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22. Ir-Regolament kif emendat b'Regolament (KE) Nru 1759/2006 (ĠU 335, 1.12.2006, p. 3).

għandhom ikunu rappreżentati b'mod ċar, fil-pjan ta' l-istiva li jissemma' fl-Artikolu 37.

Artikolu 37

Ġurnali ta' abbord tas-sajd u tal-produzzjoni u l-pjanta ta' l-istivar

1. Minbarra li jikkonformaw ma' l-Artikoli 6, 8, 11 u 12 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-kaptani tal-bastimenti Komunitarji għandhom iniżżlu fil-ġurnal ta' abbord l-informazzjoni elenkata fl-Anness XI ta' dan ir-Regolament.

2. Qabel il-15 ta' kull xahar, kull Stat Membru għandu, b'mod li jinqara mill-kompjuter, jinnotifika lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet tal-ħażniet speċifikati fl-Anness XII u jikkomunika kull informazzjoni li rċieva skond l-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

3. Il-kaptani ta' bastimenti tal-Komunità għandhom, fir-rigward tal-qabdiet ta' l-ispeċi elenkati fl-Anness IC, iżommu:

(a) ġurnal ta' abbord tal-produzzjoni li fih iniżżlu l-produzzjoni kumulattiva tagħhom, skond l-ispeċi abbord bil-piż dikjarat f'kilogrammi;

(b) pjanta ta' l-istivar li turi fejn jinsabu l-ispeċi differenti fl-istivi. Fil-każ tal-gambli, il-bastimenti għandhom iżommu pjanta ta' stivar li juri l-lok tal-gambli maqbuda fid-Divizjoni 3L u fid-Divizjoni 3M kif ukoll il-kwantitajiet ta' gambli skond id-Divizjoni abbord f'piż tal-prodott dikjarat f'kilogrammi.

4. Il-ġurnal ta' abbord tal-produzzjoni u l-pjanta ta' stivar imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jiġi aġġornat kuljum għall-ġurnata ta' qabel ikkalkulati minn nofs il-lejl (00.00 UTC) sa nofs il-lejl (24.00 UTC) u għandhom jinżammu abbord sakemm ikun tniżżel l-art il-hut kollu mill-bastiment.

5. Il-kaptan ta' bastiment Komunitarju għandu jipprovdi l-għajnuna meħtieġa biex il-kwantitajiet iddikjarati fil-ġurnal ta' abbord tal-produzzjoni u l-prodotti pproċessati abbord jkunu jistgħu jiġu vverifikati.

6. Kull sentejn l-Istati Membri għandhom jiċċertifikaw l-eżattezza tal-pjanijiet tal-kapaċità tal-bastimenti kollha tal-Komunità awtorizzati għas-sajd skond l-Artikolu 28(1). Il-kaptan għandu jiżgura li kopja ta' tali ċertifikazzjoni tibqa' abbord biex tintwera lill-ispettur malli tintalab.

Artikolu 38

Ġarr ta' xbieki

1. Waqt sajd dirett għal wahda jew aktar mill-ispeċi elenkati fl-Anness VII, il-bastimenti tal-Komunità m'għandhomx iġorru xbieki b'malji ta' qies iżgħar minn dak stipulat fl-Artikolu 29.

2. Madankollu, il-bastimenti tal-Komunità li jkunu qed jistadu matul l-istess vjaġġ f'żoni għajr dawk taż-Żona Regolatorja tan-NAFO jistgħu jzommu abbord xbieki ta' qies iżgħar minn dak stipulat fl-Artikolu 29 sakemm dawn ikunu marbuta sew u stivati u ma jkunux lesti għal użu immedjat. Tali xbieki għandhom:

- (a) ikunu mahlula minn mad-dirigenti u l-wajers u l-ħbula ta' l-irfiġh jew tkarkir tagħhom; kif ukoll
- (b) jekk ikunu qed jingarru fuq jew 'il fuq mill-gverta għandhom ikunu marbuta sew ma' parti tas-sovrastruttura.

Artikolu 39

Trasbord

1. Il-bastimenti tal-Komunità m'għandhomx jagħmlu hidmiet ta' trasbord fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO hlief jekk ikunu ngħataw awtorizzazzjoni minn qabel biex jagħmlu hekk mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom.

2. Bastimenti tal-Komunità m'għandhomx jagħmlu hidmiet ta' trasbord ta' hut minn jew għal bastiment ta' parti mhux kontraenti li jkunu raw jew inkella identifikaw f'hidmiet ta' sajd fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO.

3. Il-bastimenti tal-Komunità għandhom jirrapportaw kull trasbord fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom. Bastimenti donaturi għandhom jagħmlu dak ir-rapport minn ta' l-inqas erbgha u għoxrin siegħa bil-quddiem u l-bastimenti riċevituri mhux aktar tard minn siegħa wara t-trasbord.

4. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jinkludi l-hin, il-pożizzjoni geografika, il-piż totali għal kull speċi għall-hatt jew għat-tagħbija sa l-eqreb kilogramm kif ukoll is-sinal tas-sejha tal-bastimenti involuti fit-trasbord.

5. Il-bastiment riċevitur għandu, minbarra l-qabda abbord u l-piż totali li jkun ser jinhatt l-art, jirrapporta l-isem tal-port u l-hin mistenni tal-hatt l-art minn ta' l-inqas 24 siegħa qabel kull hatt l-art.

6. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu fil-pront ir-rapporti msemmija fil-paragrafi 3 u 5 lill-Kummissjoni, li għandha tgħaddihom mill-ewwel lis-Segretarju tan-NAFO.

Artikolu 40

Nolleġ tal-bastimenti tal-Komunità

1. L-Istati Membri jistgħu japprovaw li bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tagħhom u li huwa awtorizzat għas-sajd fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO jkun sugġett għal arrangament ta' nolleġ għall-użu ta' parti minn jew kwota shiha u/jew ġranet ta' sajd allokat lil Parti Kontraenti oħra tan-NAFO. Arrangamenti ta' nolleġ li jinvolve bastimenti identifikati min-NAFO jew kwalunkwe Organizzazzjoni Reġjonali tas-sajd oħra bħala bastimenti li kienu involuti f'attivitajiet ta' sajd Illegali, Mhux

Irrapportat u Mhux Irregolat (IUU) madankollu m'għandhomx jkunu permissi.

2. Fid-data tal-konkluzjoni ta' ftehim ta' nolleġ, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni li għandha tgħaddi din l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO:

- (a) il-kunsens tiegħu għall-ftehim ta' nolleġ;
 - (b) l-ispeċi koperti min-nolleġ u l-opportunitajiet tas-sajd allokat bil-kuntratt tan-nolleġ;
 - (c) it-tul ta' l-arrangament tan-nolleġ;
 - (d) l-isem ta' sid in-nolleġ;
 - (e) il-parti kontraenti li hadet b'noll l-bastiment;
 - (f) l-azzjoni meħuda mill-Istat Membru biex jiżgura li l-bastimenti nolleġġati li jtajru l-bandiera tiegħu jikkonformaw mal-miżuri tal-konservazzjoni u l-infurzar tan-NAFO għal tul il-perjodu ta' nolleġ.
3. Meta jispiċċa l-arrangament tan-nolleġ, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinforma lill-Kummissjoni li għandha mill-ewwel tgħaddi din l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.
4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jaġixxi biex jiżgura li:
- (a) il-bastiment ma jkunx awtorizzat jistad matul il-perjodu ta' nolleġ mill-opportunitajiet tas-sajd allokat lill-Istat Membru tal-bandiera;
 - (b) il-bastiment ma jkunx awtorizzat jistad taht aktar minn arrangament wiehed ta' nolleġ matul l-istess perjodu;
 - (c) il-bastiment jikkonforma mal-miżuri tal-konservazzjoni u l-infurzar tan-NAFO għal tul il-perjodu tan-nolleġ;
 - (d) il-qabdiet u qabdiet incidentali kollha taht arrangamenti ta' nolleġ nnotifikati jiġu mnizżla fil-ġurnal ta' abbord tas-sajd mill-bastiment nolleġġat separatament mid-data ta' qbid ieħor.

5. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-qabdiet u l-qabdiet incidentali kollha msemmija fil-paragrafu 4(d) lill-Kummissjoni separatament minn data nazzjonali ta' qabdiet oħra. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik id-data mill-ewwel lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.

Artikolu 41

Monitoraġġ ta' l-isforz tas-sajd

1. Kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-isforz tas-sajd tal-bastimenti tiegħu huma kompatibbli ma' l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għal dak l-Istat Membru fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO.

2. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu lill-Kummissjoni l-pjan tas-sajd għall-bastimenti tagħhom li jistadu għal speċi fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar 2007 jew, minn dakinhar, mill-inqas 30 jum qabel il-bidu ta' tali attività. Il-pjan tas-sajd għandu jidentifika, inter alia, il-bastiment jew bastimenti li jkunu ser jahdmu f'dan is-sajd u l-għadd ta' granet ta' sajd li dawk il-bastimenti jkunu ser iqattgħu fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO.

3. L-Istati Membri għandhom, fuq bażi indikattiva, jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-attivitàjiet li bihsiebhom iwettqu l-bastimenti f'żoni oħra.

4. Il-pjan tas-sajd għandu jirrappreżenta l-isforz tas-sajd totali li fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO fir-rigward ta' l-oportunitajiet tas-sajd disponibbli għall-Istat Membru li jagħmel in-notifikazzjoni.

5. L-Istati Membri għandhom, sa mhux aktar tard mill-15 ta' Jannar 2008, jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-pjanijiet tas-sajd tagħhom. Dawk ir-rapporti għandhom jinkludu l-għadd ta' bastimenti attwalment involuti f'attivitàjiet ta' sajd fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO, il-qabdiet ta' kull bastiment u l-għadd totali ta' granet li kull bastiment stad f'dik iż-Żona. L-attivitàjiet ta' bastimenti li jkunu jistadu għall-gambli fid-Divizjonijiet 3M u 3L għandhom jiġu rapportati separatament għal kull Divizjoni.

TAQSIMA 5

dispożizzjonijiet speċjali dwar il-gambli tat-tramuntana

Artikolu 42

Sajd għall-gambli tat-tramuntana

1. Kull Stat Membru għandu, ta' kuljum, jirrapporta lill-Kummissjoni il-kwantitajiet ta' gambli tat-tramuntana (*Pandalus borealis*) maqbuda fid-Divizjoni 3L taż-Żona Regolatorja tan-NAFO minn bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu u rreġistrati fil-Komunità. L-attivitàjiet kollha tas-sajd għandhom isiru f'fond ta' aktar minn 200 metru u għandhom ikunu limitati għal bastiment wiehed għal kull allokkazzjoni ta' Stat Membru f'hin partikolari wiehed.

2. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd għall-gambli fid-Divizjoni 3L jew ir-rappreżentanti tiegħu għandu jikkomunika l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru li l-portijiet tiegħu jixtieq/u juża/w, minn ta' l-inqas 24 siegħa qabel id-dhul fil-port:

- a) il-hin tal-wasla fil-port;
- b) il-kwantitajiet ta' gambli miżmuma abbord;
- c) id-Divizjoni/ijiet li fiha/hom saru l-qabdiet.

TAQSIMA 6

dispożizzjonijiet speċjali għar-redfish

Artikolu 43

Sajd tar-redfish

1. Nhar ta' Tnejn kull hmistax, il-kaptan ta' bastiment tal-Komunità li jkun jistad għar-redfish fid-Divizjoni Subżona 2 u d-

Divizjonijiet IF, 3K u 3M taż-Żona Regolatorja tan-NAFO, għandu jinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru, li tiegħu l-bastiment itajjar il-bandiera jew li fih huwa rreġistrat, il-kwantitajiet ta' redfish maqbuda f'dawk iż-żoni fil-perjodu ta' gimmagħtejn li jispicċa f'nofsillejl tal-Hadd ta' qabel.

Meta l-qabdiet akkumulati jilhq 50 % tat-TAC, in-notifika għandha ssir ta' kull gimgha kull nhar ta' Tnejn.

2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni nhar it-Tlieta iva u l-iehor le qabel nofsinhar għall-gimmagħtejn li jintemmu f'nofsillejl tal-Hadd ta' qabel il-kwantitajiet ta' redfish maqbuda fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet IF, 3K u 3M taż-Żona Regolatorja tan-NAFO minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u huma rreġistrati fit-territorju tagħhom.

Meta l-qabdiet akkumulati jilhq 50 % tat-TAC, ir-rapporti għandhom jintbagħtu darba f'gimgha.

TAQSIMA 7

miżuri ta' infurzar

Artikolu 44

Azzjonijiet ta' segwitu għall-vjolazzjonijiet

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru nnotifikati li bastiment tiegħu wettaq vjolazzjoni, għandhom jinvestigaw minnufih u kompletament din l-vjolazzjoni sabiex jiksbu l-evidenza meħtieġa, li għandha tinkludi, fejn jixraq, l-ispezzjoni fiżika tal-bastiment ikkonċernat.

2. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru għandhom jieħdu azzjoni għidizzarja jew amministrattiva immedjatament skond il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom kontra dawk iċ-ċittadini responsabbli għall-bastiment li jtajjar il-bandiera ta' dak l-Istat, fejn il-miżuri adottati min-NAFO ma jkunux ġew rispettati.

3. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bandiera għandhom jiżguraw li l-proċediment miftuh skond il-paragrafu 2 jkun jista', skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi nazzjonali, jipprovi miżuri effettivi li jkunu iebes biżżejjed, jikseb l-konformità, jcaħhdu lil dawk responsabbli mill-benefiċċju ekonomiku tal-ksur, u jiskoraġġixxu effettivament il-vjolazzjonijiet fil-ġejjieni.

Artikolu 45

It-trattament tar-rapporti ta' vjolazzjoni mill-ispetturi

1. Ir-rapporti ta' spezzjoni u sorveljanza mlestija mill-Ispetturi tan-NAFO għandhom jgħoddu bħala evidenza ammissibbli għal proċedimenti amministrattivi jew għidizzarji ta' kwalunkwe Stat Membru. Sabiex jiġu stabbiliti l-fatti dawk ir-rapporti għandhom jitqiesu fuq l-istess bażi bħal rapporti ta' spezzjoni u sorveljanza mill-ispetturi tiegħu stess.

2. L-Istati Membri għandhom jikkollaboraw sabiex jiffaċilitaw proċedimenti għidizzarji jew proċedimenti oħrajn li jirriżultaw minn rapport imressaq minn spettur taħt din l-iskema, soġġett għar-regoli li jiggvernew l-ammissibbiltà ta' l-evidenza fis-sistema għidizzarja domestika jew sistema għidizzarja oħra.

Artikolu 46

Azzjoni ta' segwitu mtejbja fir-rigward ta' ċerti vjolazzjonijiet serji

1. Minbarra d-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1956/88 tad-9 ta' Ġunju 1988 li jadotta dispożizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' l-iskema ta' spezzjoni internazzjonali kongunta adottata mill-Organizzazzjoni tas-Sajd tal-Majjistral ta' l-Atlantiku ⁽¹⁾, partikolarment il-paragrafi 9 u 10 ta' l-iskema annessa miegħu, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jieh u azzjoni taht din it-Taqsima meta bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu jkun wettaq wahda minn dawn il-vjolazzjonijiet serji li ġejjin:

- (a) stad direttament għal hażna li hija soġġetta għal moratorju jew li għaliha s-sajd huwa pprojbit;
- (b) reġistrazzjoni inkorretta tal-qabdiet li għandhom jitqiesu għal azzjoni ta' segwitu skond dan l-Artikolu huma d-differenza bejn l-estimi ta' l-ispettur tal-qabdiet ipproċessati abbord, skond l-ispeċi jew fit-total u l-figuri mnizzla fil-ġurnal ta' abbord tal-produzzjoni li għandhom ikunu 10 tunnelli jew 20 %, skond liema jkun l-akbar, ikkalkulati bhala percentwal tal-figuri fil-ġurnal ta' abbord. Sabiex tiġi stmata l-qabda abbord, għandu jintuża fattur ta' stivar maqbul bejn l-ispetturi tal-Parti Kontraenti li tispezzjona u l-Parti Kontraenti tal-bastimenti spezzjonati.
- (c) Ir-ripetizzjoni ta' l-istess vjolazzjoni serja msemija fil-paragrafu 9 ta' l-iskema annessa mar-Regolament (KEE) Nru 1956/88, li tkun giet ikkonfermata skond il-paragrafu 10 ta' l-iskema matul perjodu ta' 100 jum jew matul iż-żmien ta' vjaġġ tas-sajd, skond liema jkun l-iqsar.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jiżgura li wara l-ispezzjoni msemija fil-paragrafu 3, il-bastiment ikkonċernat jieqaf mill-attivitajiet kollha ta' sajd u jiftah investigazzjoni dwar il-vjolazzjoni serja.

3. Jekk l-ebda spettur jew persuna oħra mahtura mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment sabiex jagħmel l-investigazzjoni kif indikat fil-paragrafu 1 ma jkun preżenti fiż-żona Regulatorja, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jesigi li l-bastiment jipproċedi immedjatament lejn port fejn tista' tinfetah l-investigazzjoni.

4. Hu u jlesti l-investigazzjoni dwar kwalunkwe vjolazzjoni serja ta' reġistrazzjoni inkorretta tal-qabda msemija fil-paragrafu 1(b) l-Istat Membru tal-bandiera għandu jiżgura li l-ispezzjoni fiżika u l-enumerazzjoni tal-qabda totali abbord isiru taht l-awtorità tiegħu fil-port. Tali spezzjoni tista' ssir fil-preżenza ta' spettur minn kwalunkwe Parti Kontraenti oħra li tixtieq tiehu sehem, suġġetta għall-kunsens ta' l-Istat Membru tal-bandiera.

5. Meta bastiment huwa mehtieg li jipproċedi f'port skond il-paragrafi 2, 3 u 4, spettur minn Parti Kontraenti oħra jista' jitla' fuq il-bastiment u/jew jibqa' abbord hekk kif ikun qed jipproċedi lejn port, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bastiment spezzjonat ma jesigix li l-ispettur jitlaq mill-bastiment.

Artikolu 47

Miżuri ta' infurzar

1. Kull Stat Membru tal-bandiera għandu jieh u miżuri ta' infurzar fir-rigward ta' bastiment, fejn ikun ġie stabbilit, skond il-liġijiet tiegħu li dan il-bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tiegħu wettaq vjolazzjoni serja msemija fl-Artikolu 46.

2. Il-miżuri msemija fil-paragrafu 1 jistgħu jinkludu, partikolarment skond is-serjetà tal-vjolazzjoni u skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi nazzjonali:

- (a) multi;
- (b) il-konfiska ta' rkaptu tas-sajd illegali kif ukoll il-qabdiet;
- (ċ) is-sekwestru tal-bastiment;
- (d) is-sospensjoni jew l-irtirar ta' l-awtorizzazzjoni għas-sajd;
- (e) tnaqqis jew irtirar tal-kwota tas-sajd.

3. L-Istat Membru tal-bandiera konċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni mingħajr dewmien, dwar il-miżuri xierqa li jkun ha skond dan l-Artikolu. Abbażi ta' din in-notifika, il-Kummissjoni għandha tinnotifika lis-Segretarjat tan-NAFO dwar dawk il-miżuri.

Artikolu 48

Rapport dwar il-vjolazzjonijiet

1. Fil-każ ta' vjolazzjoni serja msemija fl-Artikolu 46, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni b'rapport dwar il-progress ta' l-investigazzjoni li jinkludi d-dettalji ta' kwalunkwe azzjoni mehuda jew proposta li tittiehed fir-rigward tal-vjolazzjoni serja malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ fi żmien tliet xhur min-notifika tal-vjolazzjoni kif ukoll rapport dwar ir-riżultati ta' l-investigazzjoni meta din titlesta.

2. Il-Kummissjoni għandha tiġbor rapport Komunitarju abbażi tar-rapporti ta' l-Istati Membri. Għandha tibghat ir-rapport tal-Komunità dwar il-progress ta' l-investigazzjoni lis-Segretarjat tan-NAFO fi żmien erba' xhur wara n-notifika tal-ksur u malajr kemm jista' jkun ir-rapport dwar ir-riżultat ta' l-investigazzjoni meta din titlesta.

⁽¹⁾ ĠU L 175, 6.7.1988, p. 1.

KAPITOLU VIII

**DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI
GHALL-HATT L-ART JEW IT-
TRASBORD TA' HUT IFFRIŻAT
MAQBUD MINN BASTIMENTI TAS-
SAJD TA' PAJJIŻI TERZI FIŻ-ŻONA
REGOLATORJA TAN-NEAFC**

Artikolu 49

Kontroll mill-Istat Portwali

Minghajr preġudizzju ghar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1093/94 tas-6 ta' Mejju 1994 li jipprovdi l-kondizzjonijiet li tahtom bastimenti tas-sajd ta' pajjiż terz jistgħu jniżżlu direttament u jpoġġu fis-suq il-qbid tagħhom fil-portijiet tal-Komunità ⁽¹⁾ il-proċeduri stipulati f'dan il-Kapitolu għandhom japplikaw mill-1 ta' Mejju 2007 għall-hatt l-art jew it-trasbord fil-portijiet ta' l-Istati Membri fir-rigward ta' hut iffriżat maqbud minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fiż-żona Regolatorja tan-NEAFC kif stabbilit fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni meħmuża mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE tat-13 ta' Lulju 1981 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni dwar Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni fis-sajd tal-Grigal ta' l-Atlantiku ⁽²⁾.

Artikolu 50

Portijiet magħżula

Hatt l-art u trasbord huwa permess biss f'portijiet magħżula.

L-Istati Membri għandhom jagħzlu post li jintuża għall-hatt l-art jew post qrib ix-xatt (portijiet magħżula) fejn il-hatt l-art jew hidmiet ta' trasbord ta' hut, imsemmija fl-Artikolu 49, ikunu permessi. Minkejja d-data ta' applikazzjoni stipulata fl-Artikolu 49, l-Istati Membri għandhom jibagħtu l-lista ta' dawn il-portijiet lill-Kummissjoni qabel il-15 ta' Jannar 2007. Kwalunkwe tibdil sussegwenti li jsir fil-lista għandu jiġi nnotifikat lill-Kummissjoni għallinqas hmistax-il jum qabel ma jidhol fis-seħh it-tibdil.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista tal-portijiet magħżula u tibdil li jsirilha fis-serje 'C' tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* u tqegħidha fuq is-sit ta' l-internet tagħha.

Artikolu 51

Avviż minn qabel dwar id-dhul fil-port

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 28e(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2807/93, il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jew ta' bastimenti Komunitarji li bihsiebhom jidhlu f'port għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-port li jixtiequ jużaw għallinqas 3 ijiem ta' xogħol qabel il-hin stmat tal-wasla.

⁽¹⁾ ĠU L 121, 12.5.1994, p. 3

⁽²⁾ ĠU L 227, 12.8.1981, p. 22.

2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun akkumpanjata mill-formola pprovduta fil-Parti I ta' l-Anness XV u l-Parti A tiegħu għandha tkun mimlija hekk:

- a) Il-Formola PSC 1 għandha tintuża meta bastiment tas-sajd ikun qed iħott il-qabda tiegħu stess;
- b) Il-Formola PSC 2 għandha tintuża meta bastiment tas-sajd ikun involut f'operazzjonijiet ta' trasbord. F'każijiet bħal dawn formola separata għandha tintuża għal kull bastiment donatur.

3. L-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja tal-formola kif imsemmi fil-paragrafu 2 minnufih lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd, u lill-Istat(i) tal-bandiera tal-bastimenti donaturi meta l-bastiment tas-sajd kien involut f'operazzjonijiet ta' trasbord.

Artikolu 52

Awtorizzazzjoni għall-hatt l-art u t-trasbord

1. Hatt l-art jew trasbord jista' jiġi awtorizzat biss mill-Istat Membru tal-Port biss jekk l-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun bihsiebu jhott l-art jew jittrasborda, jew fejn il-bastiment kien involut f'operazzjonijiet ta' trasbord barra mill-port, l-Istat tal-bandiera jew l-Istati tal-bastimenti donaturi jkun kkonfermaw billi bagħtu lura kopja tal-formola trasmessa skond l-Artikolu 51(3) bil-Parti B mimlija kif suppost, li:

- (a) il-bastimenti tas-sajd li ddikjaraw li qabdu l-hut kellhom biżżejjed kwota għall-ispeċi iddikjarati;
- (b) il-kwantitajiet ta' hut abbord ġew irrappurtati u tqiesu kif suppost għall-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-qbid jew ta' l-isforz li jista' jkun applikabbli;
- (c) il-bastimenti tas-sajd li ddikjaraw li qabdu l-hut kellhom l-awtorizzazzjoni li jistadu fiż-żoni ddikjarati;
- (d) Il-preżenza tal-bastiment fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet iwwerifikata skond id-data VMS.

L-operazzjonijiet ta' hatt l-art jew trasbord jistgħu jibdwu biss wara li tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Portwali.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-Istat Membru Portwali jista' jawtorizza l-hatt l-art kollu jew parti minnu fl-assenza tal-konferma msemmija fil-paragrafu 1 iżda f'każi bħal dawn iżomm il-hut ikkonċernat maħzun taht il-kontroll ta' l-awtoritajiet

kompetenti. Il-hut jista' jiġi biss rilaxxat għall-bejgħ, għall-ghoti jew għat-trasport ladarba tkun waslet il-konferma msemija fil-paragrafu 1. Jekk il-konferma ma tasalx fi żmien 14-il jum wara l-hatt l-art, l-Istat Membru Portwali jista' jikkonfiska u jiddisponi mill-hut skond ir-regoli nazzjonali.

3. L-Istat Membru Portwali għandu jinnotifika mingħajr dewmien id-deċiżjoni tiegħu jekk jawtorizzax il-hatt l-art jew it-trasbord billi jittrasmetti kopja tal-formola *pprovduta fil-Parti I ta' l-Anness XV* bil-Parti C mimlija kif jixraq lill-Kummissjoni u lis-Segretarju tan-NEAFC meta l-hut mahtut l-art jew ittrasbordat ikun inqabad fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC.

Artikolu 53

Spezzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu spezzjonijiet ta' għallinqas 15 % tal-hatt l-art jew tat-trasbord minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi, imsemija fl-Artikolu 49, fil-portijiet tagħhom kull sena.

2. L-ispezzjonijiet għandhom jinvolvu l-monitoraġġ ta' l-iskariku kollu jew it-trasbord u għandhom jinkludu kontrolli verifiki bejn il-kwantitajiet irreġistrati skond l-ispeċi fin-notifika preċedenti tal-hatt l-art u l-kwantitajiet li jinhattu l-art jew li jiġu ttrasbordati, skond l-ispeċi.

3. L-ispetturi għandhom jagħmlu l-isforzi kollha possibbli sabiex jevitaw illi jdewmu bastiment iżżejjed u jiżguraw li l-bastiment ibati l-minimu ta' indhil u inkonvenjent u li tiġi evitata d-degradazzjoni tal-kwalità tal-hut.

Artikolu 54

Rapporti ta' l-ispezzjoni

1. Kull spezzjoni għandha tiġi dokumentata billi jimtela rapport ta' l-ispezzjoni kif stipulat fil-Parti II ta' l-Anness XV.

2. Kopja ta' kull rapport ta' spezzjoni għandha tintbagħat mingħajr dewmien lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment, u lill-Istat (i) tal-bandiera tal-bastimenti donaturi fejn il-bastiment kien involut f'operazzjonijiet ta' trasbord ulis-Segretarju tan-NEAFC meta l-hut li jinhattu l-art jew li jiġi ttrasbordat ikun inqabad fiż-Żona Regolatorja tan-NEAFC;

3. L-original jew kopja ċertifikata ta' kull rapport ta' spezzjoni għandu jintbagħat fuq talba lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment spezzjonat.

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ LI JISTADU FIŻ-ŻONA TAS-CCAMLR

TAQSIMA 1

Restrizzjonijiet u rekwiżiti ta' informazzjoni dwar il-bastimenti

Artikolu 55

Projbizzjonijiet u limitazzjonijiet tal-qbid

1. Sajd dirett għall-ispeċi msemija fl-Anness XIII għandu jkun ipprojbit fiż-żoni u matul il-perjodi stipulati f'dak l-Anness.

2. Għal sajd ġdid u esploratorju, il-limiti tal-qbid u tal-qbid incidentali stabbiliti fl-Anness XIV għandhom japplikaw fis-Subżoni msemija f'dak l-Anness.

Artikolu 56

Rekwiżiti ta' informazzjoni rigward bastimenti awtorizzati li jistadu fiż-Żona tas-CCAMLR

1. Mill-1 ta' Awissu 2007, l-Istati Membri għandhom jikko-munikaw lill-Kummissjoni, minbarra r-rekwiżiti ta' informazzjoni dwar il-bastimenti awtorizzati stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 601/2004, li ġej fir-rigward ta' tali bastimenti:

- (a) in-numru IMO tal-bastiment (jekk inhareġ);
- (b) il-bandiera ta' qabel, jekk kien hemm;
- (c) Kodiċi Internazzjonali tar-Radju;
- (d) l-isem u l-indirizz tas-sid(ien) tal-bastiment u kwalunkwe sid(ien) benefiċjarju/i, jekk magħruf/a;
- (e) it-tip ta' bastiment;
- (f) fejn u meta nbena;
- (g) it-tul;
- (h) ritratt bil-kulur tal-bastiment, li għandu jikkonsisti minn:
 - (i) ritratt mhux iżgħar minn 12 b'7 cm tan-naħa tal-lemin (starboard side), li juri t-tul kollu u l-karatteristiċi strutturali kollha tiegħu;
 - (ii) ritratt mhux iżgħar minn 12 × 7 cm li juri n-naħa tax-xellug tal-bastiment (port), li juri t-tul kumplessiv shiħ tiegħu u l-fatturi strutturali kollha;

- (iii) ritratt mhux iżgħar minn 12×7 cm li juri l-poppa, mehud direttament minn wara;
- (i) il-miżuri mehuda biex jiżguraw it-thaddim bla tbaġġbis tat-tagħmir tal-monitoraġġ bis-satellita installat abbord.

2. B'effett mill-1 ta' Awissu 2007, l-Istati Membri għandhom, safejn huwa prattikabbli, jgħaddu wkoll lill-Kummissjoni l-informazzjoni li ġejja dwar il-bastimenti awtorizzati għas-sajd fiż-Żona tas-CCAMLR:

- (a) l-isem u l-indirizz ta' l-operatur, jekk differenti minn dak tas-sid(ien);
- (b) l-ismijiet u n-nazzjonalità tal-kaptan u, fejn japplika, tal-kaptan tas-sajd;
- (c) it-tip ta' metodu jew metodi tas-sajd;
- (d) il-wisa' (ta' l-aktar parti wiesgħa) (m);
- (e) it-tunnellaġġ gross registrat;
- (f) it-tip u n-numri tal-komunikazzjoni tal-bastiment (in-numri INMARSAT A, B u C);
- (g) l-għadd normali ta' membri ta' l-ekwipaġġ;
- (h) is-sahha tal-magna jew magni prinċipali;
- (i) il-kapaċità tal-garr (tunnellati), l-għadd ta' stivi tal-hut u l-kapaċità tagħhom (m^3);
- (j) (j) kull informazzjoni oħra (e.g. klassifikazzjoni tas-silġ) ikkunsidrata xierqa.

Artikolu 57

Rappurtar dwar avvistamenti ta' bastimenti

1. Fil-każ li l-kaptan ta' bastiment tas-sajd liċenzjat jilmaħ bastiment tas-sajd fiż-Żona tas-CCAMLR, il-kaptan għandu, fejn ikun possibbli, jirreġistra kemm jista' jkun informazzjoni dwar kull avvistament bhal dan, inkluż:

- (a) l-isem u deskrizzjoni tal-bastiment;
- (b) il-kodiċi tar-radju tal-bastiment;
- (c) in-numru ta' registrazzjoni u n-numru Lloyds/IMO tal-bastiment;
- (d) l-istat tal-bandiera tal-bastiment;
- (e) ritratti tal-bastiment b'appoġġ għar-rapport;
- (f) kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra dwar l-attivitajiet osservati tal-bastiment avvistat.

2. Il-kaptan għandu jibgħat, malajr kemm jista' jkun, rapport bl-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Istat tal-bandiera

tiegħu. L-Istat tal-Bandiera għandu jressaq kwalunkwe rapporti bhal dawn lis-Segretarjat tas-CCAMLR jekk il-bastiment avvistat ikun involut f'attivitajiet illegali mhux rapportati jew mhux regolati (IUU) skond l-istandards tas-CCAMLR.

TAQSIMA 2

Sajd esploratorju

Artikolu 58

Parteċipazzjoni f'sajd esploratorju

1. Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta', u li huma rreġistrati fi Spanja li ġew innotifikati lis-CCAMLR f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 jistgħu jipparteċipaw f'sajd esploratorju bil-konzizzjiet għad-Dissostichus spp. fis-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) barra minn Żoni ta' ġurisdizzjoni nazzjonali u 58.4.3b) barra minn Żoni ta' ġurisdizzjoni nazzjonali.

2. Mhux aktar minn bastiment tas-sajd wiehed għal kull Stat Membru m'għandu jistad fid-Divizjonijiet 58.4.3a) u 58.4.3b) fl-istess hin.

3. Fir-rigward tas-Subżoni 88.1 u 88.2 u wkoll tad-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2, il-limiti tal-qbid u l-qbid incidentali għal kull Subżona u Divizjoni, u d-distribuzzjoni tagħhom f'Unitajiet ta' Riċerka fuq Skala Żgħira (SSRUs) fi hdan kull waħda minnhom għandhom isiru kif stipulat fl-Anness XIV. Għandu jieqaf is-sajd f'kull SSRU meta l-qabda rrapportata tilhaq il-limitu tal-qbid speċifikat u l-SSRU għandha tinghalaq għas-sajd għall-bqija ta' l-istaġun.

4. Is-sajd għandu jsehh fuq medda ġeografika u batimetrika kbira kemm jista' jkun sabiex jinkiseb it-tagħrif mehtieg għad-determinazzjoni tal-potenzjal tas-sajd u sabiex jiġi evitat is-sajd u l-qbid bla rażan. Madankollu, is-sajd fid-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2 għandu jkun ipprojbit f'fond inqas minn 550 m.

Artikolu 59

Sistemi ta' rappurtar

Bastimenti tas-sajd li jipparteċipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 58 għandhom ikunu suġġetti għas-sistemi ta' rappurtar ta' qbid u sforz li ġejjin:

- (a) is-Sistema ta' Rappurtar tal-Qbid u l-Isforz kull Hamest lijem stabbilita fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004, bl-eċċezzjoni li l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni r-rapporti tal-qbid u l-isforz mhux aktar tard minn jumejn tax-xogħol wara tmien kull perjodu ta' rappurtar, biex jiġu trasmessi immedjatament lis-CCAMLR. Fis-Subżoni 88.1 u 88.2 u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2, ir-rappurtar għandu jsir mill-Unitajiet ta' Riċerka fuq Skala Żgħira;

- (b) is-Sistema ta' Rappurtar tal-Qbid u l-Isforz fuq skala dettaljata ta' Kull Xahar stipulata fl-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004;
- (c) l-ghadd u l-piż totali ta' *Dissostichus eleginoides* u *Dissostichus mawsoni* mormija, inklużi dawk bil-kundizzjoni ġelatinuża ("jellymeat"), għandhom jiġu rapportati.

Artikolu 60

Rekwiziti speċjali

1. Is-sajd esploratorju kif imsemmi fl-Artikolu 58 għandu jsir f'konformità ma' l-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 600/2004 tat-22 ta' Marzu 2004 li jelenka certi miżuri tekniċi applikabbli għall-attivitàjiet tas-sajd fl-inhawu koperti mill-Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi hajjin tal-baħar ta' l-Antartiku⁽¹⁾ fir-rigward ta' miżuri applikabbli għat-tnaqqis tal-mortalità inċidentali ta' tajr tal-baħar waqt sajd bil-konzizzjiet. Minbarra dawn il-miżuri:

- (a) ir-rimi ta' ġewwieni għandu jkun ipprojbit f'dan is-sajd;
- (b) il-bastimenti li jipparteċipaw f'sajd esploratorju fid-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2 li jikkonformaw mal-Protokoll (A, B jew C) tas-CCAMLR dwar il-piżijiet użati fil-konzizzjiet għandhom ikunu eżentati mill-htigijiet tat-tfigh bil-lejl; madankollu, bastimenti li jaqdbu total ta' tlett itjur tal-baħar għandhom jaqilbu minnufih għal tfigh bil-lejl f'konformità ma' l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004;
- (c) il-bastimenti li jipparteċipaw f'sajd esploratorju fis-Subżoni 88.1 u 88.2 u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.3a) u 58.4.3b) li jaqdbu total ta' tliet tajriet tal-baħar għandhom jieqfu mis-sajd minnufih u m'għandhomx jithallew jistadu barra l-istaġun normali tas-sajd għall-bqija ta' l-istaġun 2006/07.
2. Il-bastimenti tas-sajd li jipparteċipaw f'sajd esploratorju fis-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO għandhom ikunu suġġetti għall-htigijiet addizzjonali li ġejjin:

- (a) il-bastimenti huma pprojbiti milli jarmu:
- (i) żejt jew prodotti tal-fjuwil jew residwi żejtnija fil-baħar, hlief kif permess fl-Anness I għall-MARPOL 73/78 (Il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Bastimenti);
- (ii) zibel;
- (iii) skart ta' l-ikel li ma jgħaddix minn għarbiel b'toqob iżgħar minn 25 mm;
- (iv) tajr tar-razzett (*poultry*) jew partijiet minnu (inkluż qxur tal-bajd);

(v) dranaġġ fi 12-il mil nawtiku mill-art jew xkafef tas-silġ, jew dranaġġ meta l-bastiment ikun għaddej b'veloċità ta' anqas minn 4 knots;

(vi) irmied ta' ħruq; jew

(vii) ġewwieni.

b) ebda tajr domestiku haj jew tajr haj iehor m'għandu jiddaħhal fis-Subżoni 88.1 u 88.2 u kull tajr domestiku pproċessat mhux ikkunsmat għandu jitnehha mis-Subżoni 88.1 u 88.2;

c) is-sajd għad-*Dissostichus spp.* fis-Subżoni 88.1 u 88.2 għandu jiġi pprojbit 'il ġewwa minn 10 mili nawtiċi mill-kosta tal-Gżejjer Balleny.

Artikolu 61

Definizzjoni ta' refghat (hauls)

1. Għall-finijiet ta' din it-Taqsima, refgha għandha tinkludi l-kalar ta' konz wiehed jew aktar f'post wiehed. Il-pożizzjoni ġeografika preċiża ta' refgha għandha tiġi ddeterminata mill-punt taċ-ċentru tal-konz jew konzijiet imhaddma għall-finijiet tar-rappurtar tal-qbid u l-isforz.

2. Sabiex titqies bhala refgha ta' riċerka:

- (a) kull refgha ta' riċerka għandha tkun imbiegħda mhux anqas minn hames mili nawtiċi minn kull refgha ta' riċerka oħra, u d-distanza titkejjel miċ-ċentru ġeografiku ta' kull refgha ta' riċerka;
- (b) kull qabda għandha tinkorpora għall-inqas 3 500 sunnara u mhux aktar minn 10 000 sunnara; dan jista' jinkludi għadd ta' konzijiet separati mqieghda fl-istess post;
- (c) kull sajda b'konz għandha jkollha perijodu fil-baħar ta' mhux anqas minn 6 sigħat, imkejla mill-bidu tat-tlestija tal-proċess tat-tqeghid sal-bidu ta' l-irfigh fuq il-bastiment.

Artikolu 62

Pjanijiet ta' riċerka

Il-bastimenti tas-sajd li jipparteċipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 58 għandhom iwettqu Pjanijiet ta' Riċerka, f'kull wahda u fl-SSRUs kollha li fihom is-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll id-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2 huma maqsuma. Il-Pjan ta' Riċerka għandu jitwettagħ bil-mod li ġej:

- (a) ma' l-ewwel dhul f'SSRU, l-ewwel 10 refghat, imsejha "l-ewwel serje", għandhom jissejhu "refghat ta' riċerka" u għandhom jissodisfaw il-kriterji msemmi fl-Artikolu 61 (2);

⁽¹⁾ ĠU L 97, 1.4.2004, p. 1.

(b) l-10 refgħat suċċessivi, jew 10 tunnelli ta' qbid, liema livell ta' skatt minnhom jintlaħaq l-ewwel, għandhom jiġu magħżula "it-tieni serje". Ir-refgħat tat-tieni serje jista', fid-diskrezzjoni tal-kaptan, isir sajd għalihom bħala parti minn sajd esploratorju normali. Madankollu, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 61(2), dawn ir-refgħat jistgħu jiġu magħżula wkoll bħala refgħat ta' riċerka;

(ċ) malli jitlestew l-ewwel u t-tieni serje ta' refgħat, jekk il-kaptan jixtieq ikompli jistad fl-SSRU, il-bastiment għandu jidhol għal "tielet serje" u b'hekk jaasal għal total ta' 20 refgħa ta' riċerka magħmula b'kollox fit-tliet sensiliet. It-tielet serje ta' refgħat għandha titlesta matul l-istess żjara ta' l-ewwel u t-tieni serje f'SSRU;

(d) malli jitlestew 20 refgħa ta' riċerka bit-tielet serje, il-bastiment jista' jkompli jistad fl-SSRU;

(e) fl-SSRUs A, B, C, E u G fis-Subżoni 88.1 u 88.2 fejn qiegħ il-baħar li fih jista' jsir sajd huwa inqas minn 15 000 km², il-punti (b), (c) u (d) m'għandhomx japplikaw u kif jitlestew 10 refgħat ta' riċerka l-bastiment jista' jkompli jistad fl-SSRU.

Artikolu 63

Pjanijiet għall-ġbir ta' data

1. Il-bastimenti tas-sajd li jippartecipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 58 għandhom iwettqu l-pjanijiet ta' ġbir ta' data, f'kull waħda u fl-SSRUs kollha li fihom is-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll id-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2 huma maqsuma. Il-Pjan ta' Ġbir ta' Data għandu jinkludi d-data li ġejja:

- (a) il-pożizzjoni u l-fond tal-baħar f'kull tarf ta' kull konz refgħa;
- (b) il-hinijiet meta tkalaw, tad-dewmien fl-ilma u ta' l-irfigħ;
- (c) l-ġhadd u l-ispeċi tal-hut li jehles fil-wiċċ;
- (d) in-numru ta' snanar kalati;
- (e) it-tip ta' lixka;
- (f) is-suċċess tal-lixkar (%);
- (g) it-tip ta' sunnara; kif ukoll
- (h) il-kundizzjonijiet tal-baħar u s-shab u l-fażi tal-qamar fil-hin tal-kalar tal-konzijiet.

2. Id-data kollha msemmiha taħt il-paragrafu 1 għandha tingabar għal kull qabda ta' riċerka; b'mod partikolari, il-hut kollu f' qabda ta' riċerka sa 100 huta għandhom jitkejlu u għall-

inqas 30 huta meħuda b'kampjun għal studji bioloġiċi. Fejn jinqabdu aktar minn 100 huta, metodu ta' random subsampling għandu jiġi applikat.

Artikolu 64

Programm ta' tikkettjar

1. Kull bastiment tas-sajd li jipparticipa fis-sajd esploratorju kif imsemmi fl-Artikolu 58 għandu jwettaq programm ta' tikkettjar kif ġej:

- (a) individwi tad-*Dissostichus* spp. għandhom jiġu ttikettjati u meħlusa skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Programm u fil-Protokoll tat-Tikkettjar tas-CCAMLR għall-ispeċi tad-*Dissostichus* f'sajd esploratorju. Il-bastimenti għandhom jieqfu biss mit-tikkettjar wara li jkun tikkettjaw 500 individwu, jew jieqfu mis-sajd wara li jkun tikkettjaw individwu għal kull tunnelli ta' piż frisk li jinqabad;
- (b) il-programm għandu jkun immirat għal individwi ta' kull daqs sabiex jintlaħaq ir-rekwiżit ta' tikkettjar. It-toothfish f'kundizzjoni tajba biss għandhom jiġu ttikettjati. L-individwi meħlusa kollha għandhom ikunu ttikettjati darbtejn u l-helsien għandu jkopri medda ġeografika kbira kemm jista' jkun;
- (c) it-tikketti kollha għandhom ikunu stampati b'numru ta' serje uniku u indirizz ta' ritorn, sabiex l-origini tal-marki tista' terġa' tinstab fil-każ ta' qbid ta' individwu mmarkat;
- (d) l-individwi mmarkati li jerġgħu jinqabdu (i.e. hut maqbud li kellu t-tikketta mdahhla qabel) m'għandhomx jerġgħu jinħelsu, ukoll jekk kienu meħlusa biss għal perjodu qasir;
- (e) kull individwu ttikettjat maqbud mill-ġdid għandhom jittihdulu d-dettalji bijoloġiċi (it-tul, il-piż, is-sess, l-istadju gonadali), u possibbilment jittihdulu ritratt elettroniku, jiġu rkuprati l-otoliti u titneħħielu t-tikketta;
- (f) id-data kollha rilevanti tat-tikketta u kull qbid mill-ġdid ta' tikketti li jirreġistraw id-data għandhom jiġu rrapportati b'mod elettroniku fil-format CCAMLR lis-CCAMLR fi żmien tliet xhur mit-tluq tal-bastiment minn dan is-sajd;
- (g) id-data rilevanti kollha tat-tikketta, kull qbid mill-ġdid ta' tikketti li jirreġistraw id-data, u eżemplari maqbuda mill-ġdid għandhom jiġu rrapportati wkoll b'mod elettroniku fil-format CCAMLR fl-arkivju reġjonali tad-data rispettiv kif imnizzel fil-Protokoll tat-Tikkettjar tas-CCAMLR.

2. *Toothfish* tikkettjati u meħlusa m'għandhomx jinqatgħu mil-limiti tal-qbid.

Artikolu 65

Osservaturi u spetturi xjentifiċi

1. Kull bastiment tas-sajd li jiehu sehem fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 58 għandu jkollu minn ta' l-inqas żewġ osservaturi xjentifiċi, li wiehed minnhom għandu jkun osservatur mahtur skond l-Iskema ta' Osservazzjoni Xjentifika Internazzjonali, li jkun abbord matul l-attivitajiet ta' sajd kollha fil-perjodu ta' sajd.

2. Kull Stat Membru, soġġett għal u skond il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli tiegħu, fosthom regoli dwar l-ammis-sibbiltà ta' evidenza fil-qradi lokali, għandu jqis u jaġixxi fuq rapporti minn Spetturi ta' Membri tas-CCAMLR li huma jinnominaw, taht din l-iskema fuq l-istess bażi tar-rapporti mill-Ispetturi tiegħu stess. Kemm il-Parti Kontraenti kif ukoll il-Membri li jinnomina kkonċernat għandhom jikkooperaw sabiex jiffaċilitaw proċedimenti ġudizzjarji jew proċedimenti ohra li jirriżultaw minn kwalunkwe rapport bħal dan.

Artikolu 66

Notifika ta' intenzjoni ta' parteċipazzjoni fis-sajd għall-krill

Kull Stat Membru li bihsiebu jistad għall-krill fiż-Żona tas-CCAMLR għandu jinnotifika lis-Segretarjat tas-CCAMLR bl-intenzjoni tiegħu mhux inqas minn erba' xhur qabel il-laqgħa annwali regolari tal-Kummissjoni, immedjatament qabel l-istaġun li fih bihsiebu jistad.

Artikolu 67

Projbizzjoni fuq il-kalar ta' l-gheżul fil-baħar fond

1. L-użu ta' l-gheżula fiż-Żonatas-CCAMLR, għal għanijiet ohra minbarra r-riċerka xjentifika, huwa projbit sakemm il-Kumitat

Xjentifiku jinvestiga u jirrapporta fuq l-impatti potenzjali ta' dan l-irkaptu u l-Kummissjoni tkun qablet abbażi tal-parir mill-Kumitat Xjentifiku li tali metodu jista' jintuża fiż-Żona tas-CCAMLR.

2. L-użu ta' gheżula għar-riċerka xjentifika filmijiet aktar fondi minn 100 metru għandhom jiġu nnotifikat minn qabel lill-Kumitat Xjentifiku u approvati mill-Kummissjoni qabel ma tkun tista' tibda riċerka bħal din.

3. Kwalunkwe bastimenti li jrid jagħmel transitu fiż-Żona tas-CCAMLR u jgħorri l-gheżula abbord għandu jawn bil-quddiem bl-intenzjoni tiegħu, u jinkludi d-dati previsti tal-mogħdija miż-Żona tas-CCAMLR lis-Segretarjat tas-CCAMLR. Kwalunkwe bastiment fil-pussess ta' gheżula fiż-Żona tas-CCAMLR li ma jkunx ta notifika bħal din bil-quddiem, ikun qed jikser dawn id-dispożizzjonijiet.

Artikolu 68

Restrizzjonijiet temporanji fuq l-użu ta' rkaptu tat-tkarkir fil-qiegh, fl-ibhra internazzjonali taż-Żona tas-CCAMLR għall-istaġuni tas-sajd 2006/2007 u 2007/2008

1. L-użu ta' rkaptu tat-tkarkir tal-fond fl-ibhra internazzjonali taż-Żona tas-CCAMLR huwa ristrett għaž-żoni li għalihom il-Kummissjoni għandha fis-sehh miżuri ta' konservazzjoni għall-irkaptu tat-tkarkir tal-qiegh.

2. Din il-miżura restrittiva m' għandiex tapplika għall-użu ta' rkaptu tat-tkarkir fit-twettiq ta' riċerka xjentifika fiż-Żona tas-CCAMLR.

KAPITOLU X

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ LI JISTADU FIŻ-ŻONA TAL-KONVENZJONI TAS-SEAFO

TAQSIMA 1

Awtorizzazzjoni ta' bastimenti

Artikolu 69

Awtorizzazzjoni ta' bastimenti

1. L-Istati Membri għandhom iressqu elettronikament, fejn ikun possibbli, lill-Kummissjoni sa l-1 ta' Ġunju 2007, il-lista tal-bastimenti tagħhom li huma awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO permezz tal-hruġ ta' permess tas-sajd.

2. Is-sidien tal-bastimenti li huma inkluzi fil-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu ta' nazzjonalità jew għandhom entità legali fil-Komunità.

3. Il-bastimenti tas-sajd jistgħu ikunu awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO biss jekk jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti u r-responsabbiltajiet taht il-Konvenzjoni tas-SEAFO u l-miżuri tagħha tal-konservazzjoni u l-ġestjoni.

4. L-ebda permess tas-sajd m'għandu jinhareġ lil bastimenti li jkollhom imghoddi ta' attivitajiet ta' sajd IUU, sakemm is-sidien il-godda ma jipprovdux biżżejjed evidenza li s-sidien u l-operaturi preċedenti m'għadx għandhom ebda interess legali,

benefiċjarju jew finanzjarju fi, u ma jeżerċitaw l-ebda kontroll fuq, dawk il-bastimenti, jew li, jekk wiehed iqis il-fatti rilevanti kollha, il-bastimenti tagħhom mhumiex involuti fi jew assoċjati ma' sajd IUU.

5. Il-lista msemmija f'paragrafu 1 għandha tkopri din l-informazzjoni:

- (a) l-isem tal-bastiment, in-numru tar-reġistrazzjoni, ismijiet li seta' kellu qabel (jekk magħruf), u l-port fejn hu rreġistrat;
- (b) bandiera ta' qabel (jekk applikabbli);
- (c) il-Kodiċi Internazzjonali tar-Radju (jekk għandu);
- (d) l-isem u l-indirizz tas-sid jew is-sidien;
- (e) it-tip ta' bastiment;
- (f) it-tul;
- (g) l-isem u l-indirizz ta' l-operatur (manager), jew operaturi (managers) (fejn applikabbli);
- (h) it-tunnellaġġ gross reġistrat; kif ukoll
- (i) il-qawwa tal-magna jew magni prinċipali.

6. L-Istati Membri għandhom minnufih jinnotifikaw lill-Kummissjoni, wara l-istabbiliment tal-lista inizzjali tal-bastimenti awtorizzati, dwar kwalunkwe żieda magħha, thassir minnha u/jew kwalunkwe modifika li tista' ssirilha fi kwalunkwe waqt li jsir tibdil bħal dan.

Artikolu 70

Obbligi għal bastimenti awtorizzati

1. Il-bastimenti għandhom jikkonformaw mal-miżuri kollha rilevanti tas-SEAFO dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni.

2. Bastimenti awtorizzati għandhom iżommu abbord ċertifikati validi tar-reġistrazzjoni tal-bastiment u awtorizzazzjoni valida għas-sajd u/jew għat-trasbord.

Artikolu 71

Bastimenti mhux awtorizzati

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jipprojbixxu s-sajd għal, iż-żamma abbord, it-trasbord u l-hatt l-art ta' speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO minn bastimenti li ma jkunux imdahhla fil-lista tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe informazzjoni fattwali li turi li teżisti bażi raġonevoli biex wiehed jissuspetta li bastimenti li ma jkunux fuq ir-reġistru tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati jkun involuti f'sajd għal u/jew trasbord ta' speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw li s-sidien tal-bastimenti inkluzi fil-lista tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati, ma jkunux involuti fi jew assoċjati ma' attivitajiet ta' sajd imwettqa minn bastimenti li ma jkunux iddahhlu fil-lista ta' bastimenti awtorizzati fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO.

TAQSIMA 2

Trasbord

Artikolu 72

Projbizzjoni tat-trasbord fuq il-baħar

Kull Stat Membru għandu jipprojbixxi t-trasbord fuq il-baħar minn bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO, għal speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO.

Artikolu 73

Trasbordi fil-port

1. Bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jaqdbu speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandhom biss jittrasbordaw fil-port ta' Parti Kontraenti tas-SEAFO jekk għandhom awtorizzazzjoni minn qabel mill-Parti Kontraenti li fil-port tagħha tkun ser issehh l-operazzjoni. Bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom jithallew jittrasbordaw biss jekk ikollhom din l-awtorizzazzjoni minn qabel għat-trasbord mill-Istat Membru tal-bandiera u l-Istat tal-Port.

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd awtorizzati tiegħu jiksibu awtorizzazzjoni minn qabel sabiex jiehdu sehem f'operazzjonijiet ta' trasbord ġewwa l-port. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li kull trasbord ikun konsistenti ma' l-ammont tal-qbid irrappurtat ta' kull bastiment u għandhom jesigu r-rappurtar ta' kull trasbord.

3. Sid il-bastiment tas-sajd Komunitarju li jittrasborda lejn bastiment iehor, minn issa 'l quddiem "il-bastiment riċevitur", kwalunkwe kwantità ta' qabdiet ta' speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO li nqabdu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandu fil-hin tat-trasbord jinforma lill-Istat tal-Bandiera tal-

bastiment riċevitur dwar l-ispeċi u l-kwantitajiet involuti, bid-data tat-trasbord u fejn jinsabu l-qabdiet u għandu jippreżenta lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trasbord, skond il-format stipulat fl-Appendiċi 7 għall-Anness III.

4. Il-kaptan tal-bastiment tas-sajd Komunitarju għandu jinnotifika, għallinqas 24 siegħa bil-quddiem, l-informazzjoni li ġejja lill-Parti Kontraenti tas-SEAFO li fil-port tagħha jkun ser isehh it-trasbord.

(a) l-ismijiet tal-bastimenti tas-sajd li ser jittrasbordaw (ihottu),

(b) l-ismijiet tal-bastimenti riċevituri,

(ċ) it-tunnellaġġ skond l-ispeċi li għandhom jiġu ttrasbordati,

(d) il-jum u l-port-tat-trasbord.

5. Mhux aktar tard minn 24 siegħa qabel il-bidu, u t-tmiem tat-trasbord meta dan isir f'port ta' Parti Kontraenti tas-SEAFO, il-kaptan tal-bastiment riċevitur li jtajjar bandiera tal-komunità għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-istat tal-port il-kwantitajiet tal-qabdiet ta' l-ispeċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO li jinsabu abbord il-bastiment tiegħu u jittrasmetti d-dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trasbord lil dawn l-awtoritajiet kompetenti fi żmien 24 siegħa.

6. Il-kaptan tal-bastiment riċevitur li jtajjar bandiera tal-Komunità għandu, 48 siegħa qabel ma jhott l-art, iressaq dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trasbord lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat tal-port li fih ikun ser isir il-hatt l-art.

7. Kull Stat Membru għandu jieh u l-miżuri xierqa sabiex jivverifika l-eżattezza ta' l-informazzjoni li tasallu u għandu jikkoopera ma' l-Istat tal-bandiera sabiex jiżgura li l-hatt l-art ikun konsistenti ma' l-ammonti tal-qabdiet rappurtati ta' kull bastiment.

8. Kull Stat Membru li għandu bastimenti awtorizzati li jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għal speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, għandu jinnotifika sa l-1 ta' Ġunju 2007 d-dettalji tat-trasbordi li jkun saru mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu lill-Kummissjoni.

TAQSIMA 3

Miżuri ta' konservazzjoni għall-ġestjoni tal-habitats vulnerabbli u l-ekosistemi tal-baħar fond

Artikolu 74

Żoni magħluqa

L-attivitajiet kollha tas-sajd, għal speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, mill-bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom ikunu pprojbiti fiż-żoni ddefiniti hawn taht:

(a) Is-Subdiviżjoni A1

(i) Dampier Seamount

10°00'S 02°00'W	10°00'S 00°00'E
12°00'S 02°00'W	12°00'S 00°00'E

(ii) Malahit Guyot Seamount

11°00'S 02°00'W	11°00'S 04°00'W
13°00'S 02°00'W	13°00'S 04°00'W

(b) Sub-diviżjoni B1

(i) Molloy Seamount

27°00'S 08°00'E	27°00'S 10°00'E
29°00'S 08°00'E	29°00'S 10°00'E

(ċ) Diviżjoni Ċ

(i) Schmidt-Ott Seamount & Erica Seamount

37°00'S 13°00'E	37°00'S 17°00'E
40°00'S 13°00'E	40°00'S 17°00'E

(ii) Africana seamount

37°00'S 28°00'E	37°00'S 30°00'E
38°00'S 28°00'E	38°00'S 30°00'E

(iii) Panzarini Seamount

39°00'S 11°00'E	39°00'S 13°00'E
41°00'S 11°00'E	41°00'S 13°00'E

(d) Sub-diviżjoni C1

(i) Vema Seamount

31°00'S 08°00'E	31°00'S 09°00'E
32°00'S 08°00'E	32°00'S 09°00'E

(ii) Wust Seamount

33°00'S 06°00'E	33°00'S 08°00'E
34°00'S 06°00'E	34°00'S 08°00'E

(e) Diviżjoni D

Artikolu 77

Miżuri ta' mitigazzjoni

(i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41°00'S 06°00'W 41°00'S 03°00'E
 44°00'S 06°00'W 44°00'S 03°00'E

(ii) Schwabenland & Herdman Seamounts

44°00'S 01°00'W 44°00'S 02°00'E
 47°00'S 01°00'W 47°00'S 02°00'E

Artikolu 75

Attivitajiet tas-sajd fil-passat

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, sa l-1 ta' Ġunju 2007, fil-format li ġej, l-informazzjoni marbuta ma' l-attivitajiet ta' sajd tagħhom li saru fl-2004, l-2005 u l-2006 fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 74.

Tip tas-sajd	Kejl ta' l-I sforz	Qabda Totali (Mt)
Bastimenti tat- tkarkir	a. Kilowatt/jiem ta' sajd b. Bastiment/jiem ta' sajd	
Bastimenti tas- sajd bil-konz	a. Tunnellaġġ gross/ jiem ta' sajd b. Medja ta' snanar kalati/ghadd ta' kalati	
Ohrajn	Tunnellaġġ gross/jiem ta' sajd	

TAQSIMA 4

Miżuri dwar it-tnaqqis ta' qabdiet inkidentalni ta' tjur tal-baħar

Artikolu 76

Informazzjoni dwar interazzjonijiet mat-tjur tal-baħar

L-Istati Membri għandhom jiġbru u jipprovdu l-informazzjoni kollha disponibbli lill-Kummissjoni sa l-1 ta' Ġunju 2007, dwar interazzjonijiet ma' tjur tal-baħar, inklużi qabdiet aċċidentali mill-bastimenti tas-sajd tagħhom, f'sajd għal speci koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO.

1. Il-bastimenti Komunitarji kollha li jistadu fin-nofsinar tal-parallela ta' latitudni ta' 30 grad fin-Nofsinar għandhom iġorru u jużaw naffara (tori poles):

(a) l-arbli *tori* għandhom ikunu skond il-linji ta' gwida għad-disinn u l-użu maqbul għal-linja *tori*, kif stipulat fl-Appendiċi 8 għall-Anness III;

(b) l-arbli *tori* għandhom jintefgħu qabel ma jiġu kalati l-konzijiet, f'kull hin fin-nofsinar tal-parallela ta' latitudni 30 grad fin-Nofsinar;

(c) fejn ikun prattiku, il-bastimenti huma mhegġa jużaw it-tieni arblu *tori* u naffara f'hinijiet ta' abbondanza jew attività kbira ta' tjur;

(d) naffara ta' riżerva għandhom jinġarru mill-bastimenti kollha u għandhom ikunu lesti għall-użu immedjat.

2. Il-konzijiet għandhom jiġu kalati biss bil-lejl (jiġifieri matul is-sigħat ta' dlam bejn il-hinijiet ta' l-għabex nawtiku ⁽¹⁾). Waqt is-sajd bil-konzijiet matul il-lejl, għandu jintuża biss id-dawl minimu tal-bastiment li jkun mehtieg għas-sikurezza.

3. Ir-rimi ta' ġewwieni huwa pprojbit waqt li jkun qed jiġi kalat l-irkaptu. Ir-rimi ta' ġewwieni matul l-irfigħ ta' l-irkaptu għandu jiġi evitat. Kwalunkwe rimi bħal dan għandu jsehh, kulfejn possibbli, fuq in-naħa l-oħra tal-bastiment li ma tkunx qed tintuża għall-irfigħ ta' l-irkaptu. Għal bastimenti jew sajd fejn mhux rekwiżit li jinżamm il-ġewwieni abbord il-bastiment, għandha tkun implimentata sistema sabiex jitnehhew is-snanar mill-ġewwieni u l-irjus tal-hut qabel ma jintremew. Ix-xbieki għandhom jitnaddfu qabel ma jiġu kalati sabiex jitnehhew oġġetti li jistgħu jattiraw it-tjur tal-baħar.

4. Bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom jadottaw proċeduri ta' kalar u rfigħ li jiminimizzaw il-hin li x-xibka tghum fil-wiċċ u l-malji jkunu laxki. Il-manutenzjoni tax-xbieki, sa fejn ikun possibbli, m'għandhiex issir meta x-xibka tkun fl-ilma.

5. Bastimenti tas-sajd tal-Komunità għandhom ikunu mhegġa jiżviluppaw konfigurazzjonijiet ta' rkaptu li jiminimizzaw il-possibilità li t-tjur jiltaqgħu ma' dik il-parti tax-xibka li għaliha jkunu l-aktar vulnerabbli. Dan jista' jinkludi ż-żieda taċ-ċomb jew it-tnaqqis ta' kemm iżżomm f'wiċċ l-ilma x-xibka sabiex b'hekk tinzel fil-qiegh aktar malajr, jew inkella ż-żieda ta' naffara kkulurita jew apparat iehor f'postijiet partikolari tax-xibka fejn id-daqs tal-malji johloq periklu partikolari għall-ghasafar.

⁽¹⁾ Il-hinijiet eżatti ta' l-għabex nawtiku jidhru fit-tabelli ta' l-Almanakk Nawtiku għal-latitudni rilevanti, hin lokali u data. Il-hinijiet kollha, jekk hux għal operazzjonijiet ta' bastimenti jew għal rappurtar ta' osservazzjoni, għandhom ikunu referenzjati mal-GMT.

6. Bastimenti tas-sajd tal-Komunità li huma attrezzati b'tali mod li m'għandhom faċilitajiet ta' pproċessar abbord jew li m'għandhomx biżżejjed kapacià li jżommu l-ġewwieni abbord, jew il-kapacià li jarmu l-ġewwieni fuq in-naħa l-oħra tal-bastiment minn dik li jkun qed jintrefa' l-irkaptu, m'għandhomx ikunu awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO.

7. Għandu jsir kull sforz sabiex jiġi żgurat li tjur maqbuda hajjin matul operazzjonijiet ta' sajd jinhelsu hajjin u li kull fejn ikun possibbli s-snanar jitnehhew minghajr ma tiġi mhedda l-hajja tat-tajra kkonċernata.

TAQSIMA 5

Kontroll

Artikolu 78

Komunikazzjoni dwar movimenti u qabdiet minn bastimenti

1. Bastimenti tas-sajd u bastimenti tar-riċerka dwar is-sajd li huma awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u li huma involuti fis-sajd għandhom jibagħtu rapporti tad-dhul, qbid u hrug lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera permezz ta' VMS, jew mezz xieraq iehor, u, jekk l-Istat Membru tal-bandiera jesigi dan, lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO.

2. Ir-rapport tad-dhul għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il siegħa u għall-inqas 6 sigħat qabel kull dhul fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u għandu jinkludi d-data, il-hin u l-pożizzjoni ġeografika tad-dhul tal-bastiment kif ukoll il-kwantità ta' hut abbord skond l-ispeċi (Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skond il-piż haj (Kg).

3. Ir-rapport tal-Qbid għandu jsir skond l-ispeċi (Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skond il-piż haj (Kg) fi tmiem kull xahar kalendarju.

4. Ir-rapport tal-hrug għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il siegħa għall-inqas 6 sigħat qabel kull hrug miż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Għandu jinkludi d-data, il-hin u l-pożizzjoni ġeografika tad-dhul tal-bastiment kif ukoll il-kwantità ta' hut abbord skond l-ispeċi (Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skond il-piż haj (Kg) fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO mill-bidu tas-sajd fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO jew mill-ahhar rapport tal-qbid.

Artikolu 79

Osservazzjoni u ġbir xjentifiku ta' informazzjoni b'appoġġ għall-valutazzjoni tal-ħażniet

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd kollha tiegħu li jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni, għal speċi koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, ikollhom osservaturi xjentifiċi kwalifikati.

2. Kull Stat Membru għandu jesigi t-tressiq ta' l-informazzjoni migbura mill-osservaturi fir-rigward ta' kull bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu, fi żmien 30 jum minn meta jitlaq iż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Id-data għandha titressaq fil-format speċifikat mill-Kumitat Xjentifiku tas-SEAFO. L-Istat Membru għandu jipprovdi kopja ta' l-informazzjoni lill-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun, filwaqt li jqis il-htieġa għaž-żamma tal-kunfidenzjalità ta' data minn sorsi varji. L-Istat Membru jista' wkoll jipprovdi kopja ta' l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO.

3. L-informazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandha, sa fejn ikun possibbli, tingabar u tiġi vverifikata minn osservaturi mahtura sa mhux aktar tard mit-30 ta' Gunju 2007.

Artikolu 80

Avvistamenti ta' bastimenti ta' Partijiet mhux Kontraenti

1. Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru għandhom jirrapportaw lill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe attività ta' sajd possibbli minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Parti Mhux Kontraenti fiż-Żona tal-Konvenzjoni. Din l-informazzjoni għandha tinkludi, fost l-oħrajn:

- (a) l-isem tal-bastiment;
- (b) in-numru ta' reġistrazzjoni tal-bastiment;
- (c) l-Istat tal-Bandiera tal-bastiment;
- (d) kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra dwar il-bastiment avvistat.

2. Kull Stat Membru għandu jibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun. Il-Kummissjoni għandha tghaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat Eżekuttiv tas-SEAFO.

KAPITOLU XI

SAJD ILLEGALI, MHUX RAPPORTAT U MHUX REGOLAT

Artikolu 81

It-Tramuntana ta' l-Atlantiku

Bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux irrapportat u mhux irregolat fit-Tramuntana ta' l-Atlantiku għandhom ikunu soġġetti għall-miżuri stipulati fl-Anness XV.

KAPITOLU XII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 82

Trasmissjoni ta' data

Meta f'konformità ma' l-Artikoli 15(1) u 18(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, l-Istati Membri jibagħtu d-data lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art tal-kwantitajiet ta' hażniet maqbuda, huma għandhom jużaw il-kodiċijiet tal-hażniet elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Artikolu 83

thassir

Ir-Regolament (KE) Nru 1116/2006 huwa b'dan imhassar.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, 21 ta' Diċembru 2006

Ir-Referenzi għar-Regolament revokat għandhom jinftiehmu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 84

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Fejn it-TACs taż-żona tas-CCAMLR huma stabbiliti għal perjodi li jibdew qabel l-1 ta' Jannar 2007, l-Artikolu 55 għandu japplika b'effett mill-bidu tal-perjodi rispettivi ta' l-applikazzjoni tat-TACs.

Għall-Kunsill

Il-President

J. KORKEAOJA

ANNEX I

LIMITI TA' QBID APPLIKABBLI GHAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ F'ŻONI FEJN JEŻISTU LIMITI TA' QBID GHAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI F'ILMIJET TAL-KE, SKOND L-ISPEĊI U SKOND IŻ-ŻONA (F'TUNNELLATI TA' PIŻ HAJ, GHAJR FEJN SPEĊIFIKAT MOD IEHOR)

Il-limiti ta' qbid stabbiliti f'dan l-Anness għandhom jitqiesu bħala kwoti għall-finijiet ta' l-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament, u għandhom għalhekk, ikunu soġġetti għar-regoli stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2847/93, u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tiegħu.

F'kull żona, l-hażniet tal-hut huma msemmija fl-ordni alfabetika li ġejja ta' l-ismijiet ta' l-ispeċi bil-Latin. It-tabella ta' ekwivalenza ta' ismijiet komuni ma' ismijiet bil-Latin hija mogħtija għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

<i>Isem Xjentifiku</i>	<i>Kodiċi Alpha-3</i>	<i>Isem komuni</i>
<i>Ammodytidae</i>	SAN	Ċiććirell
<i>Anarhichas lupus</i>	CAT	Atlantic catfish
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Ċinturin iswed
<i>Argentina silus</i>	ARU	Greater silver smelt
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Alfonsinos
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Merluzz Polari
<i>Brosme brosme</i>	USK	Tusk
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Leafscale gulper shark
<i>Centrosymnus coelolepis</i>	CYO	Mazzola Portugiża
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Gabdoll
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	Hut tas-silġ (pinen suwed)
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Huta tas-silġ ta' l-Antartiku
<i>Channichthys rhinoceros</i>	LIC	Huta tas-Silġ Unicorn
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Snow crab
<i>Clupea harengus</i>	HER	Aringi
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Roundnose grenadier
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Murrina Sewda
<i>Deania calcea</i>	DCA	Mazzola (munqar l-ghasfur)
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Antarctic toothfish
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Incova
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Mazzola kbira tal-fanal
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Mazzola tal-fanal (smooth)
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Mazzola tal-Fanal (velvet belly)
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krill
<i>Gadus morhua</i>	COD	Merluzz
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Kelb il-baħar
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Alonga
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Witch flounder
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Humped rockcod
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Barbun tat-tbajja Amerikan
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Halibatt ta' l-Atlantiku
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Orange roughy
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Klamar tal-ġwienah qosra
<i>Lamna nasus</i>	POR	Pixxiplamtu
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Lantern fish
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Grey rockcod
<i>Lepidorhombus spp.</i>	LEZ	Megrims
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Barbun denbu isfar
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Dab

<i>Isem Xjentifiku</i>	<i>Kodiċi Alpha-3</i>	<i>Isem komuni</i>
<i>Lophiidae</i>	ANF	Petriċi
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Roughead grenadier
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Grenadier
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Marlin blu
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Capelin
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Klamari
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Haddock
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Merlangu
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Marlozz
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Stokkafixx
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Lemon sole
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Linarda
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	Lipp Spanjol
<i>Molva molva</i>	LIN	Lipp
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Awwista tan-Norveġja
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Marbled rockcod
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Paġell
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Gambli tat-tramuntana
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Granċi
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Gambli Penaeus
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Lipp tal-qawwi
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Barbun
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Barbun tat-tbajja'
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Hut ċatt
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Pollakkju
<i>Pollachius virens</i>	POK	Pollakkju (saithe)
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Barbun imperjali
<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	SGI	South Georgian icefish
<i>Rajidae</i>	SRX-RAJ	Rebekkini u Raj
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Halibatt ta' Greenland
<i>Salmo salar</i>	SAL	Salamun ta' l-Atlantiku
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Kavalli
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Partun
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Redfish
<i>Solea solea</i>	SOL	Lingwata komuni
<i>Solea</i> spp.	SOX	Lingwata
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Laċċa kahla
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Mazzola griża
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	Marlin Abjad
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Alonga
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Tonn tal-pinen sofor
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Tonn ghajnu kbira
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Tonn
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Sawrell
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Norway pout
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Marlozz abjad
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Pixxispad

It-tabella ta' ekwivalenza li ġejja ta' ismijiet komuni ma' ismijiet bil-Latin hija moghtija biss ghal raġunijiet ta' spjegazzjoni:

Alonga	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Alonga	ALB	<i>Germo alalunga</i>
Alfonsinos	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Barbun tat-tbajja' Amerikan	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Inċova	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Petriċi	ANF	<i>Lophiidae</i>
Huta tas-silġ ta' l-Antartiku	ANI	<i>Champsocephalus gunnari</i>
Antarctic toothfish	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Atlantic catfish	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Halibatt ta' l-Atlantiku	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Salamun ta' l-Atlantiku	SAL	<i>Salmo salar</i>
Gabdoll	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Tonn għajnu kbira	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Mazzola (munqar l-ghasfur)	DCA	<i>Deania calcea</i>
Ċinturin iswed	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Hut tas-silġ (pinen suwed)	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Linarda	BLI	<i>Molva dyptergia</i>
Marlin blu	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Stokkafixx	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonn	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Partun	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Capelin	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Merluzz	COD	<i>Gadus morhua</i>
Lingwata komuni	SOL	<i>Solea solea</i>
Granċi	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Dab	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Hut ċatt	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Barbun	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Lipp tal-qawwi	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Mazzola kbira tal-fanal	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Greater silver smelt	ARU	<i>Argentina silus</i>
Halibatt ta' Greenland	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Grenadieri	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Grey rockcod	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Haddock	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Marlozz	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Aringi	HER	<i>Clupea harengus</i>
Sawrell	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Humped rockcod	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Murrana Sewda	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Krill	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Lantern fish	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Leafscale gulper shark	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Lemon sole	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Lipp	LIN	<i>Molva molva</i>
Kavalli	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Marbled rockcod	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Megrims	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Gambli tat-tramuntana	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Awwista tan-Norveġia	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norway pout	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>

Orange roughy	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Gambli 'Penaeus'	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Barbun tat-tbajja'	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Merluzz Polari	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Pollakkju	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Pixxiplamtu	POR	<i>Lamna nasus</i>
Mazzola Portugiża	CYO	<i>Centrosymnus coelolepis</i>
Paġell	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Redfish	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Roughead grenadier	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Roundnose grenadier	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Pollakkju (<i>saithe</i>)	POK	<i>Pollachius virens</i>
Ċićcirell	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Klamar tal-ġwienah qosra	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rebekkini u Raj	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Mazzola tal-fanal (<i>smooth</i>)	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Snow crab	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Lingwata	SOX	<i>Solea</i> spp.
South Georgian icefish	SGI	<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>
Lipp Spanjol	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Laċċa kahla	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Mazzola griża	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Klamari	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Pixxispad	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Kelb il-bahar	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Barbun imperjali	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Tusk	USK	<i>Brosme brosme</i>
Huta tas-Silġ Unicorn	LIC	<i>Channichthys rhinoceros</i>
Mazzola tal-Fanal (<i>velvet belly</i>)	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Marlozz abjad	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Marlin Abjad	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Merlangu	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Witch flounder	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Tonn tal-pinen sofor	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Barbun denbu isfar	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

ANNEX IA

SKAGERRAK, KATTEGAT, iż-żoni ta' l-ICES I, II, III, IV, l-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES V, VI, VII, VIII, IX, X, l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF, l-ilmijiet tal-Gujana Franċiża

Speċi: Ċiċċirell <i>Ammodytidae</i>		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV SAN/04-N.
Id-Danimarka	19 000 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	1 000 ⁽¹⁾	
Il-KE	20 000 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	TAC Analitiku. L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Kwota għal sajd sperimentali marbuta ma' l-abbundanza ta' ċiċċirell. Il-Kummissjoni ser tistabbilixxi l-kondizzjonijiet li tahtom dawn il-kwoti jistgħu jinstadu. Il-kwoti ma jistgħux jinstadu sakemm il-kondizzjonijiet huma stabbiliti. Il-kwota mhux użata mis-sajd sperimentali tista' titmexxa 'l quddiem għal sajd kummerċjali jekk tali kwoti huma stabbiliti.

Speċi: Ċiċċirell <i>Ammodytidae</i>		Żona: IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Id-Danimarka	Mhux stabbilit.	
Ir-Renju Unit	Mhux stabbilit.	
L-Istati Membri kollha	Mhux stabbilit. ⁽²⁾	
Il-KE	Mhux stabbilit.	
In-Norveġja	20 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	Mhux stabbilit.	TAC Analitiku. L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Esklużi lilmijiet sa 6 mili mil-linji bażi tal-UK f'Shetland, Fair Isle u Foula

⁽²⁾ Minbarra d-Danimarka u r-Renju Unit.

⁽³⁾ Li jinqabad fil-Bahar tat-Tramuntana.

⁽⁴⁾ Kwota għal sajd sperimentali marbuta ma' l-abbundanza ta' ċiċċirell. Il-Kummissjoni ser tistabbilixxi l-kondizzjonijiet li tahtom dawn il-kwoti jistgħu jinstadu. Il-kwoti ma jistgħux jinstadu sakemm il-kondizzjonijiet huma stabbiliti. Il-kwota mhux użata mis-sajd sperimentali tista' titmexxa 'l quddiem għal sajd kummerċjali jekk tali kwoti huma stabbiliti.

Speċi: Greater silver smelt Argentina silus		Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I u II ARU/1/2.
Il-Ġermanja	31	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	10	
L-Olanda	25	
Ir-Renju Unit	50	
Il-KE	116	
Speċi: Greater silver smelt Argentina silus		Żona: l-ilmijiet tal-KE u ilmijiet internazzjonali ta' III u IV ARU/3/4.
Id-Danimarka	1 1800	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	12	
Franza	8	
L-Irlanda	8	
L-Olanda	55	
L-Iżvezja	46	
Ir-Renju Unit	21	
Il-KE	1 331	
Speċi: Greater silver smelt Argentina silus		Żona: KE u l-ilmijiet internazzjonali ta' V, VI u VII ARU/567.
Il-Ġermanja	405	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	9	
L-Irlanda	378	
L-Olanda	4 225	
Ir-Renju Unit	297	
Il-KE	5 311	

Speċi: <i>Tusk</i> <i>Brosme brosmæ</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE fiż-żoni IIa, IV, Vb, VI u VII USK/2A47-C
---	---

Il-KE	Mhux rilevanti ⁽¹⁾
In-Norveġja	3 400 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Mhux rilevanti

TAC Prekawżjonali.
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Speċifikat fir-Regolament (KE) Nru 2015/2006

⁽²⁾ Li minnhom qabda incidentali ta' speċi ohra ta' 25 % kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni Vb, VI u VII. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd għal xi raġuni speċifika. Il-qabda incidentali totali ta' speċi ohra fiż-żoni Vb, VI u VII m'għandhiex taqbeż it-3 000 tunnellati.

⁽³⁾ Inkluż il-lipp. Il-kwoti għan-Norveġja huma 5 780 tunnellata lipp u 3 400 tunnellata tusk, u jistgħu jitpartu sa 2 000 tunnellata u jistgħu biss jinstadu bil-konzizzjiet fiż-żoni Vb, VI u VII.

Speċi: <i>Tusk</i> <i>Brosme brosmæ</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u l-ilmijiet internazzjonali ta' I, II u XIV USK/1214EI
---	---

Il-Ġermanja	7
Franza	7
Ir-Renju Unit	7
Ohrajn	4 ⁽¹⁾
Il-KE	25

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiet incidentali. Mhux permess sajd dirett taht din il-kwota.

Speċi: <i>Tusk</i> <i>Brosme brosmæ</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' III USK/3EI.
---	--

Id-Danimarka	15
L-Iżvezja	8
Il-Ġermanja	8
Il-KE	31

Speċi: Tusk Brosme brosmie	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' IV USK/4EI.
--------------------------------------	---

Id-Danimarka	69
Il-Ġermanja	21
Franza	49
L-Iżvezja	7
Ir-Renju Unit	104
Oħrajn	7 ⁽¹⁾
Il-KE	257

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiet incidentali. Mhux permess sajd dirett taht din il-kwota.

Speċi: Tusk Brosme brosmie	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' V, VI u VII USK/567EI.
--------------------------------------	--

Il-Ġermanja	7
Spanja	24
Franza	282
L-Irlanda	27
Ir-Renju Unit	136
Oħrajn	7 ⁽¹⁾
Il-KE	483

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiet incidentali. Mhux permess sajd dirett taht din il-kwota.

Speċi: Tusk Brosme brosmie	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV USK/4AB-N.
--------------------------------------	--

Il-Belġju	1
Id-Danimarka	191
Il-Ġermanja	1
Franza	1
L-Olanda	1
Ir-Renju Unit	5
Il-KE	200
TAC	Mhux rilevanti

TAC Prekawzzjonali
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Żona: IIIa HER/03A.
Id-Danimarka	28 907	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	463	
L-Iżvezja	30 239	
Il-KE	59 609	
Il-Gżejjer Faroe	500 ⁽²⁾	
TAC	69 360	

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew akbar.

⁽²⁾ Maqbuda f'Skagerrak. Ikkonfinata mill-punent minn linja miġbuda mill-fanal ta' Hanstholm għall-fanal ta' Lindesnes u min-nofsinar minn linja miġbuda mill-fanal ta' Tistlarna u minn dan il-punt għall-eqreb punt fuq il-kosta Svediża;

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Żona: IV fit-tramuntana ta' 53°30' N HER/04A., HER/04B.
Id-Danimarka	50 349	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	34 118	
Franza	19 232	
L-Olanda	47 190	
L-Iżvezja	3 470	
Ir-Renju Unit	50 279	
Il-KE	204 638	
In-Norveġja	50 000 ⁽²⁾	
TAC	341 063	

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi mehuda f'sajd bl-użu ta' xbieki b'malji ta' 32 mm jew akbar. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art tagħhom ta' aringi separatament għal kull wahda miż-zoni IVa u IVb ta' l-ICES.

⁽²⁾ Jistghu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda minn din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemija hawn fuq, ma jistghux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet innizzla hawn taht miż-zoni speċifikati

L-ilmijiet tan-Norveġja fin-nofsinar
Ta' 62°N (HER/*04N-)

Il-KE	50 000
-------	--------

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsinhar ta' 62°N HER/04-N.
--	--

L-Iżvezja	846 ⁽¹⁾
Il-KE	846
TAC	mhux rilevanti

⁽¹⁾ Qabdiet inċidentali ta' merluzz, *haddock*, pollack, merlangu u pollakkju għandhom jingħaddu mill-kwota għal dawn l-ispeċi.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: Qabdiet inċidentali fiż-żona IIIa HER/03A-BC
---	--

Id-Danimarka	13 160
Il-Ġermanja	117
L-Iżvezja	2 119
Il-KE	15 396
TAC	15 396

TAC Analitiku
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew iżgħar.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: Qabdiet inċidentali f'IV, VIId u l-ilmijiet tal-KE ta' Ila HER/2A47DX
---	---

Il-Belġju	158
Id-Danimarka	30 514
Il-Ġermanja	158
Franza	158
L-Olanda	158
L-Iżvezja	149
Ir-Renju Unit	580
Il-KE	31 875
TAC	31 875

TAC Analitiku
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew iżgħar.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Żona: VIId; IVc ⁽²⁾ HER/4CXB7D
Il-Belġju	8 277 ⁽³⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	651 ⁽³⁾	
Il-Ġermanja	441 ⁽³⁾	
Franza	9 014 ⁽³⁾	
L-Olanda	15 710 ⁽³⁾	
Ir-Renju Unit	3 424 ⁽³⁾	
Il-KE	37 517	
TAC	341 063	

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew akbar.

⁽²⁾ Minbarra l-hażna ta' Blackwater: referenza hija għall-hażna ta' l-aringi fir-reġjun marittimu ta' l-estwarju tat-Thames f'żona delimitata minn linja min-Nofsinhar ta' Landguard Point (51°56' N, 1°19.1' E) sal-latitudni 51°33' N u minn hemm lejn il-Punent sa punt fuq il-kosta tar-Renju Unit.

⁽³⁾ Trasferimenti sa 50 % ta' din il-kwota jistgħu isiru għaž-żona IVb. Madankollu, tali trasferimenti jridu jiġu nnotifikati bil-quddiem lill-Kummissjoni (HER/*04B.).

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>		Żona: Vb u Vib; l-ilmijiet tal-KE ta' VIaN ⁽¹⁾ HER/5B6ANB
Il-Ġermanja	3 727	TAC Prekawżjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	705	
L-Irlanda	5 036	
L-Olanda	3 727	
Ir-Renju Unit	20 145	
Il-KE	33 340	
Il-Gżejjer Faroe	660 ⁽²⁾	
TAC	34 000	

⁽¹⁾ Ir-referenza hija għall-hażna ta' aringi fiż-żona ta' l-ICES VIa, fit-tramuntana ta' 56°00' N u f'dik il-parti ta' VIa li tinsab fil-lvant ta' 07°00' W u t-tramuntana ta' 55°00' N, minbarra l-Clyde.

⁽²⁾ Din il-kwota tista' tinqabad biss fiż-żona ta' l-ICES VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIbc; VIaS ⁽¹⁾ HER/6AS7BC
L-Irlanda	12 600
L-Olanda	1 260
Il-KE	13 860
TAC	13 860

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Ir-referenza hija għall-hażna ta' aringi fiż-żona ta' l-ICES VIa, fin-nofsinar ta' 56°00' N u fil-punent ta' 07°00' W.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VI Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL
Ir-Renju Unit	800
Il-KE	800
TAC	800

TAC Prekawzjonali

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Hażna ta' Clyde: ir-referenza hija għall-hażna ta' aringi fiż-żona marittima li tinsab lejn il-Grigal tal-linja li tgħaddi bejn il-Mull of Kintyre u Corsewall Point.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
L-Irlanda	1 250
Ir-Renju Unit	3 550
Il-KE	4 800
TAC	4 800

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Iż-żona VIIa hija mnaqqsqa biż-żona miżjuda maż-żoni ta' l-ICES VIIg, VIIh, VIIj u VIIk u kkonfinata:

- lejn it-tramuntana bil-latitudni ta' 52° 30'N
- lejn in-nofsinar bil-latitudni ta' 52° 00'N
- lejn il-punent bil-kosta ta' l-Irlanda
- lejn il-lvant mal-kosta tar-Renju Unit

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIe u VIIf HER/7EF.
Franza	500
Ir-Renju Unit	500
Il-KE	1 000
TAC	1 000

TAC Prekawzjonali

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ u VIIk ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Il-Ġermanja	104
Franza	580
L-Irlanda	8 117
L-Olanda	580
Ir-Renju Unit	12
Il-KE	9 393
TAC	9 393

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Din iż-żona tizdied miż-żona kkonfinata:

- lejn it-tramuntana bil-latitudni ta' 52° 30'N
- lejn in-nofsinar bil-latitudni ta' 52° 00'N
- lejn il-punent bil-kosta ta' l-Irlanda
- lejn il-lvant mal-kosta tar-Renju Unit

Speċi: Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>		Żona: VIII. ANE/08.
Spanja	0 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	0 ⁽¹⁾	
Il-KE	0 ⁽¹⁾	
TAC	0 ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Sabiex tingabar informazzjoni dwar l-istat tal-ħażna, wara konsultazzjoni ta' l-STEFC u taht is-supervizzjoni tal-Kummissjoni, massimu ta' 10 % ta' l-isforz tas-sajd Franciż u Spanjol (20 bastiment tas-sajd Spanjol u 8 bastimenti tas-sajd Franciżi) jista' jiġi skjerat fiż-żona VII għal sajd sperimentali b'osservaturi xjentifiċi abbord mill-15 ta' April sal-15 ta' Ġunju 2007. Għandhom jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni rapporti dwar il-qabdiet kull 15-il jum mill-Istati Membri kkonċernati. Il-Kummissjoni ser tissospendi is-sajd sperimentali ladarba tkun ingabret <i>data</i> suffiċjanti. Il-Kummissjoni imbagħad, skond il-każ, tadotta id-deċiżjoni prevista fl-Artikolu 5.5 tar-Regolament abbażi ta' parir ta' l-STEFC.		
Speċi: Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>		Żona: IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 ANE/9/3411
Spanja	3 826	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	4 174	
Il-KE	8 000	
TAC	8 000	

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: Skagerrak ⁽¹⁾ COD/03AN.
Il-Belġju	7	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	2 282	
Il-Ġermanja	57	
L-Olanda	14	
L-Iżvezja	399	
Il-KE	2 759	
TAC	2 851	

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 3(e) ta' dan ir-Regolament

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: Kattegat ⁽¹⁾ COD/03AS.
Id-Danimarka	451	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	9	
L-Iżvezja	271	
Il-KE	731	
TAC	731	

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 3(f) ta' dan ir-Regolament

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: IV; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa COD/2AC4.
Il-Belġju	590 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	3 388 ⁽¹⁾	
Il-Ġermanja	2 148 ⁽¹⁾	
Franza	728 ⁽¹⁾	
L-Olanda	1 914 ⁽¹⁾	
L-Iżvezja	23 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	7 773 ⁽¹⁾	
Il-KE	16 564	
In-Norveġja	3 393 ⁽¹⁾	
TAC	19 957	

⁽¹⁾ Jistghu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fil-limiti ta' din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem Norveġiż tat-TAC.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht jistghu jinqabdu miż-żoni ICES speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(COD/*04N-)

Il-KE	14 397
-------	--------

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-nofsinar ta' 62° N COD/04-N.
L-Iżvezja	382	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	382	
TAC	Mhux rilevanti	

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet tal-KE u ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV COD/561214
--	--

Il-Belġju	1
Il-Ġermanja	7
Franza	78
L-Irlanda	110
Ir-Renju Unit	294
Il-KE	490
TAC	490

TAC Analitiku
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht jistgħu jinqabdu miż-żoni ICES speċifikati:

Vla; l-ilmijiet tal-KE ta' Vb
(COD/*5BC6A)

Il-Belġju	1
Il-Ġermanja	7
Franza	78
L-Irlanda	110
Ir-Renju Unit	294
Il-KE	490

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: VIIa COD/07A.
--	-------------------------------

Il-Belġju	19
Franza	54
L-Irlanda	963
L-Olanda	5
Ir-Renju Unit	421
Il-KE	1 462
TAC	1 462

TAC Analitiku
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: VIIb-k, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 COD/7X7A34
Il-Belġju	197	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	3 377	
L-Irlanda	775	
L-Olanda	28	
Ir-Renju Unit	366	
Il-KE	4 743	
TAC	4 743	
Speċi: Megrim <i>Lepidorhombus spp.</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV LEZ/2AC4-C
Il-Belġju	4	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	4	
Il-Ġermanja	4	
Franza	24	
L-Olanda	19	
Ir-Renju Unit	1 424	
Il-KE	1 479	
TAC	1 479	

Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV LEZ/561214
Spanja 327 Franza 1 277 L-Irlanda 373 Ir-Renju Unit 903 Il-KE 2 880 TAC 2 880	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: VII LEZ/07.
Il-Belġju 494 Spanja 5 490 Franza 6 663 L-Irlanda 3 029 Ir-Renju Unit 2 624 Il-KE 18 300 TAC 18 300	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: VIIIa, VIIIb, VIId u VIIIe LEZ/8ABDE.
Spanja 1 176 Franza 949 Il-KE 2 125 TAC 2 125	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>		Żona: VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 31.1.1 LEZ/8C3411
Spanja	1 330	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	66	
Il-Portugall	44	
Il-KE	1 440	
TAC	1 440	
Speċi: Barbun (<i>Dab u flounder</i>) <i>Limanda limanda u Platichthys flesus</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV D/F/2AC4-C
Il-Belġju	466	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	1 752	
Il-Ġermanja	2 627	
Franza	182	
L-Olanda	10 594	
L-Iżvezja	6	
Ir-Renju Unit	1 473	
Il-KE	17 100	
TAC	17 100	

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV ANF/2AC4-C
Il-Belġju	401	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	884	
Il-Ġermanja	432	
Franza	82	
L-Olanda	303	
L-Iżvezja	10	
Ir-Renju Unit	9 233	
Il-KE	11 345	
TAC	11 345	
Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV ANF/4AB-N.
Il-Belġju	50	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	1 266	
Il-Ġermanja	20	
L-Olanda	18	
Ir-Renju Unit	296	
Il-KE	1 650	
TAC	Mhux rilevanti	

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV ANF/561214
Il-Belġju	185	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	212	
Spanja	198	
Franza	2 280	
L-Irlanda	516	
L-Olanda	178	
Ir-Renju Unit	1 586	
Il-KE	5 155	
TAC	5 155	

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		Żona: VII ANF/07.
Il-Belġju	2 595 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	289 ⁽¹⁾	
Spanja	1 031 ⁽¹⁾	
Franza	16 651 ⁽¹⁾	
L-Irlanda	2 128 ⁽¹⁾	
L-Olanda	336 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	5 050 ⁽¹⁾	
Il-KE	28 080 ⁽¹⁾	
TAC	28 080 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Li minnhom sa 5 % jistgħu jinqabdu miż-żoni ta' l-ICES VIIIa, VIIIb, VIId u VIIE (ANF/*8ABDE).

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		Żona: VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIId ANF/8ABDE.
Spanja	1 206	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	6 714	
Il-KE	7 920	
TAC	7 920	
Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		Żona: VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 31.1.1 ANF/8C3411
Spanja	1 629	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	2	
Il-Portugall	324	
Il-KE	1 955	
TAC	1 955	
Speċi: <i>Haddock</i> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Żona: IIIa, l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId HAD/3A/BCD
Il-Belġju	16 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	2 708 ⁽¹⁾	
Il-Ġermanja	172 ⁽¹⁾	
L-Olanda	3 ⁽¹⁾	
L-Iżvezja	320 ⁽¹⁾	
Il-KE	3 219 ⁽¹⁾	
TAC	3 360 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Fkaż li jiġi deciz ftuħ mill-ġdid għas-sajd tal-pout tan-Norveġja, dawn il-kwoti jkunu sogggetti għal rieżaminazzjoni wara li jitnaqqas ammont xieraq għall-qabdiet industrijali incidentali

Speċi: <i>Haddock</i> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Żona: IV; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa HAD/2AC4.
Il-Belġju	498 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	3 425 ⁽¹⁾	
Il-Ġermanja	2 180 ⁽¹⁾	
Franza	3 799 ⁽¹⁾	
L-Olanda	374 ⁽¹⁾	
L-Iżvezja	241 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	36 466 ⁽¹⁾	
Il-KE	46 983 ⁽¹⁾	
In-Norveġja	7 657 ⁽¹⁾	
TAC	54 640 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Fil-każ li l-ftuh tas-sajd ghan-Norway pout ikun deċiż, dawn il-kwoti jkunu soġġetti ghal reviżjoni wara t-tnaqqis ta' ammont xieraq ghal qabdiet industrijali.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-żoni speċifikati

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(HAD/*04N-)

Il-KE	34 948
-------	--------

Speċi: <i>Haddock</i> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-nofsinar ta' 62° N HAD/04-N.
L-Iżvezja	707	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	707	
TAC	Mhux rilevanti	

Speċi: <i>Haddock</i> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Żona: VIb, XII u XIV HAD/6B1214
Il-Belġju	10	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	12	
Franza	509	
L-Irlanda	363	
Ir-Renju Unit	3 721	
Il-KE	4 615	
TAC	4 615	
Speċi: <i>Haddock</i> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Vb u VIa HAD/5BC6A.
Il-Belġju	15	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	18	
Franza	738	
L-Irlanda	1 037	
Ir-Renju Unit	5 392	
Il-KE	7 200	
TAC	7 200	

Speċi: <i>Haddock</i> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: VII, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 HAD/7/3411
---	--

Il-Belġju	128
Franza	7 680
L-Irlanda	2 560
Ir-Renju Unit	1 152
Il-KE	11 520
TAC	11 520

TAC Prekawzjonali
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmiha hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żona:

	VIIa (HAD/*07)
Il-Belġju	19
Franza	85
L-Irlanda	511
Ir-Renju Unit	564
Il-KE	1 179

Meta jirrappurtaw lill-Kummissjoni dwar l-użu tal-kwoti, l-Istati Membri għandhom jispeċifikaw il-kwantitajiet meħuda fiż-żona ta' l-ICES VIIa. Hatt l-art tal-*haddock* maqbud fiż-żona ta' l-ICES VIIa għandu jkun ipprobit meta t-total ta' dan il-hatt l-art jaqbeż il-1 179 tonnallata.

Speċi: <i>Merlangu</i> <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: IIIa WHG/03A.
--	-------------------------------

Id-Danimarka	1 326 ⁽¹⁾
L-Olanda	5 ⁽¹⁾
L-Iżvezja	142 ⁽¹⁾
Il-KE	1 473 ⁽¹⁾
TAC	1 500

TAC Prekawzjonali
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Fil-każ li l-ftuh tas-sajd għan-Norway pout ikun deċiż, dawn il-kwoti jkunu soġġetti għal reviżjoni wara t-tnaqqis ta' ammont xieraq għal qabdiet industrijali

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>		Żona: IV; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa WHG/2AC4.
Il-Belġju	655 ⁽¹⁾	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	2 833 ⁽¹⁾	
Il-Ġermanja	737 ⁽¹⁾	
Franza	4 257 ⁽¹⁾	
L-Olanda	1 637 ⁽¹⁾	
L-Iżvezja	4 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	11 297 ⁽¹⁾	
Il-KE	21 420 ⁽¹⁾	
In-Norveġja	2 380 ⁽²⁾	
TAC	23 800	

⁽¹⁾ Fil-każ li l-ftuh tas-sajd ghan-Norway pout ikun deċiż, dawn il-kwoti jkunu soġġetti ghal revizjoni wara t-tnaqqis ta' ammont xieraq ghal qabdiet industrijali.

⁽²⁾ Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda minn din il-kwota ghandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taht miż-żoni ICES speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(WHG/*04N-)

Il-KE	14 512
-------	--------

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>		Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV WHG/561214
Il-Ġermanja	6	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	124	
L-Irlanda	305	
Ir-Renju Unit	585	
Il-KE	1 020	
TAC	1 020	

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>		Żona: VIIa WHG/07A.
Il-Belġju	1	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	13	
L-Irlanda	213	
L-Olanda	0	
Ir-Renju Unit	144	
Il-KE	371	
TAC	371	
Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>		Żona: VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh u VIIk WHG/7X7A.
Il-Belġju	195	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	11 964	
L-Irlanda	5 544	
L-Olanda	97	
Ir-Renju Unit	2 140	
Il-KE	19 940	
TAC	19 940	
Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>		Żona: VIII WHG/08.
Spanja	1 440	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	2 160	
Il-KE	3 600	
TAC	3 600	

Speċi: Merlangu Merlangius merlangus		Żona: IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 31.1.1 WHG/9/3411
Il-Portugall	653	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	653	
TAC	653	
Speċi: Merlangu u Pollakkju Merlangius merlangus u Pollachius pollachius		Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-nofsinhar ta' 62° N W/P/04-N.
L-Iżvezja	190	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	190	
TAC	Mhux rilevanti	
Speċi: Marlozz Merluccius merluccius		Żona: IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId HKE/3A/BCD
Id-Danimarka	1 463	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Iżvezja	125	
Il-KE	1 588	
TAC	1 588 ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Fi hdan TAC ġenerali ta' 52 680 tonnellata għall-hażna tat-tramuntana ta' marlozz.		

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV HKE/2AC4-C
Il-Belġju	26
Id-Danimarka	1 070
Il-Ġermanja	123
Franza	237
L-Olanda	61
Ir-Renju Unit	333
Il-KE	1 850
TAC	1 850 ⁽¹⁾

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Fi hdan TAC ġenerali ta' 52 680 tunnellata għall-hażna tat-tramuntana ta' marlozz.

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: VI u VII; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV HKE/571214
Il-Belġju	272 ⁽¹⁾
Spanja	8 708
Franza	13 448 ⁽¹⁾
L-Irlanda	1 629
L-Olanda	175 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	5 309 ⁽¹⁾
Il-KE	29 541
TAC	29 541 ⁽²⁾

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota għaż-Żoni IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa. Madankollu, tali trasferimenti jridu jiġi notifikati minn qabel lill-Kummissjoni

⁽²⁾ Fi hdan TAC ġenerali ta' 52 680 tunnellata għall-hażna tat-tramuntana ta' marlozz.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taht miż-żoni ICES speċifikati:

VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIId
(HKE/*8ABDE)

Il-Belġju	35
Spanja	1 404
Franza	1 404
L-Irlanda	176
L-Olanda	18
Ir-Renju Unit	790
Il-KE	3 828

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: VIIa, VIIb, VIIId u VIIe HKE/8ABDE.
Il-Belġju	9 ⁽¹⁾
Spanja	6 062
Franza	13 612
L-Olanda	18 ⁽¹⁾
Il-KE	19 701
TAC	19 701 ⁽²⁾

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistghu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota ghaż-Żoni IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa. Madankollu, tali trasferimenti jridu jiġi notifikati minn qabel lill-Kummissjoni

⁽²⁾ Fi hdan TAC ġenerali ta' 50 500 tonnellata għall-ħażna tat-tramuntana ta' marlozz.

Kondizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemminja hawn fuq, ma jistghux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati:

VI u VII; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV (HKE/*57-14)

Il-Belġju	2
Spanja	1 756
Franza	3 161
L-Olanda	5
Il-KE	4 924

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: VIIIC, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 HKE/8C3411
Spanja	3 922
Franza	376
Il-Portugall	1 830
Il-KE	6 128
TAC	6 128

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV WHB/4AB-N.
Id-Danimarka 18 050 Ir-Renju Unit 950 Il-KE 19 000 TAC 1 700 000	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi: Stokkafixx <i>(Micromesistius poutassou)</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u Internazzjonali ta' I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII u XIV WHB/1 X 14
Id-Danimarka 42 605 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Il-Ġermanja 16 565 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Spanja 36 119 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Franza 29 649 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ L-Irlanda 32 992 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ L-Olanda 51 951 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Il-Portugall 3 355 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ L-Iżvezja 10 539 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Ir-Renju Unit 55 283 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Il-KE 279 058 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ In-Norveġja 140 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Il-Gżejjer Faroe 43 500 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ TAC 1 700 000	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom sa 61 % jistghu jinqabdu fiż-Żona Ekonomika tan-Norveġja jew fiż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Li minnhom sa 9,7 % jistghu jinqabdu fl-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe.

⁽³⁾ Jistghu jinstadu fl-ilmijiet tal-KE ta' II, IVa, VIa fit-tramuntana ta' 56°30'N, VIb u VII fil-punent ta' 12°W (WHB/*8CX34.) Mhux aktar minn 40 000 tunnellata jistghu jinstadu f'żona IVa

⁽⁴⁾ Li minnhom sa 500 tunnellati jistghu jikkonsistu f'argentina (*Argentina* spp.).

⁽⁵⁾ Qabdiet ta' stokkafixx jistghu jinkludu qabdiet inevitabbli ta' argentina (*Argentina* spp.).

⁽⁶⁾ Jistghu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE ta' II, IVa, V, VIa fit-tramuntana ta' 56°30'N, VIb u VII fil-punent ta' 12°W. Il qabda fiż-żona IVa m'għandhiex tkun aktar minn 10 875 tunnellati.

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>		Żona: VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 WHB/8C3411
Spanja	37 954 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	9 488 ⁽¹⁾	
Il-KE	47 442 ⁽¹⁾	
TAC	1 700 000	
⁽¹⁾ Li minnhom sa 61 % jistgħu jinqabdu fiż-Żona Ekonomika Esklussiva tan-Norveġja jew fiż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen (WHB/*NZJM2).		
Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' II, IVa, V, VI fit-tramuntana ta' 56°30'N u VII fil-punent ta' 12°W WHB/24A567
In-Norveġja	272 161 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Il-Gżejjer Faroe	27 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	1 700 000	
⁽¹⁾ Għandhom jinqatgħu mil-limiti tal-qbid tan-Norveġja stabbiliti skond l-arrangament ta' l-Istati Kostali. ⁽²⁾ 2)Il-qabda fiż-żona IVa m'għandhiex tkun aktar minn 68 040 tunnellata. ⁽³⁾ Għandha tingħad kontra l-limiti tal-qabda tal-Gzejjer Faroe stabbiliti taht l-arrangament għall-Istati Kostali. ⁽⁴⁾ Jista' jinqabad bis-sajd ukoll f'żona VIb. Il-qabda f'żona IV m'għandhiex tkun aktar minn 6 750 tunnellata.		
Speċi: Lingwati lemon u witch <i>Microstomus kitt</i> u <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV L/W/2AC4-C
Il-Belġju	334	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	921	
Il-Ġermanja	118	
Franza	252	
L-Olanda	767	
L-Iżvezja	10	
Ir-Renju Unit	3 773	
Il-KE	6 175	
TAC	6 175	

Speċi: Linarda <i>Molva dyptergia</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE fiż-żoni IIa, IV, Vb, VI u VII BLI/2A47-C
---	---

Il-KE	Mhux rilevanti ⁽¹⁾
In-Norveġja	160
TAC	Mhux rilevanti

⁽¹⁾ Speċifikat fir-Regolament (KE) Nru 2015/2006

Speċi: Linarda <i>Molva dyptergia</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' VIa fit-tramuntana ta' 56°30'N u VIb BLI/6AN6B.
---	---

Il-Gżejjer Faroe	200 ⁽¹⁾
TAC	Mhux rilevanti

⁽¹⁾ Mistada bit-tkarkir: qabdiet inċidentali ta' *roundnose grenadier* u ċinturin iswed għandhom jinqatgħu minn din il-kwota.

Speċi: Lipp <i>Molva molva</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I u II LIN/1/2.
--	---

Id-Danimarka	10
Il-Ġermanja	10
Franza	10
Ir-Renju Unit	10
Oħrajn ⁽¹⁾	5
Il-KE	45

TAC Prekawzzjonali
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiet inċidentali. Mhux permess sajd dirett taht din il-kwota.

Speċi: Lipp Molva molva		Żona: IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId LIN/03.
Il-Belġju	8	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	62	
Il-Ġermanja	8	
L-Iżvezja	24	
Ir-Renju Unit	8	
Il-KE	109	
Speċi: Lipp Molva molva		Żona: l-ilmijiet tal-KE tas-IV LIN/04.
Il-Belġju	20 ⁽¹⁾	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	318	
Il-Ġermanja	197 ⁽¹⁾	
Franza	177	
L-Olanda	7 ⁽¹⁾	
L-Iżvezja	14	
Ir-Renju Unit	2 440	
Il-KE	3 173	
Speċi: Lipp Molva molva		Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' V; LIN/05.
Il-Belġju	10	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	7	
Il-Ġermanja	7	
Franza	7	
Ir-Renju Unit	7	
Il-KE	38	

Speċi: Lipp Molva molva		Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV LIN/6X14.
Il-Belġju	45	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	8	
Il-Ġermanja	163	
Spanja	3 299	
Franza	3 518	
L-Irlanda	882	
Il-Portugall	8	
Ir-Renju Unit	4 050	
Il-KE	11 973	

Speċi: Lipp Molva molva		Żona: L-ilmijiet tal-KE fiż-żoni IIa, IV, Vb, VI u VII LIN/2A47-C
Il-KE	Mhux rilevanti ⁽¹⁾	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
In-Norveġja	5 780 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Il-Gżejjer Faroe	250 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Speċifikat fir-Regolament (KE) Nru 2015/2006.

⁽²⁾ Li minnhom qabda inċidentali ta' speċi ohra ta' 25 % ghal kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni VI u VII. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd għal xi raġuni speċifika. Il-qabda inċidentali totali ta' speċi ohra fiż-żoni VI u VII m'għandhiex taqbeż 3 000 tonnelli.

⁽³⁾ Inkluż tusk. Il-kwoti tan-Norveġja huma 5 780 tonnelli lipp u 3 400 tonnelli tusk u jistgħu jitparrtu sa 2 000 tonnelli u jistgħu jinstadu bil-konżizzjiet fiż-żoni Vb, VI u VII.

⁽⁴⁾ Inkluż stokkafixx u tusk. Biex jinqabdu biss bil-konżizzjiet fiż-żoni Vlb u fit-tramuntana ta' 56° 30' N.

⁽⁵⁾ Li minnhom qabda inċidentali ta' speċi ohra ta' 20 % għal kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni ICES VIa u Vlb. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd għal xi raġuni speċifika. Il-qabda inċidentali totali ta' speċi ohra fiż-żoni VI m'għandhiex taqbeż 75 tonnelli.

Speċi: Lipp <i>Molva molva</i>		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV LIN/4AB-N.
Il-Belġju	7	
Id-Danimarka	878	
Il-Ġermanja	25	
Franza	10	
L-Olanda	1	
Ir-Renju Unit	79	
Il-KE	1 000	
TAC	Mhux rilevanti	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId NEP/3A/BCD
Id-Danimarka	3 800	
Il-Ġermanja	11	
L-Iżvezja	1 359	
Il-KE	5 170	
TAC	5 170	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV NEP/2AC4-C
Il-Belġju	1 368	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	1 368	
Il-Ġermanja	20	
Franza	40	
L-Olanda	704	
Ir-Renju Unit	22 644	
Il-KE	26 144	
TAC	26 144	
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV NEP/4AB-N.
Id-Danimarka	1 230	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	1	
L-Iżvezja	69	
Il-KE	1 300	
TAC	Mhux rilevanti	
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: VI; l-ilmijiet tal-KE ta' Vb NEP/5BC6.
Spanja	40	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	161	
L-Irlanda	269	
Ir-Renju Unit	19 415	
Il-KE	19 885	
TAC	19 885	

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: VII NEP/07.
Spanja	1 509	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	6 116	
L-Irlanda	9 277	
Ir-Renju Unit	8 251	
Il-KE	25 153	
TAC	25 153	
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: VIIa, VIIb, VIIId u VIIE NEP/8ABDE.
Spanja	259	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	4 061	
Il-KE	4 320	
TAC	4 320	
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: VIIE NEP/08C.
Spanja	126	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	5	
Il-KE	131	
TAC	131	

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>		Żona: IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 NEP/9/3411
Spanja	109	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	328	
Il-KE	437	
TAC	437	
Speċi: Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>		Żona: IIIa PRA/03A.
Id-Danimarka	4 033	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Iżvezja	2 172	
Il-KE	6 205	
TAC	11 620	
Speċi: Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV PRA/2AC4-C
Id-Danimarka	2 960	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Olanda	28	
L-Iżvezja	119	
Ir-Renju Unit	877	
Il-KE	3 984	
TAC	3 984	

Speċi: Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>		Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-nofsinhar ta' 62° N PRA/04-N.
Id-Danimarka	900	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Iżvezja	164 ⁽¹⁾	
Il-KE	1 064	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Qabdiet incidentali ta' merluzz, *haddock*, pollakkju, merlangu u pollakkju (*saithe*) għandhom jinqatghu mill-kwoti għal dawn l-ispeċi.

Speċi: Gambli <i>Penaeus</i> <i>Penaeus</i> spp.		Żona: L-ilmijiet tal-Gujana Franċiża ⁽¹⁾ PEN/FGU.
Franza	4 108 ⁽²⁾	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	4 108 ⁽²⁾	
TAC	4 108 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 14(3) ta' dan ir-Regolament

⁽²⁾ Sajd għall-gambli tat-tip *Penaeus subtilis* u *Penaeus brasiliensis* huwa pprojbit fl-ilmijiet li huma anqas minn 30 m fond.

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>		Żona: Skagerrak ⁽¹⁾ PLE/03AN.
Il-Belġju	51	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	6 617	
Il-Ġermanja	34	
L-Olanda	1 273	
L-Iżvezja	355	
Il-KE	8 330	
TAC	8 500	

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 3(b)(iii) ta' dan ir-Regolament

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>		Żona: Kattegat ⁽¹⁾ PLE/03AS.
Id-Danimarka	1 891	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	21	
L-Iżvezja	213	
Il-KE	2 125	
TAC	2 125	

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 3(f) ta' dan ir-Regolament

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>		Żona: IV; l-ilmijiet tal-KE ta' Ila PLE/2AC4.
Il-Belġju	3 024	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	9 829	
Il-Ġermanja	2 835	
Franza	567	
L-Olanda	18 901	
Ir-Renju Unit	13 987	
Il-KE	49 143	
In-Norveġja	1 118	
TAC	50 261	

Kundizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(PLE/*04N-)

Il-KE	20 165
-------	--------

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV PLE/561214
Franza 22 L-Irlanda 287 Ir-Renju Unit 477 Il-KE 786 TAC 786	TAC Prekawzzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIIa PLE/07A.
Il-Belġju 47 Franza 21 L-Irlanda 1 209 L-Olanda 14 Ir-Renju Unit 558 Il-KE 1 849 TAC 1 849	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIIb u VIIc PLE/7BC.
Franza 24 L-Irlanda 98 Il-KE 122 TAC 122	TAC Prekawzzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>		Żona: VIId u VIIe PLE/7DE.
Il-Belġju	826	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	2 755	
Ir-Renju Unit	1 469	
Il-KE	5 050	
TAC	5 050	
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>		Żona: VIIf u VIIg PLE/7FG.
Il-Belġju	58	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	104	
L-Irlanda	201	
Ir-Renju Unit	54	
Il-KE	417	
TAC	417	
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>		Żona: VIIh, VIIj u VIIk PLE/7HJK.
Il-Belġju	21	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	42	
L-Irlanda	148	
L-Olanda	84	
Ir-Renju Unit	42	
Il-KE	337	
TAC	337	

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>		Żona: VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 PLE/8/3411
Spanja	75	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	298	
Il-Portugall	75	
Il-KE	448	
TAC	448	
Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>		Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV POL/561214
Spanja	6	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	216	
L-Irlanda	63	
Ir-Renju Unit	165	
Il-KE	450	
TAC	450	
Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>		Żona: VII POL/07.
Il-Belġju	476	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Spanja	29	
Franza	10 959	
L-Irlanda	1 168	
Ir-Renju Unit	2 668	
Il-KE	15 300	
TAC	15 300	

Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>		Żona: VIIa, VIIIb, VIII d u VIIIe POL/8ABDE.
Spanja	286	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	1 394	
Il-KE	1 680	
TAC	1 680	
Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>		Żona: VIIIc POL/08C.
Spanja	236	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	26	
Il-KE	262	
TAC	262	
Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>		Żona: IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 POL/9/3411
Spanja	278	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	10	
Il-KE	288	
TAC	288	

Speċi: Pollakkju (<i>saithe</i>) <i>Pollachius virens</i>	Żona: IIIa u IV; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa, IIb, IIc u IIId POK/2A34.
Il-Belġju 43 Id-Danimarka 5 111 Il-Ġermanja 12 906 Franza 30 374 L-Olanda 129 L-Iżvezja 702 Ir-Renju Unit 9 895 Il-KE 59 160 In-Norveġja 64 090 ⁽¹⁾ TAC 123 250	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistghu jinqabdu biss f'IV (ilmijiet tal-KE) u IIIa. Qabdiet mehuda minn din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Speċi: Pollakkju (<i>saithe</i>) <i>Pollachius virens</i>	Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet tal-KE u ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV POK/561214
Il-Ġermanja 798 Franza 7 930 L-Irlanda 467 Ir-Renju Unit 3 592 Il-KE 12 787 TAC 12 787	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Pollakkju (<i>saithe</i>) <i>Pollachius virens</i>		Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsinhar ta' 62°N POK/04-N.
L-Iżvezja	880	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	880	
TAC	Mhux rilevanti	
Speċi: Pollakkju (<i>saithe</i>) <i>Pollachius virens</i>		Żona: VII, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 POK/7X1034
Il-Belġju	10	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	2 132	
L-Irlanda	1 066	
Ir-Renju Unit	582	
Il-KE	3 790	
TAC	3 790	
Speċi: Barbun Imperjali u Partun <i>Psetta maxima</i> u <i>Scopthalmus rhombus</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV N/B/2AC4-C
Il-Belġju	317	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	677	
Il-Ġermanja	173	
Franza	82	
L-Olanda	2 401	
L-Iżvezja	5	
Ir-Renju Unit	668	
Il-KE	4 323	
TAC	4 323	

Speċi: Rebekkini u Raj <i>Rajidae</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV SRX/2AC4-C
Il-Belġju	369 ⁽¹⁾	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	14 ⁽¹⁾	
Il-Ġermanja	18 ⁽¹⁾	
Franza	58 ⁽¹⁾	
L-Olanda	314 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	1 417 ⁽¹⁾	
Il-KE	2 190 ⁽¹⁾	
TAC	2 190	

⁽¹⁾ Kwota għall-qabdiet incidentali. Dawn l-ispeċi m'għandhomx jinkludu aktar minn 25 % tal-piż tal-qabda miżmuma abbord.

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV; L-ilmijiet tal-KE u internaz- zjonali ta' VI GHL/2A-C46
Id-Danimarka	6	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	10	
L-Estonja	6	
Spanja	6	
Franza	92	
L-Irlanda	6	
Il-Litwanja	6	
Il-Polonja	6	
Ir-Renju Unit	361	
Il-KE	847 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Li minnhom 350 tunnellata huma allokati għan-Norveġja u għandhom jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES Ila u VI. Fiż-żona VI ta' l-ICES din il-kwantità tista' tinqabad biss bil-konzizzjiet.

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>		Żona: IIIa u IV; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa, IIIb, IIIc u IIId MAC/2A34.
Il-Belġju	372	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	11 509	
Il-Ġermanja	388	
Franza	1 171	
L-Olanda	1 179	
L-Iżvezja	3 966 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ir-Renju Unit	1 092	
Il-KE	19 677 ⁽¹⁾	
In-Norveġja	10 200 ⁽³⁾	
TAC	422 551 ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ Inkluzi 242 tunnellata li għandhom jinqabdu f'ilmijiet Norveġiżi fin-nofsinar ta' 62°N (MAC/*04-N).

⁽²⁾ () Waqt sajd f'ilmijiet Norveġiżi, qabdiet incidentali ta' merluzz, *haddock*, pollakkju, merlangu u pollakkju (*saite*) għandhom jinqatghu mill-kwoti għal dawn l-ispeċi.

⁽³⁾ Għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja (kwota ta' aċċess). Din il-kwota tista' tinqabad fiż-żona IVa biss, minbarra 3 000 tunnellata li jistghu jinqabdu fiż-żona IIIa.

⁽⁴⁾ TAC miftiehem għaž-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.

Kundizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmiha hawn fuq, ma jistghux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taht miż-żoni ICES speċifikati:

	IIIa MAC/*03°.	IIIa u IVb MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B.	IVc MAC/*04C.	VI; Ilmijiet internazzjonali ta' IIa mill-1 ta' Jannar sat-31 ta' Marzu 2007. MAC/*2A6.
Id-Danimarka		4 130			4 020
Franza		490			
L-Olanda		490			
L-Iżvezja			390	10	
Ir-Renju Unit		490			
In-Norveġja	3 000				

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>	Żona: VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet mhux tal-KE ta' IIa; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV MAC/2CX14-
Il-Ġermanja 16 311 Spanja 20 L-Estonja 135 Franza 10 875 L-Irlanda 54 369 Il-Latvja 100 Il-Litwanja 100 L-Olanda 23 786 Il-Polonja 1 148 Ir-Renju Unit 149 519 Il-KE 256 363 In-Norveġja 10 200 ⁽¹⁾ Il-Gżejjer Faroe 3 955 ⁽²⁾ TAC 422 551 ⁽³⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistghu jinqabdu biss fiż-żoni ICES IIa, VIa (fit-tramuntana ta' 56°30' N), IVa, VIId, VIle, VIIf u VIIh.

⁽²⁾ Li minnhom 1 193 tunnellata jistghu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ICES IVa fit-tramuntana ta' 59° N mill-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru. Kwantità ta' 3 290 tunnellata mill-kwota tal-Gżejjer Faroe tista' tinqabad fiż-żona ICES VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N tul is-sena kollha u/jew fiż-żoni ICES VIle, VIIf, VIIh, u/jew fiż-żona ICES IVa.

⁽³⁾ TAC miftiehem ghaż-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.

Kundizzjonijiet Speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistghux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati, u biss matul il-perjodi l-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u l-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru.

L-ilmijiet tal-KE ta' IVa
MAC/*04A-C

Il-Ġermanja	4 922
Franza	3 282
L-Irlanda	16 407
L-Olanda	7 178
Ir-Renju Unit	45 120
Il-KE	76 909

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>		Żona: VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 MAC/8C3411
Spanja	24 405 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	162 ⁽¹⁾	
Il-Portugall	5 044 ⁽¹⁾	
Il-KE	29 611	
TAC	29 611	
⁽¹⁾ Il-kwantitajiet sugġetti għal skambju ma' Stati Membri oħra jistgħu jinqabdu, sa limiti ta' 25 % tal-kwota ta' l-Istat Membru donatur, fiż-żona ICES VIIIa, VIIIb u VIIIc (MAC/*8ABD.).		
Kundizzjonijiet Speċjali		
Fil-limiti tal-kwoti hawn fuq imsemmija, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht jistgħu jinqabdu fiż-żona ta' l-ICES speċifikata:		
	VIIIb (MAC/*08B.)	
Spanja	2 049	
Franza	14	
Portugal	424	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: IIIa, l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId SOL/3A/BCD
Id-Danimarka	755	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	44	
L-Olanda	73	
L-Iżvezja	28	
Il-KE	900	
TAC	900	

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' II u IV SOL/24.
Il-Belġju	1 243	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	568	
Il-Ġermanja	995	
Franza	249	
L-Olanda	11 226	
Ir-Renju Unit	639	
Il-KE	14 920	
In-Norveġja	100 ⁽¹⁾	
TAC	15 020	
⁽¹⁾ Jistghu jinqabdu biss fiż-żona IV.		
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VI; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV SOL/561214
L-Irlanda	54	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Ir-Renju Unit	14	
Il-KE	68	
TAC	68	

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIa SOL/07A.
Il-Belġju	403	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	5	
L-Irlanda	99	
L-Olanda	128	
Ir-Renju Unit	181	
Il-KE	816	
TAC	816	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIb u VIIc SOL/7BC.
Franza	10	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Irlanda	55	
Il-KE	65	
TAC	65	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIId SOL/07D.
Il-Belġju	1 675	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	3 349	
Ir-Renju Unit	1 196	
Il-KE	6 220	
TAC	6 220	

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIe SOL/07E.
Il-Belġju	32	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	339	
Ir-Renju Unit	529	
Il-KE	900	
TAC	900	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIf u VIIg SOL/7FG.
Il-Belġju	558	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	56	
L-Irlanda	28	
Ir-Renju Unit	251	
Il-KE	893	
TAC	893	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIh, VIIj u VIIk SOL/7HJK.
Il-Belġju	54	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	108	
L-Irlanda	293	
L-Olanda	87	
Ir-Renju Unit	108	
Il-KE	650	
TAC	650	

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIIa u b SOL/8AB.
Il-Belġju	56	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Spanja	10	
Franza	4 162	
L-Olanda	312	
Il-KE	4 540	
TAC	4 540	
Speċi: Lingwata <i>Solea spp.</i>		Żona: VIIIc, VIId, VIIIe, IX, X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF 34.1.1 SOX/8CDE34
Spanja	458	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	758	
Il-KE	1 216	
TAC	1 216	
Speċi: Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>		Żona: IIIa SPR/03A.
Id-Danimarka	34 843	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	73	
L-Iżvezja	13 184	
Il-KE	48 100	
TAC	52 000	

Speċi: Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV SPR/2AC4-C
Il-Belġju	1 685
Id-Danimarka	133 396
Il-Ġermanja	1 685
Franza	1 685
L-Olanda	1 685
L-Iżvezja	1 330 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	5 562
Il-KE	147 028
In-Norveġja	18 812 ⁽²⁾
Il-Gżejjer Faroe	9 160 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
TAC	175 000 ⁽⁶⁾

TAC Prekawzjonali

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Inkluz ċiċirell.⁽²⁾ Jistghu jinqabdu biss fl-ilmijiet tal-KE taż-żona ICES IV.⁽³⁾ Din il-kwantità tista' tinqabad fiż-żona ICES IV u ż-żona VIa fit-tramuntana ta' 56°30'N. Kwalunkwe qabdiet ta' stokkafixx għandhom jinqatghu mill-kwota għall-istokkafixx stabbilita għaž-żona ICES VIa, VIb u VII.⁽⁴⁾ 1 832 tunnellata tista' tinqabad bħala aringi fis-sajd bi xbieki bil-qies tal-malji iżgħar minn 32mm. Jekk il-kwota ta' 1 832 tunnellata ta' aringi tigi eżawrita, is-sajd kollu bi xbieki bil-qies tal-malji iżgħar minn 32mm huwa pprobit.⁽⁵⁾ Qabdiet li jsiru fis-sajd ta' monitoragg, li jikkorrispondu għal 2 % ta' l-isforz li jsir mill-Istati Membri u sa massimu ta' 2 500 tunnellata jistghu jkunu ċiċirell.⁽⁶⁾ TAC Preliminari. It-TAC finali jiġi stabbilit fid-dawl ta' pariri xjentifiċi matul l-ewwel nofs ta' l-2007.

Speċi: Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona: VIId u VIIe SPR/7DE.
Il-Belġju	31
Id-Danimarka	1 997
Il-Ġermanja	31
Franza	430
L-Olanda	430
Ir-Renju Unit	3 226
Il-KE	6 144
TAC	6 144

TAC Prekawzjonali

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Mazzola griża <i>Squalus acanthias</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV DGS/2AC4-C
Il-Belġju	13 ⁽¹⁾	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Id-Danimarka	77 ⁽¹⁾	
Il-Ġermanja	14 ⁽¹⁾	
Franza	25 ⁽¹⁾	
L-Olanda	21 ⁽¹⁾	
L-Iżvezja	1 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	640 ⁽¹⁾	
Il-KE	791 ⁽¹⁾	
In-Norveġja	50 ⁽²⁾	
TAC	841	

⁽¹⁾ Kwota għall-qabdiet incidentali. Dawn l-ispeċi m'għandhomx jinkludu aktar minn 5 % tal-piż tal-qabda miżmuma abbord.

⁽²⁾ Inkluzi l-qabdiet li jsiru bil-konzizzjiet tal-kelb il-baħar tope (*Galeorhinus galeus*), tal-kelb il-baħar kitefin (*Dalatias licha*), tal-mazzola munqar l-ghasfur (*Deania calceus*), tal-kelb il-baħar leafscale gulper (*Centrophorus squamosus*), tal-kelb il-baħar greater lantern (*Etmopterus princeps*), tal-kelb il-baħar smooth lantern (*Etmopterus spinax*) u tal-Mazzola Portugiża (*Centroscyrnus coelolepis*). Din il-kwota tista' tittiehed biss fiż-żoni IV, VI u VII.

Speċi: Mazzola griża <i>Squalus acanthias</i>		Żona: IIIa; l-ilmijiet tal-KE u internazzjonali I, V, VI, VII, VIII, XII u XIV DGS/135X14
Il-KE	2 828	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
TAC	2 828	

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV JAX/2AC4-C
Il-Belġju	64
Id-Danimarka	27 802
Il-Ġermanja	2 096
Franza	44
L-Irlanda	1 613
L-Olanda	4 510
L-Iżvezja	750
Ir-Renju Unit	4 104
Il-KE	40 983
In-Norveġja	1 600 ⁽¹⁾
Il-Gżejjer Faroe	606 ⁽²⁾
TAC	42 727

TAC Prekawzjonali

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu biss fl-ilmijiet tal-KE taż-żona ICES IV.

⁽²⁾ Fil-limiti ta' kwota totali ta' 2 550 tunnellata għaž-żoni ICES IV, VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N, VIIe, VIIf u VIIh.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: VI, VII u VIIIa, VIIIb, VIId u VIIIe; Vb fl-ilmijiet tal-KE; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV JAX/578/14
Id-Danimarka	12 296
Il-Ġermanja	9 828
Spanja	13 422
Franza	6 494
L-Irlanda	31 996
L-Olanda	46 891
Il-Portugall	1 299
Ir-Renju Unit	13 292
Il-KE	135 518
Il-Gżejjer Faroe	1 944 ⁽¹⁾
TAC	137 000

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Fil-limiti ta' kwota totali ta' 2 550 tunnellata għaž-żona ICES IV, VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N, VIIe, VIIf u VIIh.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>		Żona: VIIIc u IX JAX/8C9.
Spanja	29 587 ⁽¹⁾	TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	377 ⁽¹⁾	
Il-Portugall	25 036 ⁽¹⁾	
Il-KE	55 000	
TAC	55 000	

⁽¹⁾ Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistgħu jkunu magħmula minn sawrell ta' bejn it-tnax u l-erbatax-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Għall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art għandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>		Żona: X; l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
Il-Portugall	3 200 ⁽²⁾	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	3 200	
TAC	3 200	

⁽¹⁾ L-ilmijiet maġenb l-Azores.

⁽²⁾ Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistgħu jkunu magħmula minn sawrell ta' bejn it-tnax u l-erbatax-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Għall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art għandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF ⁽¹⁾ JAX/341PRT
--	---

Il-Portugall	1 280 ⁽²⁾
Il-KE	1 280
TAC	1 280

TAC Prekawzjonali
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ L-ilmijiet maġenb Madeira

⁽²⁾ Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistgħu jkunu magħmula minn sawrell ta' bejn it-tnax u l-erbatax-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Għall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art għandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF ⁽¹⁾ JAX/341SPN
--	---

Spanja	1 280
Il-KE	1 280
TAC	1 280

TAC Prekawzjonali
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ L-ilmijiet maġenb il-Gżejjer Canary.

Speċi: Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>	Żona: IIIa; L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV NOP/2A3A4.
---	---

Id-Danimarka	0
Il-Ġermanja	0
L-Olanda	0
Il-KE	0
In-Norveġja	1 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Din il-kwota tista' tiġi mistada biss fiż-żona ICES VIa fit-Tramuntana ta' 56°30' N.

⁽²⁾ Unikament bhala qabdiet incidentali.

Speċi: Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV NOP/4AB-N.
Id-Danimarka	4 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ir-Renju Unit	250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Il-KE	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Inkluz sawrell imhallat wisq biex tifirdu.

⁽²⁾ Bhala qabdiet incidentali biss.

Speċi: Hut industrijali		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV I/F/4AB-N.
L-Iżvezja	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Il-KE	800	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Qabdiet incidentali ta' merluzz, *haddock*, pollack, merlangu u pollakkju ghandhom jiġu maghduda mill-kwoti għal dawn l-ispeċi.

⁽²⁾ Li minnhom mhux aktar minn 400 tonnellata sawrell.

Speċi: Kwota komplessiva		Żona: L-ilmijiet tal-KE taż-żoni Vb, VI u VII R/G/5B67-C
Il-KE	Mhux rilevanti	
In-Norveġja	140 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Maqbuda mill-konzizzjiet, inkluz *rat tails*, *Mora mora* u lipp abjad.

Speċi: Speċi oħrajn		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV OTH/4AB-N.
Il-Belġju	38	
Id-Danimarka	3 500	
Il-Ġermanja	395	
Franza	162	
L-Olanda	280	
L-Iżvezja	Mhux rilevanti ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	2 625	
Il-KE	7 000 ⁽²⁾	
TAC	Mhux rilevanti	TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Kwota allokata minn Norveġja lill-Iżvezja għal "speċi oħrajn" flivell tradizzjonali.

⁽²⁾ Inkluz sajd mhux imsemmi speċifikament, jistgħu jiġu introdotti eċċezzjonijiet wara l-konsultazzjonijiet kif mehtieg.

Speċi: Speċi oħrajn		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa, IV u VIa fit-tramuntana ta' 56°30'N OTH/2A46AN
Il-KE	Mhux rilevanti	
In-Norveġja	4 720 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Il-Gżejjer Faroe	150 ⁽³⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Limitat għaż-żoni ICES IIa u IV.

⁽²⁾ Inkluz sajd mhux imsemmi speċifikament, jistgħu jiġu introdotti eċċezzjonijiet wara l-konsultazzjonijiet kif mehtieg.

⁽³⁾ Limitat għal qabdiet incidentali ta' kurunell fiż-żoni ICES IV u VIa.

ANNEX IB

NORTH EAST ATLANTIC U GREENLAND

Iż-żoni ICES I, II, V, XII, XIV u l-ilmijiet tal-Greenland tal-NAFO 0 u 1

Speċi:	Snow crab <i>Chionoecetes</i> spp.	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 PCR/N01GRN
L-Irlanda	62		
Spanja	437		
Il-KE	500		
TAC	Mhux rilevanti		TAC Prekawzzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi:	Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-KE, Norveġiżi u internazzjonali ta' I u II HER/1/2.
Il-Belġju	25 ⁽¹⁾		
Id-Danimarka	23 984 ⁽¹⁾		
Il-Ġermanja	4 200 ⁽¹⁾		
Spanja	79 ⁽¹⁾		
Franza	1 035 ⁽¹⁾		
L-Irlanda	6 209 ⁽¹⁾		
L-Olanda	8 583 ⁽¹⁾		
Il-Polonja	1 214 ⁽¹⁾		
Il-Portugall	79 ⁽¹⁾		
Il-Finlandja	371 ⁽¹⁾		
L-Iżvezja	8 888 ⁽¹⁾		
Ir-Renju Unit	15 333 ⁽¹⁾		
Il-KE	70 000 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Kwoti proviżorji stabbiliti minghajr preġudizzju għat-TAC li għandha tigi stabbilita mill-istati kostali rilevanti. Wara ftehim mill-istati kostali, il-kwoti definittivi ser jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' I u II COD/1N2AB.
Il-Ġermanja	2 051	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Greċja	254	
Spanja	2 288	
L-Irlanda	254	
Franza	1 883	
Il-Portugall	2 288	
Ir-Renju Unit	7 956	
Il-KE	16 974	
TAC	410 000	
Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 ⁽¹⁾ ; L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV ⁽¹⁾ COD/N01514
Il-Ġermanja	818 ⁽²⁾	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Ir-Renju Unit	182 ⁽²⁾	
Il-KE	1 000 ⁽²⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Fin-nofsinar ta' 63° N.

⁽²⁾ Jista' jinqabad biss mill-1 ta' Ġunju. Fil-perjodu mill-1 ta' Ġunju sa l-1 ta' Ottubru l-kwota tista' tinqabad biss permezz ta' konzijiet. Mill-1 ta' Ottubru jistghu jintużaw kemm ix-xbieki tat-tkarkir kif ukoll il-konzijiet.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>		Żona: I u IIb COD/1/2B.
Il-Ġermanja	2 710	
Spanja	7 006	
Franza	1 156	
Il-Polonja	1 271	
Il-Portugall	1 479	
Ir-Renju Unit	1 735	
L-Istati Membri kollha	100 ⁽¹⁾	
Il-KE	15 457 ⁽²⁾	
TAC	410 000	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
⁽¹⁾ Apparti l-Ġermanja, Spanja, Franza, il-Polonja, il-Portugall u r-Renju Unit. ⁽²⁾ L-allokazzjoni tal-parti ta' l-istokkijiet tal-merluzz disponibbli għall-Komunità fiż-żona Spitzbergen u l-Gżira Bear hija totalment minghajr preġudizzju għad-drittijiet u l-obbligi li ġejjin mit-Trattat ta' Pariġi ta' l-1920.		
Speċi: Merluzz u haddock <i>Gadus morhua</i> u <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb C/H/05B-F.
Il-Ġermanja	10	
Franza	60	
Ir-Renju Unit	430	
Il-KE	500	
TAC	Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi:	Halibatt ta' l-Atlantiku <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV HAL/514GRN
---------------	--	--------------	--

Il-Portugall 1 000 ⁽¹⁾

Il-KE 1 200 ⁽²⁾

TAC Mhux rilevanti

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Ghandu jinqabad minn mhux iktar minn 6 konzizzjiet Komunitarji tal-qiegħ li huma mahsuba għall-halibatt ta' l-Atlantiku. Il-qabdiet ta' speċji assoċjati għandhom jingħaddu vis-a vis din il-kwota. Matul l-2007 jistgħu jiġu introdotti aktar kwoti abbażi ta' deċiżjoni kongunta mehuda fil-qafas tal-Kumitat Kongunt.

⁽²⁾ Li minnhom 200 tunnellata li jinqabdu bil-konzizzjiet biss, huma allokati lin-Norveġja.

Speċi:	Halibatt ta' l-Atlantiku <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 HAL/N01GRN
---------------	--	--------------	---

Il-KE 200 ⁽¹⁾

TAC Mhux rilevanti

⁽¹⁾ Allokati lin-Norveġja, jinqabdu bil-konzizzjiet biss.

Speċi:	<i>Capelin</i> <i>Mallotus villosus</i>	Żona:	IIb CAP/02B.
---------------	--	--------------	-----------------

Il-KE 0

TAC 0

Speċi:	<i>Capelin</i> <i>Mallotus villosus</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV CAP/514GRN
---------------	--	--------------	--

All Member States 0

EC 0

TAC Mhux rilevanti

Speċi:	<i>Haddock</i> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona:	L-ilmijiet Norveġiżi ta' I u II HAD/1N2AB.
Il-Ġermanja	642	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	
Franza	386		
Ir-Renju Unit	1 972		
Il-KE	3 000		
TAC	Mhux rilevanti		
Speċi:	<i>Stokkafixx</i> <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona:	L-ilmijiet Norveġiżi ta' II WHB/1N2AB.
Il-Ġermanja	500	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	
Franza	500		
Il-KE	1 000		
TAC	1 700 000		

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>		Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' WHB/2X12-F
Id-Danimarka	7 920	
Il-Ġermanja	540	
Franza	864	
L-Olanda	756	
Ir-Renju Unit	7 920	
Il-KE	18 000	
TAC	Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Lipp u Linarda <i>Molva molva</i> u <i>Molva dypterygia</i>		Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb B/L/05B-F.
Il-Ġermanja	950 ⁽¹⁾	
Franza	2 106 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	184 ⁽¹⁾	
Il-KE	3 065 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Qabda incidentali ta' massimu 1 080 tunnellata *roundnose grenadier* u ċinturin iswed għandhom jinqatghu minn din il-kwota.

Speċi: Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>		Żona: L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV PRA/514GRN
Id-Danimarka	1 300	
Franza	1 300	
Il-KE	7 000 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom 3 250 tunnellata huma allokatu lin-Norveġja u 1 150 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

Speċi:	Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 PRA/N01GRN
Id-Danimarka	2 000		
Franza	2 000		
Il-KE	4 000		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi:	Pollakkju (<i>saithe</i>) <i>Pollachius virens</i>	Żona:	L-ilmijiet Norveġiżi ta' I u II POK/1N2AB.
Il-Ġermanja	3 160		
Franza	508		
Ir-Renju Unit	282		
Il-KE	3 950		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi:	Pollakkju (<i>saithe</i>) <i>Pollachius virens</i>	Żona:	L-ilmijiet internazzjonali ta' I u II POK/1/2INT.
Il-KE	0		
TAC	Mhux rilevanti		
Speċi:	Pollakkju (<i>saithe</i>) <i>Pollachius virens</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb POK/05B-F.
Il-Belġju	54		
Il-Ġermanja	334		
Franza	1 630		
L-Olanda	54		
Ir-Renju Unit	626		
Il-KE	2 700		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi:	Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	L-ilmijiet Norveġiżi ta' I u II GHL/1N2AB.
Il-Ġermanja	37		
Ir-Renju Unit	37		
Il-KE	75		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi:	Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	L-ilmijiet internazzjonali ta' I u II GHL/1/2INT.
Il-KE	0		
TAC	Mhux rilevanti		

Speċi:	Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV GHL/514GRN
Il-Ġermanja	6 294		
Ir-Renju Unit	331		
Il-KE	7 500 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom 800 tunnellata huma allokat i lin-Norveġja u 75 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

Speċi:	Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 GHL/N01GRN
Il-Ġermanja	1 550		
Il-KE	2 500 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom 800 tunnellata huma allokat i lin-Norveġja u 150 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' Ila MAC/02A-N.
Id-Danimarka	10 200 ⁽¹⁾	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	10 200 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu wkoll fl-ilmijiet Norveġiżi ta' IV u fl-ilmijiet internazzjonali ta' Ila (MAC/*4N-2A.).

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>		Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb MAC/05B-F.
Id-Danimarka	3 290 ⁽¹⁾	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-KE	3 290	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IVa (MAC/*04A.).

Speċi: <i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' V; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV ⁽¹⁾ RED/51214.
L-Estonja 210 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Il-Ġermanja 4 266 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Spanja 749 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Franza 398 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ L-Irlanda 1 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Il-Latvja 76 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ L-Olanda 2 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Il-Polonja 384 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Il-Portugall 896 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Ir-Renju Unit 10 ⁽²⁾ ⁽¹⁾ Il-KE 6 992 ⁽²⁾ TAC 46 000	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Mhux aktar minn 65 % tal-kwota jista' jittiehed qabel l-15 ta' Lulju 2007.

⁽²⁾ Jista' jittiehed miż-Żona Regolatorja tan-NAFO Subżona 2, Diviżjonijiet IF u 3K imma għandu jinqata' mill-kwota għaż-żoni ICES ta' V, XII u XIV fil-limitu ta' kwota totali ta' 11 537 tunnellata (RED/*N1F3K).

Speċi: <i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' I u II RED/1N2AB.
Il-Ġermanja 766 ⁽¹⁾ Spanja 95 ⁽¹⁾ Franza 84 ⁽¹⁾ Il-Portugall 405 ⁽¹⁾ Ir-Renju Unit 150 ⁽¹⁾ Il-KE 1 500 ⁽¹⁾ TAC Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Bħala qabbiet incidental biss.

Speċi:	<i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV RED/514GRN
Il-Ġermanja	5 977		
Franza	30		
Ir-Renju Unit	42		
Il-KE	9 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

- ⁽¹⁾ Jista' jinqabad biss bix-xbieki tat-tkarkir tal-hut pelagiku. Jista' jinqabad biss mil-Lvant jew mill-Punent. Il-kwota tista' tittiehed miż-Żona Regolatorja tan-NEAFC bil-kondizzjoni li l-kondizzjonijiet ta' rappurtar ta' Greenland jigu sodisfatti.
- ⁽²⁾ 3 500 tonnellata li jinqabdu bix-xbieki tat-tkarkir tal-hut pelagiku huma allokati lin-Norveġi u 200 tonnellata huma allokati lill-Gżejjer Faroe.

Speċi:	<i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>	Żona:	L-ilmijiet ta' l-Iżlanda ta' Va RED/05A-IS
Il-Belġju	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Il-Ġermanja	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Franza	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ir-Renju Unit	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Il-KE	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	Mhux rilevanti		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Fosthom qabdiet inċidentali inevitabbli (merluzz mhux permess).

⁽²⁾ Ghandhom jinqabdu bejn Lulju u Diċembru.

⁽³⁾ Kwota provviżorja, sakemm jigu konklużi l-konsultazzjonijiet dwar is-sajd għall-2007 ma' l-Iżlanda.

Speċi: <i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>		Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb RED/05B-F.
Il-Belġju	16	
Il-Ġermanja	2 083	
Franza	141	
Ir-Renju Unit	24	
Il-KE	2 265	
TAC	Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Speċi: Qabdiet incidentali		Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 XBC/N01GRN
Il-KE	2 600 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Mhux rilevanti	
⁽¹⁾ Il-qabdiet incidentali huma definiti bħala kwalunkwe qabda ta' speċje mhux koperta mill-ispeċje mahsuba tal-bastiment indikata fil-liċenzja. Tista' tinqabad mil-Lvant jew mill-Punent. ⁽²⁾ Li minnhom 120 tunnellata roundnose grenadier huma allokati lin-Norveġja.		
Speċi: Speċi ohra ⁽¹⁾		Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' I u II OTH/1N2AB.
Il-Ġermanja	150 ⁽¹⁾	
Franza	60 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	240 ⁽¹⁾	
Il-KE	450 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-R Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
⁽¹⁾ Bħala qabda incidentali biss.		

Speċi: Speċi oħra ⁽¹⁾		Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb OTH/05B-F.
Il-Ġermanja	305	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	275	
Ir-Renju Unit	180	
Il-KE	760	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Esklużi speċi ta' hut bla ebda valur kummerċjali.

Speċi: Hut ċatt		Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb FLX/05B-F.
Il-Ġermanja	54	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	42	
Ir-Renju Unit	204	
Il-KE	300	
TAC	Mhux rilevanti	

ANNEX IC

IL-MAJISTRAL TA' L-ATLANTIKUI

ż-żona tas-NAFO

It-TACs u l-kundizzjonijiet assoċjati kollha huma adottati fil-qafas tan-NAFO.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
--	---------------------------------------

Il-KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda inċidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: NAFO 3NO COD/N3NO.
--	------------------------------------

Il-KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda inċidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: NAFO 3M COD/N3M.
--	----------------------------------

Il-KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda inċidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: Witch flounder <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona: NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
---	---------------------------------------

Il-KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda inċidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: <i>Witch flounder</i> <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona: NAFO 3NO WIT/N3NO.
--	------------------------------------

Il-KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett ghal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: Barbun tat-tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Żona: NAFO 3M PLA/N3M.
--	----------------------------------

Il-KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett ghal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: Barbun tat-tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Żona: NAFO 3LNO PLA/3LNO.
--	-------------------------------------

Il-KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett ghal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: Klamar tal-ġwienah qosra <i>Illex illecebrosus</i>	Żona: NAFO subżoni 3 u 4 SQI/N34.
---	---

L-Estonja 128 ⁽¹⁾

Il-Latvja 128 ⁽¹⁾

Il-Litwanja 128 ⁽¹⁾

Il-Polonja 227 ⁽¹⁾

Il-KE ⁽²⁾ ⁽¹⁾

TAC 34 000

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Għandhom jinstadu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru.

⁽²⁾ L-ebda sehem speċifika tal-Komunità, ammont ta' 29 467 tunnellata huwa disponibbli għall-Kanada u l-Istati Membri tal-KE apparti l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

Speċi: Barbun denbu isfar <i>Limanda ferruginea</i>	Żona: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
---	--------------------------------------

Il-KE	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	15 500

- ⁽¹⁾ Minkejja li għandha aċċess għal sehem mill-kwota ta' 79 tunnellata għall-Komunità, huwa deċiż li dan l-ammont jiġi stabbilit għal 0. Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda incidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.
- ⁽²⁾ Qabdiet mehuda minn bastimenti, li jaqgħu taht din il-kwota għandhom jiġu rrappurtati lill-Istat Membru tal-Bandiera u mghoddija lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO permezz tal-Kummissjoni f'intervalli ta' 48 siegħa.

Speċi: Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Żona: NAFO 3NO CAP/N3NO.
---	------------------------------------

Il-KE	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

- ⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda incidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.

Speċi: Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
---	---

L-Estonja	245 ⁽²⁾
Il-Latvja	245 ⁽²⁾
Il-Litwanja	245 ⁽²⁾
Il-Polonja	245 ⁽²⁾
Il-KE	245 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	22 000

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

- ⁽¹⁾ Mhux inkluzi fil-kaxxa konfinita mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Latitudni N	Longitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

- ⁽²⁾ Għandhom jinstadu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu, mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru
- ⁽³⁾ L-Istati Membri kollha apparti l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

Speċi: Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
TAC	mhux rilevanti ⁽²⁾

⁽¹⁾ Il-bastimenti jistghu jistadu ghal dawn l-istokkijiet fid-Divizjoni 3L fil-kaxxa kkonfinata mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Latitudni N	Longitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Matul sajd għall-gambli f'din il-kaxxa, il-bastimenti għandhom, sew jekk jaqsmu l-linja li tifred id-Divizjonijiet 3L u 3M tan-NAFO u sew jekk le, jirrapportaw skond il-punt 1.3 ta' l-Anness għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 189/92 tas-27 ta' Jannar 1992 li adotta d-dispożizzjonijiet li japplikaw il-miżuri ta' kontroll adottati mill-Organizzazzjoni tas-Sajd fil-Majjistral ta' l-Atlantiku (NAFO) (ĠU L 21, tat-30.1.1992, p. 4. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1048/97 (ĠU L 154, tat-12.6.1997, p. 1).

Barra minn hekk, is-sajd għall-gambli għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Dicembru 2007 fiż-żona kkonfinata mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Latitudni N	Longitudni W
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Mhux rilevanti. Sajd ġestit permezz ta' limitazzjonijiet ta' l-isforz tas-sajd. L-Istati Membri kkonċernati għandhom joħroġu permessi tas-sajd speċjali għall-bastimenti tas-sajd tagħhom li jahdmu f'dan is-sajd, u għandhom jinnotifikaw dawk il-permessi lill-Kummissjoni qabel il-bidu ta' l-attività tal-bastiment, skond ir-Regolament (KE) Nru 1627/94. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 8 ta' dak ir-Regolament, il-permessi jsiru validi biss jekk il-Kummissjoni ma tkunx oġġezzjonat fi żmien hamest ijiem tax-xogħol wara n-notifika.

Stat Membru	Numru massimu ta' bastimenti	Numru massimu ta' jiem tas-sajd
Id-Danimarka	2	131
L-Estonja	8	1 667
Spanja	10	257
Il-Latvja	4	490
Il-Litwanja	7	579
Il-Polonja	1	100
Il-Portugall	1	69

Kull Stat Membru għandu, fi żmien 25 jum fix-xahar kalendarju ta' wara x-xahar li fi h ikunu saru l-qabdiet, jirraporta kull xahar lill-Kummissjoni l-għadd ta' jiem ta' sajd imqatta' fid-Divizjoni 3M u fiż-żona definita fin-nota tal-qiegħ (1).

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Żona: NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
L-Estonja	321,3	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	328	
Il-Latvja	45,1	
Il-Litwanja	22,6	
Spanja	4 396,5	
Il-Portugall	1 837,5	
Il-KE	6 951	
TAC	11 856	
Speċi: Rebekkini <i>Rajidae</i>		Żona: NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Spanja	6 561	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	1 274	
L-Estonja	546	
Il-Litwanja	119	
Il-KE	8 500	
TAC	13 500	
Speċi: Redfish <i>Sebastes spp.</i>		Żona: NAFO 3LN RED/N3LN.
Il-KE	0 ⁽¹⁾	
TAC	0 ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Mhu ser ikun hemm ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda inċidentali skond ir-regoli stipulati fl-Artikoli 31 sa 33.		

Speċi: <i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>		Żona: NAFO 3M RED/N3M.
L-Estonja	1 571 ⁽¹⁾	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Ġermanja	513 ⁽¹⁾	
Spanja	233 ⁽¹⁾	
Il-Latvja	1 571 ⁽¹⁾	
Il-Litwanja	1 571 ⁽¹⁾	
Il-Portugall	2 354 ⁽¹⁾	
Il-KE	7 813 ⁽¹⁾	
TAC	5 000 ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Din il-kwota hija suġġetta għal konformità mat-TAC sa 5 000 tonnellata stabbiliti għal dan l-istokk. Malli jiġi eżawrit it-TAC, is-sajd dirett għal dan l-istokk għandu jitwaqqaf ikun kemm ikun il-livell tal-qabdiet.		
Speċi: <i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>		Żona: NAFO 3O RED/N3O.
Spanja	1 771	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	5 229	
Il-KE	7 000	
TAC	20 000	
Speċi: <i>Redfish</i> <i>Sebastes spp.</i>		Żona: Subżona 2 tan-NAFO, Diviżjoni 1F u 3K RED/N1F3K.
Il-Latvja	364	
Il-Litwanja	3 019	
TAC	3 383	

Speċi: Marlozz abjad <i>Urophycis tenuis</i>		Żona: NAFO 3NO HKW/N3NO.
Spanja	2 165	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	2 835	
Il-KE	5 000	
TAC	8 500	

ANNEX ID

HUT LI JPASSI BIL-KBIR – Iż-żoni kollha

It-TACs f'din iż-żona huma adottati fil-qafas ta' l-organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd dwar is-sajd ghat-tonn, bhall-ICCAT u l-IATTC.

Speċi: Tonn <i>Thunnus thynnus</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku, fil-lvant tal-longitudni 45° W, u l-Mediterran BFT/AE045W
Ċipru	74,4 ⁽¹⁾	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Greċja	161,5 ⁽¹⁾	
Spanja	3 133 ⁽¹⁾	
Franza	3 091 ⁽¹⁾	
L-Italja	2 440 ⁽¹⁾	
Malta	172,8 ⁽¹⁾	
Il-Portugall	295 ⁽¹⁾	
L-Istati Membri kollha	30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Il-KE	9 397,7 ⁽¹⁾	
TAC	29 500	

⁽¹⁾ Dawn iċ-ċifri u l-kondizzjonijiet assoċjati huma proviżorji u ser ikunu soġġetti għal reviżjoni mill-Kunsill kemm jista' jkun malajr wara l-adozzjoni minn ICCAT ta' l-Iskema ta' Allokazzjoni għat-TAC fil-laqgħa ta' l-ICCAT f'Tokyo li ser issir fid-29-31 ta' Jannar 2007. L-allokazzjoni proviżorja ta' kwoti għat-Tonn fost l-Istati Membri ma tipprigudikax l-allokazzjoni finali li għandha tiġi deciża wara n-negozjati ta' Jannar 2007 fil-qafas ta' ICCAT. L-allokazzjoni definittiva tal-kwota għal Ċipru u Malta ser tiżdied ma' dan.

⁽²⁾ Apparti Ċipru, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Malta u l-Portugall u bhala qabdiet inċidentali biss.

Speċi: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku, fit-tramuntana tal-latitudni 5° N SWO/AN05N
Spanja	6 579	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	1 121	
L-Istati Membri kollha	118 ⁽¹⁾	
Il-KE	7 818	
TAC	14 000	

⁽¹⁾ Apparti Spanja u l-Portugall, u bhala qabdiet inċidentali biss.

Speċi: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku, fin-nofsinhar ta' latitudni 5° N SWO/AS05N
Spanja	5 422,8	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Il-Portugall	357,2	
Il-KE	5 780	
TAC	17 000	

Speċi: Alonga tat-Tramuntana <i>Germo alalunga</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku, fit-tramuntana tal-latitudni 5° N ALB/AN05N
L-Irlanda	8 326 ⁽¹⁾	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Spanja	22 969 ⁽¹⁾	
Franza	5 642,5 ⁽¹⁾	
Ir-Renju Unit	775 ⁽¹⁾	
Il-Portugall	5 355,5 ⁽¹⁾	
Il-KE	43 068 ⁽²⁾	
TAC	34 500	

⁽¹⁾ It-tqassim bejn l-Istati Membri tan-numru massimu ta' bastimenti għas-sajd li jitajru l-bandiera ta' l-Istat Membru awtorizzati li jistadu għall-Alonga tat-Tramuntana bhala speċi fil-mira skond l-Artikolu 10(4) tar-Regolament (KE) Nru 973/2001.

⁽²⁾ L-ghadd ta' bastimenti tal-Komunità f'sajd għall-Alonga tat-Tramuntana bhala l-ispeċi mistada direttament huwa ffixsat għal 1 253 bastiment skond l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 973/2001.

Stat Membru	Numru massimu ta' bastimenti
L-Irlanda	50
Spanja	730
Franza	151
Ir-Renju Unit	12
Il-Portugall	310
Il-KE	1 253

Speċi: Alonga tan-Nofsinhar <i>Germo alalunga</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku, fin-nofsinhar ta' latitudni 5° N ALB/AS05N
Spanja	943,7	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	311	
Il-Portugall	660	
Il-KE	1 914,7	
TAC	30 915	
Speċi: Tonn ta' Ghajnu Kbira <i>Thunnus obesus</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku BET/ATLANT
Spanja	15 963,3	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	7 562,1	
Il-Portugall	7 974,6	
Il-KE	31 500	
TAC	90 000	
Speċi: Marlin blu <i>Makaira nigricans</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku BUM/ATLANT
Il-KE	103	
TAC	Mhux rilevanti	
Speċi: Marlin Abjad <i>Tetrapturus alba</i>		Żona: L-Oċean Atlantiku WHM/ATLANT
Il-KE	46,5	
TAC	Mhux rilevanti	

ANNEX IE

L-ANTARTIKU

Iż-żona tas-CCAMLR

Dawn it-TACs, adottati mis-CCAMLR, m'humiex allokatati lill-membri tas-CCAMLR u għalhekk is-sehem tal-Komunità m'hux stabbilit. Il-qabdiet huma ssorveljati mis-Segretarjat tas-CCAMLR, li jikkomunika meta għandu jieqaf is-sajd minhabba li jiġi eżawrit it-TAC.

Speċi: Huta tas-Silġ Unicorn <i>Channichthys rhinoceros</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 LIC/F5852.
---	---

TAC 150

Speċi: Huta tas-silġ ta' l-Antartiku <i>Champsocephalus gunnari</i>	Żona: L-Antartiku FAO 48.3 ANI/F483.
---	--

TAC 4 337 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu bejn il-15 ta' Novembru 2006 u l-14 ta' Novembru 2007. Is-sajd għal dan l-istokk fil-perjodu mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Mejju 2007 għandu jkun limitat għal 1 084 tonnellata.

Speċi: Huta tas-silġ ta' l-Antartiku <i>Champsocephalus gunnari</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 ⁽¹⁾ ANI/F5852.
---	--

TAC 42 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Għall-fini ta' din it-TAC, iż-żona miftuħa għall-attività tas-sajd hija ddefinita bħala dik il-parti tad-Divizjoni statistika FAO 58.5.2 li tinsab fiż-żona magħluqa b'linja:

- (a) tibda mill-punt fejn il-meridjan tal-longitudni 72°15'E jaqşam il-Konfini tal-Ftehim tad-Delimitazzjoni Marittima Awstralia-Franza, imbagħad lejn in-nofsinhar tul il-meridjan lejn fejn taqşam il-linja parallela tal-latitudni 53°25'S;
- (b) imbagħad lejn il-lvant tul dik il-linja parallela sa fejn taqşam il-linja meridjana tal-longitudni 74°E;
- (c) imbagħad lejn il-grigal tul il-linja geodesika lejn fejn taqşam il-linja parallela tal-latitudni 52°40'S u l-meridjan tal-longitudni 76°E;
- (d) imbagħad lejn it-tramuntana mal-meridjan lejn fejn taqşam il-linja parallela tal-latitudni 52°S;
- (e) imbagħad lejn il-majjistral tul il-linja geodesika lejn fejn taqşam il-linja parallela tal-latitudni 51°S mal-meridjan tal-longitudni 74°30'E; kif ukoll
- (f) imbagħat lejn il-lbiċ tul il-linja geodesika sal-punt tat-tluq.

⁽²⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2006 sat-30 ta' Novembru 2007.

Speċi: Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: L-Antartiku FAO 48.3 TOP/F483.
--	--

TAC 3 554 ⁽¹⁾

Kundizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-Subżona speċifikata:

Żona ta' Ġestjoni A: 48 W sa 43 30 W – 52 30 S sa 56 S (TOP/*F483A) 0

Żona ta' Ġestjoni B: 43 30 W sa 40 W – 52 30 S sa 56 S (TOP/*F483B) 1 066

Żona ta' Ġestjoni C: 40 W sa 33 30 W – 52 30 S sa 56 S (TOP/*F483C) 2 488

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għal sajd bil-konzizzjiet fil-perjodu mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awissu 2007 u għas-sajd bin-nases mill-1 ta' Diċembru 2006 sat-30 ta' Novembru 2007.

Speċi: Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: L-Antartiku FAO 48.4 TOP/F484.
--	--

TAC 100

Speċi: Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 TOP/F5852.
--	---

TAC 2 427 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-Punent ta' 79°20'E biss. Is-sajd fil-lvant ta' dan il-meridjan fil-limiti ta' din iż-żona huwa pprojbit (ara l-Anness XIII).

Speċi: Krill <i>Euphausia superba</i>	Żona: FAO 48 KRI/F48.
---	---------------------------------

TAC 4 000 000 ⁽¹⁾

Kundizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-Subżona speċifikata:

Is-Subżona 48.1 (KRI/*F481.) 1 008 000

Is-Subżona 48.2 (KRI/*F482.) 1 104 000

Is-Subżona 48.3 (KRI/*F483.) 1 056 000

Is-Subżona 48.4 (KRI/*F484.) 832 000

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2006 sat-30 ta' Novembru 2007.

Speċi: Krill <i>Euphausia superba</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.4.1 KRI/F5841.
---	---

TAC 440 000 ⁽¹⁾

Kundizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-Subżona speċifikata:

Id-Diviżjoni 58.4.1 fil-Punent 277 000
ta' 115° E (KRI/*F-41W)

Id-Diviżjoni 58.4.1 fil-Lvant ta' 163 000
115° E (KRI/*F-41E)

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2006 sat-30 ta' Novembru 2007.

Speċi: Krill <i>Euphausia superba</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.4.2 KRI/F5842.
---	---

TAC 450 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2006 sat-30 ta' Novembru 2007.

Speċi: Grey rockcod <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 NOS/F5852.
---	---

TAC 80

Speċi: Granċi <i>Paralomis spp.</i>	Żona: L-Antartiku FAO 48.3 PAI/F483.
---	--

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2006 sat-30 ta' Novembru 2007.

Speċi: Grenadier <i>Macrourus spp.</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 GRV/F5852.
--	---

TAC 360

Speċi: Speċi oħrajn	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 OTH/F5852.
----------------------------	---

TAC 50

Speċi: Rebeġkini u Raj <i>Rajidae</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 SRX/F5852.
TAC	120
Speċi: Klamari <i>Martialia hyadesi</i>	Żona: L-Antartiku FAO 48.3 SQS/F483.
TAC	2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2006 u t-30 ta' Novembru 2007.

ANNEX II

ANNEX IIA

L-ISFORZI TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TA' L-IRKUPRU TA' ĊERTI HAŻNIET FIŻ-ŻONI SKAGERRAK, KATTEGAT U ICES IV, VIA, VIIA, VIID U FL-ILMIJET TAL-KE TAŻ-ŻONA ICES IIA**DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI****1. Kamp ta' Applikazzjoni**

Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għall-bastimenti tal-Komunità ta' tul totali ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord kwalunkwe wiehed mill-irkaptu definit fil-punt 4 u li jkunu jistadu fi Skagerrak, Kattegat u fiż-żoni ta' l-ICES IV, VIa, VIIa, VIId u fl-ilmijiet tal-KE fiż-żona ICES IIA. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2007 tfisser il-perjodu mill-1 ta' Frar 2007 sal-31 ta' Jannar 2008.

2. Definizzjonijiet taż-żoni ġeografiċi

2.1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, iż-żona ġeografika, li tirrappreżenta iż-żoni kollha li ġejjin, għandha tapplika:

- (a) Kattegat;
- (b) Skagerrak, iż-żoni ta' l-ICES IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ICES IIA;
- (c) Żona ICES VIIa;
- (d) Żona ICES VIa.

2.2. Għall-bastimenti notifikati lill-Kummissjoni li huma mġhammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skond l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003, għandha tapplika d-definizzjoni li ġejja taż-żona ICES VIa:

Iż-żona ICES VIa eskluża dik il-parti taż-żona ICES VIa li tinsab fil-punent ta' linja miġbuda bit-tagħqid f'sekwenza tal-pożizzjonijiet li ġejjin b'linji rombu, imkejla skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W

55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W

3. Definizzjoni ta' jum preżenti f'żona

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, jum ta' preżenza f'żona għandha tfisser kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu l-bastiment ikun preżenti fiż-żoni ġeografici definiti fil-punt 2.1 u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perijodu kontinwu huwa fid-diskrezzjoni ta' l-Istat Membru li l-bastiment kkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

4. Irkaptu tas-sajd

4.1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd sussegwenti għandhom japplikaw:

(a) Xbieki tat-tkarkir, tartaruni Daniżi u rkaptu simili fil-qies tal-malji tax-xibka, għajr xbieki tat-tkarkir bit-travu (*beam trawls*):

- (i) daqs jew akbar minn 16 mm u inqas minn 32 mm;
- (ii) daqs jew akbar minn 70 mm u inqas minn 90 mm;
- (iii) daqs jew akbar minn 90 mm u inqas minn 100 mm;
- (iv) daqs jew akbar minn 100 mm u inqas minn 120 mm;
- (v) daqs jew akbar minn 120 mm;

(b) Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji:

- (i) daqs jew akbar minn 80 mm u inqas minn 90 mm;
- (ii) daqs jew akbar minn 90 mm u inqas minn 100 mm;
- (iii) daqs jew akbar minn 100 mm u inqas minn 120 mm;
- (iv) daqs jew akbar minn 120 mm;

(c) Gheżul, gheżula tat-thabbil b'qies il-malji, għajr pariti:

- (i) iżgħar minn 110 mm;
- (ii) daqs jew akbar minn 110 mm u inqas minn 220 mm;
- (iii) daqs jew akbar minn 220 mm;

(d) Pariti;

(e) Konzijiet.

4.2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness u b'referenza għaž-żoni ġeografici mfissra fil-punt 2.1 u l-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imfissra fil-punt 4.1, il-kategoriji tat-trasferimenti li ġejjin huma mfissra:

- (a) kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd 4.a.i fi kwalunkwe żona;
- (b) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.a.ii fi kwalunkwe żona u 4.a.iii fiż-żoni IV, VIa, VIIa, VIId, u fiż-żona IIa fl-ilmijiet tal-KE;
- (c) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.a.iii fi Skagerrak u Kattegat, 4.a.iv u 4.a.v fi kwalunkwe żona;
- (d) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.b.i, 4.b.ii, 4.b.iii, u 4.b.iv fi kwalunkwe żona;
- (e) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.c.i, 4.c.ii, 4.c.iii, u 4.d fi kwalunkwe żona;
- (f) kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd 4.e fi kwalunkwe żona;

IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TA' L-ISFORZ TAS-SAJD

5. Bastimenti kkonċernati minn limiti ta' sforz tas-sajd

- 5.1. Stat Membru m'għandux jippermetti sajd b'irkaptu ta' kategorija ta' rkaptu tas-sajd iddefinit fil-punt 4.1 fi kwalunkwe żona ddefinita fil-punt 2.1 minn kwalunkwe bastimenti, li jtajru l-bandiera tiegħu, li m'għandhomx rekords ta' tali attività ta' sajd għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 jew 2006 f'dik iż-żona, eskluż ir-rekords dwar l-attività tas-sajd b'riżultat tat-trasferimenti tal-jiem bejn il-bastimenti tas-sajd, sakemm ma jiżgurax li kapacità ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, ma tithallix għas-sajd fiż-żona kkonċernata.

Madankollu, bastiment b'rekord ta' użu ta' rkaptu f'kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd ddefinita fil-punt 4.1, jista' jiġi awtorizzat li juża rkaptu tas-sajd, sakemm l-ghadd ta' jiem allokat lil dan l-irkaptu ta' l-aħħar ikun ikbar minn jew daqs l-ghadd tal-jiem allokat lill-irkaptu ta' l-ewwel.

- 5.2 Bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota f'żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1, m'għandux jithalla jstad f'dik iż-żona b'irkaptu tal-kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 4.1, sakemm il-bastiment jingħata kwota wara trasferiment skond l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokat jiem fuq il-baħar skond il-punt 15 ta' dan l-Anness.

6. Limiti għall-attività

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, meta jingarr abbord rkaptu tas-sajd minn kwalunkwe kategorija msemmija fil-punt 4.1, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti f'żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1 għal mhux aktar mill-ghadd ta' jiem stipulat fil-punt 8.

7. Eċċezzjonijiet

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem preżenti f'żona allokat lil kwalunkwe bastiment li jtajjar l-bandiera tiegħu skond dan l-Anness, sew jiem li fihom bastiment kien preżenti f'żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment iehor f'emergenza, kif ukoll il-jiem li fihom bastiment kien preżenti f'żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna mwegġa' li kellha bżonn għajnuna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovi għustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċiżjoni meħuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

GHADD TA' JIEM BARRA MILL-PORT ALLOKATI LILL-BASTIMENTI TAS-SAJD

8. Ghadd massimu ta' jiem

- 8.1. Għall-fini ta' l-iffissar ta' l-ghadd massimu ta' jiem li fihom bastiment tas-sajd jista' jkun preżenti fiż-żona, il-kondizzjonijiet speċjali li ġejjin huma applikabbli skond it-Tabella I:

- (a) Il-bastiment għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 1.
- (b) Il-bastiment għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 2 għall-Anness III u l-qabda miżmuma abbord għandha tikkonsisti finqas minn 5 % ta' merluzz u aktar minn 70 % ta' awwist.

- (c) Il-hatt l-art totali ta' merluzz li għamel il-bastiment fl-2002, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li tpartat skond il-leġislazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 % tal-hatt l-art totali ta' l-ispeċi kollha li għamel il-bastiment fl-2002 skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità.
- (d) Il-hatt l-art totali fl-2002 ta' merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja' li għamel il-bastiment, jew minn bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li jkun partat skond il-leġislazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 % tal-hatt l-art totali ta' l-ispeċi kollha li għamel il-bastiment fl-2002 skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità.
- (e) Il-hatt l-art totali li għamel il-bastiment fl-2002, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li jkun partat skond il-leġislazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 % merluzz u aktar minn 60 % barbun tat-tbajja', mill-hatt l-art totali ta' l-ispeċi kollha li għamel il-bastiment fl-2002 skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità.
- (f) il-hatt l-art totali fl-2002 imwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li tpartat skond il-leġislazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 % merluzz u aktar minn 5 % barbun imperjali u *lumpsucker*, mill-hatt l-art totali ta' l-ispeċi kollha li għamel il-bastiment fl-2002 skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità.
- (g) il-bastiment għandhu jkun mghammar b'parit b'qies il-malji ta' $\leq 110\text{mm}$ u għandu jkun barra mill-port għal mhux aktar minn 24 siegħa kull darba.
- (h) il-bastiment għandu jtajjar il-bandiera ta' u jkun irreġistrat fi Stat Membru li jkun żviluppa sistema, approvata mill-Kummissjoni, ta' sospensjoni awtomatika tal-liċenzji tas-sajd fir-rigward ta' ksur minn bastimenti li jikkwalifikaw għal din il-kondizzjoni speċjali.
- (i) il-bastiment kellu jkun preżenti fiż-żona fis-sena 2003, 2004, 2005 jew 2006 b'irkaptu tas-sajd abbord imsemmi fil-punt 4.1.b. Fl-2007 il-kwantitajiet ta' merluzz miżmum abbord għandu jirrappreżenta anqas minn 5 % tal-hatt l-art totali ta' l-ispeċi kollha li għamel il-bastiment skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità. Tul perijodu ta' ġestjoni fejn bastiment ikun qed jutilizza din id-dispożizzjoni, il-bastiment ma jistax f'xi waqt iġorr abbord irkaptu tas-sajd barra dak speċifikat fil-punti 4.1.b.iii jew 4.1.b.iv.
- (j) il-bastiment għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 2.
- (k) il-hatt l-art totali fl-2002 imwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li tpartat skond il-leġislazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 % merluzz u aktar minn 60 % barbun tat-tbajja', mill-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità tul il-perijodu bejn Mejju u Ottubru. Ta' lanqas 55 % ta' l-għadd massimu ta' jiem disponibbli skond din il-kondizzjoni speċjali għandhom japplikaw fiż-żona lvant ta' $4^{\circ}30'W$ fix-xhur kollha minn Mejju sa Ottubru (inklużi).
- (l) Il-bastiment għandu jikkonformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Appendiċi 3.
- 8.2. L-għadd massimu ta' jiem kull sena li fihom bastiment jista' jkun preżenti fi kwalunkwe żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1, li jkun garr abbord kwalunkwe rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1, qed jintwera fit-Tabella I.
- 8.3. L-għadd massimu ta' jiem kull sena li fihom bastiment jista' jkun preżenti fi kwalunkwe tahlita ta' żoni ġeografiċi ddefiniti fil-punt 2.1, ma jistax jaqbeż l-ogħla għadd ta' jiem allokat għal xi wahda miż-żoni li jikkostitwuha.
- 8.4. Jum preżenti f'żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1 ta' dan l-Anness għandha wkoll tinqata' mill-għadd totali ta' jiem ta' preżenti fiż-żona ddefinita fil-punt 1 ta' l-Anness IIc għal bastiment li jahdem bl-istess irkaptu kif iddefinit fil-punt 4.1 ta' l-Anness IIA u fil-punt 3 ta' l-Anness IIC.

- 8.5. Fejn bastiment jaqşam bejn żewġ żoni ġeografiċi, jew aktar, definiti fil-punt 2 ta' dan l-Anness fi vjaġġ tas-sajd, il-jum għandu jkollha jgħadd mill-jiem fiż-żona li fiha jkun qatta' l-biċċa l-kbira tal-hin matul dak il-jum.

9. Perijodi ta' ġestjoni

- 9.1. Stat Membru jista' jaqşam il-jiem f'żona fit-Tabella I, f'perijodi ta' ġestjoni ta' tul ta' xahar kalendarju jew aktar.
- 9.2. L-għadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fi kwalunkwe żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1, tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru kkonċernat.
- 9.3. Fi kwalunkwe perijodu partikolari ta' ġestjoni, bastiment li jkun uża għadd ta' jiem ta' preżenza fiż-żona li għaliha huwa eliġibbli, għandu jibqa' fil-port jew barra minn kwalunkwe żona ġeografika msemmija fil-punt 2.1 għall-bqija tal-perijodu ta' ġestjoni sakemm ma jkunx qed juża rkaptu kif deskritt fil-punt 18.

10. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd

- 10.1. Numru addizzjonali ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona fejn ikollu abbord kwalunkwe rkaptu msemmi fil-punt 4.1 jista' jkun allokat lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li sehhew mill-1 ta' Jannar 2002. L-isforz magħmul fl-2002, imkejjeż f'jiem *kilowatt*, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu rilevanti fiż-żona rilevanti għandu jinqasam bl-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li užaw dak l-irkaptu fl-2002. L-għadd ta' jiem addizzjonali imbagħad jiġi kkalkolat permezz tal-multiplikazzjoni tal-proporzjon li tirriżulta, bl-għadd ta' jiem li kienu ġew allokat i oriġinarjament.. Kwalunkwe parti ta' jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shih. Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment ġie mibdul skond il-punt 5.2 jew meta t-treġġiegh lura digà intuża fi snin preċedenti biex jinkisbu jiem miżjuda fuq il-baħar.
- 10.2. L-Istati Membri jistgħu jallokaw mill-ġdid in-numru addizzjonali ta' jiem lil kwalunkwe bastiment jew grupp ta' bastimenti li jużaw il-mekkanizmu ta' konverżjoni previst fil-punt 14.
- 10.3. L-Istati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 10.1. għandhom iressqu talba lill-Kummissjoni flimkien ma' rapporti bid-dettalji tal-waqfien permanenti ta' l-attivitajiet tas-sajd ikkonċernati.
- 10.4. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta' jiem definiti fil-punt 8.2. għal dak l-Istat Membru skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 ⁽¹⁾.
- 10.5. Kull għadd addizzjonali ta' jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta' attività li qabel kien allokat mill-Kummissjoni jibqa' allokat fl-2007.

11. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali biex tkopri ahjar l-osservazzjoni

- 11.1. Tlett ijiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord xi kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1., jistgħu jkunu allokat i bejn l-1 ta' Frar 2007 u l-31 ta' Jannar 2008 lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd. Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli ta' l-iskartar u fuq l-għamla tal-qabda u jmur lil hinn mill-htigiet dwar il-gbir tad-data kif stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1543/2000 ⁽²⁾, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1639/2001 ⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1581/2004, għal-livelli minimi u estiżi tal-programm.
- 11.2. Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 11.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni.
- 11.3. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta ma' l-STEFC, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta' jiem definiti fil-punt 8.2 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu ikkonċernat temenda fil-programm imtejjeb ta' l-osservazzjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59

⁽²⁾ ĠU L 176, 15.7.2000, p. 1

⁽³⁾ ĠU L 222, 17.8.2001, p. 53 Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 1581/2004 (ĠU L 289, 10.9.2004, p. 6).

- 11.4 Il-Kummissjoni tista' talloka lill-Istati Membri, abbażi ta' Proġett Pilota ta' *Data Mtejba* bejn l-1 ta' Frar 2007 u l-31 ta' Jannar 2008 sitt ijiem addizzjonali li matulhom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona msemmija fil-punt 2.1(c) meta jgħorru abbord it-tagħmir imsemmi fil-punt 4.1(iv) u (v).
- 11.5 Il-Kummissjoni tista' talloka lill-Istati Membri, abbażi ta' Proġett Pilota ta' *Data Mtejba* bejn l-1 ta' Frar 2007 u l-31 ta' Jannar 2008 tnax-il jum addizzjonali li matulhom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona msemmija fil-punt 2.1(c) meta jgħorru abbord it-tagħmir imsemmi fil-punt 4.1, hlief it-tagħmir imsemmi fil-paragrafi 4.1(iv) u (v).
- 11.6 L-Istati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet imsemmi fil-punti 11.4 u 11.5 għandhom jipprezentaw deskrizzjoni tal-Proġett Pilota ta' *Data Mtejba* tagħhom lill-Kummissjoni, li għandha tmur lil hinn mill-htigiet eżistenti taht il-leġislazzjoni Komunitarja. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni il-Kummissjoni tista' tapprova proposta ta' Stat Membru għal Proġett Pilota ta' *Data Mtejba*.

12. Kondizzjonijiet speċjali għall-allokazzjoni tal-jiem

12.1. Il-permess speċjali tas-sajd imemmi fl-Artikolu 7(3) għal kwalunkwe bastiment li jibbenifika minn xi kondizzjonijiet speċjali mnizzla fil-punt 8.1 għandu juri tali kondizzjonijiet.

12.2. Jekk għadd ta' jiem jiġi allokat lil bastiment li joriġina mill-konformità ma' kwalunkwe waħda mill-kondizzjonijiet speċjali mnizzla fil-punti 8.1.(b), (c), (d), (e), (f) jew (k), il-qabdiet magħmula minn dak il-bastiment u miżmuma abbord m'għandhomx ikunu aktar mill-perċentwal ta' dawk l-ispeċi skond kif imsemmi f'dawn il-punti. Il-bastiment m'għandux jitraborda hut lejn bastiment ieħor. Meta xi waħda minn dawn il-kondizzjonijiet ma titharisx minn bastiment, dak il-bastiment għandu b'effett immedjat jitlef l-allokazzjoni ta' jiem marbuta mal-kondizzjonijiet speċjali mogħtija.

13.

Tabella I

I-għadd massimu ta' jiem li bastiment jista' jkun preżenti f'żona skond l-irkaptu tas-sajd fl-2007

			Żoni kif iddefiniti fil-punt:					
Irkaptu Punt 4	Kon- dizz- jonijiet Speċjali Punt 8	Denominazzjoni ⁽¹⁾	2.a Kattegat	2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VII d			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
4.a.i		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥16 u <32 mm	228	228 ⁽²⁾			228	228
4.a.ii		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥70 u <90 mm	n.r.	n.r.	204		204	227
4.a.iii		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥90 u <100 mm	95	95	209		227	227
4.a.iv		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥100 u <120 mm	103	95			105	84
4.a.v		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥120 mm	103	96			114	85
4.a.iii	8.1.(a)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' 90 u <100 mm b'tieqa ta' malji ta' 120 mm kwadru	126	126	227		227	227
4.a.iv	8.1.(a)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' 100 u <120 mm b'tieqa ta' malji ta' 120 mm kwadru	137	137	103		114	91

			Żoni kif iddefiniti fil-punt:					
Irkaptu Punt 4	Kon- dizz- jonijiet Speċjali Punt 8	Denominazzjoni ⁽¹⁾	2.a Kattegat	2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
4.a.v	8.1.(a)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥120 mm b'tieqa ta' malji ta' 120 mm kwadru	137	137	103		114	91
4.a.v	8.1.(j)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥120 mm b'tieqa ta' malji ta' 140 mm kwadru	149	149	115		126	103
4.a.ii	8.1.(b)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥70 u <90 mm konformi mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 2 għall-Anness III	Unl.	Bla limitu			Unl.	Unl.
4.a.iii	8.1.(l)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥90 u <100 mm konformi mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 3	132	132	238		238	238
4.a.iv	8.1.(c)	Ir-riżultati miksuba bi xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥100 u <120 mm għandhom jirrappreżentaw anqas minn 5 % ta' merluzz	148	148			148	148
4.a.v	8.1.(c)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz	160	160			160	160
4.a.iv	8.1.(k)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥100 u <120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz u mhux aktar minn 60 % barbun tat-tbajja'	n.r.	n.r.			166	n.r.
4.a.v	8.1.(k)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz u mhux aktar minn 60 % barbun tat-tbajja'	n.r.	n.r.			178	n.r.
4.a.v	8.1.(h)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥120 mm mhaddma fi hdan sistema ta' waqfien awtomatiku tal-liċenzi tas-sajd	115	115			126	103
4.a.ii	8.1.(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥70 u <90 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	280	280			280	252
4.a.iii	8.1.(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥90 u <100 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	Unl.	Unl.	280		280	280
4.a.iv	8.1.(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥100 u <120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	Unl.	Bla limitu			276	276
4.a.v	8.1.(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji >120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	Unl.	Bla limitu			Unl.	279

			Żoni kif iddefiniti fil-punt:					
Irkaptu Punt 4	Kon- dizz- jonijiet Speċjali Punt 8	Denominazzjoni ⁽¹⁾	2.a Kattegat	2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
4.a.v	8.1.(h) 8.1.(j)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' ≥120 mm b'tieqa ta' malji ta' 140 mm kwadru, u mhaddma fi hdan sistema ta' waqfien awtomatiku tal-liċenzi tas-sajd	n.r.	n.r.	127		138	115
4.b.i		Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ≥80 u <90 mm	n.r.	132 (²)	Unl.		132	143 (²)
4.b.ii		Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ≥90 u <100 mm	n.r.	143 (²)	Unl.		143	143 (²)
4.b.iii		Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ≥100 u <120 mm	n.r.	143	Unl.		143	143
4.b.iv		Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ta' ≥120 mm	n.r.	143	Unl.		143	143
4.b.iii	8.1.(c)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ≥100 u <120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżenetaw anqas minn 5 % merluzz	n.r.	155	Unl.		155	155
4.b.iii	8.1 (i)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji <120 mm għall-basimenti li użaw dan it-tip ta' xbieki fl-2003, l-2004 jew l-2005	n.r.	155	Unl.		155	155
4.b.iv	8.1.(c)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ≥120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz	n.r.	155	Unl.		155	155
4.b.iv	8.1 (i)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ≥120 mm għall-basimenti li użaw l-armar fl-2003, l-2004 jew l-2005	n.r.	155	Unl.		155	155
4.b.iv	8.1.(e)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ≥120 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz u mhux aktar minn 60 % barbun tat-tbajja'	n.r.	155	Unl.		155	155
4.c.i		Gheżula u gheżula tat-thabbil bil-qisien tal-malji < 110 mm	140	140			140	140
4.c.ii		Gheżula u gheżula tat-thabbil bil-qisien tal-malji ≥110 mm u < 220 mm	140	140			140	140
4.c.iii		Gheżula u gheżula tat-thabbil bil-qisien tal-malji ≥ 220 mm	140	130			140	140
4.d		Pariti	140	140			140	140
4.c.iii	8.1.(f)	Gheżula u gheżula tat-thabbil b'qies il-malji ta' ≥220 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz u aktar minn 5 % barbun imperjali u <i>lumpsucker</i>	162	140	162	140	140	140

			Żoni kif iddefiniti fil-punt:					
Irkaptu Punt 4	Kon- dizz- jonijiet Speċjali Punt 8	Denominazzjoni ⁽¹⁾	2.a Kattegat	2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
4.d	8.1.(g)	Pariti b'qies il-malji <110 mm. Il- bastiment m'għandux ikun barra mill- port għal aktar minn 24 siegħa.	140	140	205		140	140
4.e		Konzizzjet	173	173			173	173

⁽¹⁾ Id-denominazzjonijiet fil-punti 4.1 u 8.1 biss jintużaw.
⁽²⁾ L-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 850/98 fejn jeżistu restrizzjonijiet.

n.r. tfisser "mhux rilevanti"

SKAMBJU TA' L-ALLOKAZZJONIJET TA' L-ISFORZ TAS-SAJD

14. Trasferiment ta'jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' stat membru

14.1. Stat Membru jista' jippermetti li kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tiegħu, jittrasferixxi jiem preżenti f'żona ġeografika imsemmija fil-punt 2.1 li għaliha huwa elegibbli bastiment iehor li jtajjar l-istess bandiera, sakemm ir-riżultat tal-jiem li bastimenti jirċievi u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatts) huma daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti f'kilowatts għandha tiġi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.

14.2. L-għadd totali ta' jiem preżenti f'żona skond il-punt 14.1. immultiplikata bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur f'kilowatts m'għandix tkun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skond ir-rekords tiegħu, eskluż trasferimenti li rċieva minn bastimenti ohra, f'dik iż-żona kif ivverifikata mill-ġurnal ta' abbord tal-Komunità għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikata bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts. Meta bastiment donatur juża d-definizzjoni taż-żona tal-Punent ta' l-Iskozja kif definit fil-punt 2.2, il-kalkolu mir-rekords tiegħu jkun ibbażat fuq din id-definizzjoni taż-żona.

Għall-finijiet ta' dan il-punt, il-bastiment li jirċievi jitqies li juża l-jiem allokat li tiegħu qabel kwalunkwe jiem ohra trasferiti lilu. Il-jiem trasferiti użati mill-bastiment li rċevihom jitqiesu fir-rekords tal-bastiment donatur.

14.3. It-trasferiment ta' jiem kif deskritt fil-punt 14.1. għandu jiġi permess biss bejn il-bastimenti li jahdmu fl-istess kategorija tat-trasferiment kif imfisser fil-punt 4.2 u matul l-istess perijodu ta' ġestjoni. Stat Membru jista' jippermetti trasferiment ta' jiem meta bastiment donatur liċenzat ikun waqqaf l-attività tiegħu mingħajr għajna pubblika.

14.4. It-trasferiment tal-jiem hu permess biss għal bastimenti li jgawdu minn allokkazzjoni ta' jiem ta' sajd mingħajr il-kondizzjonijiet speċjali stipulati fil-punt 8.1 u li jibbenefikaw mill-kondizzjonijiet tal-punt 17.

Permezz ta' deroga minn dan il-punt, bastimenti li jibbenefikaw mill-allokkazzjoni ta' jiem tas-sajd skond il-kondizzjoni speċjali msemija fil-punt 8.1.(h), jistgħu jittrasferixxi jiem, fejn din il-kondizzjoni ma tkunx marbuta ma' xi kondizzjoni speċjali ohra kif stipulat fil-punt 8.1.

14.5. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni dwar it-trasferimenti li jkunu saru. Bl-ghan li l-informazzjoni ssir disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat format dettaljat ta' *spreadsheet*, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

15. Trasferiment ta'jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta' jiem ta' preżenza f'żona għall-istess perijodu ta' ġestjoni u fl-istess zona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm josservaw l-istess dispożizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 5.1, 5.2, 7 u 14. Fejn l-Istati Membri jiddeciedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-għadd ta' jiem trasferiti, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti marbuta magħhom.

L-UŻU TA' L-IRKAPTU TAS-SAJD**16. Notifika ta' l-irkaptu tas-sajd**

Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandu jkun intitolat li jistad fiż-żoni ġeografici definiti fil-punt 2.1 b'ebda rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1.

17. L-użu ta' aktar minn kategorija waħda ta' rkaptu tas-sajd

17.1. Matul l-istess perijodu ta' ġestjoni, bastiment jista' juża tipi ta' rkaptu ta' aktar minn kategorija waħda ta' l-irkaptu tas-sajd definiti fil-punt 4.1.

17.2. Kull meta l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu jinnotifika l-użu ta' aktar minn tip wiehed ta' rkaptu tas-sajd, l-ghadd totali ta' jiem disponibbli tul is-sena m'għandux ikun aktar mill-medja aritmetika tal-jiem li jikkorrispondu għal kull tip ta' rkaptu skond it-Tabella I, bir-riżultat aġġustat 'l isfel għall-eqreb jum shih.

17.3. Jekk tip ta' rkaptu wiehed notifikat m'għandux limitu fl-ghadd tal-jiem, l-ghadd totali tal-jiem disponibbli tul is-sena għal dan l-irkaptu partikolari għandu jibqa' bla limitu.

17.4. F'sajd b'żewġ tipi ta' rkaptu, il-bastiment ma' jkunx jista' juża kwalunkwe wiehed mill-irkaptu għall-aktar mill-ghadd ta' jiem stipulati għal dak l-irkaptu partikolari fit-Tabella I għaž-żona kkonċernata.

17.5. Jekk l-ghadd tat-tipi ta' rkaptu jkun tlieta jew aktar, bastiment jista' fi kwalunkwe waqt juża wiehed mill-irkaptu notifikat, u li għandu għadd limitat ta' jiem, soġġett għall-kondizzjoni li l-ghadd totali ta' jiem ta' sajd bi kwalunkwe rkaptu mill-bidu tas-sena għandu jkun:

(a) mhux aktar mill-ghadd ta' jiem disponibbli skond punt 17.2 u

(b) mhux aktar mill-ghadd ta' jiem li jiġu allokati skond it-Tabella I jekk dak l-irkaptu jintuża waħdu.

17.6. Kull meta Stat Membru jagħżel li jaqşam il-jiem f'perdjoj ta' ġestjoni skon il-punt 9, il-kondizzjonijiet fil-punti 17.2, 17.3 u 17.4 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kull perijodu ta' ġestjoni.

17.7. L-alternattiva li jintużaw żewġ tipi ta' rkaptu għandha tkun possibbli biss jekk l-arranġamenti ta' monitoraġġ addizzjonali li ġejjin jintlaħqu:

(a) matul vjaġġ partikolari l-bastiment tas-sajd jista' jgħorr abbord jew juża kategorija waħda biss ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1, hlief kif previst fil-punt 19.2;

(b) qabel kull vjaġġ il-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu javża bil-quddiem lill-awtoritajiet kompetenti bit-tip ta' rkaptu tas-sajd li jkun se jingarr abbord jew li se jintuża sakemm it-tip ta' rkaptu tas-sajd ma jkunx għadu l-istess wiehed li kien ġie nnotifikat għall-vjaġġ preċedenti.

17.8. Spezzjonijiet u monitoraġġ fuq il-baħar u fil-port mill-awtoritajiet kompetenti għandhom jitwettqu sabiex tiġi vverifikata l-konformità ma' dawn iż-żewġ htigiet. Kull bastiment li jinqabad jikser dawn ir-htigiet għandu b'effett immedjat ma jithallix jibqa' juża aktar minn kategorija waħda ta' rkaptu tas-sajd.

18. Użu kkombinat ta' rkaptu tas-sajd regolat u mhux regolat

Bastiment li jixtieq li juża kombinazzjoni ta' wiehed jew aktar ta' tipi ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1 (rkaptu regolat) ma' kull irkaptu tas-sajd ieħor imsemmi fil-punt 4.1 (rkaptu mhux regolat) m'għandux ikun ristrett fl-użu ta' rkaptu mhux regolat. Bastimenti bħal dawn għandhom jinnotifikaw minn qabel meta l-irkaptu regolat ikun ser jintuża. Meta tali notifika ma tkunx saret l-ebda rkaptu imsemmi fil-punt 4.1 ma jista' jingarr abbord. Bastimenti bħal dawn għandhom ikunu awtorizzati u mghammra biex jistadu bil-mod alternattiv b'irkaptu mhux regolat.

19. **Projbizzjoni tal-garr abbord ta' aktar minn tip wiehed ta' rkaptu tas-sajd regolat**

- 19.1 Bastiment li jkun preżenti fi kwalunkwe zona ġeografika definita fil-punt 2 u li jgħorr abbord rkaptu tas-sajd li jappartjeni għal wahda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1 ma jistax fl-istess waqt iġorr abbord xi rkaptu minn wahda mill-kategoriji l-oħra ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1.
- 19.2 Permezz ta' deroga mill-punt 19.1, bastiment jista' jgħorr abbord, f'żona ġeografika msemmija fil-punt 2.1 irkaptu tas-sajd ta' kategoriji differenti ta' rkaptu tas-sajd, izda dan ifisser li l-jiem tas-sajd jitqiesu użati meta s-sajd isir bl-irkaptu u bil-kondizzjoni speċjali b' numru ta' jiem anqas allokat taht it-tabella I.

TRANSITU U ATTIVITAJIET MHUX RELATATI MAS-SAJD

20. **Attivitajiet mhux relatati mas-sajd**

F'kull perijodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li m'humiex relatati mas-sajd, minghajr ma dak il-hin jinqata' mill-jiem allokat li taht il-punt 8, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, in-natura ta' l-attivitajiet u li qed iċedi l-liċenzja tiegħu tas-sajd għal dan il-perijodu. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perijodu.

21. **Transitu**

Bastiment huwa permess li jaqsa iz-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan. Meta dak il-bastiment jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U MONITORAĠĠ

22. **Messaġġi għall-isforz tas-sajd**

B'deroga għall-Artikolu 9 għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 423/2004 li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru ta' hażniet ta' merluzz, il-bastimenti m'għammra b'sistemi ta' monitoraġġ ta' bastimenti skond l-Artikolu 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom jiġu esklużi mill-htigiet ta' tnissil.

OBBLIGI DWAR SISTEMI TAL-MONITORAĠĠ TAL-BASTIMENTI

23. **Reġistrazzjoni ta' data rilevanti**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data li ġejja li jirċievu f'konformità ma' l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul gewwa, u hruġ mill-port;
- (b) kull dhul gewwa, u hruġ minn zoni marittimi li għalihom japplikaw regoli speċifiċi dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi.

24. **Verifika**

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-ġurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mnizzla fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw data tal-VMS. Tali verifiki għandhom ikunu rreġistrati u disponibbli għall-Kummissjoni meta jintalab.

OBBLIGI TAR-RAPPORTAĠĠ

25. Ġbir tad-data rilevanti

L-Istati Membri, abbażi ta' l-informazzjoni użata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd barra mill-port u ta' preżenza fiż-żoni kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz totali tas-sajd magħmul fiż-żoni ddefiniti fil-punt 2.1 għal rkaptu rmunkat, rkaptu statiku u konzijiet tal-qiegh u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żoni rilevanti għal dan l-Anness.

26. Komunikazzjoni tad-data rilevanti

26.1. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom ihejju għall-Kummissjoni *spreadsheet* bid-data msemija fil-punt 25 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.

26.2. Format ġdid ta' *spreadsheet* għal ġbir tad-data msemija fil-punt 25 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

Format tar-rapportar

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perjodu ta' ġestjoni	Żona għas-sajd	Irkaptu notifikat				Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eligibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasferiment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabella III

Format tad-data

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemm)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	Numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-Komunità Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddaħhlu fin-naħa tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perjodu ta' ġestjoni	2	L	Tul tal-perjodu ta' ġestjoni mkejjel f'xhur.
(5) Żona għas-sajd	1	L	Indika jekk il-bastiment kienx qiegħed jistad fiż-żona a, b, c jew d tal-punt 2.1 ta' l-Anness IIA.
(6) Irkaptu notifikat	5	L	L-indikazzjoni tal-kategorija ta' l-irkaptu notifikat skond il-punt 4.1 ta' l-Anness IIA (eż. a. i, a.ii. a.iii, a.iv, a.v, b.i, b.ii, b.iii, b.iv, c.i, c.ii, c.iii, d jew e).

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/ numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemm)	Definizzjoni u Kummenti
(7) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Indikazzjoni ta' liema, jekk hemm, mill-kondizzjonijiet speċjali a-l imsemmija fil-punt 8.1 ta' l-Anness IIA hija applikabbli
(8) Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taht dan l-Anness IIA għall-ghazla ta' rkaptu u t-tul tal-perijodu ta' ġestjoni nnotifikat.
(9) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' preżenti fiż-żona, juża l-irkaptu notifikat tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skond l-Anness IIA
(10) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika “- ghadd ta' jiem trasferiti” u “għal jiem irċevuti indika”+ ghadd ta' jiem trasferiti

(*) informazzjon rilevanti għat-trasmissjoni tad-data bil-format ta' tul fiss.

Appendiċi 1 għall-Anness IIA

Kopja tal-permessi speċjali msemmija fil-punt 12.1 ta' dan l-Anness għandha tinzamm abbord il-bastiment tas-sajd.

1. Meta jkollu permess tas-sajd speċjali l-bastiment għandu jżomm abbord u juża biss xibka rmunkata b'tieqa tal-harba kif speċifikat fil-punt 2. L-irkupru għandu jkun approvat mill-ispetturi nazzjonali qabel il-bidu tas-sajd.
 2. Tieqa tal-hrug
 - 2.1. It-tieqa għandha ssir fil-parti li ma tidjieqx b'minimu ta' 80 malja miftuha fiċ-ċirkonferenza. It-tieqa għandha tkun fil-biċċa ta' fuq tax-xibka. M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji djamant miftuha bejn ir-ringiela ta' malji ta' wara fil-ġenb tat-tieqa u l-*ħāxja* li tmiss magħha. It-tieqa għandha tasal sa mhux aktar minn sitt metri mill-*cod-line*. Ir-rata tas-sensil għandha tkun ta' żewġ malji djamant għal kull malja kwadra meta d-daqs ta' malja *codend* huwa daqs jew aktar minn 120mm, hames malji djamant għal żewġ malja kwadri meta d-daqs ta' malja *codend* huwa daqs jew aktar minn 100 mm u inqas minn 120 mm u tliet malji djamant għal malja kwadra meta d-daqs ta' malja *codend* huwa daqs jew aktar minn 90 mm u inqas minn 100 mm.
 - 2.2. It-tieqa għandha tkun minn ta' lanqas tliet metri mit-tul. Il-malji għandu jkollhom fetha minima ta' 120 mm. Il-malji għandhom ikunu kwadri i.e. l-erba' naħat tax-xibka tat-tieqa jkunu vireg maqtugħa. Ix-xibka għandha tiġi mmuntata b'mod li l-vireg ikunu paralleli u perpendikolari għat-tul tal-manka.
 - 2.3. Ix-xibka ta' l-ghažel ta' malji kwadri għandha tkun ta' l-hjut singoli bla għoqod. It-tieqa għandha tkun b'tali mod li l-malji jibqgħu miftuha kompletament f'kull hin waqt is-sajd. It-tieqa m'għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'oġġetti miżjuda sew minn ġewwa u sew minn barra.
-

Appendiċi 2 għall-Anness II A

Kopja tal-permessi speċjali msemmi fil-punt 12.1 għandha tinżamm abbord il-bastiment tas-sajd.

1. Meta jkollu permess tas-sajd speċjali l-bastiment għandu jżomm abbord u juża biss xibka rmunkata b'tieqa tal-harba kif speċifikat fil-punt 2. L-irkupru għandu jkun approvat mill-ispetturi nazzjonali qabel il-bidu tas-sajd.
 2. Tieqa tal-harba
 - 2.1. It-tieqa għandha ssir fil-parti li ma tidjieqx b'minimu ta' 80 malja miftuha fiċ-ċirkonferenza. It-tieqa għandha tkun fil-biċċa ta' fuq tax-xibka. M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji djamant miftuha bejn ir-ringiela ta' malji ta' wara fil-ġenb tat-tieqa u l-*ħāxja* li tmiss magħha. It-tieqa għandha tasal sa mhux aktar minn 6 metri mil-lejt. Ir-rata tas-sensil għandha tkun ta' hames malji djamant għal kull żżewġ żewġ malji kwadri.
 - 2.2. It-tieqa għandha tkun minn ta' lanqas tliet metri mit-tul. Il-malji għandu jkollhom fetha minima ta' 140 mm. Il-malji għandhom ikunu kwadri, jiġifieri l-erba' naħat tax-xibka tat-tieqa jkunu vireg maqtugħa. Ix-xbieki għandhom ikunu armati b'tali mod li r-ringieli kollha huma paralleli u perpendikolari għat-tul tal-manka.
 - 2.3. Ix-xibka ta' l-għażel ta malji kwadri għandha tkun ta' l-ħjut singoli bla għoqod. It-tieqa għandha tkun b'tali mod li l-malji jibqgħu miftuha kompletament f'kull hin waqt is-sajd. It-tieqa m'għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'oġġetti miżjuda sew minn ġewwa u sew minn barra.
-

Appendiċi 3 għall-Anness IIA

1. Kopja tal-permessi speċjali msemmija fil-punt 12.1 ta' dan l-Anness għandhom jinżammu abbord il-bastiment tas-sajd.
 2. Meta jkollu l-permess tas-sajd speċjali l-bastiment għandu jżomm biss abbord u juża xibka ta' l-irmonk b'tieqa tal-harba kif speċifikat fil-punt 3 mdahhal f'codend b'daqs ta' malja daqs jew akbar minn 95 mm u b'minimu ta' 80 malja miftuha u massimu ta' 100 malja fiċ-ċirkonferenza. L-irkaptu għandu jkun approvat mill-ispetturi nazzjonali qabel il-bidu tas-sajd.
 3. Tieqa tal-harba
 - 3.1 It-tieqa għandha tiddahhal fil-panel ta' fuq. M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji tad-djamant miftuha bejn ir-ringiela ta' wara tal-malji fin-naha tat-tieqa u r-raffa tal-ġemb. It-tieqa għandha ttemm mhux aktar minn 4 metri mill-linja tal-merluzz. Ir-rata ta' tagħqid għandha tkun tliet malji djamant għal malja kwadra wahda.
 - 3.2 It-tieqa għandha tkun mill-inqas hames metri fit-tul. Il-malji għandu jkollhom ftuh minimu ta' 120mm. Il-malji għandhom ikunu malji kwadri jiġifieri l-erba' nahat tax-xibka tat-tieqa ser ikunu staneg maqtughin. Ix-xibka għandha tkun immuntata b'tali mod li l-istaneg huma paralleli u perpendikulari għat-tul tal-codend.
 - 3.3 Ix-xibka tal-panel tal-malja kwadra għandu jkun mingħajr għoqod b'rabta singola. It-tieqa għandha tiddahhal b'tali mod li l-malji jibqgħu miftuha għal kollox il-hin kollu waqt is-sajd. It-tieqa m'għandux ikollha ostakoli bl-ebda la b'żidiet interni u lanqas esterni.
-

ANNEX IIB

L-ISFORZI TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TA' L-IRKUPRU TA' ĊERTI HAŻNAJJET TA' MARLOZZ TAN-NOFSINHAR U AWWISTA TAN-NORVEĠJA FIŻ-ŻONI VIIIa U IXa, HLIEF IL-GOLF TA' CADIZ**1. Kamp ta' applikazzjoni**

Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità ta' tul totali ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord irkaptu rmunkat u rkaptu statiku ddefiniti fil-punt 3 u li jkunu preżenti fiż-żoni VIIIc u IXa, hlief il-Golf ta' Cadiz. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2007 tfisser il-perijodu mill-1 ta' Frar 2007 sal-31 ta' Jannar 2008.

2. Definizzjoni ta' jum preżenti fiż-żona

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, jum ta' preżenza f'żona għandu jfisser kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu l-bastiment ikun preżenti fiż-żona geografika definita fil-punt 1 u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perijodu kontinwu huwa fid-diskrezzjoni ta' l-Istat Membru li l-bastiment kkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

3. Irkaptu tas-sajd

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd sussegwenti għandhom japplikaw:

- (a) Xbieki tat-tkarkir, tartaruni Daniżi u rkaptu simili b'qies tal-malji tax-xibkadaqs jew akbar minn 32 mm
- (b) Gheżula b'malji ta' qiesdaqs jew akbar minn 60 mm
- (ċ) Konzijiet tal-qiegh.

IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TA' L-ISFORZ TAS-SAJD**4. Bastimenti kkonċernati b'limiti ta' sforz tas-sajd**

- 4.1. Stat Membru m'għandux jippermetti fiż-żona, sajd b'irkaptu ta' kategorija ta' rkaptu tas-sajd definita fil-punt 3 minn kwalunkwe bastimenti tiegħu, li m'għandhomx rekords ta' tali attività ta' sajd għas-snin 2002, 2003, 2004, 2005, jew 2006 f'dik iż-żona, eskluż ir-rekords dwar l-attivitajiet tas-sajd b'riżultat tat-trasferimenti tal-jiem bejn il-bastimenti tas-sajd, sakemm ma jiżgurax li kapacià ekwivalenti, imkejla f'*kilowatts*, ma tithallix għas-sajd fiż-żona regolata.

Madankollu, bastiment b'rekord ta' użu ta' rkaptu ta' kategorija ta' rkaptu tas-sajd definit fil-punt 3 jista' jiġi awtorizzat li juża rkaptu tas-sajd differenti, sakemm l-ghadd ta' jiem allokati lil dan l-irkaptu ta' l-ahhar ikun ikbar jew daqs l-ghadd ta' jiem allokati lill-irkaptu ta' l-ewwel.

- 4.2. Bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota fiż-żona definita fil-punt 1, m'għandux jithalla jistad f'dik iż-żona b'irkaptu tal-kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3, sakemm il-bastiment jinghata kwota wara trasferiment kif permess skond l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokati jiem fuq il-baħar skond il-punt 13 ta' dan l-Anness.

5. Limiti għall-attività

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, waqt li jkunu jgħorru abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti fiż-żona għal mhux aktar mill-ghadd ta' jiem stabbilit fil-punt 7.

6. Eċċezzjonijiet

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem allokat li kwalunkwe bastiment li jtaġru l-bandiera tiegħu skond dan l-Anness sew jiem li fihom il-bastiment kien preżenti fiż-żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment ieħor f'emergenza kif ukoll kwalunkwe jiem preżenti fiż-żona li fihom setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna imwegġa' li hteġet għajna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovdi ġustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċiżjoni meħuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

GHADD TA' JIEM PREŻENTI FIŻ- ŻONA ALLOKAT LILL-BASTIMENT TAS-SAJD

7. Ghadd massimu ta' jiem

7.1. Għall-finijiet ta' l-iffissar ta' l-għadd massimu ta' jiem li fihom bastiment tas-sajd jista' jkun preżenti fiż-żona, il-kondizzjonijiet speċjali li ġejjin huma applikabbli skond it-Tabella I:

- (a) il-hatt l-art totali ta' marlozz fis-snin 2001, 2002 u 2003 mwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li tpartat skond il-leġislazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 tunnelli skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità, u;
- (b) il-hatt l-art totali ta' awwist tan-Norveġja fis-snin 2001, 2002 u 2003 mwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li tpartat skond il-leġislazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 2,5 tunnelli skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità.

7.2. L-għadd massimu ta' jiem fis-sena li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona waqt li jgħorr abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, qed jintwera fit-Tabella I.

8. Perijodi ta' ġestjoni

- 8.1. Stat Membru jista' jaqsa il-jiem preżenti fiż-żona mogħtija fit-Tabella I, f'perijodi ta' ġestjoni ta' tul ta' xahar kalendarju jew aktar.
- 8.2. L-għadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru kkonċernat.
- 8.3. F'kull perijodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li m'humex relatati mas-sajd, mingħajr ma dak il-hin jinqata' mill-jiem allokat lilu taht il-punt 7, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, in-natura ta' l-attivitajiet u li qed iċedi l-liċenzja tiegħu tas-sajd għal dan il-perijodu. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perijodu.

9. Allokkazzjoni ta' jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd

9.1. Għadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona fejn jkollu abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 jista' jkun allokat lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li saru mill-1 ta' Jannar 2004 jew skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 jew li jirriżultaw minn ċirkostanzi oħrajn debitament immotivati mill-Istati Membri. Kwalunkwe bastiment li jista' juri li tneħħa b'mod definit miż-żona jista' wkoll ikun ikkunsidrat. L-isforz li sar fl-2003 mkejjel f'jiem kilowatt, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu inkwistjoni fiż-żona rilevanti għandu jiġi diviż bl-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li užaw dak l-irkaptu tul l-istess sena. L-għadd ta' jiem addizzjonali imbagħad jiġi kkalkolat permezz tal-multiplikazzjoni tal-proporzjon li tirriżulta, bl-għadd ta' jiem li kienu ġew allokat li oriġinarjament. Kwalunkwe parti ta' jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shih. Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment ġie sostitwit skond il-punt 4.2 jew meta t-tneħħija diġà kienet užata fi snin preċedenti għall-kisba ta' jiem miżjuda fuq il-bahar.

9.1.a. L-Istati Membri jistgħu jallokaw mill-għid in-numru addizzjonali ta' jiem lil kwalunkwe bastiment jew grupp ta' bastimenti li jużaw il-mekkaniżmu ta' konverżjoni previst fil-punt 12.

- 9.2. L-Istati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 9.1. għandhom iressqu talba lill-Kummissjoni flimkien ma' rapporti bid-dettalji tal-waqfien permanenti ta' l-attivitajiet tas-sajd ikkonċernati.
- 9.3. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta'jiem iddefiniti fil-punt 7.2. għal dak l-Istat Membru skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Kull għadd ta'jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta' attività li qabel kien allokat mill-Kummissjoni jibqa' allokat fl-2007.

10. L-allokazzjoni ta'jiem addizzjonali biex tkopri ahjar l-osservazzjoni

- 10.1. Tlett ijiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord xi kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, jistgħu jkunu allokat bejn l-1 ta' Frar 2007 u l-31 ta' Jannar 2008 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd. Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli ta' l-iskartar u fuq l-għamla tal-qabda u jmur lil hinn mill-htigiet dwar il-ġbir tad-data kif stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1543/2000, ir-Regolament (KE) Nru 1639/2001 u r-Regolament (KE) Nru 1581/2004, għal-livelli minimi u estenzi tal-programm.
- 10.2. Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 10.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni.
- 10.3. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta ma' l-STEFC, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta'jiem definiti fil-punt 7.2 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu ikkonċernat fil-programm imtejjeb ta' l-osservazzjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

11. Kondizzjonijiet speċjali għall-allokazzjoni tal-jiem

- 11.1. Jekk bastiment ikun irċieva għadd limitat ta'jiem addizzjonali b'riżultat tal-konformità mal-kondizzjonijiet speċjali fil-punti 7.1(a) u 7.1(b), il-hatt l-art tal-bastiment fl-2007 m'għandux jaqbeż 5 tunnelli ta' piż haġ ta' marlozz u 2,5 tunnelli ta' piż haġ ta' awwist tan-Norveġja.
- 11.2. Il-bastiment m'għandux jittrasborda hut fuq il-bahar lejn bastiment ieħor.
- 11.3. Meta xi wahda minn dawn il-kondizzjonijiet ma titharisx minn bastiment, dak il-bastiment għandu b'effett immedjat jitlef l-allokazzjoni ta'jiem marbuta mal-kondizzjonijiet speċjali mogħtija.

Tabella I L-għadd massimu ta'jiem li bastiment jista' jkun preżenti f'żona skond l-irkaptu tas-sajd

Irkaptu punt 3	Kondizzjonijiet Speċ- jali punt 7	Denominazzjoni	
		Il-kategoriji ta' l-irkaptu kif definiti fil-punt 3 u l-kondizzjonijiet speċjali kif definiti fil-punt 7 biss huma użati.	Għadd massimu ta'jiem
3.a		Xbieki tat-tkarkir tal-par b'qies il-malji ≥ 32 mm	216
3.b.		Gheżula b'qies il-malji ta' ≥ 60 mm	216
3.c		Konzijiet tal-qiegh	216
3.a	7.1(a) u 7.1(b)	Xbieki tat-tkarkir tal-par b'qies il-malji ≥ 32 mm	Bla limitu
3.b	7.1(a)	Gheżula b'qies il-malji ta' ≥ 60 mm	Bla limitu
3.c	7.1(a)	Konzijiet tal-qiegh	Bla limitu

SKAMBJU TA' L-ALLOKAZZJONIJIET TA' L-ISFORZ TAS-SAJD**12. Trasferiment ta'jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru**

- 12.1. Stat Membru jista' jippermetti kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar l-bandiera tiegħu, li jittrasferixxi jiem preżenti fiż-żona li għaliha huwa elegibbli, lil bastiment ieħor li jtajjar l-istess bandiera fiż-żona, sakemm ir-riżultat tal-jiem li bastimenti jirċievi mmultiplikata bil-qawwa tal-magna tiegħu *f'kilowatts* (jiem *kilowatts*) huwa daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna tiegħu *f'kilowatts*. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti *f'kilowatts* għandha tiġi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.
- 12.2. L-ghadd totali ta' jiem preżenti fiż-żona trasferit skond il-punt 12.1. immultiplikat bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur *f'kilowatts* m'għandux ikun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skond ir-rekords tiegħu fiż-żona kif ivverifikat mill-ġurnal ta' abbord tal-Komunità għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikat bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment *f'kilowatts*.
- 12.3. It-trasferiment ta' jiem kif deskritt fil-punt 12.1. għandu jithalla biss bejn bastimenti li jaħdmu bl-istess kategorija ta' rkaptu u matul l-istess perijodu ta' ġestjoni.
- 12.4. It-trasferiment tal-jiem hu permess biss għal bastimenti li jgawdu minn allokkazzjoni ta' jiem ta' sajd mingħajr kondizzjoni speċjali, kif stipulat fil-punt 7.1.
- 12.5. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni dwar it-trasferimenti li jkun saru. Jistgħu jiġu adottati formati ta' *spreadsheets* għall-ġbir u t-trasmissjoni ta' l-informazzjoni imsemmija fil-punt preżenti, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

13. Trasferiment ta'jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta' jiem ta' preżenza fiż-żona għall-istess perijodu ta' ġestjoni u fiż-żona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm josservaw l-istess dispożizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 5.1, 5.2, 6 u 12. Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-ghadd ta' jiem, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti tas-sajd marbuta magħhom.

L-UŻU TA' L-IRKAPTU TAS-SAJD**14. Notifika ta' l-irkaptu tas-sajd**

- 14.1. Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu biħsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandux ikun intitolat li jistad fiż-żona msemmija fil-punt 1 bi kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3.
- 14.2. Il-punt 14.1 m'għandux japplika għal bastimenti tas-sajd awtorizzati minn Stat Membru biex jużaw biss waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3.

15. Użu kkombinat ta' rkaptu tas-sajd regolat u mhux regolat

Bastiment li jixtieq li jikkombina l-użu ta' rkaptu tas-sajd wieħed jew aktar imsemmi fil-punt 3 (irkaptu regolat) ma' kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd ieħor imsemmi fil-punt 3 (irkaptumhux regolat) m'għandux ikun ristrett fl-użu ta' rkaptu mhux regolat. Tali bastimenti għandhom javżaw bil-quddiem meta l-irkaptu regolat ikun se jintuza. Meta tali notifika ma tkunx saret l-ebda rkaptu imsemmi fil-punt 3 ma jista' jingarr abbord. Bastimenti bħal dawn għandhom ikunu awtorizzati u mghammra biex jistadu bil-mod alternattiv bl-irkaptu mhux regolat.

TRANSITU**16. Transitu**

Bastiment huwa permess li jaqşam iż-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jaġmel dan. Meta dak il-bastiment jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U MONITORAĠĠ**17. Messaġġi ta' Sforz tas-Sajd**

L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li jgħorru abbord gruppi ta' rkaptu tas-sajd definit fil-punt 3 u joperaw fiż-żona definiti fil-punt 1. Bastimenti armati b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skond l-Artikolu 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom ikunu esklużi mill-htigiet ta' tnissil.

18. Reġistrazzjoni ta' data rilevanti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data sussegwenti li jirċievu skond l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul ġewwa, u hruġ mill-port;
- (b) kull dhul ġewwa, u hruġ minn żoni marittimi li għalihom japplikaw regoli speċifiċi dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi.

19. Verifika

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-ġurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mnizzla fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw data tal-VMS. Tali verifiki għandhom ikunu rreġistrati u disponibbli għall-Kummissjoni meta jintalab.

OBBLIGI TAR-RAPPURTAR**20. Ġbir tad-data rilevanti**

L-Istati Membri, abbazi ta' l-informazzjoni uzata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd preżenti fiż-żona kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd totali magħmul fiż-żona għal irkaptu rmunkat u rkaptu statiku, u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żona rilevanti għal dan l-Anness.

21. Komunikazzjoni tad-data rilevanti

- 21.1. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom ihejju għall-Kummissjoni *spreadsheet* bid-data msemmija fil-punt 20 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.

21.2. Format ġdid ta' *spreadsheet* għal gbir tad-*data* msemmija fil-punt 20 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

Format tar-rappurtar

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	Żona għas-sajd	Irkaptu notifikat				Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasferiment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabella III

Format tal-Data

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemm)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	Numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-Komunità Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddahhlu fin-naha tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	2	L	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni mkejjel f'xhur.
(5) Żona għas-sajd	1	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIB.
(6) Irkaptu notifikat	5	L	L-indikazzjoni tal-kategorija ta' l-irkaptu notifikata skond il-punt 3 ta' l-Anness IIB (eż. a.i, a,b jew ċ).
(7) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Indikazzjoni ta' liema, jekk hemm, mill-kondizzjonijiet speċjali a-b imsemija fil-punt 7.1 ta' l-Anness IIB hija applikabbli.
(8) Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taht dan l-Anness IIB għall-ghażla ta' rkaptu u t-tul tal-perijodu ta' ġestjoni nnotifikat.
(9) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' preżenti fiż-żona, juża rkaptu simili ta' l-irkaptu notifikat tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skond l-Anness IIB
(10) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika "– ghadd ta' jiem trasferiti" u għal jiem irċevuti indika "+ ghadd ta' jiem trasferiti"

(*) informazzjon rilevanti għat-trasmissjoni tad-*data* bil-format ta' tul fiss.

ANNEX II C

SFORZ TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TA' RKUPRU TA' HAŻNIET TA' LINGWATA FIL-KANAL TAL-PUNENT ŻONA VIIe ICES**DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI****1. Kamp ta' applikazzjoni**

- 1.1 Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità ta' tul kumplessiv ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord xi rkaptu definit fil-punt 3, u preżenti fiż-żona VIIe. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2007 tfisser il-perjodu mill-1 ta' Frar 2007 sal-31 ta' Jannar 2008.
- 1.2 Bastimenti li jistadu bi xbieki statiči b'qies il-malji 120mm jew aktar u b'rekords ta' anqas minn 300kg ta' piż haġ ta' lingwata skond il-ġurnal ta' abbord tal-KE fl-2004 għandhom ikun eżentati mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness bil-kondizzjoni li:
- (a) tali bastimenti jaqdbu anqas minn 300kg f'piż haġ ta' lingwata fl-2007, u
 - (b) tali bastimenti m'għandhom jittrasbordaw l-ebda ħut fuq il-baħar lejn bastiment ieħor, u
 - (ċ) kull Stat Membru kkonċernat jagħmel rapport lill-Kummissjoni sal-31 ta' Lulju 2007, u l-31 ta' Jannar 2008, dwar dawn ir-rekords tal-bastimenti għal-lingwata fl-2004 u qabdiet ta' lingwata fl-2007.

Meta xi waħda minn dawn il-kondizzjonijiet ma jitharsux, il-bastiment ikkonċernat b'effett immedjat m'għandux jibqa' eżentat mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.

2. Definizzjoni ta' jum preżenti fiż-żona

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, jum ta' preżenza f'żona għandha tfisser kwalunkwe perjodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu bastiment ikun preżenti fiż-żona VIIe u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perjodu kontinwu huwa kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru li l-bastiment kkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

3. Irkaptu tas-sajd

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-gruppi segwenti ta' rkaptu tas-sajd għandhom japplikaw:

- (a) Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji 80 mm jew akbar;
- (b) Xbieki fissi inkluzi għezula, pariti u għezula tat-thabbil b'qies il-malji anqas minn 220 mm.

IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TA' L-ISFORZ TAS-SAJD**4. Bastimenti kkonċernati b'limiti ta' sforz tas-sajd**

- 4.1. Stat Membru m'għandux jippermetti sajd b'irkaptu ta' kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3 fiż-żona minn xi bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu li m'għandux rekords ta' tali attività ta' sajd għas-sinjuri 2002, 2003, 2004, 2005 jew 2006 f'dik iż-żona, sakemm ma jiżgurax li kapaċità ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, ma tithallhiex għas-sajd fiż-żona rregolata.

Madankollu, bastiment b'rekord ta' użu ta' rkaptu ta' kategorija ta' rkaptu tas-sajd definit fil-punt 3 jista' jiġi awtorizzat li juża rkaptu tas-sajd differenti, sakemm l-għadd ta' jiem allokat li l-dan l-irkaptu ta' l-ahħar ikun ikbar jew daqs l-għadd ta' jiem allokat li l-irkaptu ta' l-ewwel.

- 4.2. Bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota fiż-żona definita fil-punt 1, m'għandux jithalla jistad f'dik iż-żona b'irkaptu tal-kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3, sakemm il-bastiment jingħata kwota wara trasferiment kif permess skond l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokati jiem fuq il-baħar skond il-punt 13 ta' dan l-Anness.

5. Limiti għall-attività

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, waqt li jkun jgħorru abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti fiż-żona għal mhux aktar mill-ghadd ta' jiem stabbilit fil-punt 7.

6. Eċċezzjonijiet

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem allokati lil kwalunkwe bastiment li jtajru l-bandiera tiegħu skond dan l-Anness sew jiem li fihom il-bastiment kien preżenti fiż-żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment iehor f'emergenza kif ukoll kwalunkwe jiem preżenti fiż-żona li fihom setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna imwegġa' li kienet teħtieġ għajjuna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovi għustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċiżjoni meħuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

GHADD TA' JIEM TA' PREŻENZA FIŻ-ŻONA ALLOKATA LILL-BASTIMENTI TAS-SAJD

7. Ghadd massimu ta' jiem

- 7.1 L-ghadd massimu ta' jiem fis-sena li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona waqt li jgħorr abbord u juża kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, qed jintwera fit-Tabella I.
- 7.2 L-ghadd ta' jiem fis-sena li fihom bastiment ikun preżenti fiż-żona kollha koperta b'dan l-Anness u l-Anness IIa m'għandux jaqbeż l-ghadd muri fit-Tabella I ta' dan l-Anness. Madankollu l-ghadd ta' jiem li fihom il-bastiment ikun preżenti fiż-żoni koperti mill-Anness IIa għandu jikkonforma ma' l-ghadd massimu ffixsat skond l-Anness IIa.

8. Perijodi ta' ġestjoni

- 8.1 L-Istat Membri jistgħu jaqsmu l-jiem preżenti fiż-żona mogħtija fit-Tabella I, f'perijodi ta' ġestjoni ta' tul ta' xahar kalendarju jew aktar.
- 8.2 L-ghadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhrilhom xieraq l-Istati Membri kkonċernati.
- 8.3 Fi kwalunkwe perijodu partikolari ta' ġestjoni bastiment li jkun uża l-ghadd ta' jiem ta' preżenza fiż-żona li għalihom huwa eliġibbli għandu jibqa' fil-port jew barra miż-żona għall-kumpliment tal-perijodu ta' ġestjoni sakemm ma jkunx qed juża rkaptu li għalih ma giex iffissat ghadd massimu ta' jiem.

9. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd

- 9.1 Ghadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona fejn jkollu abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 jista' jkun allokati lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li saru mill-1 ta' Jannar 2004 jew skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 jew li jirriżultaw minn ċirkostanzi oħrajn debitament motivati mill-Istati Membri. L-isforz magħmul fl-2003, imkejjel f'jiem *kilowatt*, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu rilevanti għandu jiġi maqsum bejn l-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li użaw dak l-irkaptu tul l-istess sena. L-ghadd ta' jiem addizzjonali imbagħad jiġi kkalkolat permezz tal-multiplikazzjoni tal-proporzjon li tirriżulta, bl-ghadd ta' jiem li kienu ġew allokati oriġinarjament.. Kwalunkwe parti ta' jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shih. Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment kien sostitwit skond il-punt 4.2 jew meta t-treġġiegh lura kien diġà użat fi snin preċedenti għall-kisba ta' jiem addizzjonali fuq il-baħar.

- 9.2. L-Istati Membri jistgħu jallokaw mill-ġdid in-numru ta'jiem addizzjonali lil kwalunkwe bastiment jew grupp ta' bastimenti li jużaw il-mekkaniżmu ta' konverżjoni previst fil-punt 11.
- 9.3. L-Istati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 9.1. għandhom iressqu talba lill-Kummissjoni flimkien ma' rapporti bid-dettalji tal-waqfien permanenti ta' l-attivitàjiet tas-sajd ikkonċernati.
- 9.4. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta'jiem iddefinit fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Kull għadd ta'jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta' attività li qabel kien allokat mill-Kummissjoni jibqa' allokat fl-2007.

10. Allokazzjoni ta'jiem addizzjonali biex tkopri ahjar l-osservazzjoni

- 10.1 Tlett ijiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord xi kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, jistgħu jkunu allokati bejn l-1 ta' Frar 2007 u l-31 ta' Jannar 2008 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd. Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli ta' l-iskartar u fuq l-għamla tal-qabda u jmur lil hinn mill-htigiet dwar il-ġbir tad-data kif stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1543/2000, ir-Regolament (KE) Nru 1639/2001 u r-Regolament (KE) Nru 1581/2004, għal-livelli minimi u estizi tal-programm.
- 10.2 Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 11.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni.
- 10.3 Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta ma' l-STECF, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta'jiem definiti fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu ikkonċernat fil-programm imtejjeb ta' l-osservazzjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella I

L-għadd massimu ta'jiem li bastiment jista' jkun preżenti f'żona skond l-irkaptu tas-sajd

Irkaptu punt 3	Denominazzjoni Il-kategoriji ta' l-irkaptu msemmija fil-punt 3 biss huma użati.	Kanal tal-Punent
3.a.	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji:	192
3.b.	Xbieki fissi b'qies il-malji ta' <220 mm	192

SKAMBJU TA' L-ALLOKAZZJONIJIET TA' L-ISFORZ TAS-SAJD

11. Trasferiment ta'jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru

- 11.1. Stat Membru jista' jippermetti, lil kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tiegħu, li jittrasferixxi jiem ta' preżenza fiż-żona li għaliha huwa eligibbli, lil bastiment ieħor li jtajjar il-bandiera tiegħu fiż-żona, sakemm ir-riżultat tal-jiem irċevuti minn bastiment u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatt) huwa daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti f'kilowatts għandha tigi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.
- 11.2. L-għadd totali ta'jiem preżenti fiż-żona, immultiplikat bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur f'kilowatts m'għandiex tkun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skond ir-rekords tiegħu fiż-żona kif ivverifikata mill-ġurnal ta' abbord tal-Komunità għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikata bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts.
- 11.3. It-trasferiment ta'jiem kif deskritt fil-punt 12.1 għandu jithalla biss bejn bastimenti li jahdmu bl-istess kategorija ta' rkaptu imsemmi fil-punt 3 u matul l-istess perijodu ta' ġestjoni.

- 11.4. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdur r-rapporti dwar it-trasferimenti li jkunu saru. Format dettaljat ta' *spreadsheet* għat-thejjja ta' dawn ir-rapporti disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

12. Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta' jiem ta' preżenza fiż-żona għall-istess perijodu ta' ġestjoni u fiż-żona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm josservaw l-istess dispożizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 5.1, 5.2, 6 u 12. Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, bħala proċedura preliminari huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-għadd ta' jiem trasferiti, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti tas-sajd marbuta magħhom, kif miftiehem bejniethom.

L-UŻU TA' L-IRKAPTU TAS-SAJD

13. Notifika ta' l-irkaptu tas-sajd

Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandux ikun intitolat li jistad fiż-żona ddefinita fil-punt 1 bi kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3.

14. Aktivitajiet mhux relatati mas-sajd

F'kull perijodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li m'humiex relatati ma' sajd, minghajr ma dak il-hin jinqata' mill-jiem allokati lill-punt 7, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, u bin-natura ta' l-attivitàjiet u sakemm iċedi l-liċenzja tiegħu tas-sajd għal dan iż-żmien. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perijodu.

TRANSITU

15. Transitu

Bastiment għandu jithalla jaqsum iż-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan. Meta dak il-bastiment jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U MONITORAĠĠ

16. messagġi ta' sforz tas-sajd

L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li jġorru abbord il-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd definiti fil-punt 3 u li jahdmu fiż-żona definita fil-punt 1. Bastimenti mgħammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skond l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom ikunu esklużi minn dawn ir-htigiet ta' avvizar.

17. Reġistrazzjoni ta' data rilevanti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data sussegwenti li jirċievu skond l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul ġewwa, u hrug mill-port;
- (b) kull dhul ġewwa, u hrug minn żoni marittimi li għalihom japplikaw regoli speċifiċi dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi.

18. Verifika

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-ġurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mnizzla fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw *data* tal-VMS. Tali verifiki għandhom ikunu rreġistrati u disponibbli għall-Kummissjoni meta jintalab.

19. Miżuri ta' kontroll alternattivi

L-Istati Membri jistgħu jimplimentaw miżuri ta' kontroll alternattivi biex jiżguraw konformità ma' l-obbligi msemmija fil-punt 16 ta' dan l-Anness li huma effettivi u trasparenti daqs dawn l-obbligi tar-rapportagg. Tali miżuri għandhom jiġu notifikati lill-Kummissjoni qabel l-implimentazzjoni tagħhom.

20. Notifika bil-quddiem ta' trasbord u hatt l-art

Il-kaptan ta' bastiment tal-Komunità jew ir-rappreżentant tiegħu li jkun jixtieq jittrasborda kwalunkwe kwantità miżmuma abbord jew li jhott f'port jew post tal-hatt l-art f'pajjiż terz għandu jgħaddi lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bandiera minn ta' l-inqas 24 siegħa qabel it-trasbord jew hatt l-art f'pajjiż terz l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 19b tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

21. Margini ta' tolleranza fl-istima tal-kwantitajiet irrapportati fuq il-ġurnal ta' abbord

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83, il-margini ta' tolleranza permess, fl-istima tal-kwantitajiet, f'kilogrammi miżmuma abbord il-bastimenti imsemmija fil-punt 16 għandu jkun 8 % taċ-cifra fuq il-ġurnal ta' abbord. Fejn l-ebda fattur ta' konverżjoni m'huwa stabbilit fil-legislazzjoni Komunitarja, għandhom japplikaw il-fatturi ta' konverżjoni adottati mill-Istati Membri li l-bandiera tagħhom tittajjar mill-bastimenti.

22. Stivar separat

Meta jiġu stivati abbord bastiment kwantitajiet ta' lingwata oghla minn 50kg, għandu jkun ipprobit li tinzamm abbord kwalunkwe kwantità ta' lingwata mħallta ma' xi speċi ohra ta' organiżmi tal-baħar fi kwalunkwe tip ta' kontenitur. Il-kaptani ta' bastimenti tal-Komunità għandhom jagħtu lill-ispetturi ta' l-Istati Membri dik l-assistenza li tippermettilhom jagħmlu l-verifiki tal-kwantitajiet iddikjarati fil-ġurnal ta' abbord u l-qabdiet ta' lingwata miżmuma abbord.

23. użin

23.1. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull kwantità ta' lingwata li taqbeż 300 kg maqbuda fiż-żona tintizen bl-imwieżen tas-suq bl-irkant qabel il-bejgħ.

23.2. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jehtieġu li kull kwantità ta' lingwata li taqbeż 300 kg maqbuda fiż-żona u mahtuta l-art għall-ewwel darba f'dak l-Istat Membru tintizen fil-preżenza ta' kontrolluri qabel tiġi ttrasportata mill-port ta' l-ewwel hatt l-art.

24. Trasport

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-kwantitajiet akbar minn 50 kg ta' kull speċi fis-sajd imsemmi fl-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament li jiġu ttrasportati minn post għal iehor għajr dak tal-hatt l-art jew ta' l-importazzjoni għandhom ikunu akkumpanjati b'kopja ta' wahda mid-dikjarazzjonijiet ipprovdut għalihom fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 li japplika għall-kwantitajiet ta' daww l-ispeċi ttrasportati. L-eżenzjoni pprovduta fl-Artikolu 13(4)(b) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 m'għandhiex tapplika.

25. Programm ta' monitoragg speċifiku

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 34c(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-programm ta' monitoragg speċifiku għal kwalunkwe wahda mill-ħażniet ta' sajd imsemmija fl-Artikolu 7 jista' jibqa' għaddej għal aktar minn sentejn mid-data tad-dhul fis-seħħ.

OBBLIGI TAR-RAPPORTAĠĠ

26. Ġbir tad-data rilevanti

L-Istati Membri, abbażi ta' l-informazzjoni użata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd preżenti fiż-żona kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd totali magħmul fiż-żona għal irkaptu rmunkat u rkaptu statiku, u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żona rilevanti għal dan l-Anness.

27. Komunikazzjoni tad-data rilevanti

27.1 Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-Kummissjoni *spreadsheet* bid-data msemmija fil-punt 26 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.

27.2. Format ġdid ta' *spreadsheet* bl-ghan li tagħmel id-data msemmija fil-punt 26 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

Format tar-rapportar

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	Żona għas-sajd	Irkaptu notifikat				Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasferiment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabella III

Format tad-data

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemm)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	Numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-Komunità Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddaħhlu fin-naħa tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	2	L	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni mkejjel f'xhur.
(5) Żona għas-sajd	1	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIC.
(6) Irkaptu notifikat	5	L	L-indikazzjoni tal-kategorija ta' l-irkaptu notifikata skond il-punt 3 ta' l-Anness IIC (a jew b).
(7) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIC.
(8) Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat	3	L	L-għadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taht dan l-Anness għall-għażla ta' kategoriji ta' l-irkaptu u t-tul tal-perijodu ta' ġestjoni nnotifikat.

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemm)	Definizzjoni u Kummenti
(9) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' preżenti fiż-żona, juża rkaptu li jikkorrispondi għal kategorija ta' l-irkaptu notifikata tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skond l-Anness IIC
(10) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika “- ghadd ta' jiem trasferiti” u għal jiem irċevuti indika “+ ghadd ta' jiem trasferiti”

(*) informazzjon rilevanti għat-trasmissjoni tad-*data* bil-format ta' tul fiss.

ANNEX III D

OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U SFORZI TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI TAS-SAJD GHAČ-ČIČČIRELL FIŻ-ŻONI ICES IIIA U IV U Ż-ŻONA ICES IIA FL-ILMIJJET TAL-KE

1. Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità li jistadu fiż-żoni ICES IIIa u IV u fiż-żona ICES IIA fl-ilmijiet tal-KE bi xbiek tat-tkarkir tal-par, tartarun jew irkaptu simili rmunkat, b'qies il-malji iżgħar minn 16 mm. Għandhom japplikaw l-istess kondizzjonijiet għall-bastimenti ta' pajjiż terz awtorizzati li jistadu għas-sallura fl-ibhra tal-KE taż-żona IV ta' l-ICES jekk mhux speċifikat mod ieħor, jew bħala konsegwenza ta' konsultazzjonijiet bejn il-Komunità u n-Norveġja kif imniżżel fit-Tabella 3, in-nota 13 f'qiegħ il-paġna, tar-Registru Miftiehem tal-konkluzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja fl-1 ta' Diċembru 2006.
2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness jum preżenti fiż-żona għandu jkun:
 - (a) il-perijodu ta' 24 siegħa bejn 00:00 ta' jum kalendarju u 24:00 ta' l-istess jum kalendarju jew xi parti minn tali perijodu inkella;
 - (b) kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa kif irreġistrat fil-gurnal ta' abbord tal-Komunità bejn id-data u l-hin tat-tluq u d-data u l-hin tal-wasla jew xi parti minn tali perijodu.
3. Kull Stat Membru kkonċernat għandu, mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu 2007, jistabbilixxi *database* li fiha l-informazzjoni li ġejja, għaž-żoni ICES IIIa u IV, għal kull wahda mis-snin 2002, 2003, 2004, 2005 u 2006 u għal kull bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu jew irreġistrat fil-Komunità li kien jistad bi xbieki tas-sajd tal-qiegh, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat, bil-qies tal-malji inqas minn 16 mm:
 - (a) l-isem u n-numru ta' reġistrazzjoni intern tal-bastiment;
 - (b) il-qawwa tal-magna installata tal-bastiment f'*kilowatts* imkejla skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 2930/86;
 - (c) l-għadd ta' jiem preżenti fiż-żona meta kien qed jistad bi xbieki tat-tkarkir tal-par, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat b'malji ta' daqs ta' anqas minn 16 mm.
 - (d) il-jiem kilowatt bħala r-riżultat ta' l-għadd ta' jiem ta' preżenza u l-qawwa tal-magna installata f'*kilowatts*.
4. Il-kwantitajiet li ġejjin għandhom jiġu kkalkulati minn kull Stat Membru:
 - (a) il-jiem *kilowatt* totali għal kull sena bħala s-somma tal-jiem *kilowatt* ikkalkulata fil-punt 3(d);
 - (b) il-medja tal-jiem *kilowatt* għall-perijodu 2002 sa 2006.
5. Kull Stat Membru għandu jiżgura li t-total tal-jiem *kilowatt* fl-2007 għal bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu jew huma rreġistrati fil-Komunità ma jaqbiżx l-isforzi magħmula fl-2005 kif ikkalkulat taht il-punt 4(a).
6. Minkejja l-limitu ta' l-isforzi stipulati fil-punt 5, il-jiem *kilowatt* totali skjerati minn kull Stat Membru bl-għan li jiġi stabbilit sajd esploratorju, li m'għandux jibda qabel l-1 ta' April 2007, m'għandhomx jaqbiżu fil-perijodu l-1 ta' April u s-6 ta' Mejju, it-30 % tal-jiem *kilowatt* totali użati fl-2005.
7. L-isforz tas-sajd skjerat minn żewġ bastimenti tal-Gżejjer Faroe għall-fini li jsir sajd esploratorju m'għandux jaqbez it-2 % ta' l-isforz tas-sajd skjerat mill-Istati Membri għall-istess fini kif stabbilit fil-punt 6.L.
8. It-TAC u l-kwoti għač-čiččirell fiż-żona ICES IIIa u ž-żoni ICES IIA u IV fl-ilmijiet tal-KE kif stabbiliti fl-Anness I għal dan ir-Regolament għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni kmieni kemm jista' jkun abbażi tal-pariri ta' l-ICES u l-STEFC dwar l-għadd tač-čiččirell tal-Baħar tat-Tramuntana frieh tas-sena 2006, skond ir-regoli li ġejjin:
 - (a) fejn l-ICES u l-STEFC jistimaw l-għadd tač-čiččirell frieh tas-sena 2006 fil-Baħar tat-Tramuntana jkun anqas minn 150 000 miljun individwu f'e'ta' 1, is-sajd bix-xbieki tat-tkarkir tal-par, tartaruni u rkaptu ieħor irmunkat bid-daqs tal-malji inqas minn 16 mm għandu jkun ipprobit għall-bqija ta' l-2007; Madankollu, sajd limitat jista' jkun permess sabiex ikunu mmonitorjati l-ihażnajiet tač-čiččirell fiż-żoni ICES IIIa u IV u l-effetti

tal-waqfien mis-sajd. Għal dan il-ghan l-Istati Membri kkonċernati għandhom, b'kooperazzjoni mal-Kummissjoni jiżviluppaw pjan għall-monitoraġġ ta' dan is-sajd limitat;

- (b) fejn l-ICES u l-STEFC jistimaw l-għadd taċ-ċiċirell frieh tas-sena 2006 fil-Baħar tat-Tramuntana li jkun aktar minn 150 000 miljun individwi f'età ta' 1, it-TAC (f'1 000t) għandu jkun stabbilit skond il-formula sussegwenti:

$$TAC_{2007} = - 597 + (4,073 * N_1)$$

fejn N_1 tfisser l-istima f'hin reali tal-grupp ta' età 1 f'biljuni u it-TAC ikkalkulat f'1 000t;

- (ċ) minkejja l-punt 7(b), it-TAC m'għandux jaqbeż l-400 000 tonnellata.
- (d) Ir-Regolament tal-Kummissjoni dwar ir-reviżjoni tat-TAC u kowoti għas-sandeel fiż-żoni ICES IIIa u fl-Ilmijiet KOMunitarji żoni ICES IIa u IV wara l-parir xjentifiku msemmi fil-punti (a) u (b) għandu jkun applikabbli mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż mill-Kummissjoni fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea li jstabbilixxi ir-reviżjoni meħtieġa.

9. Sajd kummerċjali bi xbieki tat-tkarkir tal-par, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat bid-daqs tal-malji anqas minn 16 mm, għandu jkun proibit mill-1 ta' Awissu 2007 sal-31 ta' Diċembru 2007.
-

ANNEX III

MIŻURI TRANŻIZZJONALI TEKNIĊI U TA' KONTROLL

Parti A

L-Atlantiku tat-Tramuntana inklużi l-Baħar tat-Tramuntana, Skagerrak u l-Kattegat

1. **Proċeduri ta' hatt l-art u użin tal-aringi, kavalli u sawrell fiż-żoni ICES I sa VII**

1.1. *Kamp ta' applikazzjoni*

1.1.1. Il-proċeduri li ġejjin għandhom japplikaw għal hatt l-art fil-Komunità Ewropea minn bastimenti tal-Komunità u ta' pajjiżi terzi ta' kwantitajiet f'kull hatt l-art wiehed li jaqbeż 10 tunnelli ta' aringi, kavalli, u sawrell, jew tahlita tagħhom, meħuda:

- (a) għall-aringi, fiż-żoni ICES I, II, III a, IV, Vb, VI u VII;
- (b) għall-kavalli u s-sawrell, miż-żoni ICES IIa, III, IV, VI u VII.

1.2. *Portijiet magħżula*

1.2.1. Hatt l-art imsemmi fil-punt 1.1 huwa permess biss f'portijiet magħżula.

1.2.2. Kull Stat Membru kkonċernat għandu jittrasmetti lill-Kummissjoni l-bidliet fil-lista, trasmessa fl-2004, tal-portijiet magħżula li fihom il-hatt l-art ta' aringi, kavalli u sawrell jista' jsir u, l-bidliet fil-proċeduri ta' spezzjoni u monitoraġġ għal dawk il-portijiet inklużi t-termini u l-kondizzjonijiet tar-reġistrazzjoni u r-rapportaġġ tal-kwantitajiet ta' xi wahda mill-ispeċi u hażnajiet imsemmija fil-punt 1.1.1. f'kull hatt l-art. Dawk il-bidliet għandhom jiġu trasmessi minn ta' l-anqas 15-il jum qabel jidhlu fis-seħh. Il-Kummissjoni għandha tittrasmetti din l-informazzjoni, kif ukoll portijiet magħżula minn pajjiżi terzi lill-Istati Membri kkonċernati kollha.

1.3. *Dhul fil-port*

1.3.1. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd imsemmi fil-punt 1.1.1. jew l-aġent tiegħu għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru li fih ikun se jsir il-hatt l-art, minn ta' l-inqas 4 sigħat qabel id-dhul fil-port tal-hatt l-art ta' l-Istat Membru kkonċernat b'dawn li ġejjin:

- (a) il-port li fih bihsiebu jidhol, isem il-bastiment u n-numru ta' reġistrazzjoni tiegħu;
- (b) stima tal-hin tal-wasla f'dak il-port;
- (c) il-kwantitajiet f'kilogrammi piż haj skond l-ispeċi miżmuma abbord;
- (d) iż-żona ta' ġestjoni skond l-Anness I minn fejn ittiedet il-qabda.

1.4. *Rilaxx*

1.4.1. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat għandhom jehtieġu li r-rilaxx ma jibdiex qabel jiġi awtorizzat.

1.5. *Il-ġurnal ta' abbord*

- 1.5.1. Permezz ta' deroga mid-Dispożizzjonijiet tal-punt 4.2 ta' l-Anness IV għar-Regolament (KEE) Nru 2807/83, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd għandu jissottometti, immedjatament mal-wasla tiegħu fil-port, il-paġna jew paġni rilevanti tal-ġurnal ta' abbord lill-awtorità kompetenti fil-port tal-hatt l-art.

Il-kwantitajiet miżmuma abbord, innotifikati qabel il-hatt l-art kif imsemmi fil-punt 1.3.1.(c), għandhom ikunu ekwivalenti għall-kwantitajiet irreġistrati fil-ġurnal ta' abbord wara t-tniżżil fih.

Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2807/83 il-margini tat-tolleranza fl-istimi rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-kwantitajiet f'kilogrammi ta' hut miżmum abbord għandha tkun 8 %.

1.6. *Użin ta' hut frisk*

- 1.6.1. Ix-xerrejja kollha li jixtru hut frisk għandhom jiżguraw li l-kwantitajiet kollha li jirċievu jintiżnu fuq sistemi approvati mill-awtoritajiet kompetenti. L-użin għandu jsir qabel ma l-hut jingħazel, jiġi pproċessat, jinħażen, jiġi ttrasportat mill-port u jinbiegħ. Iċ-ċifra li tirriżulta mill-użin għandha tintuża biex jimtlew id-dikjarazzjonijiet ta' hatt l-art, noti ta' bejgħ u dikjarazzjonijiet ta' konsenja.

- 1.6.2. Fid-determinazzjoni tal-piż, kull tnaqqis għall-ilma m'għandux jaqbeż 2 %.

1.7. *Użin ta' hut frisk wara t-trasport*

- 1.7.1. Permezz ta' deroga mill-punt 1.6.1 l-Istati Membri jistgħu jippermettu li hut frisk jintiżen wara t-trasport mill-port tal-hatt l-art sakemm il-hut jiġi ttrasportat lejn destinazzjoni fit-territorju ta' l-Istat Membru għal mhux aktar minn 100 kilometru mill-port fejn inhatt l-art u:

- (a) it-tanker li fih ikun trasportat il-hut ikun akkumpanjat minn spettur mill-post tal-hatt l-art sal-post fejn jintiżen il-hut, jew
- (b) tingħata l-approvazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti fil-post tal-hatt l-art biex il-hut jiġi ttrasportat skond dawn id-dispożizzjonijiet:
 - (i) immedjatament qabel ma t-tanker ihalli l-port tal-hatt l-art, ix-xerrej jew l-aġent tiegħu għandu jipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti dikjarazzjoni bil-miktub li fiha jagħti l-ispeċi tal-hut u l-isem tal-bastiment li minnu se jinhatt, in-numru uniku ta' l-identifikazzjoni tat-tanker u d-destinazzjoni fejn ta' l-użin tal-hut u wkoll l-istima tal-hin tal-wasla tat-tanker fid-destinazzjoni;
 - (ii) kopja tad-dikjarazzjoni prevista f'(i) għandha tinzamm mix-xufier matul it-trasport tal-hut u tingħata lir-riċevitur tal-hut fid-destinazzjoni.

1.8. *Użin ta' hut iffriżat*

- 1.8.1. Ix-xerrejja kollha u detenturi ta' hut iffriżat għandhom jiżguraw li l-kwantitajiet kollha mahtuta l-art jintiżnu qabel ma l-hut jiġi pproċessat, jinħażen, jiġi ttrasportat mill-port tal-hatt l-art u jinbiegħ. Kull piż ta' l-ippakkjar ekwivalenti għall-piż tal-kaxxi, plastik jew kontenituri oħra li fihom ikun ippakkjat il-hut li se jintiżen jista' jitnaqqas mill-piż tal-kwantitajiet mahtuta l-art.

- 1.8.2. Bħala alternattiva, il-piż ta' hut iffriżat ippakkjat f'kaxxi jista' jiġi ddeterminat bil-multiplikazzjoni tal-piż medju ta' kampjun rappreżentattiv ibbażat fuq l-użin tal-kontenut wara li jinhareġ mill-kaxxa u jitneħhielu l-plastik ta' l-ippakkjar irrispettivament minn jekk ikunx inhall is-silġ mill-wiċċ tal-hut. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni għall-approvazzjoni ta' kull tibdil fil-metodoloġija tat-tehid ta' kampjuni approvata mill-Kummissjoni matul l-2004. Tibdiliet għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni. Iċ-ċifra li tirriżulta mill-użin għandha tintuża biex jimtlew id-dikjarazzjonijiet ta' hatt l-art, noti ta' bejgħ u dikjarazzjonijiet ta' konsenja.

1.9. Nota tal-bejgħ u dikjarazzjoni ta' konsenja

1.9.1. Minbarra d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 2847/93 il-proċessur jew ix-xerrej tal-hut kollu mahtut l-art għandhom iressqu kopja tan-nota tal-bejgħ jew dikjarazzjoni ta' konsenja lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat malli jintalbu jagħmlu dan imma fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 48 siegħa wara t-tlestija ta' l-użin.

1.10. Faċilitajiet ta' użin

1.10.1. Fil-każijiet fejn jintużaw faċilitajiet ta' użin pubbliċi, il-parti li tiżen il-hut għandha tipprovdi lix-xerrej nota tal-piż li tindika d-data u l-hin ta' l-użin u n-numru ta' l-identifikazzjoni tat-tanker. Kopja tan-nota tal-piż għandha tinhemeż man-nota tal-bejgħ jew dikjarazzjoni tal-konsenja.

1.10.2. F'każijiet fejn jintużaw faċilitajiet ta' użin privati s-sistema għandha tiġi approvata, ikkalibrata u ssigillata mill-awtoritajiet kompetenti u tkun soġġetta għal dawn id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-parti li tiżen il-hut għandha żżomm reġistru ta' l-użin bil-paġni nnumerati li jindika:
 - (i) l-isem u n-numru ta' reġistrazzjoni tal-bastiment li minnu nhatt l-art il-hut,
 - (ii) in-numru ta' l-identifikazzjoni tat-tankers għall-każijiet fejn il-hut ġie ttrasportat mill-port tal-hatt l-art qabel intiżen,
 - (iii) l-ispeċi tal-hut,
 - (iv) il-piż ta' kull hatt l-art,
 - (v) id-data u l-hin tal-bidu u t-tmiem ta' l-użin.
- (b) fejn l-użin isir fuq sistema ta' conveyor belt din għandha tkun mġhammra b'miter viżibbli li jirreġistra t-total kumulattiv tal-piż. Tali total kumulattiv għandu jiġi rreġistrat fir-reġistru ta' l-użin bil-paġni nnumerati msemmi fil-punt (a);
- (c) ir-reġistru ta' l-użin u l-kopji tad-dikjarazzjonijiet previsti fil-punt 1.7.1.(b)(ii) għandhom jinżammu għal tliet snin.

1.11. Aċċess mill-awtoritajiet kompetenti

L-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom aċċess shih f'kull hin għas-sistema ta' l-użin, ir-reġistri ta' l-użin, id-dikjarazzjonijiet bil-miktub u l-postijiet kollha fejn jiġi pproċessat u jinżamm il-hut.

1.12. Verifiki

1.12.1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu verifiki amministrattivi fuq il-hatt l-art kollu dwar il-qbil ta' dawn li ġejjin:

- (a) il-kwantitajiet skond l-ispeċi indikati fl-avviż bil-quddiem ta' hatt l-art, imsemmi fil-punt 1.3.1 mal-kwantitajiet irreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment,
- (b) il-kwantitajiet skond l-ispeċi rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment mal-kwantitajiet irreġistrati fuq id-dikjarazzjoni tal-hatt l-art,
- (c) il-kwantitajiet skond l-ispeċi rreġistrati fid-dikjarazzjoni tal-hatt l-art mal-kwantitajiet irreġistrati fid-dikjarazzjoni ta' konsenja jew nota tal-bejgħ.

1.13. *Spezzjoni shiha*

1.13.1. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru għandhom jiżguraw li minn ta' l-inqas 15 % tal-kwantitajiet ta' hut mahtut l-art u minn ta' l-inqas 10 % tal-hatt l-art ta' hut ikunu sugġetti għal spezzjonijiet shah li għandhom minn ta' l-inqas jinkludu dawn li ġejjin:

- (a) il-monitoraġġ ta' l-użin tal-qabda mill-bastiment, skond l-ispeċi. Fil-każ ta' bastimenti li jippumpjaw il-qabda l-art, l-użin ta' hatt shih mill-bastimenti magħżula għall-ispezzjoni għandu jiġi mmoniterjat. Fil-każ ta' bastimenti tas-sajd tat-tkarkir bil-friza, jingħaddu l-kaxxi kollha. Għandu jintiżen kampjun rappreżentattiv tal-kaxxi/palits sabiex jinstab il-piż medju tal-kaxxi/palits. It-tehd ta' kampjuni tal-kaxxi għandu jsir ukoll skond metodoloġija approvata għad-determinazzjoni tal-piż nett medju tal-hut (mingħajr ippakkjar, silġ);
- (b) minbarra l-verifika msemmija fil-punt 1.12, issir kontro-verifika tal-qbil bejn dawn li ġejjin:
 - (i) il-kwantitajiet skond l-ispeċi rreġistrati fir-reġistru ta' l-użin mal-kwantitajiet skond l-ispeċi rreġistrati fid-dikjarazzjoni ta' konsenja jew in-nota tal-bejgħ;
 - (ii) id-dikjarazzjonijiet bil-miktub irċevuti mill-awtoritajiet kompetenti skond il-punt 1.7.1.(b)(i) u d-dikjarazzjonijiet bil-miktub miżmuma mid-destinatarju tal-hut, skond il-punt 1.7.1.(b)(ii);
 - (iii) in-numri ta' l-identifikazzjoni tat-tankers li jidhru fid-dikjarazzjonijiet bil-miktub ipprovduti fil-punt 1.7.1.(b) (i) u r-reġistru ta' l-użin;
- (c) jekk il-hatt jiġi interrott, għandu jkun mehtieġ permiss qabel il-hatt ikun jista' jerga' jibda;
- (d) verifika li l-bastiment ikun vojt mill-hut kollu, ladarba l-hatt ikun tlesta.

1.14. *Dokumentazzjoni*

1.14.1. L-attivitajiet kollha ta' spezzjoni koperti mill-punt 1 għandhom jiġu ddokumentati. Tali dokumentazzjoni għandha tinzamm għal tliet snin.

2. **Sajd għall-aringi fiż-żona ICES iia fl-ilmijiet tal-ke**

Għandu jkun ipprobit il-hatt l-art jew iż-żamma abbord tal-aringi maqbuda miż-żona Iia fl-ilmijiet tal-KE fil-perijodi mill-1 ta' Jannar sa 28 ta' Frar u mis-16 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru.

3. **Miżuri tekniċi ta' konservazzjoni fi Skagerrak u l-Kattegat**

Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet stipulati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 850/98, id-dispożizzjonijiet fl-Appendiċi 1 għal dan l-Anness għandhom japplikaw.

4. **Sajd elettriku fiż-żoni ICES IVc u IVb**

4.1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 31(1) tar-Regolament (KE) Nru 850/98, sajd bix-xibka tat-tkarkir bit-travu li juża kurrent ta' impuls elettriku għandu jithalla fiż-żoni ICES IVc u IVb fin-nofsinhar ta' linja rombu li jaqbdha magħha l-punti sussegwenti, li għandhom jitkejlu skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

- punt mill-kosta tal-lvant tar-Renju Unit fil-latitudni 55°N,
- imbagħad lejn il-lvant bil-latitudni 55°N, il-longitudni 5°E,

- imbagħad lejn it-tramuntana bil-latitudni 56°N,
- u fl-aħħar lejn il-lvant ta' punt mill-kosta tal-punent tad-Danimarka bil-latitudni 55°N,

4.2. Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw fl-2007:

- (a) Mhux aktar minn 5 % tal-flotta tat-tkarkir bit-travu għal kull Stat Membru għandha tithalla tuża t-tkarkir bl-impuls elettriku;
- (b) il-qawwa massima ta' l-elettriku f'kW għal kull xibka tat-tkarkir bit-travu m'għandhiex tkun aktar mit-tul f'metri ta' l-armar immultiplikat b'1,25;
- (c) il-vultaġġ attwali bejn l-elettrodi m'għandux ikun aktar minn 15V;
- (d) Il-bastiment għandu jkun mghammar b'sistema ta' ġestjoni kompjuterizzata awtomatika li tirreġistra l-qawwa massima wżata għal kull armar u l-vultaġġ attwali bejn l-elettrodi għal ta' lanqas l-aħħar 100 gibda. M'għandux ikun possibli għal persuni mhux awtorizzati biex jimmodifikaw din is-sistema ta' ġestjoni kompjuterizzata awtomatika;
- (e) Għandu jkun projbit l-użu *tickler chain* wahda jew aktar quddiem iz-zappapied.

5. **Għeluq ta' zona għas-sajd taċ-ċiċirell fiż-zona ICES IV**

- 5.1. Għandu jkun ipprojbit li jinhatt l-art jew jinzamm abbord ċiċirell maqbud fiż-zona ġeografika kkonfinata mill-kosta tal-Lvant ta' l-Ingilterra u l-Iskozja, u magħluqa bit-tgħaqqid mal-linji rombu tal-pożizzjonijiet segwenti, li għandhom jitkejlu bis-sistema tal-koordinati WGS84:

- il-kosta tal-lvant ta' l-Ingilterra fil-latitudni 55°30'N,
- il-latitudni 55°30'N, il-longitudni 1°00'W,
- il-latitudni 58°00'N, il-longitudni 1°00'W,
- il-latitudni 58°00'N, il-longitudni 2°00'W,
- il-kosta tal-lvant ta' l-Iskozja fil-longitudni 2°00'W.

- 5.2. Sajd għal skopijiet ta' investigazzjoni xjentifika għandu jithalla sabiex tiġi mmonitorjata l-hażna taċ-ċiċirell f'din iż-żona u l-effett ta' l-għeluq.

6. **Il-kaxxa Rockall Haddock fiż-zona ICES VI**

Is-sajd kollu, għajr dak bil-konzijiet, għandu jiġi pprojbit fiż-zoni magħluqa bit-tgħaqqid sekwenzjali mal-linji rombu tal-pożizzjonijiet segwenti, li għandhom jitkejlu bis-sistema tal-koordinati WGS84:

Punt Nru	Latitudni	Longitudni
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

7. Restrizzjonijiet fuq is-sajd għall-merluzz fiż-żoni ices VI u VII

7.1. Żona ICES VIa.

Sal-31 ta' Dicembru 2007, għandha tkun ipprojbata kwalunkwe attività ta' sajd fiż-żoni magħluqa bit-tgħaqqid mal-linji rombu tal-pożizzjonijiet segwenti, li għandhom jitkejlu skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

- 59°05'N, 06°45'W
- 59°30'N, 06°00'W
- 59°40'N, 05°00'W
- 60°00'N, 04°00'W
- 59°30'N, 04°00'W
- 59°05'N, 06°45'W.

7.2. Iż-żoni ICES VII f u g

Mill-1 ta' Frar 2007 sal-31 ta' Marzu 2007, għandha tkun ipprojbata kwalunkwe attività ta' sajd fir-rettangoli ta' l-ICES li ġejjin: 30E4, 31E4, 32E3. Din il-projbizzjoni m'għandiex tapplika 'l ġewwa minn 6 mili nawtiċi mil-linja bażi.

7.3. Permezz ta' deroga mill-punti 7.1. u 7.2. għandu jkun permess sajd bl-użu ta' nases u kavetti fiż-żoni u l-perijodi speċifikati, sakemm:

- (i) ebda rkaptu tas-sajd għajr nases u kavetti ma jingarr abbord, u
- (ii) ebda ħut għajr frott tal-baħar u krustaċji ma jinżamm abbord.

7.4. Permezz ta' deroga mill-punti 7.1 u 7.2, għandu jkun permess sajd fiż-żona msemmija f'dawk il-punti bl-użu ta' xbieki b'malji iżgħar minn 55mm, sakemm:

- (i) ebda xbiek b'malji daqs jew akbar minn 55 mm ma jingarr abbord, u
- (ii) ebda ħut għajr aringi, kavalli, sardin, sardinelli, sawrell, laċċ ikħal, stokkafixx, u argentini ma jinżamm abbord.

8. Miżuri ta' konservazzjoni tekniċi fil-Baħar Irlandiż

8.1. Tul il-perijodu mill-14 sat-30 ta' Frar 2007, m'għandux ikun permess l-użu tax-xbieki tat-tkarkir tal-par, bit-tartarun jew xbiek simili li jingibed, kwalunkwe għažel, parit, xbiek tat-thabbil jew xbiek statiku simili jew kwalunkwe rkaptu tas-sajd bis-snanar f'dik il-parti taż-żona ICES VIIa magħluqa kif ġej:

- il-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda u l-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda ta' Fuq u
- linji dritti li jgħaqqdu sekwenzjalment il-koordinati ġeografici li ġejjin:
 - punt mill-kosta tal-lvant tal-penizola Ards fl-Irlanda ta' Fuq fil-54°30'N,
 - 54° 30' N, 04° 50' W,
 - 54° 15' N, 04° 50' W,
 - punt mill-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda fil-53°15'N.

8.2. Permezz ta' deroga mill-punt 8.1, fiż-żona u l-perijodu msemmi fih:

(a) l-użu ta' l-gheżula tat-tkarkir tal-par għandu jkun permess sakemm ma jinżamm abbord ebda tip ieħor ta' rkaptu tas-sajd u li tali xbiek:

(i) ikun ta' malji ta' 70 mm sa 79 mm, jew 80 mm sa 99 mm, u

(ii) ikun ta' f'wiehed biss mil-limiti ta' qisien il-malji permessi, u

(iii) ma jinkorpora ebda malji individwali, irrispettivament minn fejn tkun fix-xibka b'qies il-malji akbar minn 300 mm, u

(iv) jintużaw biss fiż-żona magħluqa bit-tgħaqid sekwenzjali, b'linji rombu, tal-koordinati ġeografici li ġejjin:

— 53° 30' N, 05° 30' W

— 53° 30' N, 05° 20' W

— 54° 20' N, 04° 50' W

— 54° 30' N, 05° 10' W

— 54° 30' N, 05° 20' W

— 54° 00' N, 05° 50' W

— 54° 00' N, 06° 10' W

— 53° 45' N, 06° 10' W

— 53° 45' N, 05° 30' W

— 53° 30' N, 05° 30' W;

(b) l-użu ta' gheżula li jisseparaw għandu jkun permess sakemm ebda rkaptu tas-sajd ma jinżamm abbord u tali xbiek:

(i) jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fis-subparagrafu (a)(i) sa (iv), u

(ii) huma mibnija b'konformità mad-dettalji tekniċi mogħtija fl-Anness.

Barra minn hekk, gheżula li jisseparaw jistgħu jintużaw ukoll fiż-żona magħluqa bit-tgħaqid sekwenzjali, b'linji rombu, tal-koordinati li ġejjin:

— 53° 45' N, 06° 00' W

— 53° 45' N, 05° 30' W

— 53° 30' N, 05° 30' W

— 53° 30' N, 06° 00' W

— 53° 45' N, 06° 00' W.

8.3. Il-miżuri ta' konservazzjoni tekniċi msemmija fl-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 254/2002 tat-12 ta' Frar 2002 li jstabbilixxi miżuri applikabbli fl-2002 għall-irkupru tal-ħażna tal-merluzz fil-Baħar Irlandiż (żona ICES VIIa) ⁽¹⁾ għandhom japplikaw.

⁽¹⁾ ĠU L 41, 13.2.2002, p. 1.

9. L-użu ta' l-gheżula u xbiek tat-thabbil

- 9.1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, gheżula u xibka tat-thabbil ifisseru rkaptu magħmul minn xibka f'biċċa waħda li tinzamm wieqfa fl-ilma. Huma jaqbd u rżorsi akkwatiċi haġġin billi dawn jithabblu jew jehlu fix-xbiek.
- 9.2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, parit ifisser irkaptu magħmul minn żewġt ixbiek jew aktar imdendla flimkien parallelament ma' lett wiehed u miżmuma weqfin fl-ilma.
- 9.3. Bastimenti tal-Komunità m'għandhomx jużaw gheżula, xbiek tat-thabbil u pariti fl-ebda pożizzjoni li l-fond tagħha fuq il-mappa huwa aktar minn 200 metru.
- 9.4. Permezz ta' deroga mill-punt 9.3 għandu jkun permess l-użu ta' l-irkaptu li ġej:
- (a) Gheżula b'qies il-malji daqs jew akbar minn 120 mm u anqas minn 150 mm, fl-ilmijiet kollha li jinsabu fit-tramuntana tal-latitudni 48° N u gheżul b'qies il-malji daqs jew akbar minn 100 mm u anqas minn 130 mm fl-ilmijiet kollha li jinsabu fin-nofsinar tal-latitudni 48° N, sakemm ma jintużawx fl-ilmijiet ta' anqas minn 600 metru fond muri fuq il-mappa, ikunu ta' mhux aktar minn 100 malja fond, għandhom proporzjon tad-dendil ta' mhux anqas minn 0,5, u huma armati b'sufruni jew oġġetti oħra li jzommuhom fil-wiċċ. Kull rimja għandha tkun ta' massimu 2,5 km fit-tul, u t-tul totali tar-rimjiet kollha użati f'waqt wiehed m'għandux jaqbeż il-25 km għal kull bastiment. Il-hin massimu fl-ilma għandu jkun ta' 24 siegħa; jew
 - (b) Xbiek tat-thabbil b'qies il-malji daqs jew akbar minn 250 mm, sakemm ma jintużawx fl-ilmijiet ta' anqas minn 800 metru fond muri fuq il-mappa, ikunu ta' mhux aktar minn 15-il malji fond, għandhom proporzjon tad-dendil ta' mhux anqas minn 0,33, u m'humiex armati b'sufruni jew oġġetti oħra li jzommuhom fil-wiċċ. Kull rimja għandha tkun ta' massimu 10 km fit-tul. It-tul totali tar-rimjiet kollha użati f'waqt wiehed m'għandux jaqbeż il-100 km għal kull bastiment. Il-hin massimu fl-ilma għandu jkun ta' 72 siegħa.
- 9.5. Wiehed biss mit-tipi ta' l-irkaptu deskritti fil-punti 9.4.(a) u 9.4.(b) għandhom jingarru abbord il-bastiment fl-istess waqt. Biex il-bdil ta' l-irkaptu li jgarrab ħsara jew jintilef ikun possibbli, il-bastimenti jistgħu jgħorru abbord xbiek b'tul totali ta' 20 % aktar mit-tul massimu tar-rimjiet li jistgħu jintużaw fl-istess waqt. L-irkaptu kollu għandu jkun immarkat skond ir-Regolament (KE) Nru 356/2005 ⁽¹⁾.
- 9.6. Il-bastimenti kollha li jużaw gheżula jew xbiek tat-thabbil fi kwalunkwe pożizzjoni fejn il-fond skond il-mappa huwa aktar minn 200 metru, għandhom iżommu permess tas-sajd speċjali għax-xibka fissa mahruġ mill-Istat Membru tal-bandiera.
- 9.7. Il-bastimenti tas-sajd kollha bil-permess tax-xibka fissa msemmi fil-punt 9.6 għandhom jikkonformaw ma' l-Anness V tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri, rigward ir-rimi ta' l-irkaptu bla użu jew li jagħmel ħsara fil-baħar.
- Il-kaptan tal-bastiment għandu jirreġistra fil-ġurnal ta' abbord l-ammont u t-tul ta' l-irkaptu li jgħorri bastiment qabel ma jitlaq il-port u meta jidhol lura fil-port, u għandu jiehu responsabbiltà għal kwalunkwe diskrepanzi bejn iż-żewġ kwantitajiet.
- 9.8. Is-servizzi navali jew awtoritajiet kompetenti oħra għandu jkollhom id-dritt li jneħħu mill-baħar irkaptu mitluq waħdu fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:
- (a) l-irkaptu ma jkunx immarkat kif xieraq;
 - (b) il-marki tal-gavitelli jew id-data tal-VMS tindika li s-sid kien lokalizzat f'distanza anqas minn 100 mil nawtiku mill-irkaptu għal aktar minn 120 siegħa;
 - (c) l-irkaptu jintuża fl-ilmijiet b'fond, skond il-mappa, aktar minn daww permissi;
 - (d) l-irkaptu huwa b'malji ta' qies illegali.
- 9.9. L-informazzjoni li ġejja għandha tiġi rreġistrata fil-ġurnal ta' abbord matul kull vjaġġ tas-sajd:
- il-qies tal-malji tax-xibka kalata,
 - it-tul nominali ta' xibka waħda,

⁽¹⁾ ĠU L 56, 2.3.2005, p. 8 Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru1805/2005 (ĠU L 290, 4.11.2005, p. 12).

- l-ghadd ta' xbiek fir-rimja,
- l-ghadd totali ta' rimjiet kalati,
- il-pożizzjoni ta' kull rimja kalata,
- il-fond ta' kull rimja kalata,
- il-hin fl-ilma għal kull rimja kalata,
- il-kwantità ta' rkaptu mitluf, l-ahhar pożizzjoni magħrufa tiegħu u d-data tat-telfa.

9.10. Bastimenti li jistadu bil-permess għax-xbieki fiss, kif jissemma fil-punt 9.6 għandhom jithallew iħottu l-art fil-portijiet magħżula mill-Istati Membri biss skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2347/2002.

9.11. Il-kwantità ta' klieb il-baħar miżmuma abbord minn kwalunkwe bastiment li juża t-tip ta' l-irkaptu deskritt fil-punt 9.4.b, m'għandhiex tkun aktar minn 5 % piż haj tal-kwantità totali ta' l-organizmi marittimi miżmuma abbord.

10. Kondizzjoni għas-sajd b'ċertu rkaptu rmunkat awtorizzat fil-Bajja ta' Biscay

Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 494/2002 tad-19 ta' Marzu 2002 li jistabbilixxi miżuri tekniċi addizzjonali għall-irkupru tal-hażniet ta' marlozz fiż-zoni ICES III, IV, V, VI u VII u z-zoni ICES VIII a, b, d, e ⁽¹⁾, għandu jkun permess li jsiru attivitajiet ta' sajd bix-xbiek tat-tkarkir, tartaruni Daniżi u rkaptu simili, għajr xbieki tat-tkarkir bit-travu, b'daqs il-malji li jvarja minn 70 sa 99 mm fiż-zona ddefinita fl-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 494/2002 jekk l-irkaptu huwa attrezzat b'tieqa tax-xibka skond l-Appendiċi 3 għal dan l-Anness.

11. Rrestrizzjonijiet fuq is-sajd għall-inċova fiż-zona viii ta' l-ices u għar-roundnose grenadier fiż-zona ICES IIIa

11.1. Fiż-zona ICES VIII, għandu jkun projbit li tinqabad, tinzamm abbord, tiġi trasbordata jew tinhatt l-art, l-inċova.

11.2. Jekk il-limiti tal-qbid għall-inċova fiż-zona ICES VIII jiġu riveduti skond l-Artikolu 5(5), il-punt 11.1 ma japplikax.

11.3. Minkejja r-Regolament(KE) Nru 2015/2006, ebda sajd dirett għar-roundnose grenadier m'għandu jsir fiż-zona ICES IIIa sakemm isiru konsultazzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja kmieni fl-2007.

12. Sforz tas-sajd għal speċi tal-baħar fond

Permezz ta' deroga mir-Regolament (KE) Nru 2347/2002, dan li ġej għandu japplika għall-2007:

12.1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-attivitajiet li jwasslu għal qabdiet u żamma abbord ta' aktar minn 10 tunnellati kull sena kalendarja ta' speċi tal-baħar fond u ta' ħalibatt ta' Greenland minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li huma rreġistrati fit-territorju tagħhom għandhom ikunu soġġetti għal permess tas-sajd tal-baħar fond.

12.2. Madankollu l-qbid u ż-żamma abbord, it-trasbord u l-hatt l-art ta' kull kwantità komplessiva ta' speċi tal-baħar fond u ta' ħalibatt ta' Greenland li taqbeż 100 kg f'kull vjaġġ fuq il-baħar għandu jkun ipprojbit, sakemm il-bastiment rilevanti ma jkollux permess tal-baħar fond.

⁽¹⁾ ĠU L 77, 20.3.2002, p. 8.

13. Miżuri interim għall-harsien ta' habitats vulnerabbli tal-baħar fond

Għandu jkun ipprojbit it-tkarkir u s-sajd b'irkaptu statiku, inklużi għeżula u konzijiet immażrati fil-qiegħ, f'żoni ddelinjati mit-tgħaqdid f'sekwenza mal-linji rombu tal-pożizzjonijiet segwenti, li għandhom jitkejlu skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

Il-Hecate Seamounts:

- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W
- 52° 20,8167' N, 30° 51,5258' W
- 52° 12,0777' N, 30° 54,3824' W
- 52° 12,4144' N, 31° 14,8168' W
- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W

Il-Faraday Seamounts:

- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W
- 49° 59,1490' N, 29° 29,4580' W
- 49° 52,6429' N, 29° 30,2820' W
- 49° 44.3831' N, 29° 02.8711' W
- 49° 44,4186' N, 28° 52,4340' W
- 49° 36,4557' N, 28° 39,4703' W
- 49° 29,9701' N, 28° 45,0183' W
- 49° 49,4197' N, 29° 42,0923' W
- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W

Parti mir-Reykjanes Ridge:

- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W
- 55° 05.4804' N, 35° 58.9784' W
- 54° 58,9914' N, 34° 41,3634' W
- 54° 41.1841' N, 34° 00.0514' W
- 54° 00.0'N, 34° 00.0' W
- 53° 54,6406' N, 34° 49,9842' W
- 53° 58,9668' N, 36° 39,1260' W
- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W

L-Altair Seamounts:

- 44° 50,4953' N, 34° 26,9128' W
- 44° 47,2611' N, 33° 48,5158' W
- 44° 31,2006' N, 33° 50,1636' W
- 44° 38,0481' N, 34° 11,9715' W
- 44° 38,9470' N, 34° 27,6819' W
- 44° 50,4953' N, 34° 26,9128' W

L-Antialtair Seamounts:

- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W
- 43° 39,5557' N, 22° 19,2335' W
- 43° 31.2802' N, 22° 08.7964' W
- 43° 27,7335' N, 22° 14,6192' W
- 43° 30,9616' N, 22° 32,0325' W
- 43° 40,6286' N, 22° 47,0288' W
- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W

Hatton Bank:

- 59 26 N, 14 30 W
- 59 12 N, 15 08 W
- 59 01 N, 17 00 W
- 58 50 N, 17 38 W
- 58 30 N, 17 52 W
- 58 30 N, 18 45 W
- 58 47 N, 18 37 W
- 59 05 N, 17 32 W
- 59 16 N, 17 20 W
- 59 22 N, 16 50 W
- 59 21 N, 15 40 W

North West Rockal:

- 57 00 N, 14 53 W
- 57 37 N, 14 42 W
- 57 55 N, 14 24 W
- 58 15 N, 13 50 W
- 57 57 N, 13 09 W
- 57 50 N, 13 14 W
- 57 57 N, 13 45 W
- 57 49 N, 14 06 W
- 57 29 N, 14 19 W
- 57 22 N, 14 19 W
- 57 00 N, 14 34 W

Logachev Mound:

- 55 17 N, 16 10 W
- 55 34 N, 15 07 W
- 55 50 N, 15 15 W
- 55 33 N, 16 16 W

West Rockall Mound:

- 57 20 N, 16 30 W
- 57 05 N, 15 58 W
- 56 21 N, 17 17 W
- 56 40 N, 17 50 W

PARTI B

Hut li jpassi hafna fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Mediterran

14. Daqs minimu għat-tonn (bluefin) fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Baħar Mediterran ⁽¹⁾

14.1. Minkejja l-Artikolu 6 u l-Anness IV għar-Regolament (KE) Nru 973/2001, id-daqs minimu għat-tonn fil-Baħar Mediterran għandu jkun 10 kg jew 80 cm.

14.2. Minkejja d-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 973/2001, ebda limiti tat-tolleranza m'għandhom jingħataw għat-tonn mistad fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Baħar Mediterran.

15. Daqs minimu għat-tonn t'għajnu kbira (bigeye)

Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6 u l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 973/2001, id-daqs minimu għat-tonn m'għandux japplika.

16. Restrizzjonijiet dwar l-użu ta' ċerti tipi ta' bastimenti u rkaptu

16.1. Sabiex tkun protetta l-hażna ta' tonn t'għajnu kbira, b'mod partikolari hut ta' età żgħira, sajd *bil-purse seine* u bir-rixa għandu jkun ipprobit fiż-żona speċifikata fil-punt (a) u tul il-perijodu speċifikat fil-punt (b) :

(a) iż-żona hija din li ġejja:

- il-limitu tan-nofsinhar: il-parallela 0° latitudni tan-nofsinhar
- il-limitu tat-tramuntana: il-parallela 5° latitudni tat-tramuntana
- il-limitu tal-punent: meridian 20° longitudni tal-punent
- il-limitu tal-lvant: meridian 10° longitudni tal-punent;

(b) il-perijodu kopert mill-projbizzjoni għandu jkun mill-1 ta' Novembru sat-30 ta' Novembru ta' kull sena.

16.2. Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 973/2001, bastimenti tal-Komunità għandhom ikunu awtorizzati li jistadu mingħajr restrizzjoni fuq l-użu ta' ċerti tipi ta' bastimenti u rkaptu fiż-żona msemmija fl-Artikolu 3(2) u tul il-perijodu speċifikat fl-Artikolu 3(1) ta' dak ir-Regolament.

⁽¹⁾ Ara n-nota 1 f'qiegħ il-paġna fl-Anness ID rigward it-tonn (bluefin)

- 16.3. Soġġett għad-dhul fis-sehh tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar il-miżuri ta' amministrazzjoni għall-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran ⁽¹⁾, kif adottati mill-Kunsill tal-Ministri tas-Sajd fil-21 ta' Novembru 2006, is-sajd li attwalment isir taht id-derogi previsti fl-Artikolu 3(1) u (1a) u l-Artikolu 6(1) u(1a) tar-Regolament (KE) Nru 1626/94 jista' jissokkta temporanjament l-attività tiegħu fl-2007.

17. Miżuri li jirrigwardaw attivitajiet ta' sport u sajd għar-rikreazzjoni fil-Baħar Mediterran

- 17.1. Kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri meħtieġa biex ma jhallix l-użu, fil-qafas ta' l-isport u s-sajd għar-rikreazzjoni, ta' xbieki rmunkati, xbieki tat-tidwir, *seine sliding*, hammiela, għeżula, pariti u konzjiet għas-sajd tat-tonn u speċi li jixbhu lit-tonn, b'mod partikolari t-tonn (bluefin), fil-Baħar Mediterran.
- 17.2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-qabdiet tat-tonn u speċi li jixbhu lit-tonn magħmula fil-Mediterran minn sport jew sajd rikreazzjonali ma jiġux kummerċjalizzati.

18. Pjan tal-kampjunar għat-Tonn (bluefin)

Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 5a tar-Regolament (KE) Nru 973/2001, kull Stat Membru għandu jwaqqaf programm tal-kampjunar għall-istima ta' l-għadd ta' kull daqs ta' tonn maqbud; dan jeħtieġ partikolarment li t-tehid ta' kampjuni mill-gaġeġ isir b'tehid ta' kampjun wiehed (= 100 eżemplari) għal kull 100 tunnellata ta' hut haj. Il-kampjun tad-daqs irid jittiehed waqt il-qbid ⁽²⁾ mill-farm, skond il-metodoloġija ta' l-ICCAT għar-rapportagġ ta' Task II. It-tehid tal-kampjuni għandu jitwettagħ waqt kull qbid, u jkopri l-gaġeġ kollha. Id-data dwar il-kampjunar tas-sena ta' qabel għandha tintbagħat lill-ICCAT sa l-1 ta' Mejju 2007.

PARTI C

Il-Lvant ta' l-Atlantiku

19. Il-Lvant Ċentrali ta' l-Atlantiku

Id-daqs minimu għall-qarnit (*Octopus vulgaris*) fl-ilmijiet marittimi taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi li jinsab fir-reġjun tas-CECAF (FAO, il-Kumitat tas-Sajd għal-Lvant Ċentrali ta' l-Atlantiku) għandu jkun ta' 450 g (imnaddaf). Qarnit iżgħar minn dan id-daqs minimu ta' 450 g (imnaddaf) m'għandux jinżamm abbord jew jiġi ttrasbordat, jinhatt l-art, jiġi ttrasportat, jinħażen, jintwera jew offrut għall-bejgħ, imma għandu jintefa' lura l-baħar immedjatament.

PARTI D

Il-Lvant ta' l-Oċean Paċifiku

20. Purse seines fiż-żona Regulatorja tal- Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC)

- 20.1. Is-sajd mill-bastimenti tal-purse seine għat-tonn tax-xewk safra (*Thunnus albacares*), it-tonn t'għajnu kbira (*Thunnus obesus*) u l-palamit (Katsuwonus pelamis) għandu jkun ipprojbit jew, mill-1 ta' Awissu sal-11 ta' Settembru 2007, jew, mill-20 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru 2007 fiż-żona ddefinita mil-limiti li ġejjin:

- il-linji tal-kosti tal-Paċifiku ta' l-Ameriki,
- il-longitudni 150° W,
- il-latitudni 40° N,
- il-latitudni 40° S.

⁽¹⁾ ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11.

⁽²⁾ Għal hut imrobbi għal aktar minn sena, metodi addizzjonali ohra ta' kampjunar għandhom jiġu stabbiliti.

- 20.2. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar il-perijodu ta' għeluq magħżul qabel l-1 ta' Lulju 2007. Il-bastimenti tal-purse seine kollha ta' l-Istati Membri kkonċernati għandhom jieqfu mis-sajd bil-purse seine tul il-perijodu magħżul.
- 20.3. Fir-rigward tad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament is-sajjieda bil-purse seiners għat-tonn fiż-Żona Regolatorja ta' l-IATTC għandhom iżommu abbord u mbagħad ihottu l-art it-tonn t'għajnu kbira, il-palamit u t-tonn tal-pinen sofor maqbud kollu, hlief għal hut ikkunsidrat mhux tajjeb għall-konsum tal-bniedem jew għal raġunijiet għajr dawk ta' daqs. Eċċezzjoni unika għandu jkun l-aħħar tefgħa ta' xibka ta' vjaġġ, meta jista' ma jkunx baqa' spazju biżżejjed fejn jitqiegħed it-tonn kollu maqbud f'dik it-tefġha.

PARTI E

Il-Lvant ta' l-Oċean Paċifiku u l-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku

21. Tonn u alonga fil-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-isforz totali tas-sajd għat-tonn ta' għajnu kbira, tat-tonn tal-pinen sofor, tal-palamit u ta' l-along tan-nofsinar tal-Paċifiku u l-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku jkun limitat għall-isforz tas-sajd previst fil-ftehimiet ta' shubija tas-sajd bejn il-Komunità u l-Istati kostali fir-reġjun.

22. Miżuri speċjali għal-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku

Fil-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku, bastimenti li jistadu bil-purse seines għandhom jehilsu fil-pront, mingħajr ma jagħmlulhom ħsara, sa fejn jista' jkun, il-fkieren kollha tal-baħar, il-klieb il-baħar, hut bil-munqar twil, raj, lampuki u speċi oħra li mhux fil-mira. Is-sajjieda għandhom jitheggu li jiżviluppaw u jużaw tekniki u tagħmir biex jiffaċilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla ħsara ta' tali animali.

23. Miżuri speċifiċi applikabbli għal fkieren imdawwra bix- xbieki jew imhabbla fihom

Fil-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku għandhom japplikaw il-miżuri speċifiċi li ġejjin:

- kull meta titfaċċa fekruna tal-baħar fix-xbiek, għandhom isiru l-isforzi kollha raġonevoli biex tiġi salvata l-fekruna qabel ma titħabbel fix-xbiek, inkluż, jekk meħtieġ, l-użu ta' spidbowt;
- jekk fekruna titħabbel fix-xbiek, it-tkebbib tax-xibka għandu jieqaf hekk kif il-fekruna toħroġ mill-ilma u m'għandux jerġa' jibda qabel il-fekruna tkun inhelset u rilaxxata;
- jekk fekruna tittella' abbord bastiment, il-miżuri kollha xierqa biex jgħinu l-fekruna tirkupra għandhom jittieħdu qabel ma titregga' lura fl-ilma;
- bastimenti tas-sajd tat-tonn għandhom ikunu pprojbiti milli jarmu xkejjer tal-melħ jew xi tip ieħor ta' skart tal-plastik il-baħar;
- ir-rilaxx, meta jkun prattikabbli, ta' fkieren tal-baħar imhabbla f'irkaptu biex jingema' l-hut (FADs) u rkaptu tas-sajd ieħor huwa mheggeg;
- l-irkupru ta' FADs li ma jkunux qed jintużaw fis-sajd huwa wkoll imheggeg.

Appendiċi 1 għall-ANNESS III

IRKAPTU RMUNKAT: Skagerrak u l-Kattegat

Limiti ta' qisien tal-malji, speċi mistada direttament u perċentwali ta' qbid mehtieġa applikabbli għall-użu ta' limiti ta' qisien tal-malji singoli

Speċi	Limiti ta' qisien ta' malji (mm)						
	<16	16-31	32-69	35-69	70-89 ⁽¹⁾	≥90	
	Perċentwal minimu ta' l-ispeċi mistada direttament						
	50 % ⁽²⁾	50 % ⁽²⁾	20 % ⁽²⁾	50 % ⁽²⁾	20 % ⁽²⁾	20 % ⁽³⁾	30 % ⁽⁴⁾
Ċiċċirell (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁵⁾	x	x	x	x	x	x	x
Ċiċċirell (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁶⁾		x		x	x	x	x
Norway pout (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x
Stokkafixx (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x
Sawt kbir (<i>Trachinus draco</i>) ⁽⁷⁾		x		x	x	x	x
Molluski (għajr <i>Sepia</i>) ⁽⁷⁾		x		x	x	x	x
Imsella (<i>Belone belone</i>) ⁽⁷⁾		x		x	x	x	x
Gallina griża (<i>Eutrigla gurnardus</i>) ⁽⁷⁾		x		x	x	x	x
Argentina (<i>Argentina spp.</i>)				x	x	x	x
Laċċa kahla (<i>Sprattus sprattus</i>)		x		x	x	x	x
Sallura (<i>Anguilla, anguilla</i>)			x	x	x	x	x
Gambli komuni/gambli tal-Baltiku (<i>Cran-gon spp., Palaemon adspersus</i>) ⁽⁸⁾			x	x	x	x	x
Kavalli (<i>Scomber spp.</i>)				x			x
Sawrell (<i>Trachurus spp.</i>)				x			x
Aringi (<i>Clupea harengus</i>)				x			x
Gambli tat-Tramuntana (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x
Gambli komuni/gambli tal-Baltiku (<i>Cran-gon spp., Palaemon adspersus</i>) ⁽⁷⁾					x		x
Merlangu (<i>Merlangius merlangus</i>)							x
Awwista tan-Norveġja (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x
L-organizmi tal-baħar l-oħra kollha							x

⁽¹⁾ 'Fl-applikazzjoni ta' din il-medda ta' qisien ta' malji l-manka għandha tkun magħmula minn xibka kwadra bi gradilja selettiva skond l-Appendiċi 2 ta' dan l-Anness.

⁽²⁾ 'Il-qbid miżmum abbord m'għandux jikkonsisti f'faktar minn 10 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, *haddock*, marlozz, barbun tat-tbajja', *witch flounder*, *lemon sole*, lingwata, barbun imperjali, partun, barbun ta' l-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, *dab*, pollakkju, awwista tan-Norveġja u awwista.

⁽³⁾ 'Il-qbid miżmum abbord m'għandux jikkonsisti f'faktar minn 50 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, *haddock*, marlozz, barbun tat-tbajja', *witch flounder*, *lemon sole*, lingwata, barbun imperjali, partun, barbun ta' l-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, *dab*, pollakkju, awwista tan-Norveġja u awwista.

⁽⁴⁾ 'Il-qbid miżmum abbord m'għandux jikkonsisti f'faktar minn 60 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, *haddock*, marlozz, barbun tat-tbajja', *witch flounder*, *lemon sole*, lingwata, barbun imperjali, partun, barbun ta' l-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, *dab*, pollakkju, awwista tan-Norveġja u awwista.

⁽⁵⁾ 'Mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Ottubru fi Skagerrak u mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Lulju fil-Kattegat.

⁽⁶⁾ 'Mill-1 ta' Novembru sa l-ahhar jum ta' Frar fi Skagerrak u mill-1 ta' Awissu sa l-ahhar jum ta' Frar fil-Kattegat.

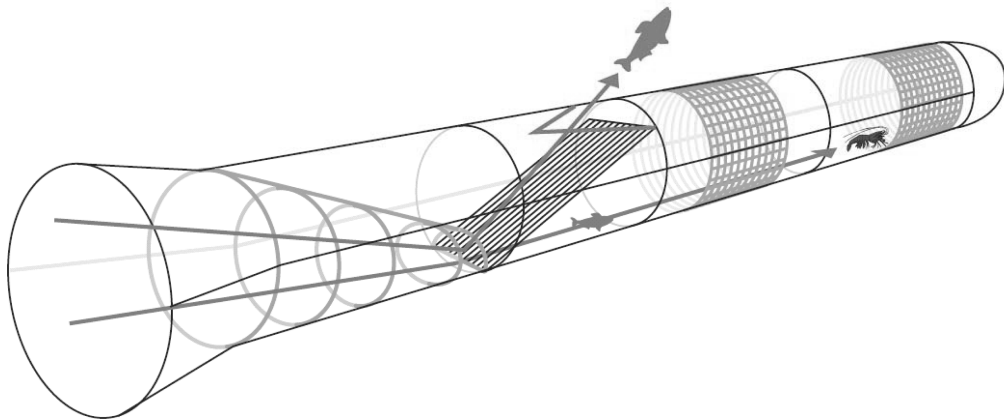
⁽⁷⁾ 'Erba' mili 'l ġewwa mil-linji bażi biss.

⁽⁸⁾ 'Minn erba' mili 'l barra mil-linji bażi biss.

Appendiċi 2 għall-ANNEX III

Speċifikazzjonijiet għall-Gradilja selettiva għas-sajd bix-xbiek tat-tkarkir ta' 70 mm

- (a) Il-gradilja tat-tgharbil ta' l-ispeċi għandha titqabbad ma' xbiek tat-tkarkir ta' manka bil-malji kwadrata għal kollox u b'qies il-malji daqs jew akbar minn 70 mm u iżgħar minn 90 mm. Il-tul minimu tal-manka għandu jkun 8 m. M'għandux ikun permess li jintużaw xi xbiek tat-tkarkir li jkollhom aktar minn 100 malji kwadra fi kwalunkwe ċirkonferenza tal-manka, eskluż is-sensil jew il-häxja.
- (b) Il-gradilja għandha tkun rettangolari. Il-vireg tal-gradilja għandhom ikunu paralleli ma' l-assi weqfin tal-gradilja. L-ispazju bejn il-vireg m'għandux jaqbeż il-35 mm. Għandu jkun permess l-użu ta' ċappetta wahda jew aktar biex jiġi ffaċilitat il-hżin tagħha fuq il-kapstan tax-xbiek.
- (c) Il-gradilja għandha tiġi mmuntata b'mod djagonali fix-xbiek tat-tkarkir, 'il fuq u lura, kullimkien minn eżatt quddiem il-manka sat-tarf ta' ġewwa tal-parti li ma tidjiegħ. Il-ġnub kollha tal-gradilja għandhom ikunu mwahhla max-xbiek tat-tkarkir.
- (d) Fil-parti ta' fuq tax-xbiek tat-tkarkir għandu jkun hemm hruġ mhux imblukkat għall-hut imqabbad immedjatament man-naha ta' fuq tal-gradilja. Il-fetha tal-hruġ għall-hut għandu jkollha l-istess wiśa' fuq il-ġenb ta' wara daqs il-wiśa' tal-gradilja u għandha tinqata' għal tarf fid-direzzjoni ta' ġewwa tul il-vireg tax-xibka miż-żewġ naħat tal-gradilja.
- (e) Għandu jkun permess it-twahhil ta' għamla ta' lenbut li jidderieġi l-hut lejn qiegħ ix-xbiek tat-tkarkir u l-gradilja. Il-qies minimu tal-malji tal-lenbut għandu jkun 70 mm. Il-fetha vertikali minima tal-lenbut ta' gwida lejn il-gradilja għandha tkun 15 cm. Il-wiśa' tal-lenbut li jiggwida lejn il-gradilja għandu jkun l-istess wiśa' tal-gradilja.



Illustrazzjoni skematika ta' xbiek tat-tkarkir li jissepara l-hut skond l-ispeċi u d-daqs. Il-hut li jidhol jiġi dirett lejn il-qiegħ tax-xbiek tat-tkarkir u l-gradilja permezz ta' għamla ta' lenbut li jidderieġi. Hut akbar imbagħad jiġi dirett 'il barra mix-xbiek tat-tkarkir mill-gradilja filwaqt li hut iżgħar u l-awwist tan-Norveġja jgħaddu mill-gradilja u jidhlu fil-manka. Il-manka kollha b'malji kwadra tgħin il-harba ta' hut żgħir u awwist tan-Norveġja taħt il-qies.

Appendiċi 3 għall-ANNESS III

Kondizzjonijiet għas-sajd b'ċerti rkaptu rmunkat awtorizzat fiż-żoni ICES III, IV, V, VI, VII u VIII a, b, d, e

- (a) Speċifikazzjonijiet tat-tieqa ta' fuq b'malji kwadri

Speċifikazzjonijiet ta' tieqa b'malji kwadra ta' 100 mm, imkejla b'hala ftuh 'il ġewwa fil-parti l-warranija li tidjieg tax-xbiek tat-tkarkir, l-tartarun Daniż jew irkaptu simili b'qies il-malji daqs jew akbar minn 70 mm u iżgħar minn 100 mm.

It-tieqa għandha tkun taqsima rettangolari ta' xibka. Għandu jkun hemm tieqa waħda biss. It-tieqa m'għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'oġġetti miżjuda sew minn ġewwa u sew minn barra.

- (b) Il-pożizzjoni tat-tieqa

It-tieqa għandha tiddaħhal fin-nofs tax-xibka ta' fuq tal-parti warranija li tidjieg tax-xbiek tat-tkarkir proprju quddiem il-parti d-dritta (li ma tidjiegx) li tikkonsisti mill-biċċa estensjoni u l-manka.

It-tieqa tispicċa mhux aktar minn 12-il malja mir-ringiela ta' malji mmaljati bl-idejn bejn il-biċċa estensjoni u l-parti warranija li tidjieg tax-xbiek tat-tkarkir.

- (ċ) Il-qies tat-tieqa

It-tul u l-wisa' tat-tieqa għandhom ikunu minn ta' l-inqas 2 m u minn ta' l-inqas 1 m rispettivament.

- (d) Xibka tat-tieqa

Il-malji għandu jkollhom ftuh minimu ta' 100 mm. Il-malji għandhom ikunu kwadri jiġifieri l-erba' ġnieb tat-tieqa għandhom jinqatgħu kollha malji shah.

Ix-xibka għandha tintrama b'mod li l-vireg ikunu paralleli u perpendikolari għall-assi longitudinali tal-manka.

Ix-xibka għandha tkun ta' hjut singoli. Il-hxuna tal-hjut m'għandhiex tkun aktar minn 4 mm.

- (e) It-tqeghid tat-tieqa fil-malji tax-xibka forma ta' djamant

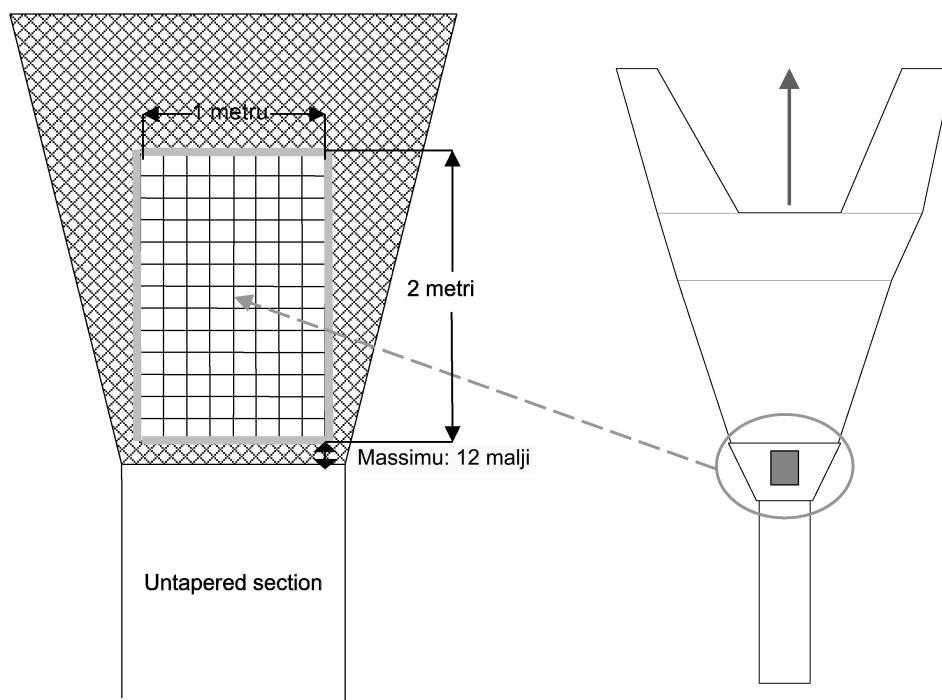
Għandu jkun permess li titwahhal haxxa ma' l-erba' ġnub tat-tieqa. Id-djametru ta' din il-haxxa m'għandux ikun aktar minn 12 mm.

It-tul stirat tat-tieqa għandu jkun daqs it-tul stirat tal-malji djamant imwahnha man-naħa longitudinali tat-tieqa.

L-ghadd ta' malji djamant fix-xibka ta' fuq imwahnha ma' l-iżgħar naha tat-tieqa (jiġifieri, il-ġenb twil metru li huwa perpendikolari għall-assi longitudinali tal-manka) għandu ta' lanqas l-ghadd ta' malji djamant shih imwahnha mal-ġenb longitudinali tat-tieqa diviżi b'0,7.

(f) Ohrajn

It-tqeghid tat-tieqa fix-xbiek tat-tkarkir huwa illustrat hawn taht



ANNEX IV

PARTI I

Limitazzjonijiet kwantitattivi tal-liċenzji u permessi tas-sajd għal bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jistadu f'ilmijiet ta' pajjizi terzi

Żona ta' sajd	Sajd	Għadd ta' liċenzji	Allokazzjoni ta' liċenzji bejn l-Istati Membri	Għadd massimu ta' bastimenti preżenti fl-istess hin
Ilmijiet tan-Norvegja u ż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen	għall-aringi, fit-tramuntana ta' 62°00'N	77	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IRL: 7, NL: 9, SW: 10, UK: 17, PL: 1	55
	għal speċi tal-qiegh, fit-tramuntana ta' 62°00'N	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	għall-kavalli, fin-nofsinar ta' 62°00'N, sajd bil- <i>purse seine</i>	11	DE 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	mhux rilevanti
	għall-kavalli, fin-nofsinar ta' 62°00'N, sajd bix-xbieki tat-tkarkir	19		mhux rilevanti
	għall-kavalli, fit-tramuntana ta' 62°00'N, sajd bil- <i>purse seine</i>	11 ⁽²⁾	DK: 11	mhux rilevanti
	għal speċi industrijali, fin-nofsinar ta' 62°00'N	480	DK: 450, UK: 30	150
Ilmijiet tal-Gżejjer Faroe	Is-sajd kollu bit-tkarkir b'bastimenti ta' mhux aktar minn 180 pied fiż-żona bejn 12 u 21 mil mil-linja ta' bażi tal-Gżejjer Faroe	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Sajd dirett għal merluzz u <i>haddock</i> b'qies minimu ta' malji ta' 135 mm, ristrett għaž-żona fin-nofsinar ta' 62°28'N u fil-lvant ta' 6°30'W	8 ⁽³⁾		4
	Tkarkir 'il barra minn distanza ta' 21 mil mil-linji bażi tal-Gżejjer Faroe. Fil-perijodi 1 ta' Marzu sal-31 ta' Mejju u 1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru, dawn il-bastimenti jistgħu jahdmu fiż-żona bejn 61°20'N u 62°00'N u bejn 12 u 21 mil mil-linji bażi.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Sajd bix-xbieki tat-tkarkir għal-linarda bil-qies minimu tal-malji ta' 100 mm fiż-żona fin-nofsinar ta' 61°30'N u fil-punent ta' 9°00'W u fiż-żona bejn 7°00'W u 9°00'W fin-nofsinar ta' 60°30'N u fiż-żona fil-lbiċ ta' linja bejn 60°30'N, 7°00'W u 60°00'N, 6°00'W.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾

Żona ta' sajd	Sajd	Ghadd ta' liċenzji	Allokazzjoni ta' liċenzji bejn l-Istati Membri	Ghadd massimu ta' bastimenti preżenti fl-istess hin
	Sajd bix-xbieki tat-tkarkir dirett għall-pollakkju b'qies il-malji minimu ta' 120 mm u bil-possibbiltà li jintużaw ċinturini tondi madwar il-manka.	70		22 ⁽⁵⁾
	Sajd għall-istokkafixx. In-numru totali ta' liċenzji jista' jżied b'erba' bastimenti sabiex jiffurmaw pari, jekk l-awtoritajiet tal-Gżejjer Faroe jintroduċi regoli speċjali dwar l-aċċess għal żona li tissejjah "iz-żona ewlenija tas-sajd għall-istokkafixx"	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Sajd bix-xolfa/konzijiet	10	UK: 10	6
	Sajd għall-kavalli	12	DK: 12	12
	Sajd għall-aringi fit-tramuntana ta' 62°N	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

⁽¹⁾ Din l-allokazzjoni hija valida għas-sajd bil-*purse seines* u bix-xbiek tat-tkarkir.

⁽²⁾ Biex tintagħżel mill-11-il liċenzja għas-sajd bil-*purse seine* għal kavalli fin-Nofsinhar ta' 62°00'N.

⁽³⁾ Wara r-Rekords Maqbula fl-1999, iċ-ċifri għal sajd dirett għall-merluzz u l-*haddock* huma inklużi fiċ-ċifri tas-"Sajd kollu bix-xbiek tat-tkarkir minn bastimenti ta' mhux aktar minn 180 pied fiż-żona bejn 12 u 21 mil mil-linji-baži tal-Gżejjer Faroe".

⁽⁴⁾ Dawn iċ-ċifri jirreferu għan-numru massimu ta' bastimenti preżenti f'kull hin

⁽⁵⁾ Dawn iċ-ċifri huma inklużi fiċ-ċifri għal "Sajd bit-tkarkir aktar minn 21 mil 'il barra mil-linji ta' baži tal-Gżejjer Faroe"

PARTI II

Limitazzjonijiet kwantitattivi tal-liċenzji u permessi tas-sajd għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fl-ilmijiet Komunitarji

Stat tal-Bandiera	Sajd	Għadd ta' liċenzji	Għadd massimu ta' bastimenti preżenti fl-istess waqt
In-Norveġja	għall-aringi, fit-tramuntana ta' 62°00'N	18	18
Il-Gżejjer Faeroe	għall-kavalli, VIa (fit-tramuntana ta' 56°30'N), VIIe, f,h, is-sawrell, IV, VIa (tramuntana ta' 56°30'N), VIIe, f,h; l-aringi, VIa (tramuntana ta' 56°30'N)	14	14
	għall-aringi fit-tramuntana ta' 62°00'N	21	21
	għall-aringi, IIIa	4	4
	Sajd industrijali għan-Norway Pout u laċċa kahla, IV, VIa (fit-tramuntana ta' 56°30'N): ċiċċirell, IV (inkluż qabdiet incidentali li ma jistgħux jiġu evitati ta' stokkafixx)	15	15
	għal-lipp u t-tusk	20	10
	għall-istokkafixx, II, VIa (fit-tramuntana ta' 56°30'N), VIb, VII (fil-punent ta' 12°00'W)	20	20
	Linarda	16	16
Il-Venezwela	<i>Snappers</i> ⁽¹⁾ (ilmijiet tal-Gujana Franciża)	41	pm
	għal-kelb il-baħar (ilmijiet tal-Gujana Franciża)	4	pm

(¹) Għal sajd esklussivament bil-konzizzjiet jew nassi (*snappers*) jew konzizzjiet jew xbieki bil-qies tal-malji ta' 100 mm, f'fond ta' aktar 30 m (klieb il-baħar). Biex jinħarġu dawn il-liċenzji, trid tingieb prova li jeżisti kuntratt validu bejn is-sid tal-bastiment li japplika għal-liċenzja u intrapriża ta' l-ipproċessar mid-Divizzjoni Franciża tal-Gujana, u li jkun jinkludi obbligu li jhott l-art għall-inqas 75 % tal-qbid kollu ta' *snapper*, jew 50 % tal-qbid ta' klieb il-baħar mill-bastiment ikkonċernat f'dak it-territorju, biex ikun jista' jiġi pproċessat fl-impjant ta' dik l-intrapriża.

Il-kuntratt imsemmi hawn fuq għandu jkun intestat mill-awtoritajiet Franciżi, biex b'hekk jiġi żgurat li huwa konsistenti kemm mal-kapaċità attwali tal-kumpannija ta' proċessar kontraenti kif ukoll ma' l-għanijiet għall-iżvilupp ta' l-ekonomija tal-Gujana. Kopja tal-kuntratt intestat kif xieraq għandha tinhemeż ma' l-applikazzjoni għal-liċenzja.

Fejn l-approvazzjoni msemmija tiġi rifjutata, l-awtoritajiet Franciżi għandhom jinnotifikaw dan ir-rifjut u jagħtu r-raġunijiet lill-parti terza kkonċernata u lill-Kummissjoni.

PARTI III

Dikjarazzjoni skond l-Artikolu 25(2)

DIKJARAZZJONI TA' HATT L-ART ⁽¹⁾

Isem il-bastiment:

Numru ta'
reġistrazzjoni:

Isem il-kaptan:

Isem l-aġent:

Firma tal-Kaptan:

Vjaġġ magħmul minn

Sa

Port tal-hatt l-art:

Il-kwantità ta' gambli mahtuta l-art (f'piż ħaj)			
Gambli "Bla ras ":	kg		
or (x 1,6) =	kg (gambli bir-ras)		
Gambli "Bir-ras ":	kg		
<i>Thunnidae</i> :	kg	<i>Snapper (Lutjanidae)</i> :	kg
Klieb il-bahar:	kg	Oħrajn:	kg

⁽¹⁾

Kopja tinżamm mill-kaptan, kopja tinżamm mill-uffiċjal tal-kontroll, u kopja għandha tintbagħat lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej.

L-ANNESS V

PARTI I

Informazzjoni li għandha titniżżel fil-ġurnal ta' abbord

Matul is-sajd li jsir fiż-żona ta' 200 mil nawtiku mix-xtut ta' l-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta mir-regoli tas-sajd tal-Komunità, id-dettalji li ġejjin għandhom jitniżżlu fil-ġurnal ta' abbord immedjatament wara li jsiru dawn li ġejjin:

Wara kull *refgħa*:

- 1.1. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi maqbuda;
- 1.2. id-data u l-*hin* tar-refgħa;
- 1.3. il-pożizzjoni ġeografika li fiha jkunu saru l-qabdiet;
- 1.4. il-metodu ta' sajd użat.

Wara kull *trasbord lejn jew minn bastiment ieħor*:

- 2.1. l-indikazzjoni "irċevuti minn" u "ittrasferiti lil";
- 2.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi ttrasbordata;
- 2.3. l-isem, l-*ittri* u n-numri esterni ta' l-identifikazzjoni tal-bastiment li lejha jew minnu jkun sar it-trasbord;
- 2.4. it-trasbord ta' merluzz m'huwiex permess.

Wara kull *hatt l-art f'port tal-Komunità*:

- 3.1. isem il-port;
- 3.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi li tinhatt l-art.

Wara kull *trasmissjoni ta' informazzjoni lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej*:

- 4.1. id-data u l-*hin* tat-trasmissjoni;
- 4.2. tip ta' messagg: "qabda mad-dhul", "qabda mal-*hruġ*", "qabda", "trasbord";
- 4.3. fil-każ ta' trasmissjoni bir-radju: isem l-istazzjon tar-radju.

PARTI II

Log-book model

FICHE DE PÊCHE			LOG SHEET		Map							
Nom du navire _____ Vessel name _____ N° d'immatriculation _____ Official No _____ Nom du capitaine _____ Captain's name _____ Départ de _____ Depart from _____ Débarquement à _____ Landed at _____			Nation _____ N° de licence ZEE _____ Fishing licence No _____ Nbre équipage _____ No in crew _____ Date _____ Date _____									
Mois/Month Jour/Day	Zone n°	Sonde Depth	Jour ou nuit Day or night (D or N)	Nombre de fous ou les engins ont été mis à l'eau/Number of trawls gear is shot	Total heures de pêche Hours fished	Quetes de crevette «Head-on» shrimp (kg)	Crevettes entières «Head-on» shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimps retained on board		Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
								Penaeus: subtilis	Xyphopeneus Kroyeri			
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									

ANNEX VI

IL-KONTENUT U L-MODALITAJIET TA' TRASMISSJONI TA' INFORMAZZJONI LILL-KUMMISSJONI

1. L-informazzjoni li għandha tiġi trasmessa lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropea u l-iskeda għat-trasmissjoni tagħha hija kif ġej:

1.1. Kull darba li bastiment jibda vjaġġ ta' sajd f'ilmijiet tal-Komunità huwa għandu jibgħat messaġġ "qabda mad-dhul" li fih jispeċifika dan li ġej:

SR	m ⁽¹⁾	(=bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ fis-sena kurrenti)
LL	m	COE (= "qabda mad-dhul")
RC	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju)
TN	o ⁽²⁾	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bħala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT ⁽³⁾	o ⁽⁴⁾	(il-pożizzjoni ta' latitudni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LG ⁽³⁾	o ⁽⁴⁾	(il-pożizzjoni longitudinali tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LI	o	(kalkolu tal-latitudni tal-pożizzjoni fejn il-kaptan bihsiebu jibda jistad, ipprezentata fi gradi jew f'decimali)
LN	o	(il-pożizzjoni longitudinali stmata fejn il-kaptan bihsiebu jibda jistad, ipprezentata fi gradi jew f'decimali)
RA	m	(iż-żona rilevanti ta' l-ICES)
OB	m	(il-kwantità skond l-ispeċi abbord, fl-istiva, f'pari kif meħtieġ: Kodiċi FAO + piż ħaj f'kilogrammi, aġġustata lejn l-eqreb 100 kilogramma)
DA	m	(id-data tat-trasmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
TI	m	(il-hin tat-trasmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(=tmien ir-reġistrazzjoni)

1.2. Kull darba li bastiment itemm vjaġġ ta' sajd f'ilmijiet tal-Komunità huwa għandu jibgħat messaġġ "qabda mal-hruġ" li fih jispeċifika dan li ġej:

SR	m	(=bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ fis-sena kurrenti)
LL	m	COX (= "qabda mal-hruġ")
RC	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju)
TN	o	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bħala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT ⁽⁵⁾	o ⁽⁶⁾	(il-pożizzjoni ta' latitudni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LG ⁽⁵⁾	o ⁽⁶⁾	(il-pożizzjoni longitudinali tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)

⁽¹⁾ m=mandatory (obbligatorju)⁽²⁾ o=optional (mhux obligatorju)⁽³⁾ LT, LG: iridu jingħataw bħala figura decimali, 3 figuri wara l-punt decimali; sal-31.12.2006 l-użu ta' LA u LO, bid-data fi gradi u minuti ser tkompli tkun appoġġata.⁽⁴⁾ Mhux obligatorju jekk bastiment huwa soġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.⁽⁵⁾ LT, LG: iridu jingħataw bħala figura decimali, 3 figuri wara l-punt decimali; sal-31.12.2006 l-użu ta' LA u LO, bid-data fi gradi u minuti ser tkompli tkun appoġġata.⁽⁶⁾ Mhux obligatorju jekk bastiment huwa soġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

RA	m	(iż-żona ta' l-ICES rilevanti minn fejn ittiehdu l-qabdiet)
CA	m	(il-kwantità tal-qabdiet skond l-ispeċi mill-aħħar rapport 'il hawn f'pari kif mehtieg, : Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
OB	o	(il-kwantità skond l-ispeċi abbord, fl-istiva, f'pari kif mehtieg: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustata lejn l-eqreb 100 kilogramm)
DF	o	(il-ġranet mistada mill-aħħar rapport 'il hawn)
DA	m	(id-data tat-trasmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
TI	m	(il-hin tat-trasmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(= tmiem ir-reġistrazzjoni)

- 1.3. F'intervalli ta' tlett ijiem, li jibdew fit-tielet jum wara li l-bastiment jidhol għall-ewwel darba fiż-żoni msemija f'1.1 meta jkun qed jistad għall-arini u l-kavalli, u f'intervalli ta' ġimgħa, li jibdew fis-seba' jum wara li l-bastiment jidhol għall-ewwel darba fiż-żoni msemija f'1.1 meta jkun qed jistad għal speċi ohra minbarra arini u kavalli, il-messaġġ "rapport tal-qabda" għandu jintbagħat, b'dawn id-dettalji:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ fis-sena kurrenti)
LL	m	CAT (= "rapport tal-qabda")
RC	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju)
TN	o	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-Bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(il-pożizzjoni ta' latitudni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LG ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(il-pożizzjoni longitudinali tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
RA	m	(iż-żona ta' l-ICES rilevanti minn fejn ittiehdu l-qabdiet)
CA	m	(il-kwantità tal-qabdiet skond l-ispeċi mill-aħħar rapport 'il hawn f'pari kif mehtieg, : Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
OB	o	(il-kwantità abbord skond l-ispeċi, fl-istiva, f'pari kif mehtieg: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustata lejn l-eqreb 100 kilogramm)
DF	o	(il-ġranet mistada mill-aħħar rapport 'il hawn)
DA	m	(id-data tat-trasmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
TI	m	(il-hin tat-trasmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(=tmiem ir-reġistrazzjoni)

- 1.4. Kull meta jkun maħsub li jsir trasbord bejn il-messaġġ "qabda mad-dhul" u l-messaġġ "qabda mal-ħruġ" u appart mill-messaġġi "rapport tal-qabda" messaġġ addizzjonali "trasbord" għandu jintbagħat għall-inqas 24 siegħa bil-quddiem u jispeċifika:

SR	m	(=bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ fis-sena kurrenti)
LL	m	TRA (= "trasbord")
RC	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju)
TN	o	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
KG	m	(il-kwantità skond l-ispeċi mghobbja jew mahtuta f'pari kif mehtieg, : Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
TT	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju tal-bastiment riċevitur)
TF	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju tal-bastiment donatur)

⁽¹⁾ LT, LG: iridu jingħataw bhala figura decimali, 3 figuri wara l-punt decimali; sal-31.12.2006 l-użu ta' LA u LO, bid-data fi gradi u minuti ser tkompli tkun appoġġata.

⁽²⁾ Mhux obligatorju jekk bastiment huwa soġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

LT ⁽¹⁾	m/o ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(il-pożizzjoni ta' latitudni prevista tal-bastiment fejn ikun ippjanat it-trasbord)
LG ⁽¹⁾	m/o ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(il-pożizzjoni ta' longitudni prevista tal-bastiment fejn ikun ippjanat it-trasbord)
PD	m	(id-data prevista għat-trasbord)
PT	m	(il-hin previst għat-trasbord)
DA	m	(id-data tat-trasmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
TI	m	(il-hin tat-trasmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(= tmiem ir-registrazzjoni)

2. Il-Forma tal-komunikazzjoni

Sakemm ma jiġix applikat il-punt 3.3 (ara taht), l-informazzjoni speċifikata fil-punt 1 ta' hawn fuq għandha tiġi trasmessa b'konformità mal-kodicijiet u l-ordni tad-*data* kif speċifikat hawn fuq; b'mod partikolari,

- it-test "VRONT" għandu jitqiegħed fil-linja tas-sugġett tal-messaġġ;
- kull unità ta' *data* għandha titqiegħed flinja ġdida;
- id-*data* nnifisha għandha tkun preċeduta mill-kodiċi indikat, separata waħda mill-ohra bi spazju.

Eżempju (b'*data* fittizja):

```

SR
AD      XEU
SQ      1
LL      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      ISEM IL-BASTIMENT EŻEMPJU
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      ISEM IL-KAPTAN EŻEMPJU
TI      1315
ER

```

3. Skema ta' komunikazzjoni

3.1. L-informazzjoni speċifikata f'punt 1 għandha tiġi trasmessa mill-bastiment lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fi Brussel bit-Telex (SAT COM C 420599543 FISH), *email* (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) jew permezz ta' wieħed mill-istazzjonijiet tar-radju elenkati f'punt 4 hawn taht u fil-forma speċifikata f'punt 2.

3.2. Jekk huwa impossibbli għal raġunijiet ta' forza maġġuri li l-messaġġ jiġi trasmess mill-bastiment, jista' jiġi trasmess f'isem il-bastiment minn bastiment ieħor.

⁽¹⁾ LT, LG: iridu jingħataw bhala figura decimali, 3 figuri wara l-punt decimali; sal-31.12.2006 l-użu ta' LA u LO, bid-data fi gradi u minuti ser tkompli tkun appoġġata.

⁽²⁾ Mhux obbligatorju jekk bastiment huwa soġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

⁽³⁾ Mhux obbligatorju għall-bastiment riċeventi.

- 3.3. Fil-każ li Stat tal-Bandiera jkollu l-kapaċità teknika li jibgħat il-messaġġi u l-kontenuti kollha ta' hawn fuq fl-hekk imsejjah *NAF-format* f'isem il-bastimenti tiegħu li jkunu jahdmu, dak l-Istat tal-Bandiera jista' – wara ftehim bilaterali bejn l-Istat tal-Bandiera u l-Kummissjoni – jittrażmetti din l-informazzjoni permezz ta' *secured transmission protocol* lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fi Brussel. F'dak il-każ, xi informazzjoni addizzjonali għandha tiżdied – bħala tip ta' envelopp – mat-trasmissjoni (wara l-informazzjoni AD)

FR	m	(minn; il-kodiċi alfa ISO-3 tal-parti li qed tittrażmetti)
RN	m	(in-numru tas-serje tas-sena rilevanti tar-reġistrazzjoni)
RD	m	(id-data tat-trasmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
RT	m	(il-hin tat-trasmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)

Eżempju (bid-data ta' hawn fuq)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/ISEM IL-BAS-
TIMENT EŽEMPJU//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//
DA/20051004//TI/1315//MA/ISEM IL-KAPTAN EŽEMPJU//ER//
```

L-Istat tal-Bandiera jirċievi “konferma tal-wasla tal-messaġġ” li tispeċifika:

SR	m	(=bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	(il-kodiċi ISO-3 ta' l-Istat tal-Bandiera)
FR	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
RN	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ li għalih intbagħtet il-“konferma tal-wasla tal-messaġġ” fis-sena attwali)
LL	m	RET (= “twegħiba”)
SQ	m	(in-numru tas-serje tas-sena kurrenti tal-messaġġ oriġinali għal dak il- bastiment)
RC	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju msemmi fil-messaġġ oriġinali)
RS	m	(status tal-konferma – ACK or NAK)
RE	m	(il-kodiċi tal-problema [<i>return error</i>])
DA	m	(id-data tat-trasmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
TI	m	(il-hin tat-trasmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
ER	m	(=tmiem ir-reġistrazzjoni)

4. Isem l-istazzjon tar-radju

Isem l-istazzjon tar-radju	Il-kodiċi tar-radju ta' l-istazzjon tar-radju
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. **Kodiċi li għandu jintuża biex tiġi indikata l-ispeċi**

Alfonsinos (<i>Beryx spp.</i>)	ALF
Barbun tat-tbajja' Amerikan (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Inċova (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Petriċi (<i>Lophius spp.</i>)	MNZ
Argentina (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Pixxiluna (<i>Brama brama</i>)	POA
Gabdoll (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Ċinturin iswed (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Linarda (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Stokkafixx (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
Bob shrimp (<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	BOB
Merluzz (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Gamblu komuni (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Klamar (<i>Loligo spp.</i>)	SQC
Mazzola Griża (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Lipp tal-qawwi (<i>Phycis spp.</i>)	FOR
Halibatt ta' Greenland (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Marlozz (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Halibatt (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Aringi (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Sawrell (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Linarda (<i>Molva Molva</i>)	LIN
Kavalli/pizzintun (<i>Scomber Scombrus</i>)	MAC
Lingwata (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	LEZ
Gamblu tal-fond tat-tramuntana (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Awwista tan-Norveġja (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Norway pout (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Orange roughy (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Ohrajn	OTH
Barbun tat-tbajja' (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Pollakkju (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Pixxiplamtu (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Redfish (<i>Sebastes spp.</i>)	RED
Bażuga (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Roundnose grenadier (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Pollakkju (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Salamun (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Ċićirell (<i>Ammodytes spp.</i>)	SAN
Sardin ikhal (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Klieb il-baħar (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Gambli (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Laċċa kahla (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Klamari (<i>Illex spp.</i>)	SQX
Tonn (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Tusk (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Merlangu (<i>Merlangus merlangus</i>)	WHG
Barbun denbu isfar (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. **Kodiċijiet li għandhom jintużaw biex jindikaw iż-żona rilevanti.**

02A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIa – Baħar Norveġiż
02B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIb – Spitzbergen u Bear Island
03A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIIa – Skagerrak u Kattegat
03B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIIb
03C.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIIc
03D.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIId – Baħar Baltiku
04A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IVa – Tramuntana tal-Baħar tat-Tramuntana
04B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IVb – Baħar tat-Tramuntana Ċentrali
04C.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IVc – Nofsinar tal-Baħar tat-Tramuntana
05A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES Va – Iceland Grounds
05B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES Vb – Faroes Grounds
06A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIa – Kosta tal-Majjistral ta' l-Iskozja u l-Irlanda
06B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIb – Rockall
07A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIa – Baħar Irlandiż
07B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIb – Fil-Punent ta' l-Irlanda
07C.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIc – Porcupine Bank
07D.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIId – Il-Lvant tal-Kanal
07E.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIe – Il-Kanal tal-Punent Ingliż
07F.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIf – Kanal ta' Bristol
07G.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIg – Tramuntana tal-Baħar Ċeltiku
07H.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIh – Nofsinar tal-Baħar Ċeltiku
07J.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIj – Lbiċ ta' l-Irlanda – Lvant
07K.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIk – Lbiċ ta' l-Irlanda – Punent
08A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIIa- Bajja ta' Biscay – Tramuntana
08B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIIb – Bajja ta' Biscay – Ċentrali
08C.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIIc – Bajja ta' Biscay – Nofsinar
08D.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIId – Bajja ta' Biscay – 'il barra mill-kosta
08E.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIle – Bajja ta' Biscay – Bajja tal-Punent
09A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IXa – Ilmijiet Portugiżi – Lvant
09B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES IXb – Ilmijiet Portugiżi – Punent
14A.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES XIVa – Grigal ta' Greenland
14B.	Id-Diviżjoni ta' l-ICES XIVb – Xlokk ta' Greenland

7. Minbarra d-dispożizzjonijiet stipulati fil-punti 1 sa 6, id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għal bastimenti minn pajjiżi terzi li bihsiebbhom jistadu għall-Istokkafiġx fl-ilmijiet komunitarji

- a) Bastimenti li diġà għandhom xi qabda abbord jistghu jibdeu il-vjaġġ tas-sajd tagħhom biss wara li jkunu rċevew awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru kostali kkonċernat. Mill-inqas erba' s'ghat qabel ma jidhol f'ilmijiet Komunitarji, il-kaptan tal-bastiment għandu jinnotifika kif adegwat wiehed minn dawn iċ-Ċentri tal-Monitoraġġ tas-Sajd:

(i) Ir-Renju Unit (Edinburgh) b'e-mail, f'dan l-indirizz: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk jew bit-telefown (+44 131 271 9700), inkella

(ii) L-Irlanda (Haulbowline) b'e-mail, f'dan l-indirizz: nscstaff@eircom.net jew bit-telefown (+353 87 236 5998).

In-notifika għandha tispeċifika, l-isem, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u l-ismijiet u n-numru tal-port (PLN) tal-bastiment, il-kwantità totali skond l-ispeċi abbord u l-pożizzjoni (longitudni/latitudni) fejn il-kaptan jipprevedi li l-bastiment ikun se jidhol f'ilmijiet Komunitarji kif ukoll iż-żona fejn ikun bihsiebu jibda jistad. Il-bastiment m'għandux jibda s-sajd sakemm ma jkunx irċieva rikonoxximent tan-notifika kif ukoll struzzjonijiet dwar jekk il-kaptan hux mehtieg jippreżenta l-bastiment għall-ispezzjoni jew le. Kull rikonoxximent għandu jkollu numru uniku ta' l-awtorizzazzjoni li l-kaptan għandu jzomm sakemm jintemm il-vjaġġ tas-sajd.

Minkejja kwalunkwe spezzjonijiet li jistghu jsiru fuq il-baħar l-awtoritajiet kompetenti, f'ċirkostanzi ġustifikati, kif jixraq jistghu jesigū li kaptan jippreżenta l-bastiment tiegħu għall-ispezzjoni fil-port.

- b) Bastimenti li jidhlu f'ilmijiet Komunitarji bl-ebda qabda abbord ghandhom ikunu eżentati mir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu a).
- ċ) B'deroga mid-dispożizzjonijiet tal-punt 1.2. il-vjaġġ tas-sajd għandu jittqies bħala mitmum meta l-bastiment iħalli l-ilmijiet tal-Komunità jew jidhul f'port tal-Komunità fejn il-qabda tiegħu tinhatt kollha kemm hi.

Il-bastimenti għandhom biss iħallu l-ilmijiet Komunitarji wara li jkunu għaddew minn waħda minn dawn ir-rotot ta' kontroll li ġejjin:

- A. Ir-Rettangolu ta' l-ICES 48 E2 fiż-żona VIa
- B. Ir-Rettangolu ta' l-ICES 46 E6 fiż-żona IVa
- C. Ir-Rettangoli ta' l-ICES 48 E8, 49 E8 jew 50 E8 fiż-żona IVa.

Il-kaptan tal-bastiment għandu jhalli għallinqas erba' sghat notifika minn qabel tad-dhul f'waħda minn dawn ir-rotot ta' kontroll imsemmija liċ-Ċentru tal-Monitoraġġ tas-Sajd f'Edinburgh bl-email jew telefown kif provdut fil-punt 1. In-notifika għandha tispeċifika, l-isem, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u l-ismijiet u n-numru tal-port (PLN) tal-bastiment, il-kwantità totali skond l-ispeċi abbord u r-rotta ta' kontroll li minnha jkun ser jgħaddi l-bastiment.

Il-bastiment m'għandux jitlaq miż-żona sakemm ma jkunx irċieva rikonoxximent tan-notifika kif ukoll struzzjonijiet dwar jekk il-kaptan hux meħtieġ jippreżenta l-bastiment għall-ispezzjoni jew le. Kull rikonoxximent għandu jkollu numru uniku ta' l-awtorizzazzjoni li l-kaptan għandu jzomm sakemm il-bastiment jitlaq l-ilmijiet Komunitarji.

Minkejja kwalunkwe spezzjonijiet li jistgħu jsiru fuq il-baħar l-awtoritajiet kompetenti, f'ċirkostanzi ġustifikati kif jixraq jistgħu jesigu li kaptan jippreżenta l-bastiment tiegħu għall-ispezzjoni fil-portijiet ta' Lerwick jew Scrabster.

- d) Bastimenti jkunu fi tranżitu mill-ilmijiet tal-Komunità għandhom jistivaw ix-xbieki tagħhom b'mod li ma jkunux għal-lest biex jintużaw skond il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (i) xbieki, piżijiet, u rkaptu simili għandhom jitnehhew mit-twavel tax-xbieki u fili u hbula ta' l-irfigh jew ġbid,
- (ii) ix-xbieki mgħobbija fuq jew 'l fuq mill-gverta għandhom ikunu marbuta fis-sod ma' parti mill-istruttura ta' fuq tal-bastiment.

ANNEX VII
LISTA TA' SPEĊI

Isem Komuni	Isem Xjentifiku	3-Alpha Code
Hut ta' mal-qiegh		
Merluzz ta' l-Atlantiku	<i>Gadus morhua</i>	COD
<i>Haddock</i>	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
<i>Atlantic redfishes</i>	<i>Sebastes</i> sp.	RED
<i>Golden redfish</i>	<i>Sebastes marinus</i>	REG
<i>Beaked redfish</i> (tal-fond)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
<i>Acadian redfish</i>	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Marlozz tal-fidda (<i>Silver hake</i>)	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Marlozz ahmar (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Pollakkju (saithe)	<i>Pollachius virens</i>	POK
Barbun tat-tbajja' Amerikan	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
<i>Witch flounder</i>	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Barbun denbu isfar	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Halibatt ta' Greenland	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Halibatt ta' l-Atlantiku	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
<i>Winter flounder</i>	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
<i>Summer flounder</i>	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
<i>Windowpane flounder</i>	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Hut Ċatt (NS)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Petriċa Amerikana (=Goosefish)	<i>Lophius americanus</i>	ANG
<i>Atlantic searobins</i>	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
<i>Atlantic tomcod</i>	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Antimora blu	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Stokkafixx	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Kunnar	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
<i>Cusk</i> (=Tusk)	<i>Brosme brosme</i>	USK
Merluzz ta' Greenland	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Linarda	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Lipp	<i>Molva molva</i>	LIN

Isem Komuni	Isem Xjentifiku	3-Alpha Code
Lumpfish jew Lump sucker	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Northern kingfish	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Northern puffer	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Eelpouts (NS)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Ocean pout	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Merluzz (Polari)	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Roundnose grenadier	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Roughhead grenadier	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Ċićirell (=Sand Lances)	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Sculpins	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Scup	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tawtoga	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Tilefish	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Marlozz abjad (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Wolffishes (NS)	<i>Anarhicas</i> sp.	CAT
Atlantic wolffish	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Spotted wolffish	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Hut ta' mal-qiegh (NS)		GRO
Pelaġiku		
Aringa ta' l-Atlantiku	<i>Clupea harengus</i>	HER
Kavall ta' l-Atlantiku	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Strilja Baghlija ta' l-Atlantiku	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Menhaden ta' l-Atlantiku	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Kastardella	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Bay anchovy	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Serra tas-snien	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Crevalle jack	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Tumbrell	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Kavalli	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Atlantic Spanish mackerel	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Sailfish	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI

Isem Komuni	Isem Xjentifiku	3-Alpha Code
Marlin abjad	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Marlin blu	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Pixxispad	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Alonga	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Plamtu	<i>Sarda sarda</i>	BON
Kubrita	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Tonn ghajnu kbira	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tonn	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Palamit	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Tonn tal-pinen sofor	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Tonn (NS)	Scombridae	TUN
Hut Pelagiku (NS)		PEL
Invertebrati		
Klamar tal-pinen twal (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Klamar tal-pinen qosra (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Klamari (NS)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Arzella (razor clam) ta' l-Atlantiku	<i>Ensis directus</i>	CLR
Gandoffli ebsin	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Gandoffla (<i>quahog</i>) ta' l-Oċean	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Gandoffli rotob	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Gandoffli tar-rima (<i>surf clam</i>)	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Gandoffli tar-rima Stimpson (<i>Stimpson's surf clam</i>)	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Arzell/Gandoffli (NS)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Imrewħa (<i>bay scallop</i>)	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Imrewħa (<i>calico scallop</i>)	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Hniex tal-Baħar (NS)	<i>Polycheta</i>	WOR
Granċ (<i>horseshoe</i>)	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Invertebrati tal-Baħar (NS)	Invertebrata	INV
Imrewħa ta' l-Islanda	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Arzell tal-baħar	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Arzell (NS)	Pectinidae	SCX

Isem Komuni	Isem Xjentifiku	3-Alpha Code
Gajdra (<i>cupped oyster</i>) Amerikana	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Masklu blu	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Molluski gastropodi (<i>whelks</i>) (NS)	<i>Busyon</i> sp.	WHX
Brankutli (NS)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Molluski tal-Baħar (NS)	Mollusca	MOL
Granċ tal-blatt ta' l-Atlantiku	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Granċ ikhal	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Granċ aħdar	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Granċ Jonah	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Granċ Reġina	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Granċ Aħmar	<i>Geryon quinque-dens</i>	CRR
Granċ (<i>stone king</i>)	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Granċi tal-Baħar (NS)	Reptantia	CRA
Awwista Amerikana	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Gambli tat-tramuntana	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Gambli Aesop	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Gambli Penaeus (NS)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Gambli Roża	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Krustaċċi tal-Baħar (NS)	Crustacea	CRU
Rizzi	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Hut iehor		
Laċċa (<i>Alewife</i>)	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Ĉervjol/Aċċol	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Gringu Amerikan	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Sallura Amerikana	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Atlantic hagfish	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Laċċa Amerikana (<i>shad</i>)	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Argentini (NS)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Croaker ta' l-Atlantiku	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlantic needlefish	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Salamun ta' l-Atlantiku	<i>Salmo salar</i>	SAL

Isem Komuni	Isem Xjentifiku	3-Alpha Code
<i>Atlantic silverside</i>	<i>Menidia menidia</i>	SSA
<i>Atlantic thread herring</i>	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
<i>Barid's slickhead</i>	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
<i>Black drum</i>	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
<i>Spnott Iswed</i>	<i>Centropristis striata</i>	BSB
<i>Blueback herring</i>	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
<i>Capelin</i>	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
<i>Chars (NS)</i>	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
<i>Cobia</i>	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
<i>Pompano (ta' Florida) komuni</i>	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
<i>Gizzard shad</i>	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
<i>Grunts (NS)</i>	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
<i>Hickory shad</i>	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
<i>Lanternfish</i>	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
<i>Mulletti (NS)</i>	<i>Mugilidae</i>	MUL
<i>North atlantic harvestfish</i>	<i>Peprilus alepidotus (=paru)</i>	HVF
<i>Pigfish</i>	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
<i>Rainbow smelt</i>	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
<i>Red drum</i>	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
<i>Pagru komuni</i>	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
<i>Rough scad</i>	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
<i>Sand perch</i>	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
<i>Sheepshead</i>	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
<i>Spot croaker</i>	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
<i>Spotted weakfish</i>	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
<i>Squeteague (Gray Weakfish)</i>	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
<i>Spnotta tal-faxxi</i>	<i>Morone saxatilis</i>	STB
<i>Sturjuni (NS)</i>	<i>Acipenseridae</i>	STU
<i>Tarpon</i>	<i>Tarpon (=megalops) atlanticus</i>	TAR
<i>Troti (NS)</i>	<i>Salmo</i> sp.	TRO
<i>White perch</i>	<i>Morone americana</i>	PEW

Isem Komuni	Isem Xjentifiku	3-Alpha Code
Alfonsinos (NS)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Mazzola griza	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Klieb il-baħar (NS)	<i>Squalidae</i>	DGX
Tawru	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Pixxiplamtu	<i>Lamna nasus</i>	POR
Pixxitondu	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Kelb il-baħar (Dusky)	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Huta kahla	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Klieb il-baħar kbar (NS)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlantic Sharpnose shark	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Mazzola sewda	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Kelb il-baħar Boreali (ta' Greenland)	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Gabdoll	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Rebekkini u Raj (NS)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Rebekin zghir	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Rebekin ta' l-Artiku	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Rebekin Barndoor	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Winter skate	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Raja tal-Fosos (Raja tal-Kwiekeb)	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Rebekin lixx	<i>Malconaja senta</i>	RJS
Boll denbu ahrax (Raj denbu ahrax)	<i>Bathyraya spinicauda</i>	RJO
Hut imġewnaħ (NS)		FIN

(*) F'konformità ma' rakkomandazzjoni adottata mis-STACRES fil-Laqgħa Annwali ta' l-1970 (ICNAF Redbook 1970, Parti I, Pagna 67), marlozzi tal-Genus *Urophycis* huma ddeżinjati kif ġej għar-rappurtaġġ statistiku: (a) marlozz rappurtat mis-Subżoni 1, 2 u 3, u d-Divizjonijiet 4R, S, N u V huwa ddeżinjat bħala marlozz abjad (white hake), *Urophycis tenuis*; (b) marlozz mehud minn konzijiet jew kull marlozz akbar minn 55 cm tul standard, irrispettivament minn kif maqbud, mid-Divizjonijiet 4W u X, mis-Subżona 5 u miż-Zona Statistika 6 huwa ddeżinjat bħala marlozz abjad, *Urophycis tenuis*; (c) Hlief kif innotat f'(b), marlozz iehor ta' l-ispeċi *Urophycis* mehud fid-Divizjonijiet 4W u X, Subżona 5 u ż-Zona Statistika 6 huwa ddeżinjat bħala marlozz ahmar (red hake), *Urophycis chuss*.

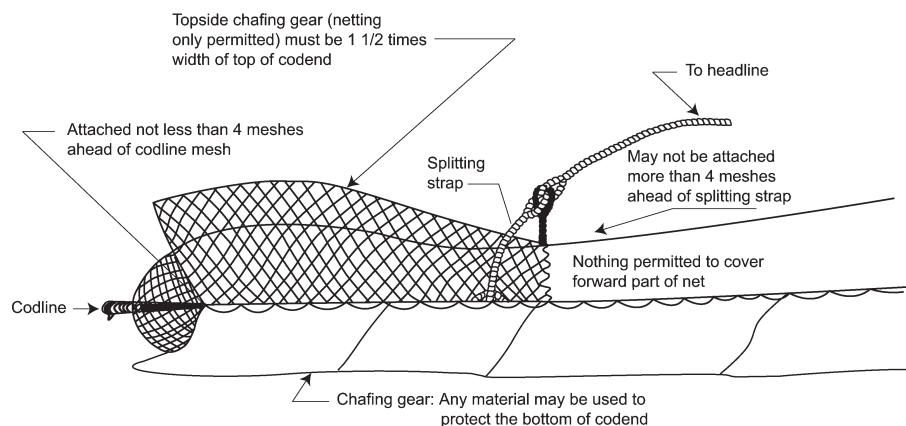
L-ANNEX VIII

SOTTO VESTI AUTORIZZATI FIN-NAHA TA' FUQ

1. sotto vesti tan-naħa ta' fuq tat-tip ICNAF

Is-sottovesta tan-naħa ta' fuq tat-tip ICNAF hija biċċa xibka rettangolari li titwāħħal man-naħa ta' fuq tal-manka tax-xibka sabiex titnaqqas il-hsara, sakemm din it-tip ta' xibka taqbel mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

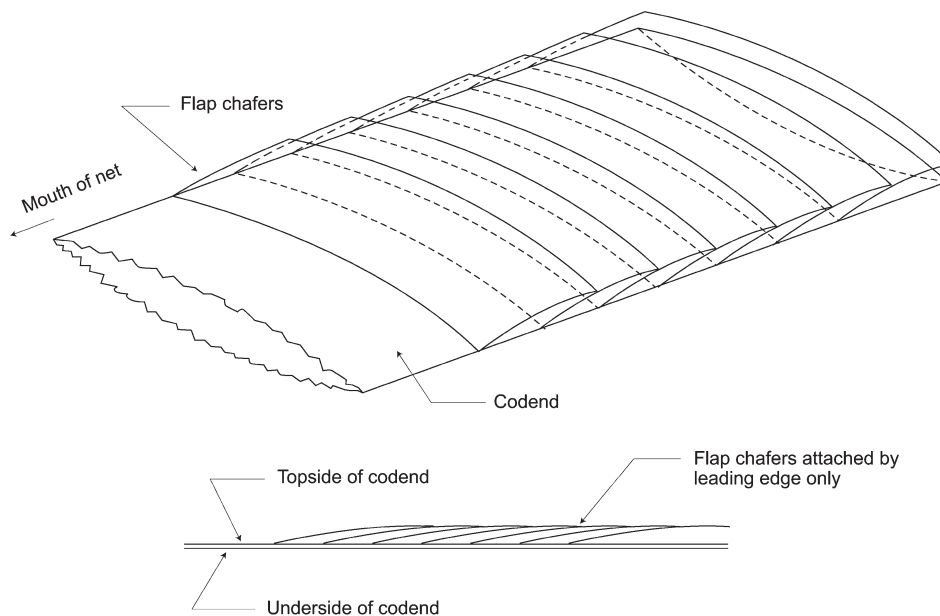
- a) dawn ix-xbieki għandhom ikollhom malji ta' mhux anqas milli huwa speċifikat għall-manka tax-xibka fl-Artikolu 34;
- b) din ix-xibka tista' tintrabat mal-manka biss tul it-truf ta' quddiem u laterali tax-xibka u f'ebda post ġewwa fiha, u għandha tintehmeż b'tali mod li testendi 'l quddiem miċ-ċinga ta' separazzjoni sa mhux iktar minn erba' malji u tispiċċa sa mhux inqas minn erba' malji quddiem il-malja tal-codline; meta ma tintużax ċinga ta' separazzjoni, ix-xibka m'għandhiex testendi għal iktar minn terz tal-manka imkejla minn mhux inqas minn erba' malji quddiem il-malja tal-codline;
- c) Il-wisa' ta' din ix-xibka għandha tkun tal-anqas darba u nofs il-wisa' tal-parti tal-manka miksija, u tali wisa' trid tiġi mkejla perpendikolari ma' l-assi t-twil tal-manka.



2. Sottovesti tan-naħa ta' fuq tat-tip "Multiple Flap"

Is-sottovesti tan-naħa ta' fuq tat-tip ta' aktar minn biċċa waħda hija ddefinit bħala biċċiet ta' xbieki li fil-partijiet kollha tagħhom għandhom malji li, imxarrba jew niexfa, m'humiex iżgħar minn dawk tal-manka tax-xibka, bil-kondizzjoni li:

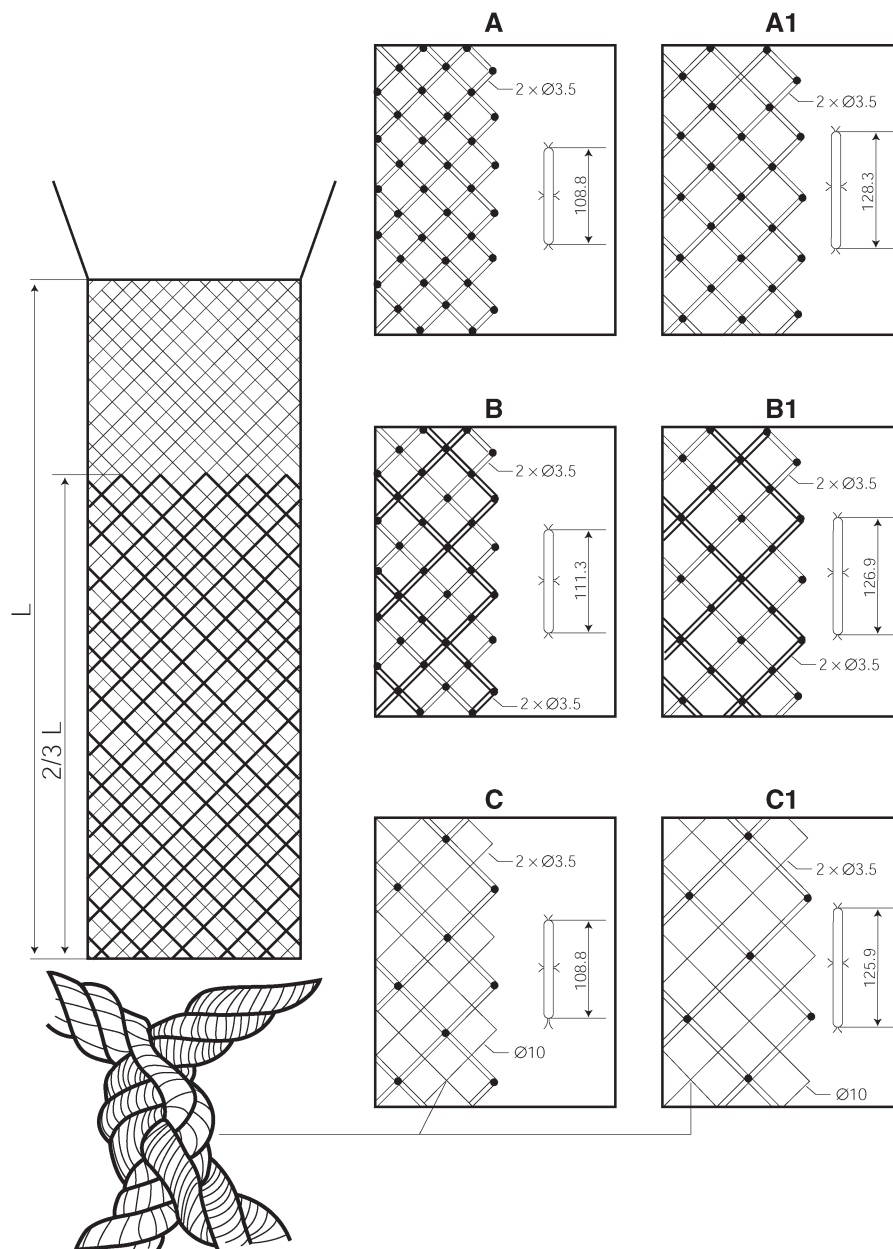
- (a) kull biċċa xibka
 - (i) tkun imqabbda mit-tarf ta' quddiem biss għall-wisa' tal-manka perpendikolari ma' l-assi t-twil tagħha;
 - (ii) hija ta' wisa' għallinqas daqs dik tal-manka (din il-wisa' għandha titkejjel f' angolu rett man-naħa t-twila tal-manka fil-punt ta' l-irbit); u
 - (iii) m'hijiex itwal minn għaxar malji; u
- (b) it-tul totali tal-biċċiet kollha tax-xibka hekk imqabbda ma jaqbiżx iż-żewġ terzi tat-tul tal-manka.



IS-SOTTOVESTI POLLAKK

3. Sottovesti tan-naħa ta' fuq b'malji kbar (tat-tip Pollakk modifikat)

Is-sottovesti tan-naħa ta' fuq b'malji kbar hija biċċa xbiek rettangolari magħmula mill-istess materjal ta' ħajt bħall-manka, jew ta' biċċa waħda, hoxna, ta' materjal tal-ħajt mingħajr għoqod, imwahrha mal-biċċa ta' wara tan-naħa ta' fuq tal-manka u li tistendi fuq biċċa minn jew in-naħa ta' fuq kollha tal-manka, u li fil-biċċiet kollha tagħha, id-daqs tal-malji kollha huwa d-doppju ta' dak tal-manka meta mkejjel imxarrab u mwahrha mal-manka min-naħa ta' quddiem, ta' wara u tal-ġnub biss tax-xbieki, b'tali mod li kull malja tax-xibka jaqbel ma' l-erba' malji tal-manka.

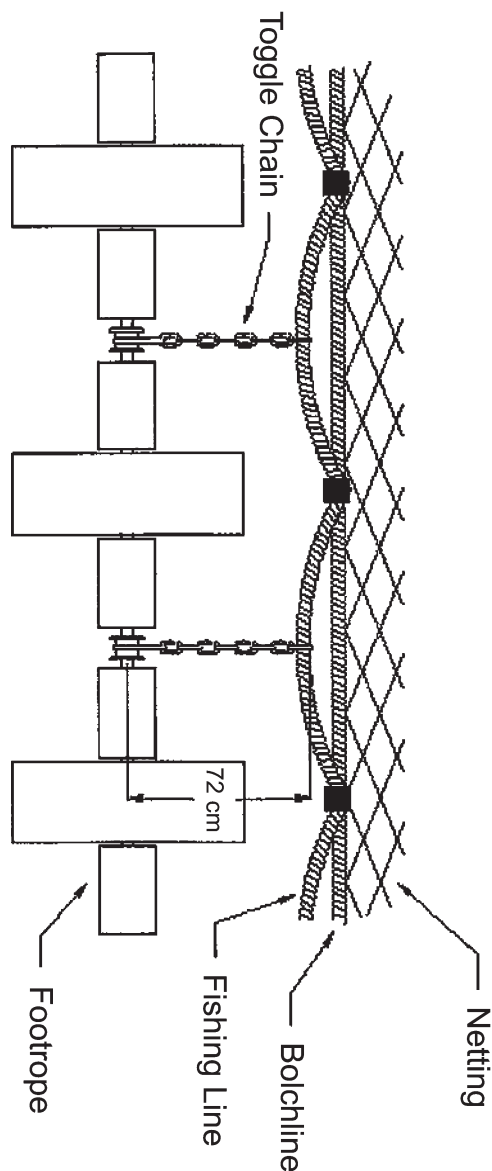


ANNEX IX

TOGGLE CHAINS TAX-XBIEKI TAT-TKARKIR GHALL-GAMBLI: ŻONA NAFO

Toggle chains huma katini, hbula, jew kombinazzjoni tat-tnejn, li jqabdbu z-zappapied mal-habel tat-tkarkir jew il-habel tax-xbiek (*bolchline*) f'intervalli li jvarjaw. It-termini 'habel tat-tkarkir' u '*bolchline*' jistgħu jinbidlu bejniethom. Certi bastimenti jużaw xliet wiehed biss; oħrajn jużaw kemm habel tat-tkarkir u kemm *bolchline* kif jidher fid-disinn. It-tul tat-*toggle chain* għandu jitkejjel miċ-ċentru tal-katina jew wajer li jkun għaddej miz-zappapied (iċ-ċentru taz-zappapied) għan-naħa ta' isfel tal-habel tat-tkarkir.

Id-disinn meħmuż juri kif jitkejjel it-tul tat-*toggle chain*.



ANNEX X

DAQSIJJET MINIMI TAL-HUT (*)

Speċi	Hut bla gargi u mnaddaf, imqaxxar jew le; frisk, imkessah, iffriżat jew immellah.			
	Shih	Bla ras	Bla Ras u bla denb	Bla ras u maqsum
Merluzz ta' l-Atlantiku	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Ħalibatt ta' Greenland	30 cm	N/A	N/A	N/A
Barbun tat-tbajja' Amerikan	25 cm	19 cm	15 cm	N/A
Barbun denbu isfar	25 cm	19 cm	15 cm	N/A

(*) Id-daqs tal-hut jirreferi għat-tul tal-furketta għall-Barbun tat-tbajja' Amerikan; it-tul totali għall-ispeċi l-oħra.

(**) Daqsijiet iżgħar għal hut immellah hafif abbord (green salted).

ANNEX XI

IR-REĠISTRAZZJONI TAL-QABDA (DAHLIET FIL-ĠURNAL TA' ABBORD)

DAHLIET FIL-ĠURNAL TA' ABBORD TAS-SAJD

Informazzjoni	Kodiċi Standard
Isem il-bastiment	01
Nazzjonalità tal-bastiment	02
Numru tar-reġistrazzjoni tal-bastiment	03
Port tar-Reġistrazzjoni	04
Tipi ta' rkaptu użat (rekord separat għal irkaptu differenti)	10
It-tip ta' rkaptu	
Data	
— jum	20
— xahar	21
— sena	22
Pożizzjoni	
— latitudni	31
— longitudni	32
— żona statistika	33
Nru. ta' refgħat matul il-perijodu ta' 24 siegħa ⁽¹⁾	10
Nru. ta' sigħat ta' sajd bl-irkaptu matul il-perijodu ta' 24-siegħa ⁽¹⁾	41
Ismijiet ta' l-ispeċi (l-Anness I)	
Qabda ta' kuljum ta' kull wahda mill-ispeċi (tunnellati metriċi piż frisk aġġustat għall-eqreb tunnellata)	50
Qabda ta' kuljum ta' kull speċi fil-forma ta' hut għall-konsum mill-bniedem	61
Qabda ta' kuljum ta' kull speċi għar-riduzzjoni	62
Rimi ta' kuljum minn kull speċi	63
Post(ijiet) tat-trasbord	70
Data/i tat-trasbord	71
Firma tal-kaptan	80

KODIĊIJET TA' L-IRKAPTU

Kategoriji ta' rkaptu	Kodiċi Standard ta' l-Abbrevja zzjoni
XBIEKI TAT-TIDWIR	
Bil-hbula ta' l-gheluq (<i>purse seines</i>)	PS
— <i>Purse seines</i> operati minn dghajsa wahda	PS1
— <i>Purse seines</i> operati minn żewġ dghajjes (paranzi)	PS2
Minghajr hbula ta' l-gheluq (<i>lampara</i>)	LA
TARTARUNI	SB
Tartaruni tad-dghajjes jew bastimenti	SV
— Tartaruni tal-baħar għoli (<i>Daniž</i>)	SDN
— Tartaruni <i>Skočizi</i>	SSC
— Tartaruni tal-par	SPR
Tartaruni (mhux speċifikati)	SX
XBIEKI TAT-TKARKIR	
Nassi	FPO
Tkarkir tal-qiegh	
— Xbieki tat-tkarkir bit-travu (<i>Beam trawls</i>)	TBB
— Gheżula tat-tkarkir bid-dirigenti (¹)	OTB
— Gheżula tal-par	PTB
— Xbieki tat-tkarkir (<i>hammiela</i>) għan-Nephrops	TBN
— Xbieki tat-tkarkir għall-gambli	TBS
— Xbieki tat-tkarkir tal-qiegh (mhux speċifikat)	TB
Xbieki tat-tkarkir tal-fond nofsani	
— Xbieki tat-tkarkir bid-dirigenti	OTM
— Gheżula tat-tkarkir irmunkati tal-par	LLS
— Gheżul għall-gambli	LLD
— Gheżul irmunkati tal-fond nofsani (mhux speċifikati)	LL
Xbieki rmunkati tal-par bid-dirigenti	OTT
Xbieki bid-dirigenti (mhux speċifikati)	OT
Xbieki tat-tkarkir tal-par (mhux speċifikati)	PT
Xbieki tat-tkarkir ohra (mhux speċifikati)	TX
GHEŻULA U GHEŻULA TAT-THABBIL	
Xkitti fissi (<i>ankrati</i>)	GNS
Gheżula tal-mitlaq	GND
Xkitti tat-tidwir	GNC
Gheżula fissi (<i>fuq lasti</i>)	GNF
Pariti	GTR
Kombimazzjoni ta' gheżul u pariti (<i>parit xkitt</i>)	GTN
Gheżula u gheżula tat-thabbil (mhux speċifikati)	GEN
Gheżula (mhux speċifikati)	GN
NASSI	
Nassi statiči mikxufa (<i>pound nets</i>)	FPN

Kategoriji ta' rkaptu	Kodiċi Standard ta' l-Abbrevja zzjoni
Xbiek nassa tat-tip <i>Fyke</i>	FYK
Xbieki nassa tat-tip <i>Stow</i>	FSN
Barrieri, rixtelli u tqassib (<i>weirs</i>)	FWR
Nassi f'wiċċ l-ilma (<i>aerial traps</i>)	FAR
Nassi (mhux speċifikati)	FIX
SNANAR U XOLFA/KONZIJIET	
Xolfa ta' l-idejn u tal-qasba (<i>mħaddma bl-idejn</i>) ⁽²⁾	LHP
Xolfa ta' l-idejn u xolfa tal-qasba (<i>mekkanizzati</i>) ⁽²⁾	LHM
Konzijiet tal-qieġh	OTM
Konzijiet mitluqa	LLD
Konzijiet (mhux speċifikati)	LL
Xolfa tar-rixa	TM
Snanar u xolfa/konzijiet (mhux speċifikati) ⁽³⁾	LX
IGGANĊJAR U DRIB	
Hrapen	HAR
HAMMIELA	
Dgħajjes hammiela	DRB
Hammiela ta' l-idejn	DRH
XBIEKI TA' L-IRFIGH	
Xbieki ta' l-irfigh mobbli	LNP
Xbieki ta' l-irfigh imħaddma permezz tad-dgħajjes	LNB
Xbieki ta' l-irfigh tal-post imħaddma mill-art	LNS
Xbieki ta' l-irfigh (mhux speċifikati)	LN
IRKAPTU MWADDAB	
Terrieħa	FCN
Irkaptu mwaddab (mhux speċifikati)	FG
MAKKINARJU TAL-HSAD	
Pompi	HMP
Tahmil mekkanizzat	HMD
Makkinarju tal-hsad (mhux speċifikati)	HMX
IRKAPTU VARJU ⁽⁴⁾	MIS
IRKAPTU TAS-SAJD GHAR-RIKREAZZJONI	RG
IRKAPTU MHUX MAGHRUF JEW MHUX SPEĊIFIKAT	NK

⁽¹⁾ Aġenziji tas-sajd jistghu jindikaw xbiek tat-tkarkir mill-ġenb u l-poppa u ta' nofs l-ilma mill-poppa, bhala OTB-1 u OTB-2, u OTM-1 u OTM-2, rispettivament.

⁽²⁾ Inkluzi xolfa bil-kulpara.

⁽³⁾ Kodiċi LDV għall-irkaptu tax-xliet imħaddem mid-*dories* ser jinżamm għal skopijiet ta' *data* storika.

⁽⁴⁾ Dan il-punt jinkludi: xbieki ta' l-idejn u nases, nases *drive-in*, għir bl-idejn b'ghodod sempliċi b'irkaptu ta' taht l-ilma jew minghajru, veleni u splussivi, annimali mħarrġa, sajd elettriku.

KODIĊIJET TAL-BASTIMENTI TAS-SAJD**A. Tipi Prinċipali ta' Bastiment**

Kodiċi FAO	Tip ta' bastiment
BO	Bastiment ta' protezzjoni
CO	Bastiment għat-tahriġ fis-sajd
DB	Hammiela mhux kontinwa
DM	Hammiela kontinwa
DO	Bastiment tat-tkarkir bit-travu
DOX	Hammiela MIB
FO	Tal-ġarr tal-hut
FX	Bastiment tas-sajd MIB
GO	Tas-sajd bl-ixkitti
HOX	Bastiment omm MIB
HSF	Bastiment fabbrika
KO	Bastiment sptar
LH	Bastiment tax-xlief fuq l-idejn
LL	Tas-sajd bil-konzijiet
LO	Tas-sajd bix-xlief
LP	Tas-sajd bix-xlief u l-qasab
LT	Tas-sajd bir-rixa
MO	Bastimenti għal użu varju
MSN	Tat-tartarun bl-idejn
MTG	Tat-tkarkir u tal-mitlaq
MTS	Tat-tkarkir u bil-purse seine
NB	<i>Tender</i> tas-sajd bix-xbieki ta' l-irfigħ
NO	Bastiment bix-xbieki ta' l-irfigħ
NOX	Bastiment bix-xbieki ta' l-irfigħ NEI
PO	Bastiment juża l-pompi
SN	Tas-sajd bit-tartarun
SO	Tat-tartarun
SOX	Tat-tartarun NEI
SP	Tal-purse seine
SPE	Ewropew tal-purse seine
SPT	Tat-tunnara
TO	Tat-tkarkir
TOX	Tat-tkarkir NEI
TS	Tat-tkarkir mill-ġenb
TSF	Tat-tkarkir mill-ġenb friza
TSW	Tat-tkarkir mill-ġenb għall-wetfish
TT	Tat-tkarkir mill-poppa
TTF	Tat-tkarkir mill-poppa friza

Kodiċi FAO	Tip ta' bastiment
TTP	Tat-tkarkir mill-poppa fabbrika
TU	bastiment tat-tkarkir bil-qluġh (<i>outrigger</i>)
WO	Tan-nassi (<i>traps</i>)
WOP	Tan-nassi (<i>pots</i>)
WOX	Tan-nassi NEI
ZO	Bastiment tar-riċerka
DRN	Tax-xbieki tal-mitlaq

NEI = Mhux identifikati band'oħra

B. **Attivitajiet prinċipali tal-bastimenti**

Kodiċi Alpha	Kategorija
ANC	Ankrar
DRI	Mitluq mal-kurrent
FIS	Sajd
HAU	Ġbid/Rfiġh
PRO	Ipprocessar
STE	Tbahħhir
TRX	Trasbord għal fuqu jew minn fuqu
OTH	Ohrajn – iridu jiġu speċifikati

ANNEX XII

ŻONA NAFO

Il-lista li ġejja hija lista parzjali ta' hażniet li jehtieġu li jiġu rrapportati skond l-Artikolu 42(2).

ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	Petriċa Amerikana
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolffish
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas</i> spp.	Catfishes (Wolffishes) nei
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibatt ta' l-Atlantiku
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibatt ta' l-Atlantiku
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibatt ta' l-Atlantiku
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	Aringi
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Marlozz ahmar
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	Marlozz ahmar
HKS/N3NLMO	<i>Merlucius bilinearis</i>	Marlozz (Silver hake)
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Marlozz abjad
POK/N3O	(<i>Pollachius virens</i>),	Pollakkju (saithe)
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	Roughhead grenadier
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	Rebekkini
SKA/N3M	<i>Raja</i> spp.	Rebekkini
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	Klamar tal-pinen qosra
VFF/N3LMN	—	Hut mhux magħżul, mhux identifikat
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	Barbun tad-denb isfar

ANNEX XIII

PROJBIZZJONI TA' SAJD ĠESTIT FIŻ-ŻONA CCAMLR

Speċi fil-mira	Żona	Perijodu ta' projbizzjoni
<i>Klieb il-baħar</i> (l-ispeċi kollha)	Żona tal-Konvenzjoni	Is-sena kollha
<i>Notothernia rossii</i>	FAO 48.1 Antartiku, fiż-Żona tal-Peniżola FAO 48.2 Antartiku, madwar Orkneys tan-Nofsinhar FAO 48.3 Antartiku, madwar il-Ġeorgja tan-Nofsinhar	Is-sena kollha
Hut tal-ġewnaħ	FAO 48.1 Antartiku ⁽¹⁾ FAO 48.2 Antartiku ⁽¹⁾	Is-sena kollha
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Is-sena kollha
<i>Dissostichus spp</i>	FAO 48.5 Antartiku	1.12.2006 sat- 30.11.2007
<i>Dissostichus spp</i>	FAO 88.3 Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 Antartiku ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 Antartiku fil-Lvant ta' 79°20'E u barra ż- żEE fil-Punent ta' 79°20'E ⁽¹⁾ FAO 88.2 Antartiku fit-Tramuntana ta' 65°S ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.6 Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.7 Antartiku ⁽¹⁾	Is-sena kollha
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Is-sena kollha
L-ispeċi kollha ħlief <i>Champscephalus gunnari</i> u <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antartiku	1.12.2006 sat- 30.11.2007
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antartiku ⁽¹⁾	Is-sena kollha

⁽¹⁾ Hlief għal raġunijiet ta' riċerka xjentifika.⁽²⁾ Bl-eskluzjoni ta' il-mijiet sugġetti għal ġurisdizzjoni nazzjonali (EEZ).

ANNEX XIV

LIMTI TA' QPID U QPID INĊIDENTALI GHAL SAJD ĠDID U ESPLORATORJU FIŻ-ŻONA TA' CCAMLR FL-2006/07

Sub żona/ diviżjoni	Reġjun	Staġun	SSRU	Dissostichus spp. Limitu tal- qbid (tunnel- lata)	Limitu tal-qbid inċidentali (tunnellata)		
					Rebekkini u Raj	Macrourus spp.	Speċi oħrajn
48.6	Id-Diviżjoni kollha	1.12.2006 sat- 30.11.2007		455 T fit- tramuntana ta' 60° S 455 T fin- nofsinhar ta' 60° S	Id-Diviżjoni 50 kollha:	Id-Diviżjoni 73 kollha:	Id-Diviżjoni 20 kollha:
58.4.1	Id-Diviżjoni kollha	1.12.2006 sat- 30.11.2007	A B C D E F G H Total għas- Subżona	0 0 200 0 200 0 200 0 600	Id-Diviżjoni kollha: 50	All Diviżjoni: 96	Id-Diviżjoni kollha: 20
58.4.2	Id-Diviżjoni kollha	1.12.2006 sat- 30.11.2007	A B C D E Total għas- Subżona	260 0 260 0 260 780	Id-Diviżjoni kollha: 50	Id-Diviżjoni kollha: 124	Id-Diviżjoni kollha: 20
58.4.3a)	Id-Diviżjoni kollha barra Żoni ta' ġurisdizzjoni Nazżjonali	1.05.2007 sal- 31.08.2007	N/A	250	Id-Diviżjoni kollha: 50	Id-Diviżjoni kollha: 26	Id-Diviżjoni kollha: 20
58.4.3b)	Id-Diviżjoni kollha 'il barra minn Żoni ta' ġurisdizzjoni Nazżjonali	1.05.2007 sal- 31.08.2007	N/A	300	Id-Diviżjoni kollha: 50	Id-Diviżjoni kollha: 159	Id-Diviżjoni kollha: 20
88.1	Is-Subżona kollha	1.12.2006 sal- 31.08.2007	A B, C, G D E F H, I, K J L Total għas- Subżona	0 356 ⁽¹⁾ 0 0 0 1 936 ⁽¹⁾ 564 ⁽¹⁾ 176 ⁽¹⁾ 3 032 ⁽¹⁾	0 50 ⁽¹⁾ 0 0 0 97 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 150 ⁽¹⁾	0 57 ⁽¹⁾ 0 0 0 310 ⁽¹⁾ 90 ⁽¹⁾ 28 ⁽¹⁾ 484 ⁽¹⁾	0 60 ⁽¹⁾ 0 0 0 60 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 0
88.2	Is-Subżona kollha	1.12.2006 sal- 31.08.2007	A B C, D, F, G E Total għas- Subżona	0 0 206 ⁽¹⁾ 341 ⁽¹⁾ 547 ⁽¹⁾	0 0 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾	0 0 33 ⁽¹⁾ 55 ⁽¹⁾ 88 ⁽¹⁾	0 0 20 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 0

⁽¹⁾ Regoli tal-limiti ta' qbid ta' speċi ta' qbid inċidentali kull SSRU, applikabbli fil-limitu tat-total tal-qbid inċidentali għal kull Subżona:
— Rebekkini u Raj: 5 % tal-limitu tal-qbid ta' *Dissostichus* spp. jew 50 tunnellata, liema minnhom tkun l-akbar
— *Macrourus* spp.: 16 % tal-limitu tal-qbid għad-*Dissostichus* spp.
— Speċi Oħrajn 20 tunnellata kull SSRU.

ANNEX XV

PARTI I

Formoli ta' kontroll ta' l-Istat Portwali

FORMOLA TA' KONTROLL TA' L-ISTAT PORTWALI – PSC 1

PARTI A: Għandha tiġi kkompletata mill-kaptan tal-bastiment

Isem tal-bastiment	Numru ta' l-IMO ⁽¹⁾	Il- <i>Call Sign</i> tar-Radju	L-Istat tal-bandiera
Numru Inmarsat	Numru tat- <i>telex</i>	Numru tat-telefon	Indirizz ta' l- <i>e-mail</i>
Port tal-hatt l-art jew tat-trasbord	Hin Stimat tal-Wasla		
Data:		Hin (UTC):	
Qabda totali abbord		Qabda li għandha tithatt ⁽²⁾	
Speċi ⁽³⁾	Prodott ⁽⁴⁾	Żona ta' qbid ICES	Piż tal-prodott (kg)
Speċi ⁽³⁾	Prodott ⁽⁴⁾	Żona ta' qbid ICES	Piż tal-prodott (kg)

PARTI B: Għall-użu uffiċjali biss – għandha tiġi kkompletata mill-Istat tal-Bandiera

L-Istat tal-Bandiera tal-bastiment għandu jirrispondi għall-mistoqsijiet li ġejjin billi jimmarka fl- <i>"Iva"</i> jew <i>"Le"</i>	Iva	Le
a) Il-bastiment as-sajd iddikjarat li qabad il-hut kellu kwota suffiċjenti għall-ispeċi ddikjarati		
b) Il-kwantitajiet abbord ġew debitament irrapurtati u meqjusa għall-kalkolu ta' kwaunkwe qabda jew limitazzjonijiet ta' sforz li jistgħu jkunu applikabbli		
c) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad il-hut kellu l-awtorizzazzjoni li jistad fiż-żona ddikjarata		
d) il-preżenza tal-bastiment tas-sajd fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet verifikata skond <i>data</i> ta' VMS		

Konferma ta' l-Istat tal-Bandiera

Jiena nikkonferma li l-informazzjoni ta' hawn fuq hija kompleta, vera u korretta skond l-aħjar għarfien u twemmin tiegħi.

Isem u titolu	Data	Firma	Timbru Uffiċjali
---------------	------	-------	------------------

PARTI Ċ: Għall-użu uffiċjali biss – għandha tiġi kkompletata mill-Istat Portwali

Isem ta' l-Istat Portwali	Awtorizzazzjoni mogħ-tija	Data	Firma	Timbru
Iva				
Le				

(¹) Bastimenti tas-sajd li mhumiex assenjati numru ta' l-IMO għandhom jagħtu n-numru tar-registrazzjoni estern.
 (²) Jekk meħtieġ għandhom jintużaw formola jew formoli addizzjonali.
 (³) Kodiċi ta' l-ispeċi FAO 3-alpha
 (⁴) Preżentazzjonijiet tal-prodott kif stabbilit fl-Appendiċi 1 għal Anness XV.

FORMOLA GĦALL-KONTROLL MILL-ISTAT PORTWALI – PSC 2 (¹)**PARTI A: Għandha timtela mill-kaptan tal-bastiment**

Isem il-Bastiment	Numru IMO (²)	Kodiċi tar-Radju	Stat tal-Bandiera
Numru Inmarsat	Numru tat-Telefax	Numru tat-Telefon	Indirizz E-mail
Port tal-hatt l-art jew it-trasbord		Hin Stmat tal-Wasla	
Data:		Hin (UTC):	
Informazzjoni dwar il-qabda għal bastimenti donaturi			
Isem il-bastiment	Numru IMO (²)	Kodiċi tar-Radju	Stat tal-Bandiera
Qabda totali abbord		Qabda li għandha tinhatt l-art (³)	
Speċi (⁴) Prodott (⁵)	Żona ICES tal-qabda	Piż tal-Prodott (kg)	Speċi (⁴) Prodott (⁵)
			Żona ICES tal-qabda
			Piż tal-Prodott (kg)

PARTI B: Għal użu uffiċjali biss – Għandha timtela mill-Istat tal-Bandiera

L-Istat tal-banidera tal-bastiment għandu jwieġeb għall-mistoqsijiet li ġejjin billi jagħmel marka fil-kaxxa "Iva" jew "Le"	Iva	Le
a) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad il-hut kellu kwota biżżejjed għall-ispeċi iddikjarati		
b) Il-kwantitajiet ta' hut abbord ġew irrappurtati u tqiesu debitament għall-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-qbid jew ta' l-isforz li jistgħu jkunu applikabbli		
c) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad l-hut kellu l-awtorizzazzjoni biex jistad fiż-żona ddikjarata		
d) il-preżenza tal-bastiment tas-sajd fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet i-verifikata skond id-data VMS		

Konferma mill-Istat tal-Bandiera

Nikkonferma li l-informazzjoni t'hawn fuq hija kompleta, vera u korretta fl-aħjar għarfien u twemmin tiegħi.

Isem u titlu Data Firma Timbru Uffiċjali

PARTI Ċ: Għal użu uffiċjali biss – għandha timtela mill-Istat Portwali

Isem l-Istat Portwali	Awtorizzazzjoni mogħ-tija	Data	Firma	Timbru
Iva	Le.....			

(¹) Għandha timtela formola separata għal kull bastiment donatur.

(²) Il-bastimenti tas-sajd li m'humiex assenjati numru IMO għandhom jagħtu n-numru ta' registrazzjoni estern tagħhom.

(³) Fejn meħtieġ għandhom jintużaw formola jew formoli addizzjonali

(⁴) Kodiċi ta' l-Ispici FAO 3-alpha

(⁵) Preżentazzjonijiet tal-prodott kif stabbilit fl-Appendiċi għal Anness XV.

PARTI II

RAPPORT DWAR L-ISPEZZJONI TAL-KONTROLL MILL-ISTAT PORTWALI (PSC 3) (¹)

A. REFERENZA TA' L-ISPEZZJONI

Stat Portwali	Port tal-ħatt l-art jew it-trasbord
Isem il-bastiment Stat tal-Bandiera	Numru IMO (²) Kodiċi Internazzjo-nali tar-Radju
Bidu tal-ħatt l-art/trasbord	Data Hin
Tmiem il-ħatt l-art/trasbord	Data Hin

B. DETTALJI TA' L-ISPEZZJONI

Isem il-bastiment donatur	Numru IMO (²)	Kodiċi tar-Radju	Stat tal-Bandiera
---------------------------	----------------------------	------------------	-------------------

B1. ħut li nħatt l-art jew li ġie trasbordat

Speċi (³)	Prodott (⁴)	Żona ICES tal-qabda	Piż tal-prodott f'kg	Diff. (kg) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC	Diff. (%) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC
			1 jew 2	1 jew 2	

B2. informazzjoni dwar hatt l-art awtorizzat minghajr il-konferma mill-istat tal-bandiera

Isem il-maħżen, isem l-awrotitajiet kompetenti, skadenza biex tasal il-konferma.

B3. hut miżmum abbord

Speċi ⁽³⁾	Prodott ⁽⁴⁾	Żona ICES tal-qabda	Piż tal-prodott f'kg	Diff. (kg) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC 1 jew 2	Diff. (%) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC 1 jew 2
----------------------	------------------------	---------------------	----------------------	--	---

Ċ. RIŻULTATI TA' L-ISPEZZJONI

Bidu ta' l-ispezzjoni	Data	Hin
Tmiem l-ispezzjoni	Data	Hin

OSSERVAZZJONIJIET

VJOLAZZJONIJIET INNUTATI ⁽⁵⁾

Artikolu	Semmi d-dispożizzjoni(jiet) ta' l-NEAFC miksura u agħti fil-qosor il-fatti pertinenti	
Isem l-ispetturi	Firmit l-ispetturi	Data u post

D. OSSERVAZZJONIJIET MILL-KAPTAN

Jiena, hawn taht iffirmat, il-Kaptan tal-bastiment ... qiegħed b'dan nikkonferma li kopja ta' dan ir-rapport twasslet lili f'din id-data. Il-firma tiegħi ma tikkostitwix aċċettazzjoni ta' kwalunkwe parti mill-kontenut ta' dan ir-rapport, hlief l-osservazzjonijiet tiegħi, fejn applikabbli.

Signature: Data:

E. TQASSIM

Kopja lill-Istat tal-bandiera	Kopja lis-Segretarju ta' l-NEAFC
(¹) Fil-każ fejn bastiment ikun ipparteċipa f'operazzjonijiet tat-trasbord, Għandha timtela formola separata għal kull bastiment donatur. (²) Il-bastimenti tas-sajd li m'humiex assenjati numru IMO għandhom jagħtu n-numru tar-registrazzjoni estern tagħhom. (³) Kodiċi ta' l-Ispeċi FAO 3-alpha. (⁴) Preżentazzjonijiet tal-prodott kif stipulat fl-Appendiċi 6 għall-Anness III. (⁵) Fil-każ ta' vjolażzjonijiet marbuta ma' hut maqbud fiż-Żona tal-Konvenzjoni NEAFC, għandha ssir referenza għall-artikolu rilevanti ta' l-Iskema ta' Kontroll u Infurzar li giet adottata fis-17 ta' Novembru 2006.	

Appendiċi 1 għall-Anness XV

Prodotti u ppakkjar**A. Kodiċi tat-tip ta' prodott**

Kodiċi	Tip ta' prodott
A	Shih – Iffriżat
B	Shih – Iffriżat (Imsajjar)
C	Imnaddaf Bir-ras – Iffriżat
D	Imnaddaf Bla Ras – Iffriżat
E	Imnaddaf Bla Ras – Ittrimmjat – Iffriżat
F	Fillets bla Ġilda – Iffriżati
G	Fillets bil-Ġilda – Iffriżati
H	Hut Immellah
I	Hut fis-Salmura
J	Prodotti fil-Laned
K	Żejt
L	Thin ta' Hut Shih
M	Thin ta' Ġewwieni
N	Ohrajn (Speċifika)

B. Tip ta' ppakkjar

Kodiċi	Tip
CRT	Kartun
BOX	Kaxxi
BGS	Boroż
BLC	Blokki

Dikjarazzjoni tat-trasbord tas-SEAFO

Isem il-bastiment u Kodiċi
tar-radju, fejn applikabbli:Numru ta' identifikazzjoni estern:
tas-SEAFO:Fil-każ ta' trasbord
Isem u/jew kodiċi tar-radju,
identifikazzjoni esterna u nazzjonalità
tal-bastiment riċeventi:

	Jum	Xahar	Siegħa	Sena	2 0	Isem l-aġent:	Isem il-Kaptan:
Tluq					z		
Ritorn				Iejn		Firma:	Firma:
Trasbord							

Indika l-piż f'kilogrammi jew l-unità użata (eż. kaxxa, basket) u l-piż li nħatt l-art f'kilogrammi ta' din l-unità: _____ kilogrammi ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Speċi	Port tat-trasbord (³)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)	Preżentazzjoni (⁴)
	Isem il-Port, Pajjiż	Shiħ	Imnaddaf	Bla ras	Iffilitjat						

⁽¹⁾ Indika l-unità ta' l-użin użata (eż basket, kaxxa, eċċ.) għall-hatt l-art tal-hut u l-piż ta' l-unità f'kilogrammi. Din l-unità tista' tkun differenti minn dik użata fil-ġurnal ta' abbord.⁽²⁾ Agħti l-piż jew kwantitajiet attwalment trasbordati għall-ispeċi kollha koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO. Il-piż għandu jikkorrispondi għall-piż tal-hut li nħatt l-art, jiġifieri wara kwalunkwe pproċessar abbord.⁽³⁾ Isem il-Port, Pajjiż jirrefereri għall-port u l-pajjiż fejn ser isir it-trasbord.⁽⁴⁾ "Preżentazzjoni" tfisser il-mod li bih ġie pproċessat il-hut. Indika in-natura ta' l-ipproċessar, fejn applikabbli: GUT għat-tindif ta' l-intern, HEAD għat-tneħhija tar-ras, FILLET għall-iffilitjar, eċċ. Fejn ma sar ebda pproċessar, WHOLE għal hut shiħ.

DIKJARAZZJONI TAT-TRASBORD**(1) Regola ġenerali**

Fil-każ ta' trasbord, il-kaptan tal-bastiment tas-sajd għandu jdahhal il-kwantitajiet fid-dikjarazzjoni tat-trasbord. Kopja tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tinghata lill-kaptan tal-bastiment riċeventi.

(2) Proċedura biex timtela' d-dikjarazzjoni

- (a) Entrati fuq id-dikjarazzjoni tat-trasbord għandhom ikunu b'mod li jinqraw tajjeb u ma jithassrux.
- (b) L-ebda entrata fuq id-dikjarazzjoni tat-trasbord m'għandha tithassar jew titbiddel. Jekk isir żball, l-entrata żbaljata għandha tinqata' b'linja u tiġi segwita b'entrata ġdida inizjalata mill-kaptan jew l-aġent tiegħu.
- (c) Għandha timtela dikjarazzjoni tat-trasbord wahda għal kull operazzjoni tat-trasbord.
- (d) Kull paġna tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tkun iffirmata mill-kaptan.

(3) Responsabbiltajiet tal-kaptan rigward id-dikjarazzjoni tal-hatt l-art u d-dikjarazzjoni tat-trasbord

Il-kaptan tal-bastiment għandu jiċcertifika bl-inizjali u l-firma tiegħu li l-kwantitajiet stmati mdaħhla fid-dikjarazzjoni tat-trasbord huma raġonevoli. Il-kopji tad-dikjarazzjoni tat-trasbord iridu jinżammu għal sena.

(4) Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta

L-istimi tal-kwantitajiet trasbordati jridu jiġu indikati fuq il-formola tad-dikjarazzjoni tat-trasbord tas-SEAFO, kif speċifikat fin-noti f'qiegħ il-paġni ta' din il-formola, għal kull speċi, u għal vjaġġ partikolari.

(5) Proċedura ta' trasmissjoni

- (a) Fil-każ ta' trasbord lejn bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Parti Kontraenti jew irregistrat f'Parti Kontraenti, l-ewwel kopja tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tinghata lill-kaptan tal-bastiment riċeventi. L-original għandha tinghata jew tintbaghat, skond il-każ, lill-awtoritajiet ta' l-Istat Parti Kontraenti li l-bandiera tiegħu tkun qed tittajjar mill-bastiment jew li miegħu jkun irregistrat, fi żmien 48 siegħa mit-tlestija tal-hatt l-art jew mill-wasla fil-port.
- (b) Fil-każ ta' trasbord lejn bastiment li jtajjar il-bandiera ta' parti mhux kontraenti, id-dokument originali għandu jinghata jew jintbaghat, skond il-każ, kemm jista' jkun malajr lill-Parti Kontraenti li l-bandiera tiegħu tittajjar mill-bastiment tas-sajd, jew li miegħu jkun irregistrat.
- (c) Fil-każijiet fejn huwa impossibbli għall-kaptan li jibgħat l-originali tad-dikjarazzjonijiet tat-trasbord lill-awtoritajiet tal-Parti Kontraenti li l-bastiment itajjar il-bandiera tiegħu, jew li huwa rregistrat miegħu, fi żmien l-iskadenzi speċifikati, l-informazzjoni mehtieġa rigward id-dikjarazzjoni għandhom ikunu trasmessi bir-radju jew b'mezzi oħra lill-awtoritajiet ikkonċernati.

L-informazzjoni għandha tiġi trasmessa permezz ta' l-istazzjonijiet tar-radju użati normalment, preċeduta bl-isem, il-kodiċi tar-radju u l-identifikazzjoni esterna tal-bastiment, u isem il-kaptan tiegħu.

Fejn ikun impossibbli li messaġġ jiġi trasmess mill-bastiment, huwa jista' jiġi trasmess fisem il-bastiment minn bastiment ieħor jew bi kwalunkwe metodu ieħor.

Il-kaptan għandu jiżgura li l-informazzjoni trasmessa lil stazzjonijiet tar-radju tintbagħat bil-miktub lill-awtoritajiet rilevanti.

PARTI II

Linji Gwida għad-Disinn u l-Użu tat-Tori Lines

1. Dawn il-linji gwida huma mfassla biex jassistu fit-thejjija u l-implimentazzjoni tar-regolamenti tat-tori lines għall-bastimenti tas-sajd bil-konz. Filwaqt li dawn il-linji gwida huma relattivament ċari, huwa mhegġeġ titjib fl-effettività tat-tori lines bl-esperimentazzjoni. Il-linji gwida jqisu l-fatturi varjabbli ambjentali u operattivi bħall-kundizzjonijiet tat-temp, il-veloċità ta' kalar u l-qies tal-vapur, li kollha kemm huma jinfluenzaw ir-rendiment u d-disinn tat-tori lines għall-protezzjoni tal-lixki mill-ghasafar. Id-disinn u l-użu tat-tori lines jista' jinbidel biex jitqiesu dawn il-fatturi varjabbli sakemm ir-rendiment tagħhom ma jkunx preġudikat. Huwa mistenni titjib kontinwu fid-disinn tat-tori lines u konsegwentement fil-gejjieni għandha ssir reviżjoni ta' dawn il-linji gwida.
2. Disinn tat-Tori Lines
 - 2.1. Huwa rrakkomandat li jintuża tori line ta' 150 m tul. Id-dijametru tal-parti tiegħu fl-ilma tista' tkun akbar minn dak 'il fuq mill-ilma. Dan iżid il-ġibda u għalhekk inaqqas il-htieġa ta' tori lines akbar u jqis ukoll il-veloċità ta' kalar u t-tul ta' żmien meħtieġ biex tegħreq il-lixka. Il-parti 'l fuq mill-ilma għandha tkun ta' lenza fina (eż. dijametru ta' madwar 3 mm) ta' kulur jgħajjat bħall-ahmar jew l-oranġjo.
 - 2.2. Il-parti tat-tori lines 'il fuq l-ilma għandha tkun hafifa biżżejjed biex iċ-ċaqliq tagħha jkun imprevedibbli biex jiġi evitat li jindara mill-ghasafar, u tqil biżżejjed biex ma jingarrx mir-rih.
 - 2.3. It-tori line l-aħjar ikun imqabbad mal-bastiment ma' tornikett ta' forma ċilindrika sod biex jiġi evitat li jithabbell.
 - 2.4. In-naffara għandhom ikunu ta' materjal li jiġbed l-ghajn u li jipproduċi ċaqliq vivaċi u imprevedibbli (eż. xliet fin b'sahhtu miksi b'tubu tal-polyurethane ahmar) imdendel minn tornikett bi tliet ferġhat (li jkompli jnaqqas it-tagħqid) mqabbad mat-tori line, u għandhom jinżammu kemm kemm 'il fuq mill-ilma.
 - 2.5. Għandu jkun hemm massimu ta' 5-7 m bejn kull naffara. Idealment kull naffara għandha tintrama f'par.
 - 2.6. Kull par infafar għandu jkun jista' jizzarma permezz ta' klip sabiex l-istivar tat-tori lines ikun aktar effiċjenti.
 - 2.7. L-ghadd ta' naffara għandu jkun aġġustat għall-veloċità ta' kalar tal-bastiment, u aktar ma tkun baxxa l-veloċità aktar ikunu meħtieġa naffara. Tliet pari huma adegwati għal veloċità ta' kalar ta' 10 mili tal-baħar.
3. Tqegħid tat-tori lines
 - 3.1. It-tori line irid ikun mitluq minn ma' arblu mwahhal mal-bastiment. L-arblu għandu jkun ssettjat fil-gholi kemm jista' jkun sabiex in-naffara tipproteġi l-lixka f'distanza xierqa lejn il-poppa tal-bastiment u ma titħabbilx mat-tagħmir tas-sajd. Aktar ma jkun għoli l-arblu aktar tkun protetta l-lixka. Per eżempju, għoli ta' madwar 6m 'il fuq mil-livell ta' l-ilma jista' jagħti madwar 100m ta' protezzjoni tal-lixka.
 - 3.2. It-tori lines għandhom jiġu ssettjati sabiex in-naffara jgħaddu minn fuq is-snanar illixkati fl-ilma.
 - 3.3. L-użu ta' diversi tori lines huwa mhegġeġ biex jingħata saħansitra aktar protezzjoni tal-lixka mill-ghasafar.

-
- 3.4. Peress li hemm il-potenzjali li t-*tori lines* jinqatgħu u jithabblu, għandhom jinġarru abbord *tori lines* addizzjonali biex jissostitwixxu dawk li garrbu hsara u biex jiżguraw li l-operazzjonijiet tas-sajd ikunu jistgħu jtkomplew bla waqfien.
- 3.5. Meta s-sajjieda jużaw magna tat-tqassim tal-lixka (BCM), huma jridu jiżguraw il-koordinazzjoni tat-*tori lines* u tal-magna billi:
- a) jiżguraw li l-BCM tixhet direttament taht il-protezzjoni tat-*tori lines* u;
 - b) meta tintuża BCM li tippermetti x-xhit fuq iż-żewġ li għub tal-bastiment, jiġi żgurat li jintużaw żewġ *tori lines*.
- 3.6. Is-sajjieda huma mhegga biex jinstallaw vinċijiet manwali, elettrici jew idrawlici biex itejbu jew jiffacilitaw it-tluq u l-gbir tat-*tori lines*.
-

ANNEX XVII

Bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux irrapportat u mhux irregolat fl-Atlantiku tat-Tramuntana**1. GRIGAL TA' L-ATLANTIKU**

1.1. Il-Kummissjoni għandha tinforma, mingħajr dewmien, lill-Istati Membri dwar bastimenti li jtajru bnadar ta' Partijiet mhux kontraenti għall-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku (il-Konvenzjoni) li jkunu nstabu jistadu fiż-Żona Regolatorja tal-Konvenzjoni u mqiegħda mill-Kummissjoni għas-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku (NEAFC) fuq lista proviżorja ta' bastimenti li jistqiesu li qegħdin jikkompromettu r-Rakkomandazzjonijiet stabbiliti taħt il-Konvenzjoni. Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw għal dawn il-bastimenti:

- (a) bastimenti li jidhlu fil-portijiet m'humiex awtorizzati jhottu l-art jew jittrasbordaw fihom u għandhom jiġu spezzjonati mill-awtoritajiet kompetenti. Dawn l-ispezzjonijiet għandhom jinkludu d-dokumenti tal-bastiment, il-ġurnali abbord, it-tagħmir tas-sajd, il-qabdiet abbord u kwalunkwe haġa oħra marbuta ma' l-attivitajiet tal-bastiment fiż-Żona Regolatorja tal-Konvenzjoni. Informazzjoni dwar ir-riżultat ta' l-ispezzjonijiet għandha tintbagħat immedjatament lill-Kummissjoni;
- (b) bastimenti tas-sajd, bastimenti ta' appoġġ, bastimenti li jfornu l-fjuwil, bastimenti omm u bastimenti tal-merkanzija li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru m'għandhom bl-ebda mod jgħinu lill-bastimenti jew jipparteċipaw f'xi operazzjoni ta' trasbord jew operazzjonijiet kongunti ta' sajd ma' dawn il-bastimenti;
- (c) il-bastimenti m'għandhomx jiġu fornuti bi provvisti, fjuwil jew servizzi oħra fil-portijiet.

1.2. Dawk il-bastimenti li l-Kummissjoni tas-Sajd għall-Grigal ta' l-Atlantiku NEAFC tkun nizzżlet fil-lista ta' bastimenti li jkun ġie kkonfermat li jkunu wettqu sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (bastimenti IUU) huma elenkati fl-Appendiċi 1 għal dan l-Anness. Minbarra l-miżuri msemmija fil-punt 1.1, għandhom japplikaw il-miżuri li ġejjin għal dawn il-bastimenti:

- (a) bastimenti IUU għandhom ikunu pprojbati milli jidhlu f'port Komunitarju;
- (b) bastimenti IUU m'għandhomx jiġu awtorizzati li jistadu fl-ilmijiet Komunitarji, u ma jistgħux jiġu nolleġġati;
- (c) l-importazzjoni ta' hut li jkun ġej minn bastimenti IUU għandha tkun ipprojbata;
- (d) l-Istati Membri għandhom jirrifjutaw li jagħtu l-bandiera tagħhom lill-bastimenti IUU, u jhegħu lill-importaturi, lit-trasportaturi u lis-setturi l-oħra kkonċernati biex joqogħdu lura milli jinnegozjaw u jittrasbordaw il-hut maqbud minn dawn il-bastimenti.

1.3. Il-Kummissjoni għandha temenda l-lista ta' bastimenti IUU skond il-lista IUU ta' l-NEAFC hekk kif din ta' l-aħħar tadotta lista IUU ġdida.

2. MAJJISTRAL TA' L-ATLANTIKU

2.1. Dawk il-bastimenti li l-Organizzazzjoni tas-Sajd għall-Majjistral ta' l-Atlantiku (NAFO) tkun nizzżlet fil-lista ta' bastimenti IUU huma elenkati fl-Appendiċi 2. Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw għal dawn il-bastimenti:

- (a) Bastimenti tas-sajd, bastimenti ta' appoġġ, bastimenti li jfornu l-fjuwil, bastimenti omm u bastimenti tal-merkanzija li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru m'għandhom bl-ebda mod jgħinu dawn lill-bastimenti IUU, iwettqu operazzjonijiet ta' pproċessar ta' hut jew jipparteċipaw f'xi operazzjoni ta' trasbord jew operazzjonijiet kongunti ta' sajd ma' bastimenti elenkati fil-lista ta' bastimenti IUU;
- (b) Il-bastimenti IUU m'għandhomx jiġu fornuti bi provvisti, fjuwil jew servizzi oħra fil-portijiet;
- (c) Il-bastimenti IUU m'għandhomx ikunu awtorizzati jidhlu fil-port ta' Stat Membru, hlief fil-każ ta' forza maġġuri;

- (d) Il-bastimenti IUU m'għandhom ikunu awtorizzati li jibdlu l-ekwipaġġ hlief kif mehtieg fil-każ ta' forza maġġuri;
 - (e) Il-bastimenti IUU m'għandhomx jiġu awtorizzati li jistadu fl-ilmijiet Komunitarji, u ma jistgħux jiġu nolleġġati;
 - (f) L-Istati Membri għandhom jirrifjutaw li jagħtu l-bandiera tagħhom lill-bastimenti IUU, u jhegħgu lill-importaturi, lit-trasportaturi u lis-setturi l-oħra kkonċernati biex joqogħdu lura milli jinnegozjaw u jittrasbordaw il-hut maqbud minn dawn il-bastimenti.
 - (g) L-importazzjoni ta' hut li jkun ġej minn bastimenti IUU għandha tkun ipprojbata.
- 2.2. Il-Kummissjoni għandha temenda l-lista ta' bastimenti IUU biex tkun konformi mal-lista tan-NAFO hekk kif in-NAFO tadotta lista ġdida.
-

Appendiċi 1 għall-Anness XVII

Lista tal-bastimenti li l-NEAFC kkonfermat li wettqu sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat

Numru IMO ⁽¹⁾ għall-identifikazzjoni tal-bastiment	Isem il-bastiment ⁽²⁾	Stat tal-Bandiera ⁽²⁾
8522030	CARMEN	Ġeorgja
7700104	CEFEY	Ex Panama
8422852	DOLPHIN	Ġeorgja
8522119	EVA	Ġeorgja
7321374	FONTE NOVA	Panama
6719419	GRAN SOL	Panama
7332218	IANNIS I	Panama
8028424	ICE BAY	Kambodja
8422838	ISABELLA	Ġeorgja
8522042	JUANITA	Ġeorgja
6614700	KABOU	Guinea Conakry
7351161	KERGUELEN	Guinea Conakry
7385174	MURTOSA	Togo
8326319	PAVLOVSK	Ġeorgja
8914221	POLESTAR	Panama
8522169	ROSITA	Ġeorgja
8421937	SANTA NIKOLAS	Honduras
7347407	SUNNY JANE	
8209078	THORGULL	Bahamas
8606836	ULLA	Ġeorgja

⁽¹⁾ Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali⁽²⁾ Kwalunkwe tibdil fl-ismijiet u l-bnadar, flimkien ma' informazzjoni addizzjonali, huwa disponibbli fis-sit web ta' l-NEAFC: www.neafc.org,

Appendiċi 2 għall-Anness XVII

Lista tal-bastimenti li n-NAFO kkonfermat li wettqu sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat

Isem il-bastiment (+ l-isem preċedenti magħruf)	Stat tal-Bandiera attwali (+ l-Istat tal-Bandiera preċedenti magħruf)	Kodiċi internazzjonali tar-radju (RC)	IMO ⁽¹⁾ Numru
Carmen (Ostovets)	Ġeorgja (Dominika)	4LSK	8522030
Eva (Oyra)	Ġeorgja (Dominika)	4LPH	8522119
Isabella (Olchan)	Ġeorgja (Dominika)	4LSH	8422838
Juanita (Ostroee)	Ġeorgja (Dominika)	4LSM	8522042
Ulla (Lisa, Kadri)	Ġeorgja (Dominika)	mhux magħruf	8606836

⁽¹⁾ Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali